叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标
阅读创始人

注音阅
读英语
教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 论马术(on Horsemanship) 000001

2. 论马术(on Horsemanship) 000002

3. 论马术(on Horsemanship) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

论马术(On Horsemanship)
第1/3页

[ɒn] ['hɔːsmənʃɪp]
ON HORSEMANSHIP
在 马术

论骑术

[baɪ]['zenəfən; -fɔn]
By Xenophon
经过 色诺芬

色诺芬

[trænz'leɪʃ(ə)n][baɪ][eɪtʃ] . [dʒiː] . -
Translation by H . G . Dakyns
翻译 经过 H . G . -

译者：HG Dakyns

['zenəfən; -fɔn][ðə; ði] [ə'θiːniən] [wɒz; wəz] [bɔːn] - [biː] . [siː] .
Xenophon the Athenian was born 431 B . C .
色诺芬 这 雅典 曾是 出生 - B . C .

色诺芬，这位雅典人，生于公元前431年。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]
He was a
他 曾是 一个

他曾是

['pjuːp(ə)l][ɒv; əv] ['sɒkrətiːz] .
pupil of Socrates .
瞳孔 的 苏格拉底 .

苏格拉底的学生。

[hiː; hi] ['mɑːtʃt] [wɪð] [ðə; ði]['spɑːrtənz] ,
He marched with the Spartans ,
他 行军 和 这 斯巴达人 ,

他与斯巴达人一起行军，

[ænd; ənd][wɒz; wəz]['eksaɪld][frɒm; frəm] ['æθənz] .
and was exiled from Athens .
和 曾是 放逐 从 雅典 .

他被逐出雅典。

['spɑːtə] [geɪv] [hɪm][lænd]
Sparta gave him land
斯巴达 给予 他 土地

斯巴达给了他土地

[ænd; ənd] ['prɒpəti] [ɪn] , [weə(r)] [hiː; hi][lɪvd; 'laɪvd][fɔː(r); fə(r)] ['meni]
and property in Scillus , where he lived for many
和 财产 在 鳞状细胞 , 在哪里 他 居住地 为了 许多

以及他在斯基勒斯的房产，他在那里居住了许多年。

[j'iəz] [bɪ'fɔː(r)] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [muːv] [wʌns][mɔː(r)] , [tuː; tə]['set(ə)l]
years before having to move once more , to settle
年 前 拥有 到 移动 一次 更多的 , 到 定居

几年后，他们不得不再次搬家，定居下来。

[ɪn] ['kɔrɪnθ] .
in Corinth .
在 科林斯 .

在哥林多。

[hiː; hi][daɪd][ɪn] - [biː] . [siː] .
He died in 354 B . C .
他 死亡 在 - B . C .

他于公元前354年去世。

[ɒn] ['hɔːsmənʃɪp] [əd'vaɪzɪz][ðə; ði]['riːdə(r)][ɒn] [haʊ] [tuː; tə] [bai]
On Horsemanship advises the reader on how to buy
在 马术 建议 这 读者 在 如何 到 买

《马术》一书为读者提供购买方面的建议。

[ə; eɪ] [gʊd] [hɔːs] , [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [reɪz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi]['aɪðə(r)][ə; eɪ]
a good horse , and how to raise it to be either a
一个 好的 马 , 和 如何 到 增加 它 到 是 任何一个 一个

一匹好马，以及如何把它培养成一匹好马

[wɔː(r)] [hɔːs] [ɔː(r)] [ʃəʊ] [hɔːs] .
war horse or show horse .
战争 马 或者 展示 马 .

战马或表演马。

['zenəfən; -fɒn][endz] [wɪð] [sʌm; səm]
Xenophon ends with some
色诺芬 结束 和 一些

色诺芬以一些结尾。

[wɜːdz] [ɒn] ['mɪlətri] [ɪ'kwɪpmənt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['kævəlrimən] .
words on military equipment for a cavalryman .
字 在 军队 设备 为了 一个 骑兵 .

骑兵用军事装备的词汇。

['kɒntents]
Contents
内容

内容

[-] [nəʊt]
PREPARER'S NOTE
准备者的 笔记

编制者说明

[ɒn] ['hɔːsmənʃɪp]
ON HORSEMANSHIP
在 马术

论骑术

[-] [nəʊt]
PREPARER'S NOTE
准备者的 笔记

编制者说明

[ðɪs] [wɒz; wəz] [taɪpt] [frɒm; frəm] - - ['sɪəriːz] , " [ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv]['zenəfən; -fɒn] , " [ə; eɪ][fɔː(r)] -
This was typed from Dakyns ' series , " The Works of Xenophon , " a four -
这 曾是 打字 从 - - 系列 , " 这 作品 的 色诺芬 , " 一个 四 -
['vɒljuːm] [set] .
volume set .
体积 放 .

这是根据达金斯编纂的《色诺芬著作集》（共四卷）打出来的。

[ðə; ði] [kəm'pliːt] [lɪst] [ɒv; əv] ['zɛnəˌfɑːnz] [wɜːks] ([ðəʊ] [ðeə(r)] [ɪz] [daʊt] [ə'baʊt] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðiːz]) [ɪz] :
The complete list of Xenophon's works (though there is doubt about some of these) is :
这 完全的 列表 的 色诺芬的 作品 (尽管 那里 是 怀疑 关于 一些 的 这些) 是 :

色诺芬的全部著作列表（尽管其中一些作品的真实性存疑）如下：

[wɜːk] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [bʊks]
Work Number of books
工作 数字 的 图书

作品数量

[ðə; ði] [ə'næbəsɪs] ['sɛvən]
The Anabasis 7
这 侵入 7

《远征记》第七卷

[ðə; ði] [hɛ'lɛnɪkə] ['sɛvən]
The Hellenica 7
这 希腊 7

希腊七重奏

[ðə; ði] [ˌsaɪrə'piːdiːə] [eit]
The Cyropaedia 8
这 冰河时代 8

《居鲁士的教育》第8卷

[ðə; ði] [ˌmemərə'bɪliə] [fɔːr]
The Memorabilia 4
这 纪念品 4

纪念品 4

[ðə; ði] [sɪm'pəʊziəm] [wʌn]
The Symposium 1
这 座谈会 1

研讨会 1

[ðə; ði] [ɪ'kɒnəmɪst] [wʌn]
The Economist 1
这 经济学家 1

《经济学人》1

[ɒn] ['hɔːsmənʃɪp] [wʌn]
On Horsemanship 1
在 马术 1

论马术 1

[ðə; ði] ['spɔːtsmən] [wʌn]
The Sportsman 1
这 运动员 1

《运动家1》

[ðə; ði] ['kæv(ə)lri] ['dʒen(ə)rəl] [wʌn]
The Cavalry General 1
这 骑兵 一般的 1

骑兵将军1

[ðə; ði] [ə'pɒlədʒi] [wʌn]
The Apology 1
这 道歉 1

道歉 1

[ɒn] ['revənju:z] [wʌn]
On Revenues 1
在 收入 1

关于收入 1

[ðə; ði]['haɪroʊ][wʌn]
The Hiero 1
这 希罗 1

希罗1

[ðə; ði][ˌeɪdʒɪ'sɪleɪəs][wʌn]
The Agesilaus 1
这 阿格西劳斯 1

阿格西劳斯 1

[ðə; ði]['pɒləti][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'θiːniənz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌlæsidi'məuniən] [ˌtuː'tuː]
The Polity of the Athenians and the Lacedaemonians 2
这 政体 的 这 雅典人 和 这 拉凯代蒙人 2

雅典人和拉凯代蒙人的政治体制 2

[tekst][ɪn] ['brækɪts] " { } " [ɪz][maɪ][ˌtrænzˌlɪtə'reɪʃn; ˌtrænsˌlɪtə'reɪʃn][ɒv; əv] [griːk] [tekst]['ɪntuː]
Text in brackets " { } " is my transliteration of Greek text into
文本 在 括号 " { } " 是 我的 音译 的 希腊语 文本 进入

括号"{}"中的文本是我对希腊文本的音译。

['ɪŋglɪʃ] ['juːzɪŋ][æn; ən]['ɒksfəd] ['ɪŋglɪʃ] ['dɪkʃən(ə)ri] ['ælfəbet] ['teɪb(ə)l] .
English using an Oxford English Dictionary alphabet table .
英语 使用 一个 牛津 英语 字典 字母 桌子 .

使用牛津英语词典字母表的英语。

[ðə; ði]
The
这

这

[ˌdaɪə'krɪtɪkl][mɑːrks][hæv; həv] [biːn] [lɒst] .
diacritical marks have been lost .
变音符号 标记 有 到过 丢失的 .

变音符号丢失了。

[ɒn] ['hɔːsmənʃɪp]
ON HORSEMANSHIP
在 马术

论骑术

[ai]
I
我

我

['kleɪmɪŋ] [tuː; tə][hæv; həv] [ə'teɪnd] [sʌm; səm] [prə'fɪʃ(ə)nsi] [ɪn] ['hɔːsmənʃɪp] ([wʌn]) [ɑː'selvz] ,
Claiming to have attained some proficiency in horsemanship (1) ourselves ,
声称 到 有 已达到 一些 熟练程度 在 马术 (1) 我们自己 ,

我们自称已掌握一定的骑术（1），

[æz; əz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [lɒŋ] [ɪk'spɪəriəns] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] , ['aʊə(r)] [wɪʃ] [ɪz][tuː; tə][ɪk'spleɪn] ,
as the result of long experience in the field , our wish is to explain ,
作为 这 结果 的 长的 经验 在 这 场地 , 我们的 希望 是 到 解释 ,

凭借在该领域多年的经验，我们希望解释如下：

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['jʌŋgə] [frendz] ,
for the benefit of our younger friends ,
为了 这 益处 的 我们的 年轻 朋友们 ,

为了我们年轻朋友们的利益，

[wɒt] [wiː; wi] [kən'siːv] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][məʊst] [kə'rekt] ['meθəd] [ɒv; əv] ['diːlɪŋ] [wɪð] ['hɔːsɪz] .
what we conceive to be the most correct method of dealing with horses .
什么 我们 构想 到 是 这 最多 正确的 方法 的 处理 和 马匹 .

我们认为处理马匹问题的最正确方法。

([wʌn]) [lɪt] .
(1) Lit .
(1) 点燃 .

（1）字面。

" [sɪns] , [θruː] [ðə; ði]['æksɪdənt][ɒv; əv] ['hævɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm]
" Since , through the accident of having for a long time
" 自从 , 通过 这 事故 的 拥有 为了 一个 长的 时间

"自从很久以前，由于一次意外……"

- ['rɪdn] - [ɑː'selvz] , [wiː; wi] [bɪ'liːv] [wiː; wi][hæv; həv] [bɪ'kʌm] [prə'fiʃ(ə)nt] [ɪn]
' ridden ' ourselves , we believe we have become proficients in
- 骑 - 我们自己 , 我们 相信 我们 有 变得 熟练者 在

我们"驾驭"了自己，我们相信我们已经精通了

['hɔːsmənʃɪp] , [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [ʃəʊ] [tuː; tə]['aʊə(r)] ['jʌŋgə] [frendz] [haʊ] , [æz; əz][wiː; wi]
horsemanship , we wish to show to our younger friends how , as we
马术 , 我们 希望 到 展示 到 我们的 年轻 朋友们 如何 , 作为 我们

我们希望向年轻的朋友们展示骑术，正如我们……

[kən'siːv] [ðə; ði]['mætə(r)] , [ðeɪ] [wɪl] [prə'siːd] [məʊst] [kə'rektli] [ɪn] ['diːlɪŋ]
conceive the matter , they will proceed most correctly in dealing
构想 这 事情 , 他们 将要 继续 最多 正确 在 处理

他们会考虑清楚，并以最正确的方式处理此事。

[wɪð] ['hɔːsɪz] . " { - } [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv]['zenəfən; -fɔn] = [sɜːv] [æz; əz][ə; eɪ]
with horses . " { ippeuein } in the case of Xenophon = serve as a
和 马匹 . " { - } 在 这 案件 的 色诺芬 = 服务 作为 一个

用马匹。" {ippeuein} 在色诺芬的例子中 = 用作

{ - } , ['weðə(r)] ['teknɪkli] [æz; əz][æn; ən] [ə'θiːniən] " [naɪt] " [ɔː(r)][mɔː(r)]
{ ippeus } , whether technically as an Athenian " knight " or more
{ - } , 无论 技术上来说 作为 一个 雅典 " 骑士 " 或者 更多的

{ippeus}，无论从技术上讲是作为雅典"骑士"还是其他身份。

[pə'tɪkjələli] [ɪn] ['refrəns] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˌɔːgənaɪ'zeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [truːp] [ɒv; əv]
particularly in reference to his organisation of a troop of
特别 在 参考 到 他的 组织 的 一个 部队 的

尤其指的是他组织了一支队伍

['kæv(ə)lri]['djʊərɪŋ] " [ðə; ði] [rɪ'triːt] " (" ['ænæb] .
cavalry during " the retreat " (" Anab .
骑兵 期间 " 这 撤退 " (" 阿纳布 .

在"撤退"期间的骑兵（"Anab.

" [θriː] . [θriː] . [eit] - -) , [ænd; ənd] , [æz; əz][ɪz]
" III . iii . 8 - 20) , and , as is
" 三、 . 三、 . 8 - -) , 和 , 作为 是

"III. iii. 8-20），并且，正如

['kɒmənli] [bɪ'liːvd] , [waɪl] ['sɜːvɪŋ] ['ʌndə(r)][ˌeɪdʒɪ'sɪleɪəs] (" [hel] .
commonly believed , while serving under Agesilaus (" Hell .
通常 相信 , 尽管 服务 在下面 阿格西劳斯 (" 地狱 .

人们普遍认为，在阿格西劳斯（"地狱"的）手下服役期间。

" [θriː] . [ˌaɪ 'viː] .
" III . iv .
" 三、 . 四 .

"III. iv.

-) [ɪn]['eɪʒə; 'eɪʃə] , - , - [biː] . [siː] .
14) in Asia , 396 , 395 B . C .
-) 在 亚洲 , - , - B . C .

14）在亚洲，公元前396年、395年

[ðeə(r)] [ɪz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] , [ə; eɪ] ['triːtɪs] [ɒn] ['hɔːsmənʃɪp] ['rɪt(ə)n] [baɪ]['saɪmən] ,
There is , it is true , a treatise on horsemanship written by Simon ,
那里 是 , 它 是 真的 , 一个 论文 在 马术 书面 经过 西蒙 ,

的确，西蒙写过一本关于马术的专著。

[ðə; ði] [seɪm] [huː] ['dedɪkeɪtɪd] [ðə; ði] [brɒnz] [hɔːs] [nɪə(r)][ðə; ði][ˌɛliˌu'sɪniˌɑːn][ɪn] ['æθənz] ([ˌtuː'tuː]) [wɪð]
the same who dedicated the bronze horse near the Eleusinion in Athens (2) with
这 相同的 WHO 投入的 这 青铜 马 靠近 这 埃琉西尼 在 雅典 (2) 和
[ə; eɪ] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][ɪk'splɔɪts] [ɪn'greɪvd] [ɪn] [rɪ'liːf] [ɒn][ðə; ði]['pedɪst(ə)l] . ([θriː])
a representation of his exploits engraved in relief on the pedestal . (3)
一个 表示 的 他的 漏洞 刻 在 宽慰 在 这 座 . (3)

在雅典埃琉西斯神庙附近（2）献上青铜马像的，是同一人，底座上刻有他事迹的浮雕。(3)

[bʌt; bət][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][nɒt][ɒn] [ðæt] [ə'kaʊnt] [ɪk'spʌndʒ] [frɒm; frəm]['aʊə(r)] ['triːtɪs] ['eni] [kən'kluʒənz] [ɪn]
But we shall not on that account expunge from our treatise any conclusions in
但 我们 将 不是 在 那 帐户 删除 从 我们的 论文 任何 结论 在
[wɪtʃ] [wiː; wi] ['hæpən] [tuː; tə] [ə'griː] [wɪð] [ðæt] ['ɔːθə(r)] ;
which we happen to agree with that author ;
哪个 我们 发生 到 同意 和 那 作者 ;

但是，我们不会因此而从我们的论文中删除我们恰好与该作者意见一致的任何结论；

[ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hænd][ðem; ðəm][ɒn] [wɪð] [stɪl] ['greɪtə(r)] ['pleʒə(r)] [tuː; tə]['aʊə(r)]
on the contrary we shall hand them on with still greater pleasure to our
在 这 相反 我们 将 手 他们 在 和 仍然 更大的 乐趣 到 我们的
[frendz] ,
friends ,
朋友们 ,

相反，我们会更加乐意将它们转送给我们的朋友。

[ɪn][ðə; ði] [bɪ'liːf] [ðæt] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl]['əʊnli][geɪn][ɪn] [ɔː'θɒrəti] [frɒm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [səʊ] [greɪt]
in the belief that we shall only gain in authority from the fact that so great
在 这 信仰 那 我们 将 仅有的 获得 在 权威 从 这 事实 那 所以 伟大的
[æn; ən]['ekspɜːt][ɪn] ['hɔːsmənʃɪp] [held] ['sɪmələ(r)] [v'juːz] [tuː; tə]['aʊə(r)] [əʊn] ;
an expert in horsemanship held similar views to our own ;
一个 专家 在 马术 握住 相似的 浏览 到 我们的 自己的 ;

我们相信，一位如此伟大的马术专家持有与我们相似的观点，这将使我们更有权威；

[waɪlst] [wɪð] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] ['mætəz] [əʊ'mɪtɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] ['triːtɪs] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə]
whilst with regard to matters omitted in his treatise , we shall endeavour to
而 和 看待 到 事情 省略 在 他的 论文 , 我们 将 努力 到
[sə'plaɪ] [ðem; ðəm] .
supply them .
供应 他们 .

至于他的论著中遗漏的内容，我们将尽力补充。

([ˌtuː'tuː]) [el] . - . ([ɪn] ['æθənz]) .
(2) L . Dind . (in Athens) .
(2) L . - . (在 雅典) .

（2）L. Dind.（在雅典）。

[ðə; ði][ˌɛliˌu'sɪniˌɑːn] .
The Eleusinion .
这 埃琉西尼 .

埃琉西尼翁。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs]
For the position of this
为了 这 位置 的 这

就此职位而言

['sæŋktʃuəri][ɒv; əv][di'miːtə(r)][ænd; ənd]['kɔːreɪ] [siː] [liːk] , " [tɒp] . [ɒv; əv] ['æθənz] , " [ai] . [piː] .
sanctuary of Demeter and Kore see Leake , " Top . of Athens , " i . p .
避难所 的 德墨忒尔 和 科尔 看 泄露 , " 顶部 . 的 雅典 , " 我 . p .

德墨忒尔和科瑞的圣所，参见 Leake，“雅典之巅”，

- ['fɒl] .
296 foll .
- 关注 .

296 foll。

[fɔː(r); fə(r)]['saɪmən] [siː] - , [vɒl] .
For Simon see Sauppe , vol .
为了 西蒙 看 - , 卷 .

关于西蒙，请参阅 Sauppe，卷。

[viː] . - .
v . Praef .
v . - .

v. Praef。

[tuː; tə] " [diː][ɑː(r)] . [iː] . " [piː] .
to " de R . E . " p .
到 " 德 拉 . E . " p .

至“de RE”页。

- ; [el] . - .
230 ; L . Dind .
- ; L . - .

230；L. Dind。

- .
Praef .
- .

普雷夫。

" [zɛn] . - .
" Xen . Opusc .
" 异星 . - .

“Xen. Opusc.

" [piː] . ['eks 'eks] . ;
" p . xx . ;
" p . xx . ;

“第 xx 页。

['dɑːktər; draɪv] . ['mɒrɪs] [eɪtʃ] . ['mɔːgən] ,
Dr . Morris H . Morgan ,
博士 . 莫里斯 H . 摩根 ,

莫里斯·H·摩根博士

" [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] ['hɔːsmənʃɪp] [baɪ]['zenəfən; -fɔn] , " [piː] . - ['fɒl] .
" The Art of Horsemanship by Xenophon , " p . 119 foll .
" 这 艺术 的 马术 经过 色诺芬 , " p . - 关注 .

《色诺芬的骑术》，第 119 页及后续页。

[ə; eɪ]['frægmənt][ɒv; əv]
A fragment of
一个 分段 的

片段

[ðə; ði] [wɜːk] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] , { ['pɪəri] - [kaɪ] - ['ɪpɒn] } , [ɪg'zɪsts] .
the work referred to , { peri eidous kai ekloges ippon } , exists .
这 工作 指 到 , { 佩里 - 凯 - 一本 } , 存在 .

所提到的作品{peri eidous kai ekloges ippon} 存在。

[ðə; ði]
The
这

这

[ˌem 'es] . [ɪz][ɪn][ðə; ði]['laɪbrəri][ɒv; əv] [ɪ'mænjuːəl] [kɑːl] .
MS . is in the library of Emmanual Coll .
多发性硬化症 . 是 在 这 图书馆 的 伊曼纽尔 科尔 .

手稿收藏于 Emmanuel Coll 图书馆。

[kænt] .
Cant .
不能 .

不能。

[ˌaɪ 'tiː][səʊ] ['hæpənz] [ðæt]
It so happens that
它 所以 发生 那

恰巧

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['hɪpɑːrks] (?) [ə'piːld] [tuː; tə][baɪ] [dɪ'mɒsθəˌniːz] [ɪn]['ærɪst] .
one of the hipparchs (?) appealed to by Demosthenes in Arist .
一 的 这 喜马拉雅山脉 (?) 上诉 到 经过 德摩斯梯尼 在 艺术家 .

阿里斯特里茨的《论希帕拉基斯》中，德摩斯梯尼曾向其中一位希帕拉基斯（？）求助。

" [naɪts] , " - .
" Knights , " 242 .
" 骑士 , " - .

“骑士们”，242。

{ ['ændrɛs] - , - [nʌn] [əʊ]['kaɪrɒs] , [əʊ]['saɪmən] , [əʊ]
{ andres ippes , paragenesthe nun o kairos , o Simon , o
{ 安德烈斯 - , - 尼姑 o 卡伊罗斯 , o 西蒙 , o

{andres ippes, paragenesthe nun o kairos, o Simon, o

- , [ʊk] [ɪ'leɪt] [prəʊz][tuː; tə]['deksiən][kə'rɑːs] } ;
Panaiti , ouk elate pros to dexion keras } ;
- , 欧克 欣喜 优点 到 德克松 克拉斯 } ;

帕纳蒂（Panaiti），您对 dexion keras 很满意};

[beəz] [ðə; ði] [neɪm] .
bears the name .
熊 这 姓名 .

以这个名字命名。

([θriː]) [lɪt] . " [ænd; ənd] [kɑːrvd] [ɒn][ðə; ði]['pedɪst(ə)l][ə; eɪ] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn]
(3) Lit . " and carved on the pedestal a representation of his own
(3) 点燃 . " 和 雕刻 在 这 座 一个 表示 的 他的 自己的

（3）字面意思是“并在基座上雕刻了他自己的形象”。

[pə'fɔːmənsɪz] .
performances .
表演 .

演出。

" [æz; əz]['aʊə(r)][fɜːst]['tɒpɪk][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [diːl] [wɪð] [ðə; ði] ['kwestʃən] ,
" As our first topic we shall deal with the question ,
" 作为 我们的 第一的 话题 我们 将 交易 和 这 问题 ,

“我们首先要讨论的问题是……”

[haʊ] [ə; eɪ][mæn] [meɪ] [best] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] ['tʃiːtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['pɜːtʃəs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [hɔːs] .
how a man may best avoid being cheated in the purchase of a horse .
如何 一个 男人 可能 最好的 避免 存在 作弊 在 这 购买 的 一个 马 .

男人如何才能在购买马匹时避免被骗。

[teɪk] [ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [fəʊl] [æz; əz] [jet] [ʌn'brəʊkən] :
Take the case of a foal as yet unbroken :
拿 这 案件 的 一个 驹 作为 然而 未破 :

以一匹尚未驯服的小马驹为例：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pleɪn] [ðæt] ['aʊə(r)]['skruːtəni][mʌst; məst] [bɪ'gɪn] [wɪð] [ðə; ði] ['bɒdi] ;
it is plain that our scrutiny must begin with the body ;
它 是 清楚的 那 我们的 审查 必须 开始 和 这 身体 ;

显然，我们的审视必须从身体开始；

[æn; ən]['ænɪm(ə)l] [ðæt] [hæz; həz]['nevə(r)] [jet] [biːn] ['maʊntɪd] [kæn; kən][bʌt; bət]['prez(ə)nt][ðə; ði] ['veɪgɪst]
an animal that has never yet been mounted can but present the vaguest
一个 动物 那 有 绝不 然而 到过 安装 能 但 展示 这 最模糊
[ˌɪndə'keʃənz] [ɒv; əv]['spɪrɪt] .
indications of spirit .
症状 的 精神 .

从未被制成标本的动物，只能展现出最模糊的精神迹象。

[kən'faɪnɪŋ] [ɑː'selvz] ['ðeəfɔː(r)] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒdi] , [ðə; ði][fɜːst] [pɔɪnt] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] , [wiː; wi]
Confining ourselves therefore to the body , the first point to examine , we
限制 我们自己 所以 到 这 身体 , 这 第一的 观点 到 检查 , 我们
[meɪn'teɪn] , [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [fiːt] .
maintain , will be the feet .
维持 , 将要 是 这 脚 .

因此，如果我们只关注身体，那么我们认为首先要检查的就是脚。

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ] [haʊs] [wʊd] [biː; bi][ɒv; əv]['lɪt(ə)l][juːz] , [haʊ'evə(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] [ɪts] ['ʌpə(r)] ['stɔːriz] ,
Just as a house would be of little use , however beautiful its upper stories ,
只是 作为 一个 房子 会 是 的 小的 使用 , 然而 美丽的 它是 上 故事 ,

就像一栋房子，无论楼上多么漂亮，如果楼下没有它，就几乎没什么用处一样。

[ɪf] [ðə; ði] [ˌʌndə'laɪɪŋ] [faʊn'deɪʃ(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [wɒt] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ,
if the underlying foundations were not what they ought to be ,
如果 这 潜在的 基础 是 不是 什么 他们 应该 到 是 ,

如果基本基础不完善，

[səʊ][ðeə(r)][ɪz]['lɪt(ə)l][juːz][tuː; tə][biː; bi][ɪk'stræktɪd][frɒm; frəm][ə; eɪ] [hɔːs] , [ænd; ənd][ɪn][pə'tɪkjələ(r)][ə; eɪ]
so there is little use to be extracted from a horse , and in particular a
所以 那里 是 小的 使用 到 是 提取 从 一个 马 , 和 在 特别的 一个
[wɔː(r)] - [hɔːs] ,
war - horse ,
战争 - 马 ,

因此，马，尤其是战马，几乎没有什么用处了。

([fɔːr]) [ɪf] [ˌʌn'saʊnd] [ɪn][hɪz; ɪz] [fiːt] , [haʊ'evə(r)] ['eksələnt] [hɪz; ɪz]['ʌðə(r)] [pɔɪnts] ;
(4) if unsound in his feet , however excellent his other points ;
(4) 如果 不健全 在 他的 脚 , 然而 出色的 他的 其他 积分 ;

（4）如果他的脚不健全，即使他的其他方面都很优秀；

[sɪns] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [tɜːn] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə] [gʊd] [ə'kaʊnt] . ([faɪv])
since he could not turn a single one of them to good account . (5)
自从 他 可以 不是 转动 一个 单身的 一 的 他们 到 好的 帐户 . (5)

因为他没能把其中任何一个利用起来。(5)

([fɔːr]) [ɔː(r)] , " [ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ]['tʃɑːdʒə(r)] , [wiː; wi] [wɪl] [sə'pəʊz] .
(4) Or , " and that a charger , we will suppose .
(4) 或者 , " 和 那 一个 充电器 , 我们 将要 认为 .

（4）或者，“我们假设那是一个充电器。

" [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sɪməli] [siː]
" For the simile see
" 为了 这 明喻 看

“关于明喻，请参见……”

" [mem] . " [θriː] . [ai] . ['sɛvən] .
" Mem . " III . i . 7 .
" 内存 . " 三、 . 我 . 7 .

“Mem.” III. i. 7.

([faɪv]) [ˌsiː 'ef] .
(5) Cf .
(5) cf .

(5) 参见。

[hɔːr] .
Hor .
hor .

水平

" [sæt] .
" Sat .
" 星期六 .

“星期六

" [ai] . [ˌaɪ 'aɪ] . - :
" I . ii . 86 :
" 我 . 二、 . - :

“I. ii. 86:

[rɛdʒəbɪs][hɪk][məuz][ˌiː es 'tiː] : ['u:bi] - - , - - , [ˌen 'iː] , [ˌes 'aɪ] ['feɪʃiːz] , [ʌt] [siːp] ,
regibus hic mos est : ubi equos mercantur , opertos inspiciunt , ne , si facies , ut saepe ,
雷吉布斯 嗝 莫斯 est : 育碧 - - , - - , ne , 是 相 , ut saepe ,

regibus hic mos est: ubi equosmercantur, opertos inspiciunt, ne, si facies, ut saepe,

['dekərə] ['mɒli] - [pid] [ˌiː es 'tiː] , - - - , [kwɒd] - [kluːnz] , [briːv] [kwɒd]['keɪpət] , ['ɑrdʒuːə]['sɜːvɪks] .
decora molli fulta pede est , emptorem inducat hiantem , quod pulchrae clunes , breve quod caput , ardua cervix .
装饰 莫利 - 佩德 est , - - - , 狴 - 克鲁内斯 , 短篇 狴 头 , 阿尔杜亚 宫颈 .

装饰 molli fulta pede est, emptorem inducat hiantem, quod pulchrae clunes, breve quod caput, ardua 子宫颈。

[ænd; ənd] [siː] [vɜːrdʒ] .
and see Virg .
和 看 处女 .

并见处女座。

" [geɪ'ɔːrg] .
" Georg .
" 格奥尔格 .

“格奥尔格。

" [θriː] . - ['fɒl] .
" iii . 72 foll .
" 三、 . - 关注 .

“iii. 72 及以下。

[ɪn] ['testɪŋ] [ðə; ði] [fiːt] [ðə; ði] [fɜːst] [θɪŋ] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] ['hɔːni] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [huːf] .
In testing the feet the first thing to examine will be the horny portion of the hoof .
在 测试 这 脚 这 第一的 事物 到 检查 将要 是 这 好色 部分 的 这 蹄 .

检查蹄子时，首先要检查的是蹄子的角质部分。

[fɔː(r); fə(r)] ['saʊndnəs] [ɒv; əv] [fʊt] [ə; eɪ] [θɪk] [hɔːn] [ɪz] [fɑː(r)] ['betə(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [θɪn] .
For soundness of foot a thick horn is far better than a thin .
为了 健全性 的 脚 一个 厚的 喇叭 是 远的 更好的 比 一个 薄的 .

对于蹄子的健康而言，厚实的蹄角远比薄弱的蹄角好。

[ə'gen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [tuː; tə] ['nəʊtɪs] ['weðə(r)] [ðə; ði] [huːf] [ɑː(r); ə(r)] [haɪ] [bəʊθ] [bɪ'fɔː(r)] [ænd; ənd] [bɪ'haɪnd] ,
Again it is important to notice whether the hoofs are high both before and behind ,
再次 它 是 重要的 到 注意 无论 这 蹄子 是 高的 两个都 前 和 在后面 ,

再次强调，要注意马蹄前后是否都高高抬起。

[ɔː(r)] [flæt] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] ; [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [haɪ] [huːf] [kiːps] [ðə; ði] " [frɒg] ,
or flat to the ground ; for a high hoof keeps the " frog ,
或者 平坦的 到 这 地面 ; 为了 一个 高的 蹄 保持 这 " 青蛙 ,

或者平贴地面；因为高高的蹄子能保持"蹄叉"的位置。

" ([sɪks]) [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] , [wel] [ɒf] [ðə; ði] [graʊnd] ;
" (6) as it is called , well off the ground ;
" (6) 作为 它 是 称为 , 出色地 离开 这 地面 ;

（6）正如它所称的，远离地面；

[ˌweər'æz] [ə; eɪ] [ləʊ] [huːf] [tredz] ['iːkwəli] [wɪð] [ðə; ði] ['staʊtɪst] [ænd; ənd] [s'ɒftəst] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fʊt] [ə'laɪk] ,
whereas a low hoof treads equally with the stoutest and softest part of the foot alike ,
然而 一个 低的 蹄 踏板 同样地 和 这 最粗壮的 和 最柔软 部分 的 这 脚 同样 ,

而低蹄则能使蹄子最粗壮和最柔软的部分均匀地着地。

[ðə; ði] [geɪt] [rɪ'zemblɪŋ] [ðæt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['bændi] - [legd] [mæn] .
the gait resembling that of a bandy - legged man .
这 步态 类似 那 的 一个 班迪 - 腿 男人 .

步态像罗圈腿患者一样。

(['sɛvən]) " [juː; jʊ] [meɪ] [tel] [ə; eɪ] [gʊd] [fʊt] ['klɪəli] [baɪ] [ðə; ði] [rɪŋ] , " [sez] ['saɪmən] ['hæpɪli] ;
(7) " You may tell a good foot clearly by the ring , " says Simon happily ;
(7) " 你 可能 告诉 一个 好的 脚 清楚地 经过 这 戒指 , " 说道 西蒙 快乐地 ;

（7）西蒙高兴地说："你可以通过脚环清楚地判断出一只脚的好坏。"

([eit]) [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['hɒləʊ] [huːf] [rɪŋz] [laɪk] [ə; eɪ] ['sɪmbl] [ə'genst] [ðə; ði] ['sɒlɪd] [ɜːθ] . ([naɪn])
(8) for the hollow hoof rings like a cymbal against the solid earth . (9)
(8) 为了 这 空洞的 蹄 戒指 喜欢 一个 钹 反对 这 坚硬的 地球 . (9)

（8）因为空心的蹄子敲击坚实的地面，发出像钹一样的声音。（9）

([sɪks]) [lɪt] .
(6) Lit .
(6) 点燃 .

（6）文学。

" [ðə; ði] ['swɒləʊ] .
" the swallow .
" 这 吞 .

燕子。

" (['sɛvən]) [əl] .
" (7) Al .
" (7) 阿尔 .

（7）Al.

" [ə; eɪ] [nɒk] - [niːd] ['pɜːs(ə)n] .
" a knock - kneed person .
" 一个 敲 - 膝盖 人 .

“一个膝外翻的人。”

" [siː] [ˌstəʊn'hendʒ] , " [ðə; ði] [hɔːs] " ([ed] .
" See Stonehenge , " The Horse " (ed .
" 看 巨石阵 , " 这 马 " (编辑 .

参见巨石阵，“马”（编辑）。

-) , [ˌpiː 'piː] . [θriː] , [naɪn] .
1892) , pp . 3 , 9 .
-) , pp . 3 , 9 .

1892 年），第 3、9 页。

([eit]) [ɔː(r)] , " [ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] [raɪt] .
(8) Or , " and he is right .
(8) 或者 , " 和 他 是 正确的 .

（8）或者，“他是对的。

" ([naɪn]) [ˌsiː 'ef] . [vɜːrdʒ] .
" (9) Cf . Virg .
" (9) cf . 处女 .

（9）参见 Virg.

" [geɪ'ɔːrg] .
" Georg .
" 格奥尔格 .

“格奥尔格。

" [θriː] . - ; [hɔːr] .
" iii . 88 ; Hor .
" 三、 . - ; hor .

“iii. 88；Hor.

" [ɛpɔd] .
" Epod .
" ePod .

“Epod。

" [ˌɛks'viː'aɪ] . - .
" xvi . 12 .
" 十六 . - .

“十六.12.

[ænd; ənd] [naʊ] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [bɪ'gʌn] [wɪð] [ðə; ði] [fiːt] ,
And now that we have begun with the feet ,
和 现在 那 我们 有 开始 和 这 脚 ,

现在我们已经从脚部开始，

[let][ˌjuː 'es] [ə'send] [frɒm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [tuː; tə][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .
let us ascend from this point to the rest of the body .
让 我们 上升 从 这 观点 到 这 休息 的 这 身体 .

让我们从这一点向上追溯到身体的其他部分。

[ðə; ði] [baʊnz] (-) [ə'bʌv] [ðə; ði] [huːf] [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['fetlɒk] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] [tuː]
The bones (10) above the hoof and below the fetlock must not be too
这 骨头 (-) 多于 这 蹄 和 以下 这 系节 必须 不是 是 也

[streɪt] ,
straight ,
直的 ,

蹄上、系部下方的骨骼（10）不能太直，

[laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [gəʊt] ; [θruː] [nɒt] ['biːɪŋ] ['prɒpəli] [ɪ'læstɪk] ,
like those of a goat ; through not being properly elastic ,
喜欢 那些 的 一个 山羊 ; 通过 不是 存在 适当地 松紧带 ,

就像山羊的皮肤一样；由于缺乏足够的弹性，

(-) [legz] [ɒv; əv] [ðɪs] [taɪp] [wɪl] [dʒɑː(r)] [ðə; ði] ['raɪdə(r)] , [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] ['laɪəb(ə)l] [tuː; tə]
(11) legs of this type will jar the rider , and are more liable to
(-) 腿 的 这 类型 将要 罐 这 骑士 , 和 是 更多的 容易 到

[bɪ'kʌm] [ɪn'fleɪmd] .
become inflamed .
变得 发炎的 .

（11）这种类型的腿会给骑手带来震动，而且更容易发炎。

[ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] , [ðiːz] [baʊnz] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] [tuː] [ləʊ] ,
On the other hand , these bones must not be too low ,
在 这 其他 手 , 这些 骨头 必须 不是 是 也 低的 ,

另一方面，这些骨头的位置也不能太低。

[ɔː(r)] [els] [ðə; ði] ['fetlɒk] [wɪl] [biː; bi] [ə'breɪdɪd] [ɔː(r)] ['læsəreɪtɪd] [wen] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] ['gæləp] ['əʊvə(r)]
or else the fetlock will be abraded or lacerated when the horse is galloped over
或者 别的 这 系节 将要 是 磨损 或者 撕裂 什么时候 这 马 是 疾驰 超过

[klɔd] [ænd; ənd] [stəʊnz] .
clods and stones .
土块 和 石头 .

否则，当马匹在土块和石头上奔跑时，球节就会被擦伤或撕裂。

(-) [ai] . [iː] . " [ðə; ði] ['pæstən] ({ - }) [ænd; ənd] [ðə; ði] ['kɒfɪn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]
(10) i . e . " the pasterns ({ mesokunia }) and the coffin should be
(-) 我 . e . " 这 系部 ({ - }) 和 这 棺材 应该 是

（10）即"系部（{mesokunia}）和棺材应该是

- ['sləʊpɪŋ] . -
' sloping . '
- 倾斜的 . -

"倾斜的。"

" (-) [ɔː(r)] , " ['biːɪŋ] [tuː] [ɪn'fleksəb(ə)l] .
" (11) Or , " being too inflexible .
" (-) 或者 , " 存在 也 不灵活的 .

（11）或者，"过于僵化"。

" [lɪt] .
" Lit .
" 点燃 .

"字面意思。

" ['gɪvɪŋ] [bləʊ] [fɔː(r); fə(r)] [bləʊ] , -
" giving blow for blow , overuch
" 给予 吹 为了 吹 , -

以牙还牙，过度攻击

[laɪk] ['ænvɪl] [tuː; tə] ['hæmə(r)] .
like anvil to hammer .
喜欢 砧 到 锤 .

就像用铁砧锤击一样。

" [ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃæŋks] (-) [ɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] [θɪk] ,
" The bones of the shanks (12) ought to be thick ,
" 这 骨头 的 这 小腿 (-) 应该 到 是 厚的 ,

“小腿骨（12）应该很粗壮，

['biːɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['kɒləms] [ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['bɒdi] [rests] ; [θɪk] [ɪn] [ðəm'selvz] ,
being as they are the columns on which the body rests ; thick in themselves ,
存在 作为 他们 是 这 列 在 哪个 这 身体 休息 ; 厚的 在 他们自己 ,

因为它们是支撑身体的柱子；它们本身就很粗壮，

[ðæt] [ɪz] , [nɒt] [pʌft] [aʊt] [wɪð] [veɪns] [ɔː(r)] [fleʃ] ;
that is , not puffed out with veins or flesh ;
那 是 , 不是 膨胀的 出去 和 静脉 或者 肉 ;

也就是说，没有血管或肌肉隆起；

[ɔː(r)] [els] [ɪn] ['raɪdɪŋ] ['əʊvə(r)] [hɑːd] [graʊnd] [ðeɪ] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [biː; bi] ['sɜːtʃɑːdʒ] [wɪð] [blʌd] ,
or else in riding over hard ground they will inevitably be surcharged with blood ,
或者 别的 在 骑术 超过 难的 地面 他们 将要 不可避免地 是 附加费 和 血 ,

否则，骑马经过坚硬的地面时，它们必然会沾满鲜血。

[ænd; ənd] ['værɪkəʊs; -kəs; -z] [kən'dɪʃ(ə)nz] [biː; bi] [set] [ʌp] , (-) [ðə; ði] [legz] [bɪ'kʌmɪŋ] [θɪk] [ænd; ənd] ['pʌfi] , [waɪlst] [ðə; ði] [skɪn] [ri'siːdz] ;
and varicose conditions be set up , (13) the legs becoming thick and puffy , whilst the skin recedes ;
和 静脉曲张 状况 是 放 向上 , (-) 这 腿 成为 厚的 和 蓬松 , 而 这 皮肤 消退 ;

（13）出现静脉曲张症状，腿部变得粗壮肿胀，皮肤萎缩；

[ænd; ənd] [wɪð] [ðɪs] ['luːsnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɪn] [ðə; ði] [bæk] ['sɪnjuː] (-) [ɪz] ['veri] [æpt] [tuː; tə] [stɑːt] [ænd; ənd] ['rendə(r)] [ðə; ði] [hɔːs] [leɪm] .
and with this loosening of the skin the back sinew (14) is very apt to start and render the horse lame .
和 和 这 松动 的 这 皮肤 这 后退 腱子 (-) 是 非常 易于 到 开始 和 使成为 这 马 瘸 .

随着皮肤的松弛，背部肌腱（14）很容易开始收缩，导致马跛行。

(-) [ai] . [iː] . " [ðə; ði] [ˌmetə'kɑːpəlz] [ænd; ənd] [mˌɛtət'ɑːsəlz] .
(12) i . e . " the metacarpals and metatarsals .
(-) 我 . e . " 这 掌骨 和 跖骨 .

（12）即“掌骨和跖骨。

" (-) [ɔː(r)] , " [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['værɪkəʊs; -kəs; -z] , [wɪð] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ðæt] [ðə; ði] ['ʃæŋks] [swel]
" (13) Or , " and become varicose , with the result that the shanks swell
" (-) 或者 , " 和 变得 静脉曲张 , 和 这 结果 那 这 小腿 膨胀

（13）或者，“并出现静脉曲张，导致小腿肿胀。”

[waɪlst] [ðə; ði] [skɪn] [ri'siːdz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [bəʊn] . " (-)
whilst the skin recedes from the bone . " (14)
而 这 皮肤 消退 从 这 骨 . " (-)

皮肤从骨头上退缩。”（14）

[ɔː(r)] , " [sə'spensəri] ['lɪgəmənt] " ?
Or , " suspensory ligament " ?
或者 , " 悬吊 韧带 " ?

或者，称为“悬韧带”？

['pɒsəbli] ['zɛnəˌfɑːnz] [ə'nætəmi] [ɪz] [rɒŋ] ,
Possibly Xenophon's anatomy is wrong ,
可能 色诺芬的 解剖学 是 错误的 ,

或许色诺芬的解剖学描述是错误的。

[ænd; ənd][hiː; hi] [mɪ'stʊk] [ðə; ði] [bæk] ['sɪnjuː] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [bəʊn] [laɪk] [ðə; ði]['fɪbjələ] .
and he mistook the back sinew for a bone like the fibula .
和 他 误 这 后退 腱子 为了 一个 骨 喜欢 这 腓骨 .

他把背部的肌腱误认为是像腓骨一样的骨头。

[ðə; ði] [pɑːt]
The part
这 部分

这部分

[ɪn] ['kwestʃən] [mait] [ɪn'telɪdʒəbli] [ɪ'nʌf] , [ɪf] [nɒt] ['teknɪkli] , [biː; bi]
in question might intelligibly enough , if not technically , be
在 问题 可能 清晰地 足够的 , 如果 不是 技术上来说 , 是

所讨论的内容，即使从技术上讲并非如此，但从理解上来说可能足够清楚。

[tɜːrmd] { [pə'roʊn] } , ['biːɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [brəʊtʃ] - [pɪn]['ɔːdə(r)] .
termed { perone } , being of the brooch - pin order .
称为 { 人 } , 存在 的 这 胸针 - 别针 命令 .

被称为 {perone}，属于胸针类。

[ɪf] [ðə; ði] [jʌŋ] [hɔːs] [ɪn] ['wɔːkɪŋ] [bendz] [hɪz; ɪz] [niːz] ['fleksəbli] ,
If the young horse in walking bends his knees flexibly ,
如果 这 年轻的 马 在 步行 弯曲 他的 膝盖 灵活 ,

如果这匹小马在行走时膝盖能灵活弯曲，

[juː; jʊ] [meɪ] ['seɪfli] [kən'dʒektʃə(r)] [ðæt] [wen] [hiː; hi] ['kɒmz] [tuː; tə][biː; bi] ['rɪdn] [hiː; hi] [wɪl] [hæv; həv]
you may safely conjecture that when he comes to be ridden he will have
你 可能 安全 推测 那 什么时候 他 来 到 是 骑 他 将要 有
['fleksəb(ə)l] [legz] ,
flexible legs ,
灵活的 腿 ,

你可以合理推测，当他可以被骑乘时，他的腿会很灵活。

[sɪns] [ðə; ði]['kwɒləti][ɒv; əv] ['sʌplnəs] [ɪn'veəriəbli][ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] [wɪð] [eɪdʒ] .
since the quality of suppleness invariably increases with age .
自从 这 质量 的 柔韧性 总是 增加 和 年龄 .

因为随着年龄的增长，柔韧性必然会提高。

(-) ['sʌp(ə)l] [niːz] [ɑː(r); ə(r)] ['haɪli] [ɪs'tiːmd] [ænd; ənd] [wɪð] [gʊd] ['riːz(ə)n] ,
(15) Supple knees are highly esteemed and with good reason ,
(-) 柔软 膝盖 是 高度 尊敬的 和 和 好的 原因 ,

（15）灵活的膝盖备受推崇，这是有充分理由的。

['rendərɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [duː; də][ðə; ði] [hɔːs] [les] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə]['stʌmb(ə)l][ɔː(r)] [breɪk] [daʊn]
rendering as they do the horse less liable to stumble or break down
渲染 作为 他们 做 这 马 较少的 容易 到 绊倒 或者 休息 向下
[frɒm; frəm] [fə'tiːg] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['stɪfər] [bɪld] .
from fatigue than those of stiffer build .
从 疲劳 比 那些 的 更硬 建造 .

这使得马匹比体格僵硬的马匹更不容易因疲劳而跌倒或倒下。

(-) [lɪt] .
(15) Lit .
(-) 点燃 .

（15）文学。

" [ɔːl] ['hɔːsɪz] [bend] [ðeə(r)] [legz] [mɔː(r)]['fleksəbli] [æz; əz] [taɪm] [əd'vɑːnsɪz] .
" all horses bend their legs more flexibly as time advances .
" 全部 马匹 弯曲 他们的 腿 更多的 灵活 作为 时间 进展 .

“随着时间的推移，所有马的腿部弯曲能力都会增强。”

" ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [θaɪz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] - [bleɪdz] , (-) [ɔː(r)] [ɑːmz] ,

" Coming to the thighs below the shoulder - blades , (16) or arms ,

" 未来 到 这 大腿 以下 这 肩膀 - 刀片 , (-) 或者 武器 ,

“到达肩胛骨下方的大腿处，（16）或手臂，

[ðiːz] [ɪf] [θɪk] [ænd; ənd]['mʌskjələ(r)]['prez(ə)nt][ə; eɪ][strɒŋgə(r)][ænd; ənd] ['hæns(ə)m] [ə'pɪərəns] ,

these if thick and muscular present a stronger and handsomer appearance ,

这些 如果 厚的 和 肌肉发达的 展示 一个 更强 和 更英俊 外貌 ,

这些肌肉发达的部位看起来更强壮、更英俊。

[dʒʌst][æz; əz][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ]['hjuːmən] ['biːɪŋ] .

just as in the case of a human being .

只是 作为 在 这 案件 的 一个 人类 存在 .

就像人类一样。

[ə'gen] , [ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [brɔːd] [tʃest] [ɪz]['betə(r)][ə'laɪk][fɔː(r); fə(r)] [streŋθ] [ænd; ənd] ['bjuːti] ,

Again , a comparatively broad chest is better alike for strength and beauty ,

再次 , 一个 比较 广阔 胸部 是 更好的 同样 为了 力量 和 美丽 ,

再次强调，相对宽阔的胸膛无论从力量还是美观上来说都更好。

[ænd; ənd]['betə(r)] [ə'dæptɪd] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [legz] [wel] [ə'sʌndə(r)] ,

and better adapted to carry the legs well asunder ,

和 更好的 改编 到 携带 这 腿 出色地 分离 ,

而且更适合将双腿分开站立，

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [nɒt][ˌəʊvə'læp][ænd; ənd] [ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] .

so that they will not overlap and interfere with one another .

所以 那 他们 将要 不是 重叠 和 干扰 和 一 其他 .

这样它们就不会重叠和相互干扰。

[ə'gen] , [ðə; ði] [nek] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [set] [ɒn] ['drɒpɪŋ] ['fɔːwəd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tʃest] ,

Again , the neck should not be set on dropping forward from the chest ,

再次 , 这 脖子 应该 不是 是 放 在 下降 向前 从 这 胸部 ,

再次强调，脖子不应该从胸部向前垂下。

[laɪk] [ə; eɪ] ['bɔːrz] , [bʌt; bət] , [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [geɪm] - [kɒk] ['rɑːðə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd] [ʃuːt]

like a boar's , but , like that of a game - cock rather , it should shoot

喜欢 一个 野猪的 , 但 , 喜欢 那 的 一个 游戏 - 公鸡 相当 , 它 应该 射击

['ʌpwədz] [tuː; tə][ðə; ði] [krest] ,

upwards to the crest ,

向上 到 这 波峰 ,

像野猪的羽毛一样，但更像斗鸡的羽毛，它应该向上飞到头顶。

[ænd; ənd][biː; bi] [slæk] (-) [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['kɜːvətʃə(r)] ; [waɪlst] [ðə; ði] [hed] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['bəʊni]

and be slack (17) along the curvature ; whilst the head should be bony

和 是 松弛 (-) 沿着 这 曲率 ; 而 这 头 应该 是 骨质

[ænd; ənd][ðə; ði]['dʒɔːbəʊn] [smɔːl] .

and the jawbone small .

和 这 下颌骨 小的 .

并且沿曲度方向松弛（17）；头部应骨质，下颌骨小。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði] [nek] [wɪl] [biː; bi] [wel] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['raɪdə(r)] ,

In this way the neck will be well in front of the rider ,

在 这 方式 这 脖子 将要 是 出色地 在 正面 的 这 骑士 ,

这样一来，马的脖子就能很好地位于骑手的前方。

[ænd; ənd][ðə; ði] [aɪ] [wɪl] [kə'mɑːnd] [wɒt] [laɪz] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [fiːt] .

and the eye will command what lies before the horse's feet .

和 这 眼睛 将要 命令 什么 谎言 前 这 马匹 脚 .

眼睛会指引马蹄前行的方向。

[ə; eɪ] [hɔːs] , [mɔːr'əʊvə(r)] , [ɒv; əv] [ðɪs] [bɪld] , [haʊ'evə(r)] ['spɪrɪtɪd] , [wɪl] [biː; bi] [liːst] ['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv]
A horse , moreover , of this build , however spirited , will be least capable of
一个 马 , 而且 , 的 这 建造 , 然而 精神抖擞 , 将要 是 至少 有能力的 的
[,əuvə'mɑːstə, -'mæs-][ðə; ði]['raɪdə(r)] ,
overmastering the rider ,
过度掌握 这 骑士 ,

此外，这种体型的马，无论多么活泼好动，都最不可能控制骑手。

(-) [sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][baɪ] ['ɑːtʃɪŋ] [bʌt; bət][baɪ] ['stretʃɪŋ] [aʊt][hɪz; ɪz] [nek] [ænd; ənd] [hed] [ðæt]
(18) since it is not by arching but by stretching out his neck and head that
(-) 自从 它 是 不是 经过 拱形 但 经过 伸展 出去 他的 脖子 和 头 那
[ə; eɪ] [hɔːs] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [ə'sɜːt] [hɪz; ɪz]['paʊə(r)] . (-)
a horse endeavours to assert his power . (19)
一个 马 努力 到 断言 他的 力量 . (-)

（18）因为马不是通过拱背，而是通过伸长脖子和头部来展现力量。（19）

(-) [lɪt] .
(16) Lit .
(-) 点燃 .

（16）文学。

" [ðə; ði] [θaɪz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] - [bleɪdz] " [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'stɪŋgwɪʃt]
" the thighs below the shoulder - blades " are distinguished
" 这 大腿 以下 这 肩膀 - 刀片 " 是 杰出的

“肩胛骨以下的股部”是可以区分的

[frɒm; frəm] " [ðə; ði] [θaɪz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði][teɪl] .
from " the thighs below the tail .
从 " 这 大腿 以下 这 尾巴 .

从“尾巴以下的大腿处”。

" [ðeɪ] [ˌkɒrə'spɒnd] [rɪ'spektɪvli] [tuː; tə]
" They correspond respectively to
" 他们 对应 分别 到

它们分别对应于

['aʊə(r)] " [ɑːmz] " ([ai] . [iː] . ['fɔːrɑːm]) [ænd; ənd] " ['gæskɪnz] , " [ænd; ənd] [ˌænə'tɒmɪkli]
our " arms " (i . e . forearms) and " gaskins , " and anatomically
我们的 " 武器 " (我 . e . 前臂) 和 " 垫片 , " 和 解剖学

我们的“手臂”（即前臂）和“腹股沟”，以及解剖学上的

['spiːkɪŋ] = [ðə; ði]['reɪdiəs] ([ˌəʊ 'es] [b'reɪtʃɪiː]) [ænd; ənd][ðə; ði]['tɪbiə] .
speaking = the radius (os brachii) and the tibia .
请讲 = 这 半径 (操作系统 腕) 和 这 胫骨 .

说话 = 桡骨（os brachii）和胫骨。

(-) " [slæk] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['flekʃə] " ([ˌstəʊn'hendʒ]) .
(17) " Slack towards the flexure " (Stonehenge) .
(-) " 松弛 向 这 弯曲 " (巨石阵) .

（17）“向弯曲处松弛”（巨石阵）。

(-) [ɔː(r)] , " [ɒv; əv] ['fɔːsɪŋ] [ðə; ði]['raɪdərz][hænd][ænd; ənd] ['bəʊltɪŋ] .
(18) Or , " of forcing the rider's hand and bolting .
(-) 或者 , " 的 强制 这 骑手的 手 和 螺栓连接 .

（18）或者，“强迫骑手松手逃跑。

" (-) [ɔː(r)] ,
" (19) Or ,
" (-) 或者 ,

（19）或者，

" [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] ['vaɪələns] [ɔː(r)] [rʌn] [ə'weɪ] .
" to display violence or run away .
" 到 展示 暴力 或者 跑步 离开 .

“表现出暴力或逃跑。”

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːt(ə)nt]['ɔːlsəʊ][tuː; tə] [əb'zɜːv] ['weðə(r)] [ðə; ði][dʒɔːz][ɑː(r); ə(r)][sɒft][ɔː(r)][hɑːd][ɒn][wʌn]
" It is important also to observe whether the jaws are soft or hard on one
" 它 是 重要的 还 到 观察 无论 这 下颚 是 柔软的 或者 难的 在 一
[ɔː(r)]['ʌðə(r)][saɪd] ,
or other side ,
或者 其他 边 ,

“观察颌骨一侧的软硬程度也很重要，还是另一侧的硬硬程度也很重要。”

[sɪns] [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪð] [ʌn'iːkwəl] [dʒɔːz] (-) [ɪz]['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [hɑːd] -
since as a rule a horse with unequal jaws (20) is liable to become hard -
自从 作为 一个 规则 一个 马 和 不等 下颚 (-) 是 容易 到 变得 难的 -
[maʊðd] [ɒn][wʌn][saɪd] .
mouthed on one side .
嘴巴 在 一 边 .

因为一般来说，下颚不等长的马（20）容易出现一侧下颚僵硬的情况。

(-) [ɔː(r)] , " [huːz] [bɑːrz][ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['iːkwəli] ['sensətɪv] .
(20) Or , " whose bars are not equally sensitive .
(-) 或者 , " 谁 酒吧 是 不是 同样地 敏感的 .

（20）或者，“其栏杆的敏感度并不相同。

" [ə'gen] , [ə; eɪ] ['prɒmɪnənt] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['sʌŋkən] [aɪ] [ɪz] [sə'dʒestɪv] [ɒv; əv] [ə'lɜːtnəs] ,
" Again , a prominent rather than a sunken eye is suggestive of alertness ,
" 再次 , 一个 著名的 相当 比 一个 凹陷 眼睛 是 暗示性的 的 警觉 ,

“再次强调，眼睛突出而不是凹陷，通常暗示着警觉性高。”

[ænd; ənd][ə; eɪ] [hɔːs] [ɒv; əv] [ðɪs] [taɪp] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ]['waɪdə(r)][reɪndʒ][ɒv; əv] ['vɪʒn] .
and a horse of this type will have a wider range of vision .
和 一个 马 的 这 类型 将要 有 一个 更广泛 范围 的 想象 .

这种类型的马会拥有更广阔的视野。

[ænd; ənd][səʊ][ɒv; əv][ðə; ði]['nɒstrəlz] :
And so of the nostrils :
和 所以 的 这 鼻孔 :

鼻孔的情况也是如此：

[ə; eɪ] [waɪd] - [daɪ'leɪtɪd]['nɒstrəl][ɪz][æt; ət][wʌns]['betə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [kən'træktɪd] [wʌn][fɔː(r); fə(r)]
a wide - dilated nostril is at once better than a contracted one for
一个 宽的 - 扩张 鼻孔 是 在 一次 更好的 比 一个 合同 一 为了
[ˌrespə'reɪʃ(ə)n] ,
respiration ,
呼吸 ,

鼻孔张开比鼻孔收缩更有利于呼吸。

[ænd; ənd] [gɪvz] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ə; eɪ]['fɪəsə(r)]['æspekt] .
and gives the animal a fiercer aspect .
和 给予 这 动物 一个 更凶猛 方面 .

使动物看起来更加凶猛。

[nəʊt] [haʊ] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [wen] [wʌn] ['stæliən] [ɪz] [ɪn'reɪdʒd] [ə'genst] [ə'nʌðə(r)] ,
Note how , for instance , when one stallion is enraged against another ,
笔记 如何 , 为了 实例 , 什么时候 一 骘 是 愤怒 反对 其他 ,

例如，注意当一匹种马对另一匹种马感到愤怒时，

[ɔː(r)] [wen] [hɪz; ɪz]['spɪrɪt] [tʃeif] [ɪn] ['biːɪŋ] ['rɪdn] , (-) [ðə; ði]['nɒstrəlz][æt; ət][wʌns] [bɪ'kʌm]
or when his spirit chafes in being ridden , (21) the nostrils at once become
或者 什么时候 他的 精神 摩擦 在 存在 骑 , (-) 这 鼻孔 在 一次 变得
[daɪ'leɪtɪd] .
dilated .
扩张 .

或者当他的精神在被骑乘时感到烦躁不安时，（21）鼻孔立刻扩张。

(-) [ɔː(r)] , " [ɪn][ðə; ði] ['reɪskɔːs] [ɔː(r)][ɒn][ðə; ði] ['eksəsaɪzɪŋ] - [graʊnd] [haʊ] ['redɪli] [hiː; hi]
(21) Or , " in the racecourse or on the exercising - ground how readily he
(-) 或者 , " 在 这 赛马场 或者 在 这 锻炼 - 地面 如何 容易 他

（21）或者，“在赛马场或训练场上，他多么容易……”

[dis'tend] [hɪz; ɪz]['nɒstrəlz] .
distends his nostrils .
膨胀 他的 鼻孔 .

他鼓起鼻孔。

" [ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [lɑːdʒ] [krest] [ænd; ənd] [smɔːl] [ɪəz] [gɪv] [ə; eɪ][mɔː(r)]['tɪpɪk(ə)l][ænd; ənd] [hɔːs] -
" A comparatively large crest and small ears give a more typical and horse -
" 一个 比较 大的 波峰 和 小的 耳朵 给 一个 更多的 典型的 和 马 -
[laɪk] [ə'pɪərəns] [tuː; tə][ðə; ði] [hed] ,
like appearance to the head ,
喜欢 外貌 到 这 头 ,

“相对较大的冠羽和较小的耳朵使头部看起来更像马，更具典型特征。”

[waɪlst] ['lɒfti] ['wɪðəz] [ə'gen] [ə'laʊ] [ðə; ði]['raɪdə(r)][ə; eɪ] ['ʃʊrər] [siːt] [ænd; ənd][ə; eɪ][strɒŋgə(r)][əd'hiːʒ(ə)n]
whilst lofty withers again allow the rider a surer seat and a stronger adhesion
而 高远 威瑟斯 再次 允许 这 骑士 一个 确定 座位 和 一个 更强 粘附
[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ʃəuldəz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['bɒdi] . (-) (-)
between the shoulders and the body . (22) (22)
之间 这 肩膀 和 这 身体 . (-) (-)

高耸的马肩隆使骑手能够更稳固地坐下，并使肩膀与身体之间形成更强的接触。(22)(22)

[ɔː(r)] [ɪf] [wɪð] [el] . [diː] . ({ [kaɪ][tuː; tə] - }) , [t'rænzl] .
Or if with L . D . ({ kai to somati }) , transl .
或者 如果 和 L . D . ({ 凯 到 - }) , 翻译 .

或者如果使用 LD（{kai 到 somati}），翻译。

" [əd'hiːʒ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]
" adhesion to the
" 粘附 到 这

“粘附于

['hɔːrsɪz] ['ʃəuldəz] .
horse's shoulders .
马匹 肩膀 .

马的肩膀。

" [ə; eɪ] " ['dʌb(ə)l] [spaɪn] , " (-) [ə'gen] , [ɪz][æt; ət][wʌns] [s'ɒftɐ] [tuː; tə][sɪt][ɒn][ðæn; ðən][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ,
" A " double spine , " (23) again , is at once softer to sit on than a single ,
" 一个 " 双倍的 脊柱 , " (-) 再次 , 是 在 一次 更柔和 到 坐 在 比 一个 单身的 ,

“双脊梁”（23）再次表明，它比单脊梁坐起来更柔软，

[ænd; ənd][mɔː(r)] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [aɪ] .
and more pleasing to the eye .
和 更多的 令人愉悦 到 这 眼睛 .

而且更赏心悦目。

[səʊ] , [tuː] ,
So , too ,
所以 , 也 ,

也是如此。

[ə; eɪ] ['feəli] [diːp] [saɪd] ['sʌmwɒt] ['raʊndɪd] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['beli] (-) [wɪl] ['rendə(r)][ðə; ði]['ænɪm(ə)l]
a fairly deep side somewhat rounded towards the belly (24) will render the animal
一个 相当 深的 边 有些 圆润 向 这 腹部 (-) 将要 使成为 这 动物
[æt; ət][wʌns] ['iːzɪə] [tuː; tə][sɪt][ænd; ənd][strɒŋgə(r)] ,
at once easier to sit and stronger ,
在 一次 更轻松 到 坐 和 更强 ,

较深的侧面略微向腹部圆润（24），将使动物更容易坐下并更加强壮，

[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ruːl] ['betə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə][daɪ'dʒest][hɪz; ɪz] [fuːd] . (-)
and as a general rule better able to digest his food . (25)
和 作为 一个 一般的 规则 更好的 有能力的 到 消化 他的 食物 . (-)

而且通常情况下，他更能消化食物。(25)

(-) ['riːdɪŋ] ['ɑːftə(r)] ['kʊriə(r)] { ['rɑːkɪz] [ʒei] [men] } .
(23) Reading after Courier { rakhis ge men } .
(-) 阅读 后 导游 { 拉基 ge 男人 } .

（23）阅读 Courier {rakhis ge men}。

[siː] [vɜːrdʒ] .
See Virg .
看 处女 .

参见处女座。

" [geɪ'ɔːrg] .
" Georg .
" 格奥尔格 .

“格奥尔格。

" [θriː] .
" iii .
" 三、 .

三、

- , " [æt; ət]['djuːpleks] - [pə(r)] - ['spaɪnə] . "
87 , " at duplex agitur per lumbos spina . "
- , " 在 双拼别墅 - 每 - 脊柱 . "

87、“腰椎双重刺激”。

" [ɪn][ə; eɪ] [hɔːs] [ðæt] [ɪz][ɪn]
" In a horse that is in
" 在 一个 马 那 是 在

“在一匹马中

[gʊd] [keɪs] , [ðə; ði] [bæk] [ɪz] [brɔːd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [spaɪn] [dʌz] [nɒt] [stɪk] [ʌp] [laɪk]
good case , the back is broad , and the spine does not stick up like
好的 案件 , 这 后退 是 广阔 , 和 这 脊柱 做 不是 戳 向上 喜欢

不错的箱子，背面很宽，书脊也不会像……那样翘起来。

[ə; eɪ] [rɪdʒ] , [bʌt; bət] [fɔːmz] [ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] ['fʌrəʊ] [ɒn][ðə; ði] [bæk] " ([dʒɒn]['mɑːrtɪn]) ; " [ə; eɪ]
a ridge , but forms a kind of furrow on the back " (John Martyn) ; " a
一个 岭 , 但 表格 一个 种类 的 畦 在 这 后退 " (约翰 马丁) ; " 一个

形成一道脊，但在背面形成一种沟壑”(约翰·马丁)；“一个

[fʊl] [bæk] , " [æz; əz][wiː; wi] [seɪ] .
full back , " as we say .
满的 后退 , " 作为 我们 说 .

正如我们所说，“后卫”。

(-) [ɔː(r)] , " [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] .
(24) Or , " in proportion to .
(-) 或者 , " 在 部分 到 .

（24）或者，“按比例。

" [siː] ['kʊriə(r)] (" [ˌdiː'juː] [kə'mɑːndmənt] [diː][lɑː]
" See Courier (" Du Commandement de la
" 看 导游 (" 杜 诫命 德 拉

"参见信使（"Du Commandement de la

- [æt; ət][diː] - " : ['dɜː] ['liːvrəs][diː]['zenəfən; -fɒn] , [trædu:ts]
Cavalerie at de l'Equitation " : deux livres de Xenophon , traduits
- 在 德 - " : deux 利弗斯 德 色诺芬 , 翻译

《马术骑士》：色诺芬双书，传统

[pɑː(r)] [ən] [ɔːfi'siːr] [dɑːrtɪlɜːi] [ə; eɪ] [ʃə'væl]) , [nəʊt] [æd][lɑːk] .
par un officier d'artillerie a cheval) , note ad loc .
帕 联合国 军官 炮兵 一个 马) , 笔记 广告 位置 .

par un officier d'artillerie a cheval)，请注意。

[piː] . - .
p . 83 .
p . - .

第 83 页。

(-) [ai] . [iː] . " [ænd; ənd] [kiːp] [ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃn] .
(25) i . e . " and keep in good condition .
(-) 我 . e . " 和 保持 在 好的 状况 .

（25）即"并保持良好状态。

" [ðə; ði] [brɔːdə] [ænd; ənd] [ʃɔːtə] [ðə; ði] [lɔɪnz] [ðə; ði][mɔː(r)] ['iːzəli] [wɪl] [ðə; ði] [hɔːs] [reɪz] [hɪz; ɪz]
" The broader and shorter the loins the more easily will the horse raise his
" 这 更广泛 和 较短 这 腰肉 这 更多的 容易地 将要 这 马 增加 他的
['fɔːkwɔːtə] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ʌp] [hɪz; ɪz] [ˌhaɪnd'kwɔːtəz] ['ʌndə(r)] [hɪm] .
forequarters and bring up his hindquarters under him .
前部 和 带来 向上 他的 后腿 在下面 他 .

"腰部越宽越短，马就越容易抬起前躯，并将后躯收拢到身下。"

['gɪv(ə)n] [ðiːz] [pɔɪnts] , [mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði] ['beli] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [æz; əz] [smɔːl] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ,
Given these points , moreover , the belly will appear as small as possible ,
鉴于 这些 积分 , 而且 , 这 腹部 将要 出现 作为 小的 作为 可能的 ,

此外，考虑到这些因素，肚子看起来会尽可能小。

[ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [wɪtʃ] [ɪf] [lɑːdʒ] [ɪz] ['pɑːtli] [ə; eɪ] [dɪs'fɪgəmənt] [ænd; ənd] ['pɑːtli]
a portion of the body which if large is partly a disfigurement and partly
一个 部分 的 这 身体 哪个 如果 大的 是 部分 一个 毁容 和 部分
[tend] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [hɔːs] [les] [strɒŋ] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['kæriɪŋ] [weɪt] . (-)
tends to make the horse less strong and capable of carrying weight . (26)
倾向于 到 制作 这 马 较少的 强的 和 有能力的 的 携带 重量 . (-)

身体的某个部分，如果过大，既会造成畸形，也会降低马的力量和负重能力。(26)

(-) [əl] .
(26) Al .
(-) 阿尔 .

（26）Al.

" [mɔː(r)]['fiːb(ə)l][æt; ət][wʌns][ænd; ənd] ['pɒndərəs] [ɪn][hɪz; ɪz][geɪt] .
" more feeble at once and ponderous in his gait .
" 更多的 微弱 在 一次 和 沉重的 在 他的 步态 .

"他顿时变得更加虚弱，步履也变得沉重。"

" [ðə; ði] ['kwɔːtəz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [brɔːd] [ænd; ənd] ['fleʃi] [ɪn] [ˌkɒrə'spɒndəns] [wɪð] [ðə; ði][saɪdz]
" The quarters should be broad and fleshy in correspondence with the sides
" 这 四分之一 应该 是 广阔 和 肉质的 在 一致 和 这 侧面
[ænd; ənd] [tʃest] ,
and chest ,
和 胸部 ,

"臀部应该宽阔丰满，与腰部和胸部相协调。"

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] [fɜːm] [ænd; ənd] ['sɒlɪd] [θruː'aʊt] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [ɔːl] [ðə; ði] ['laɪtə(r)]
and if they are also firm and solid throughout they will be all the lighter
和 如果 他们 是 还 公司 和 坚硬的 自始至终 他们 将要 是 全部 这 打火机
[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['reɪskɔːs] ,
for the racecourse ,
为了 这 赛马场 ,

如果它们整体坚固耐用，那么在赛马场上就会更加轻便。

[ænd; ənd] [wɪl] ['rendə(r)] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪn] ['evri] [wei] [mɔː(r)] [fliːt] .
and will render the horse in every way more fleet .
和 将要 使成为 这 马 在 每一个 方式 更多的 舰队 .

这将使马匹在各方面都更加迅捷。

[tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] [θaɪz] ([ænd; ənd] ['bʌtəks]) :
To come to the thighs (and buttocks) :
到 来 到 这 大腿 (和 臀部) :

接下来是大腿（和臀部）：

(-) [ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [hæv; həv] [ðiːz] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] [ə; eɪ] [brɔːd] [laɪn] [ɒv; əv] [ˌdiːmɑː'keɪʃn] (-)
(27) if the horse have these separated by a broad line of demarcation (28)
(-) 如果 这 马 有 这些 分开 经过 一个 广阔 线 的 划界 (-)
[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [plɑːnt] [hɪz; ɪz] [haɪnd] - [legz] ['ʌndə(r)] [hɪm] [wɪð] [ə; eɪ] [gʊd] [gæp] [bɪ'twiːn]
he will be able to plant his hind - legs under him with a good gap between
他 将要 是 有能力的 到 植物 他的 后 - 腿 在下面 他 和 一个 好的 差距 之间
;
;
;

（27）如果马的后腿和前腿之间有一条宽阔的分界线，（28）它就能将后腿稳稳地放在身下，后腿之间留出足够的空隙；

(-) [ænd; ənd] [ɪn] [səʊ] ['duːɪŋ] [wɪl] [ə'sjuːm] [ə; eɪ] ['pɒstʃə(r)] (-) [ænd; ənd] [ə; eɪ] [geɪt] [ɪn] ['ækʃ(ə)n] [æt; ət]
(29) and in so doing will assume a posture (30) and a gait in action at
(-) 和 在 所以 正在做 将要 认为 一个 姿势 (-) 和 一个 步态 在 行动 在
[wʌns] ['praʊdə(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)] ['fɜːmli] ['bælənst] ,
once prouder and more firmly balanced ,
一次 更骄傲 和 更多的 牢牢 均衡 ,

（29）这样做会呈现出一种（30）更加骄傲、更加稳健的姿态和步态，

[ænd; ənd] [ɪn] ['evri] [wei] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [best] [əd'vɑːntɪdʒ] .
and in every way appear to the best advantage .
和 在 每一个 方式 出现 到 这 最好的 优势 .

并且在各个方面都展现出最佳优势。

(-) [lɪt] .
(27) Lit .
(-) 点燃 .

（27）文学。

" [ðə; ði] [θaɪz] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [teɪl] .
" the thighs beneath the tail .
" 这 大腿 下面 这 尾巴 .

“尾巴下方的大腿。”

" (-) ['riːdɪŋ] { ['pleɪtiə] [tuː; tə] [græm] - - } , [ˌɛs'siː] .
" (28) Reading { plateia to gramme diorismenous ekhe } , sc .
" (-) 阅读 { 板 到 克 - - } , 斯 .

“（28）阅读{plateia to gramme diorismenous ekhe}，sc。

[ðə; ði] [ˌperɪ'niːəm] .
the perineum .
这 会阴 .

会阴。

[əl] . ['kʊriə(r)] (['ɑːftə(r)][æp'sjuətəs]) , [ɒp] .
Al . Courier (after Apsyrtus) , op .
阿尔 . 导游 (后 阿普西尔图斯) , 操作 .

Al. Courier（根据 Apsyrtus），op.

[sɪt] .
cit .
引用 .

引文

[piː] . - , { - [tiː] [kaɪ] [ˌem 'iː]
p . 14 , { plateis te kai me
p . - , { - te 凯 我

第 14 页，{plateis te kai me

- } , " [brɔːd] [ænd; ənd] [nɒt] [tɜːnd] ['aʊtwədz] . " (-)
diestrammenous } , " broad and not turned outwards . " (29)
- } , " 广阔 和 不是 转向 向外 . " (-)

异型的}，"宽阔且不向外弯曲。"（29）

[ɔː(r)] , " [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [ʃʊə(r)] [tuː; tə] [spred] [wel] [bɪ'haɪnd] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Or , " he will be sure to spread well behind , " etc .
或者 , " 他 将要 是 当然 到 传播 出色地 在后面 , " ETC .

或者，"他一定会很好地掩护后方"，等等。

(-) { [tʌn] - } , [tek] .
(30) { ton upobasin } , tech .
(-) { 吨 - } , 技术 .

（30）{吨盆地}，技术。

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['pɒstʃə(r)] [ə'sjuːmd] [baɪ] [ðə; ði]
of the crouching posture assumed by the
的 这 蹲伏 姿势 假定 经过 这

所采取的蹲伏姿势

[hɔːs] [fɔː(r); fə(r)] ['maʊntɪŋ] [ɔː(r)] " [ɪn] ['duːɪŋ] [ðə; ði] ['demi] - [pæ'seɪd] " ([səʊ] ['mɔːgən] , [ɒp] .
horse for mounting or " in doing the demi - passade " (so Morgan , op .
马 为了 安装 或者 " 在 正在做 这 半 - 通行证 " (所以 摩根 , 操作 .

马匹用于骑乘或"进行半步舞"（如摩根，op.

[sɪt] .
cit .
引用 .

引文

[piː] . -) .
p . 126) .
p . -) .

第 126 页）。

[ðə; ði] ['hjuːmən] ['sʌbdʒɪkt] [wʊd] [siːm] [tuː; tə] [pɔɪnt] [tuː; tə] [ðɪs] [kən'kluːʒn] .
The human subject would seem to point to this conclusion .
这 人类 主题 会 似乎 到 观点 到 这 结论 .

人类受试者的研究结果似乎也指向这一结论。

[wen] [ə; eɪ] [mæn] ['wɒnts] [tuː; tə] [lɪft] ['eniθɪŋ] [frɒm; frəm] [ɒf] [ðə; ði] [graʊnd] [hiː; hi] ['eseɪz; e'seɪz] [tuː; tə]
When a man wants to lift anything from off the ground he essays to
什么时候 一个 男人 想要 到 举起 任何事物 从 离开 这 地面 他 散文 到
[duː; də] [səʊ] [baɪ] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [legz] [ə'pɑːt] [ænd; ənd] [nɒt] [baɪ] ['brɪŋɪŋ] [ðem; ðəm] [tə'geðə(r)] .
do so by bringing the legs apart and not by bringing them together .
做 所以 经过 带来 这 腿 除 和 不是 经过 带来 他们 一起 .

当一个人想把东西从地上举起来时，他会尝试把腿分开而不是把腿并拢。

[ə; eɪ] [hɔːs] [ɔːt] [nɒt] [tuː; tə] [hæv; həv] [lɑːdʒ] ['testikəlz] ,
A horse ought not to have large testicles ,
一个 马 应该 不是 到 有 大的 睾丸 ,

马的睾丸不应该很大。

[ðəʊ] [ðæt] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'tɜːmɪnd] [ɪn] [ðə; ði] [kəʊlt] .
though that is not a point to be determined in the colt .
尽管 那 是 不是 一个 观点 到 是 决定 在 这 小马 .

但这并非小马驹需要判断的一点。

[ænd; ənd] [naʊ] , [æz; əz] [rɪ'gɑːdz] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [pɑːts] , [ðə; ði] [hɒks] , (-) [ɔː(r)] ['ʃæŋks] [ænd; ənd]
And now , as regards the lower parts , the hocks , (31) or shanks and
和 现在 , 作为 问候 这 降低 部分 , 这 后腿 , (-) 或者 小腿 和
['fetlɒk] [ænd; ənd] [huːf] ,
fetlocks and hoofs ,
系部 和 蹄子 ,

现在，说说下半身，即飞节（31），或者胫骨、系节和蹄子，

[wiː; wi] [hæv; həv] ['əʊnli] [tuː; tə] [rɪ'piːt] [wɒt] [hæz; həz] [biːn] [sed] [ɔːl'redi] [ə'baʊt] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði]
we have only to repeat what has been said already about those of the
我们 有 仅有的 到 重复 什么 有 到过 说 已经 关于 那些 的 这
[fɔː(r)] - [legz] .
fore - legs .
前 - 腿 .

我们只需重复之前对前腿所说的内容即可。

(-) { [tʌn] - - , [iː] - } , [lɪt] .
(31) { ton katothen astragelon , e knemon } , lit .
(-) { 吨 - - , e - } , 点燃 .

（31）{ton katothen astragelon, e knemon}，字面意思。

" [ðə; ði] ['ʌndə(r)] ([ɔː(r)] ['hɪndə(r)] ?)
" the under (or hinder ?)
" 这 在下面 (或者 阻碍 ?)

“下方（或阻碍？）

['nʌkl] - [bəʊnz] ([hɒks] ?) [ɔː(r)] [ʃɪnz] " ; [aɪ] . [iː] . [ˌænə'tɒmɪkli] ['spiːkɪŋ] ,
knuckle - bones (hocks ?) or shins " ; i . e . anatomically speaking ,
指关节 - 骨头 (后腿 ?) 或者 小腿 " ; 我 . e . 解剖学 请讲 ,

指关节骨（跗关节？）或胫骨”；即从解剖学角度来说，

[ðə; ði]
the
这

这

[ˌəʊ 'es] - , [æ'strægələs] , ['tɑːsəl] , [ænd; ənd] [ˌmetə'tɑːsl] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] .
os calcis , astragalus , tarsals , and metatarsal large and small .
操作系统 - , 黄芪 , 跗骨 , 和 跖骨 大的 和 小的 .

跟骨、距骨、跗骨、大跖骨和小跖骨。

[aɪ] [wɪl] [hɪə(r)] [nəʊt] [sʌm; səm] [ˌɪndə'keɪʃənz] [baɪ] [wɪtʃ] [wʌn] [meɪ] ['fɔːkɑːst] [ðə; ði] ['prɒbəb(ə)l] [saɪz] [ɒv; əv]
I will here note some indications by which one may forecast the probable size of
我 将要 这里 笔记 一些 症状 经过 哪个 一 可能 预报 这 可能 尺寸 的
[ðə; ði] [grəʊn] ['ænɪm(ə)l] .
the grown animal .
这 生长 动物 .

我在这里指出一些可以用来预测成年动物可能体型的指标。

[ðə; ði][kəʊlt] [wɪð] [ðə; ði] ['lɒŋgɪst] ['ʃæŋks] [æt; ət][ðə; ði]['məʊmənt][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [fəul] [wɪl] [grəʊ] ['ɪntuː]
The colt with the longest shanks at the moment of being foaled will grow into
这 小马 和 这 最长 小腿 在 这 片刻 的 存在 小马驹 将要 生长 进入
[ðə; ði] [bɪgɪst] [hɔːs] ;
the biggest horse ;
这 最大 马 ;

出生时腿最长的小马驹长大后会成为体型最大的马;

[ðə; ði][fækt] ['biːɪŋ] — [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][həʊldz][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [də'mestɪk] [k'wɒdrʊpedz] (-) — [ðæt]
the fact being — and it holds of all the domestic quadrupeds (32) — that
这 事实 存在 — 和 它 持有 的 全部 这 国内的 四足动物 (-) — 那
[wɪð] [əd'vɑːns] [ɒv; əv] [taɪm] [ðə; ði] [legz] ['hɑːdli] [ɪn'kriːs] [æt; ət] [ɔːl] ,
with advance of time the legs hardly increase at all ,
和 进步 的 时间 这 腿 几乎 增加 在 全部 ,

事实是——而且这一事实适用于所有家养四足动物(32)——随着时间的推移,它们的腿几乎不会增加,

[waɪl] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] [grəuz] ['juːnɪfɔːmli] [ʌp] [tuː; tə] [ðiːz] ,
while the rest of the body grows uniformly up to these ,
尽管 这 休息 的 这 身体 生长 均匀地 向上 到 这些 ,

而身体其他部分则均匀地生长到这些高度。

[ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə'teɪnd] [ɪts] ['prɒpə(r)] ['sɪmətri] .
until it has attained its proper symmetry .
直到 它 有 已达到 它是 恰当的 对称 .

直到它达到适当的对称状态。

(-) [ˌsiː 'ef] .
(32) Cf .
(-) cf .

(32)参见。

- .
Aristot .
- .

亚里士多德。

" [diː] [pɑːt] .
" de Part .
" 德 部分 .

“de Part。

['ænɪm] .
Anim .
动画 .

动物。

" [ˌaɪ 'viː] .
" iv .
" 四 .

“四、

- ; " [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . " [ˌaɪ 'aɪ] . [wʌn] ; [plɪn] .
10 ; " H . A . " ii . 1 ; Plin .
- ; " H . 一个 . " 二、 . 1 ; 普林 .

10;“HA” ii. 1;普林。

" [en] .
" N .
" N .

“N.

[eɪtʃ] . " [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . - .
H . " xi . 108 .
H . " 十一 . - .

H." xi. 108.

[sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði] [taɪp] (-) [ɒv; əv][kəʊlt][ænd; ənd] [sʌtʃ] [ðə; ði] [tests] [tu:; tə][bi:; bi] [ə'plaɪd] ,
Such is the type (33) of colt and such the tests to be applied ,
这样的 是 这 类型 (-) 的 小马 和 这样的 这 测试 到 是 应用 ,

这就是（33）匹小马驹的类型，以及需要进行的测试。

[wɪð] ['evri] ['prɒspekt] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [saʊnd] - ['fʊtɪd] , [strɒŋ] ,
with every prospect of getting a sound - footed , strong ,
和 每一个 前景 的 获得 一个 声音 - 有脚的 , 强的 ,

每一个有望获得稳健、强壮的……

[ænd; ənd] ['fleʃi] ['ænɪm(ə)l] [faɪn] [ɒv; əv] [fɔːm] [ænd; ənd] [lɑːdʒ] [ɒv; əv]['stætʃə(r)] .
and fleshy animal fine of form and large of stature .
和 肉质的 动物 美好的 的 形式 和 大的 的 身材 .

体态优美、身形高大的肉质动物。

[ɪf] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [sʌm; səm] ['ɪnstənsɪz] [dɪ'veləp] ['djʊərɪŋ] [grəʊθ] ,
If changes in some instances develop during growth ,
如果 变化 在 一些 实例 发展 期间 生长 ,

如果在生长过程中某些情况下发生变化，

[ðæt] [niːd] [nɒt] [prɪ'vent] [ˌjuː 'es][frɒm; frəm] [ə'plaɪɪŋ] ['aʊə(r)] [tests] [ɪn] ['kɒnfɪdəns] .
that need not prevent us from applying our tests in confidence .
那 需要 不是 防止 我们 从 申请 我们的 测试 在 信心 .

但这并不妨碍我们充满信心地进行测试。

[ˌaɪ 'tiː][fɑː(r)][mɔː(r)]['ɒf(ə)n] ['hæpənz] [ðæt] [æn; ən] ['ʌgli] - ['lʊkɪŋ] [kəʊlt] [wɪl] [tɜːn] [aʊt] ['sɜːvɪsəb(ə)l] ,
It far more often happens that an ugly - looking colt will turn out serviceable ,
它 远的 更多的 经常 发生 那 一个 丑陋的 - 寻找 小马 将要 转动 出去 可用 ,

外表丑陋的小马驹往往最终能成为有用的马匹，这种情况发生的概率要高得多。

(-) [ðæn; ðən] [ðæt] [ə; eɪ] [fəʊl] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [dɪ'skrɪpʃn] [wɪl] [tɜːn] [aʊt] ['ʌgli] [ɔː(r)] [dɪ'fektɪv] .
(34) than that a foal of the above description will turn out ugly or defective .
(-) 比 那 一个 驹 的 这 多于 描述 将要 转动 出去 丑陋的 或者 有缺陷的 .

（34）比上述描述的小马驹长得丑陋或有缺陷要好得多。

(-) [lɪt] .
(33) Lit .
(-) 点燃 .

（33）文学。

" [baɪ] ['testɪŋ] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði][kəʊlt][ɪn] [ðɪs] [wei] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tu:; tə][ˌjuː 'es]
" by testing the shape of the colt in this way it seems to us
" 经过 测试 这 形状 的 这 小马 在 这 方式 它 似乎 到 我们

通过这种方式测试小马驹的形状，我们认为……

[ðə; ði] ['pɜːtʃəsə(r)] [wɪl] [get] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
the purchaser will get , " etc .
这 购买者 将要 得到 , " ETC .

购买者将获得"等等"。

(-) [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [vʌlg] .
(34) For the vulg .
(-) 为了 这 粗俗 .

（34）对于庸俗的人来说。

{ - } , [ə; eɪ] ['daʊtf(ə)l] [wɜːd] = " [wel] ['kʌləd] ,
{ eukhroastoi } , a doubtful word = " well coloured ,
{ - } , 一个 疑 单词 = " 出色地 有色 ,

{eukhroastoi}，一个可疑的词 = "色彩鲜艳的，

" [ai] . [iː] . " [sliːk] [ænd; ənd] ['helθi] , " [el] . & [es] . [wʊd] [riːd] { - } ([ˌsiː 'ef] .
" i . e . " sleek and healthy , " L . & S . would read { eukhrooi } (cf .
" 我 . e . " 光滑 和 健康 , " L . & S . 会 读 { - } (cf .

"即'光滑健康的'，L. & S. 会读作 {eukhrooi}（参见。

" [pɒl] .
" Pol .
" 政治 .

"波兰语。

[læk] .
Lac .
拉克 .

乳胶。

" [viː] . [eit]) .
" v . 8) .
" v . 8) .

"第 8 节"。

[el] . - .
L . Dind .
L . - .

L. Dind。

['kəndʒ] .
conj .
结合 .

结合

{ - } , " [rəʊ'bʌst] " ; [ʃnaɪd] .
{ enrostoi } , " robust " ; Schneid .
{ - } , " 强壮的 " ; 施耐德 .

{enrostoi}，"稳健"；施奈德。

{ - } , " ['sɜːvɪsəb(ə)l] .
{ eukhrestoi } , " serviceable .
{ - } , " 可用 .

{eukhrestoi}，"可用的。

" [ˌaɪ 'aɪ]
" II
" 二

"二

[ðə; ði] [raɪt] ['meθəd] [ɒv; əv] ['breɪkɪŋ] [ə; eɪ][kəʊlt] [niːdz] [nəʊ] [dɪ'skrɪpʃn] [æt; ət]['aʊə(r)][hændz] .
The right method of breaking a colt needs no description at our hands .
这 正确的 方法 的 打破 一个 小马 需求 不 描述 在 我们的 双手 .

驯服幼驹的正确方法无需我们赘述。

([wʌn]) [æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [steɪt] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃ(ə)n] ,
(1) As a matter of state organisation ,
(1) 作为 一个 事情 的 状态 组织 ,

（1）作为国家组织问题，

([ˌtuː'tuː]) ['kæv(ə)lri] ['djuːtiz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dɪ'vɒlv] [ə'pɒn] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [stint] [ɪn] [miːnz] ,
(2) cavalry duties usually devolve upon those who are not stinted in means ,
(2) 骑兵 职责 通常 退化 之上 那些 WHO 是 不是 吝啬 在 方法 ,

（2）骑兵任务通常由那些家境殷实的人承担，

[ænd; ənd] [huː] [hæv; həv][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [ʃeə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['gʌvənmənt] ;
and who have a considerable share in the government ;
和 WHO 有 一个 大量 分享 在 这 政府 ;

他们在政府中拥有相当大的份额；

([θriː]) [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [siːm] [fɑː(r)]['betə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn][tuː; tə] [gɪv] [hiːd] [tuː; tə][hɪz; ɪz]
(3) and it seems far better for a young man to give heed to his
(3) 和 它 似乎 远的 更好的 为了 一个 年轻的 男人 到 给 注意 到 他的
[əʊn] [helθ] [ɒv; əv] ['bɒdi] [ænd; ənd][tuː; tə] ['hɔːsmənʃɪp] ,
own health of body and to horsemanship ,
自己的 健康 的 身体 和 到 马术 ,

（3）对于一个年轻人来说，重视自己的身体健康和骑术似乎更为重要。

[ɔː(r)] , [ɪf] [hiː; hi] [ɔːl'redi] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə][raɪd] [wɪð] [skɪl] , [tuː; tə] ['præktɪsɪŋ] [mə'nuːvə(r)] ,
or , if he already knows how to ride with skill , to practising manoeuvres ,
或者 , 如果 他 已经 知道 如何 到 骑 和 技能 , 到 练习 机动 ,

或者，如果他已经掌握了娴熟的骑术，那就练习一些骑术动作。

[ðæn; ðən] [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [set] [ʌp] [æz; əz][ə; eɪ]['treɪnə(r)][ɒv; əv] ['hɔːsɪz] .
than that he should set up as a trainer of horses .
比 那 他 应该 放 向上 作为 一个 教练 的 马匹 .

他不如去当一名驯马师。

([fɔːr]) [ðə; ði]['əʊldə][mæn][hæz; həz][hɪz; ɪz] [taʊn] ['prɒpəti] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [frendz] ,
(4) The older man has his town property and his friends ,
(4) 这 老 男人 有 他的 镇 财产 和 他的 朋友们 ,

（4）这位年长的男人拥有他在镇上的房产和他的朋友们，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['hʌndrəd] - [ænd; ənd] - [wʌn] [kən'sɜːnz] [ɒv; əv] [steɪt] [ɔː(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] ,
and the hundred - and - one concerns of state or of war ,
和 这 百 - 和 - 一 担忧 的 状态 或者 的 战争 ,

以及国家或战争的一百零一个问题，

[ɒn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [hɪz; ɪz] [taɪm] [ænd; ənd] ['enədʒiz] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ɒn] .
on which to employ his time and energies rather than on horsebreaking .
在 哪个 到 采用 他的 时间 和 能量 相当 比 在 驯马 .

让他把时间和精力用在其他事情上，而不是驯马上。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][pleɪn] [ðen] [ðæt] ['eni] [wʌn] ['həʊldɪŋ] [maɪ] [v'juːz] ([faɪv]) [ɒn][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] [wɪl] [pʊt] [ə; eɪ]
It is plain then that any one holding my views (5) on the subject will put a
它 是 清楚的 然后 那 任何 一 保持 我的 浏览 (5) 在 这 主题 将要 放 一个
[jʌŋ] [hɔːs] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi]['brəʊkən] .
young horse out to be broken .
年轻的 马 出去 到 是 破碎的 .

由此可见，任何持有我这种观点（5）的人都会把一匹小马驹放到外面去驯服。

[bʌt; bət][ɪn][səʊ] ['duːɪŋ] [hiː; hi] [ɔːt] [tuː; tə] [drɔː] [ʌp]['ɑːtɪk(ə)lz] ,
But in so doing he ought to draw up articles ,
但 在 所以 正在做 他 应该 到 画 向上 文章 ,

但这样做时，他应该拟定条款。

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ]['fɑːðə(r)] [dʌz] [wen] [hiː; hi] [ə'prentɪsɪz] [hɪz; ɪz][sʌn][tuː; tə][sʌm; səm][ɑːt][ɔː(r)]
just as a father does when he apprentices his son to some art or
只是 作为 一个 父亲 做 什么时候 他 学徒 他的 儿子 到 一些 艺术 或者
['hændikrɑːft] ,
handicraft ,
手工业 ,

就像父亲传授儿子某种艺术或手工艺一样，

['steɪtɪŋ] [wɒt] [sɔːt] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['kriːtʃə(r)] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][sent] [bæk] [pə'zest]
stating what sort of knowledge the young creature is to be sent back possessed
声明 什么 种类 的 知识 这 年轻的 生物 是 到 是 发送 后退 拥有
[ɒv; əv] .
of .
的 .

说明这只幼小的生物将被送回时所拥有的知识类型。

[ðiːz] [wɪl] [sɜːv] [æz; əz] [ˌɪndə'keɪʃənz] ([sɪks]) [tuː; tə][ðə; ði]['treɪnə(r)] [wɒt] [pɔɪnts] [hiː; hi][mʌst; məst] [peɪ]
These will serve as indications (6) to the trainer what points he must pay
这些 将要 服务 作为 症状 (6) 到 这 教练 什么 积分 他 必须 支付
['speʃ(ə)l] [hiːd] [tuː; tə] [ɪf] [hiː; hi][ɪz][tuː; tə] [ɜːn] [hɪz; ɪz] [fiː] .
special heed to if he is to earn his fee .
特别的 注意 到 如果 他 是 到 赚 他的 费用 .

这些将作为指示（6），告诉训练员如果他想获得报酬，就必须特别注意哪些方面。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [peɪnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən][ɒn][ðə; ði] ['oʊnərz] [pɑːt] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðə; ði]
At the same time pains should be taken on the owner's part to see that the
在 这 相同的 时间 疼痛 应该 是 已采取 在 这 所有者的 部分 到 看 那 这
[kəʊlt][ɪz]['dʒent(ə)l] ,
colt is gentle ,
小马 是 温和的 ,

同时，主人也应该注意确保小马驹性情温顺。

['træktəb(ə)l] , [ænd; ənd] [ə'fekʃənət] , (['sɛvən]) [wen] [dɪ'lɪvəd] [tuː; tə][ðə; ði] [prə'feʃən(ə)l] ['treɪnə(r)] .
tractable , and affectionate , (7) when delivered to the professional trainer .
易于处理 , 和 亲热 , (7) 什么时候 发表 到 这 专业的 教练 .

（7）当交付给专业训练员时，它温顺且充满爱意。

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [θɪŋz] [wɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst][pɑːt] [meɪ] [biː; bi] [brɔːt] [ə'baʊt]
That is a condition of things which for the most part may be brought about
那 是 一个 状况 的 事物 哪个 为了 这 最多 部分 可能 是 带来 关于
[æt; ət] [həʊm] [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [ɡruːm] — [ɪf] [hiː; hi] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə][let][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [kə'nekt]
at home and by the groom — if he knows how to let the animal connect
在 家 和 经过 这 新郎 — 如果 他 知道 如何 到 让 这 动物 连接
([eit]) ['hʌŋɡə(r)][ænd; ənd] [θɜːst] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'nɔɪəns] [ɒv; əv] [flaɪz] [wɪð] ['sɒlətjuːd] ,
(8) hunger and thirst and the annoyance of flies with solitude ,
(8) 饥饿 和 口渴 和 这 烦恼 的 苍蝇 和 孤独 ,

这种情况大多可以在家中由马夫安排——如果他知道如何让动物将（8）饥饿、口渴和苍蝇的烦扰与独处联系起来，

[waɪlst] [ə'səʊʃieɪt; ə'səʊsieɪt] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm] ['sɔːsɪz] [ɒv; əv] [ˌɪrɪ'teɪʃ(ə)n]
whilst associating food and drink and escape from sources of irritation
而 关联 食物 和 喝 和 逃脱 从 来源 的 刺激
[wɪð] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][mæn] .
with the presence of man .
和 这 在场 的 男人 .

将食物、饮料和逃避刺激源与人的存在联系起来。

[æz; əz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['triːtmənt] , [ˌnesə'serəli] [ðə; ði] [jʌŋ] [hɔːs] [wɪl] [ə'kwaɪə(r)] — [nɒt]
As the result of this treatment , necessarily the young horse will acquire — not
作为 这 结果 的 这 治疗 , 一定 这 年轻的 马 将要 获得 — 不是
['fɒndnəs] ['mɪəli] ,
fondness merely ,
喜爱 仅仅 ,

由于这种治疗，这匹小马必然会获得——不仅仅是喜爱，

[bʌt; bət][æn; ən] ['æbsəluːt] ['kreɪvɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['hjuːmən] ['biːɪŋs] .
but an absolute craving for human beings .
但 一个 绝对 渴望 为了 人类 生物 .

但对人类却有着绝对的渴望。

[ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [baɪ] ['tʌtʃɪŋ] , ['strəʊkɪŋ] ,
A good deal can be done by touching , stroking ,
一个 好的 交易 能 是 完毕 经过 接触 , 抚摸 ,

很多事情都可以通过触摸、抚摸来完成。

['pætɪŋ] [ðəʊz] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['kriːtʃə(r)] [laɪks] [tuː; tə][hæv; həv][səʊ] ['hændld] .
patting those parts of the body which the creature likes to have so handled .
轻拍 那些 部分 的 这 身体 哪个 这 生物 点赞 到 有 所以 处理 .

轻拍这只动物喜欢被抚摸的身体部位。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][h'eəɹɪəst] [pɑːts] , [ɔː(r)] [weə(r)] , [ɪf] [ðeə(r)][ɪz] ['eniθɪŋ] [ə'nɔɪɪŋ] [hɪm] ,
These are the hairiest parts , or where , if there is anything annoying him ,
这些 是 这 毛发最浓密 部分 , 或者 在哪里 , 如果 那里 是 任何事物 恼人的 他 ,

这些部位毛发最浓密，或者说，如果有什么东西让他感到烦躁，这些部位也是他最容易感到烦躁的地方。

[ðə; ði] [hɔːs] [kæn; kən] [liːst] [ɒv; əv][ɔːl] [ə'plai] [rɪ'liːf] [hɪm'self] .
the horse can least of all apply relief himself .
这 马 能 至少 的 全部 申请 宽慰 他自己 .

马匹自身最不可能缓解疼痛。

([wʌn]) [ɔː(r)] , " [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][kəʊlt][ɪz][ə; eɪ]['tɒpɪk] [wɪtʃ] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə]
(1) Or , " The training of the colt is a topic which , as it seems to
(1) 或者 , " 这 训练 的 这 小马 是 一个 话题 哪个 , 作为 它 似乎 到
[ˌjuː 'es] ,
us ,
我们 ,

（1） 或者，“训练小马驹是一个我们认为，

[meɪ] ['feəli] [biː; bi] [əʊ'mɪtɪd] , [sɪns] [ðəʊz] [ə'pɔɪntɪd] [fɔː(r); fə(r)]['kæv(ə)lri] ['sɜːvɪs]
may fairly be omitted , since those appointed for cavalry service
可能 相当 是 省略 , 自从 那些 任命 为了 骑兵 服务

可以合理地省略，因为那些被任命为骑兵的人

[ɪn] [ðiːz] [steɪts] [ɑː(r); ə(r)] [p'ɜːsənz] [huː] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
in these states are persons who , " etc .
在 这些 各州 是 人 WHO , " ETC .

这些州里有些人是，等等。

[fɔː(r); fə(r)] ['riːdɪŋ] [siː] ['kʊriə(r)] ,
For reading see Courier ,
为了 阅读 看 导游 ,

如需阅读，请参阅《信使报》。

" [nəʊts] , " [piː] . - .
" Notes , " p . 84 .
" 笔记 , " p . - .

“注释”，第 84 页。

([ˌtuː'tuː]) " [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['sevrəl] [steɪts] .
(2) " Organisation in the several states .
(2) " 组织 在 这 一些 各州 .

（2）“各州的组织。

" ([θriː]) [ɔː(r)] , " [æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv][fækt][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [w'ɛlθɪəst] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði]
" (3) Or , " As a matter of fact it is the wealthiest members of the
" (3) 或者 , " 作为 一个 事情 的 事实 它 是 这 最富有的 成员 的 这

（3）或者，“事实上，它是最富有的成员……”

[steɪt] , [ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv][ðə; ði]['lɑːdʒɪst] [steɪk] [ɪn]['sɪvɪk][laɪf] , [ðæt]
state , and those who have the largest stake in civic life , that
状态 , 和 那些 WHO 有 这 最大 赌注 在 公民 生活 , 那

国家，以及那些在公民生活中拥有最大利益的人们，

[ɑː(r); ə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə]['kæv(ə)lri] ['djuːtiz] .
are appointed to cavalry duties .
是 任命 到 骑兵 职责 .

被任命为骑兵。

" [siː] " - , " [ai] . [naɪn] .
" See " Hippparch , " i . 9 .
" 看 " - , " 我 . 9 .

参见"希帕奇"，i.9。

([fɔːr]) [ˌsiː 'ef] .
(4) Cf .
(4) cf .

（4）参见。

" ['ekɒn] . " [θriː] . - .
" Econ . " iii . 10 .
" 经济学 . " 三、 . - .

"经济学。" iii. 10.

([faɪv]) { ['iːgəʊ] } .
(5) { ego } .
(5) { 自我 } .

（5）{自我}。

[ˌhɪðə'tuː] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [hæz; həz] [juːst] [ðə; ði]['plʊərəl] { ['ɛmɪn] } [wɪð] [wɪtʃ]
Hitherto the author has used the plural { emin } with which
迄今为止 这 作者 有 用过的 这 复数 { 埃明 } 和 哪个

迄今为止，作者一直使用复数形式 {emin} 来指代 which

[hiː; hi] ['stɑːtɪd] .
he started .
他 开始 .

他开始了。

([sɪks]) ['riːdɪŋ] { - } , " ['fɪŋgə(r)] - [pəʊst] [saɪnz] , " [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)] , [ɔː(r)] "
[drɑːft]
(6) Reading { upodeigmata } , " finger - post signs , " as it were , or "
draft
(6) 阅读 { - } , " 手指 - 邮政 标志 , " 作为 它 是 , 或者 "
草稿

（6）阅读{upodeigmata}，即"路标"，或"草稿"

[ɪn] ['aʊtlaɪn] " ; [əl] . { - } = " [ˌmemə'rændə] .
in outline " ; al . { upomnemata } = " memoranda .
在 大纲 " ; al . { - } = " 备忘录 .

概述"；al. {upomnemata} = "备忘录。

" (['sɛvən]) " ['dʒent(ə)l] , [ænd; ənd] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][ðə; ði][hænd] , [ænd; ənd] [fɒnd] [ɒv; əv][mæn] .
" (7) " Gentle , and accustomed to the hand , and fond of man .
" (7) " 温和的 , 和 习惯 到 这 手 , 和 喜爱 的 男人 .

（7）"性情温和，习惯于被人抚摸，喜欢男人。

" ([eit]) [lɪt] .
" (8) Lit .
" (8) 点燃 .

（8）字面意思。

" [ɪf] [hiː; hi] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ðæt] ['hʌŋgə(r)][ænd; ənd] [θɜːst] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
" if he knows how to provide that hunger and thirst , etc . ,
" 如果 他 知道 如何 到 提供 那 饥饿 和 口渴 , ETC . ,

"如果他知道如何满足饥饿、口渴等需求，

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [felt] [baɪ] [ðə; ði] [kəʊlt] [ɪn] ['sɒlətjuːd] , [waɪlst] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] ,
should be felt by the colt in solitude , whilst food and drink ,
应该 是 毛毡 经过 这 小马 在 孤独 , 而 食物 和 喝 ,

小马驹应该在独处时感受到食物和水，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [kʌm] [θruː] [help] [ɒv; əv] [mæn] .
etc . , come through help of man .
ETC . , 来 通过 帮助 的 男人 .

等等，都是通过人类的帮助实现的。

" [ðə; ði] [ɡruːm] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] ['stændɪŋ] ['ɔːdərs] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [tʃɑːdʒ] [θruː] [kraʊdz] ,
" The groom should have standing orders to take his charge through crowds ,
" 这 新郎 应该 有 常设 订单 到 拿 他的 收费 通过 人群 ,

“新郎应该事先接到指示，负责带领他的手穿过人群。”

[ænd; ənd] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm] [fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ɔːl] [sɔːrts] [ɒv; əv] [saɪts] [ænd; ənd] ['nɔɪzɪz] ;
and to make him familiar with all sorts of sights and noises ;
和 到 制作 他 熟悉的 和 全部 排序 的 景点 和 噪音 ;

并让他熟悉各种景象和声音；

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [kəʊlt] [ʃəʊz] [saɪn] [ɒv; əv] [ˌæprɪ'henʃn] [æt; ət] [ðem; ðəm] , ([naɪn]) [hiː; hi]
and if the colt shows sign of apprehension at them , (9) he
和 如果 这 小马 演出 符号 的 忧虑 在 他们 , (9) 他
[mʌst; məst] [tiːtʃ] [hɪm] — [nɒt] [baɪ] ['kruːəl] ,
must teach him — not by cruel ,
必须 教 他 — 不是 经过 残忍的 ,

如果小马驹对他们表现出恐惧，（9）他必须教导它——而不是通过残酷的方式，

[bʌt; bət] [baɪ] ['dʒent(ə)l] ['hændlɪŋ] — [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['riːəli] [fə'mɪdəb(ə)l] .
but by gentle handling — that they are not really formidable .
但 经过 温和的 处理 — 那 他们 是 不是 真的 强大 .

但只要温柔对待它们，就会发现它们其实并不可怕。

([naɪn]) [ɔː(r)] , " [ɪz] [dɪ'spəʊzd] [tuː; tə] [ʃaɪ] .
(9) Or , " is disposed to shy .
(9) 或者 , " 是 处置 到 害羞的 .

（9）或者，“倾向于害羞。

" [ɒn] [ðɪs] ['tɒpɪk] , [ðen] , [ɒv; əv] ['treɪnɪŋ] , (-) [ðə; ði] [ruːlz] [hɪə(r)] ['ɡɪv(ə)n] [wɪl] , [ai] [θɪŋk] ,
" On this topic , then , of training , (10) the rules here given will , I think ,
" 在 这 话题 , 然后 , 的 训练 , (-) 这 规则 这里 给定 将要 , 我 思考 ,

“那么，关于训练这个主题，（10）这里给出的规则，我认为，

[sə'faɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] ['praɪvət] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .
suffice for any private individual .
足够了 为了 任何 私人的 个人 .

足以满足任何私人用户的需求。

(-) [ɔː(r)] , " [ɪn] ['refrəns] [tuː; tə] , [ðə; ði] [ə'bʌv] [rɪ'mɑːrks] [wɪl]
(10) Or , " In reference to horsebreaking , the above remarks will
(-) 或者 , " 在 参考 到 驯马 , 这 多于 评论 将要

（10）或者，“关于驯马，上述言论将

[pə'hæps] [biː; bi] [faʊnd] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['præktɪkl] ['ɡaɪd(ə)ns] [ɒv; əv] [æn; ən]
perhaps be found sufficient for the practical guidance of an
也许 是 成立 充足的 为了 这 实际的 指导 的 一个

或许足以作为实际指导

['æmətə(r)] .
amateur .
业余 .

业余。

" [θriː]
" **III**
" 三、

三

[tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [keɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɪz][tuː; tə] [bai] [ə; eɪ] [hɔːs] [ɔːl'redi] [fɪt]
To meet the case in which the object is to buy a horse already fit
到 见面 这 案件 在 哪个 这 目的 是 到 买 一个 马 已经 合身
[fɔː(r); fə(r)]['raɪdɪŋ] ,
for riding ,
为了 骑术 ,

为了满足购买一匹已经适合骑乘的马匹的需求，

[wiː; wi] [wɪl] [set] [daʊn] ['sɜːt(ə)n] [ˌmemə'rændə] , ([wʌn]) [wɪtʃ] , [ɪf] [ə'plaɪd] [ɪn'telɪdʒəntli] ,
we will set down certain memoranda , (1) which , if applied intelligently ,
我们 将要 放 向下 肯定 备忘录 , (1) 哪个 , 如果 应用 聪明地 ,

我们将制定一些备忘录，（1）如果运用得当，

[meɪ] [seɪv] [ðə; ði] ['pɜːtʃəsə(r)] [frɒm; frəm] ['biːɪŋ] ['tʃiːtɪd] .
may save the purchaser from being cheated .
可能 节省 这 购买者 从 存在 作弊 .

或许能避免买家被骗。

([wʌn]) " [wɪtʃ] [ðə; ði] ['pɜːtʃəsə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [leɪ] [tuː; tə] [hɑːt] , [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [wɪʃ]
(1) " Which the purchaser should lay to heart , if he does not wish
(1) " 哪个 这 购买者 应该 躺 到 心 , 如果 他 做 不是 希望

（1）“如果购买者不希望……”，那么他应该牢记这一点。

[tuː; tə]
to
到

到

[biː; bi] ['tʃiːtɪd] .
be cheated .
是 作弊 .

被骗了。

" [fɜːst] , [ðen] , [let] [ðeə(r)] [biː; bi] [nəʊ] [mis'teik] [ə'baʊt] [ðə; ði] [eɪdʒ] .
" First , then , let there be no mistake about the age .
" 第一的 , 然后 , 让 那里 是 不 错误 关于 这 年龄 .

“首先，年龄方面一定要确定清楚。”

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [hæz; həz] [lɒst] [hɪz; ɪz] [mɑːk] [tiːθ] , ([ˌtuː'tuː]) [nɒt] ['əʊnli] [wɪl] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəsərz]
If the horse has lost his mark teeth , (2) not only will the purchaser's
如果 这 马 有 丢失的 他的 标记 牙齿 , (2) 不是 仅有的 将要 这 买方的
[həʊps] [biː; bi] ['blaɪtɪd] ,
hopes be blighted ,
希望 是 枇 ,

如果马的标记牙掉了，（2）不仅买家的希望会破灭，

[bʌt; bət][hiː; hi] [meɪ] [faɪnd] [hɪm'self] ['sædl] [fɔː(r); fə(r)]['evə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['sɒri] ['bɑːgən] . ([θriː])
but he may find himself saddled for ever with a sorry bargain . (3)
但 他 可能 寻找 他自己 鞍 为了 曾经 和 一个 对不起 便宜货 . (3)

但他可能永远都会背负着一笔糟糕的交易。(3)

([ˌtuː'tuː]) [ɔː(r)] , " [ðə; ði] [mɪlk] [tiːθ] , " [ai] . [iː] . [ɪz] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [faɪv] [j'iəz] [əʊld] .
(2) Or , " the milk teeth , " i . e . is more than five years old .
(2) 或者 , " 这 牛奶 牙齿 , " 我 . e . 是 更多的 比 五 年 老的 .

（2）或者，“乳牙”，即超过五年。

[siː]
See
看

看

['mɔːgən] , [piː] . - .
Morgan , p . 126 .
摩根 , p . - .

Morgan，第 126 页。

([θriː]) [lɪt] .
(3) Lit .
(3) 点燃 .

（3）字面。

" [ə; eɪ] [hɔːs] [ðæt] [hæz; həz] [lɒst] [hɪz; ɪz] [mɪlk] [tiːθ] ['kænɒt] [biː; bi] [sed] [tuː; tə]
" a horse that has lost his milk teeth cannot be said to
" 一个 马 那 有 丢失的 他的 牛奶 牙齿 不能 是 说 到

“一匹掉光了乳牙的马不能说……”

['glædn] [hɪz; ɪz] ['oʊnərz] [maɪnd] [wɪð] [həʊps] , [ænd; ənd] [ɪz] [nɒt] [səʊ] ['iːzəli] [dɪ'spəʊzd]
gladden his owner's mind with hopes , and is not so easily disposed
格拉登 他的 所有者的 头脑 和 希望 , 和 是 不是 所以 容易地 处置

用希望愉悦主人，而且不容易被抛弃

[ɒv; əv] .
of .
的 .

的。

" ['gɪv(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [fækt] [ɒv; əv] [juːθ] [ɪz] [wel] [ɪ'stæblɪʃt] , [let] [ðeə(r)] [biː; bi] [nəʊ] [mis'teik] [ə'baʊt]
" Given that the fact of youth is well established , let there be no mistake about
" 鉴于 那 这 事实 的 青年 是 出色地 已确立的 , 让 那里 是 不 错误 关于
[ə'nʌðə(r)] ['mætə(r)] :
another matter :
其他 事情 :

“既然青春永驻的事实已得到充分证实，那么在另一件事上也无需有任何误解：

[haʊ] [dʌz] [hiː; hi] [teɪk] [ðə; ði] [bɪt] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['hedˌstɔːl] ([fɔːr]) ['əʊvə(r)] [hɪz; ɪz]
how does he take the bit into his mouth and the headstall (4) over his
如何 做 他 拿 这 少量 进入 他的 嘴 和 这 羁 (4) 超过 他的
[ɪəz] ?
ears ?
耳朵 ?

他如何将马嚼子放入口中，并将头套（4）套在耳朵上？

[ðeə(r)] [niːd] [biː; bi] ['lɪt(ə)l] [ˌæmbɪ'gjuːəti; ˌæmbɪ'gjuːɪti] [ɒn] [ðɪs] [skɔː(r)] ,
There need be little ambiguity on this score ,
那里 需要 是 小的 歧义 在 这 分数 ,

这一点无需过多含糊。

[ɪf] [ðə; ði] ['pɜːtʃəsə(r)] [wɪl] [siː] [ðə; ði] [bɪt] [ɪn'sɜːtɪd] [ænd; ənd] [ə'gen] [rɪ'muːvd] , ['ʌndə(r)] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
if the purchaser will see the bit inserted and again removed , under his eyes .
如果 这 购买者 将要 看 这 少量 插入 和 再次 已移除 , 在下面 他的 眼睛 .

如果买家能亲眼看到钻头插入和取出。

[nekst] , [let] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] ['keəfəli] ['nəʊtɪd] [haʊ] [ðə; ði] [hɔːs] [stændz] ['biːɪŋ] ['maʊntɪd] .
Next , let it be carefully noted how the horse stands being mounted .
下一个 , 让 它 是 小心 著名的 如何 这 马 站立 存在 安装 .

接下来，要仔细观察马匹被骑乘时的站姿。

['meni] ['hɔ:sɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪk'stri:mli] [ləʊθ] [tu:; tə] [əd'mɪt] [ðə; ði] [ə'prəʊtʃ] [ɒv; əv] ['eniθɪŋ] [wɪtʃ] , [ɪf]
Many horses are extremely loath to admit the approach of anything which , if
许多 马匹 是 极其 厌恶 到 承认 这 方法 的 任何事物 哪个 , 如果
[wʌns] [ək'septɪd] ,
once accepted ,
一次 公认 ,

许多马非常不愿意接受任何事物的靠近，一旦接受了这种靠近，

['klɪəli] [mi:nz] [tu:; tə] [ðem; ðəm] [ɪn'fɔ:st] [ɪg'zɜ:ʃn] .
clearly means to them enforced exertion .
清楚地 方法 到 他们 强制执行 用力 .

对他们来说，这显然意味着被迫付出努力。

([fɔ:r]) { - } , [pɑ:t] [ɒv; əv] [ðə; ði] { - } [gɪə(r)] .
(4) { koruphaia } , part of the { khalinos } gear .
(4) { - } , 部分 的 这 { - } 齿轮 .

（4）{koruphaia}，{khalinos}装备的一部分。

[ə'nʌðə(r)] [pɔɪnt] [tu:; tə] [ˌæsə'teɪn] [ɪz] ['weðə(r)] [ðə; ði] [hɔ:s] , [wen] ['maʊntɪd] , [kæn; kən] [bi:; bi]
Another point to ascertain is whether the horse , when mounted , can be
其他 观点 到 探明 是 无论 这 马 , 什么时候 安装 , 能 是
[ɪn'dju:st] [tu:; tə] [li:v] ['ʌðə(r)] ['hɔ:sɪz] ,
induced to leave other horses ,
诱导 到 离开 其他 马匹 ,

另一个需要确定的问题是，骑乘后能否让马离开其他马匹。

[ɔ:(r)] [wen] ['bi:ɪŋ] ['rɪdn] [pɑ:st] [ə; eɪ] [gru:p] [ɒv; əv] ['hɔ:sɪz] ['stændɪŋ] ,
or when being ridden past a group of horses standing ,
或者 什么时候 存在 骑 过去的 一个 团体 的 马匹 常设 ,

或者骑马经过一群站立的马匹时，

[wɪl] [nɒt] [bəʊlt] [ɒf] [tu:; tə] [dʒɔɪn] [ðə; ði] ['kʌmpəni] .
will not bolt off to join the company .
将要 不是 螺栓 离开 到 加入 这 公司 .

不会贸然跳槽去加入这家公司。

[sʌm; səm] ['hɔ:sɪz] [ə'gen] , [æz; əz] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [bæd] ['treɪnɪŋ] ,
Some horses again , as the result of bad training ,
一些 马匹 再次 , 作为 这 结果 的 坏的 训练 ,

有些马匹再次因为训练不当而受伤。

[wɪl] [rʌn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['eksəsaɪzɪŋ] - [graʊnd] [ænd; ənd] [meɪk] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['steɪb(ə)l] .
will run away from the exercising - ground and make for the stable .
将要 跑步 离开 从 这 锻炼 - 地面 和 制作 为了 这 稳定的 .

会逃离训练场，奔向马厩。

[ə; eɪ] [hɑ:d] [maʊθ] [meɪ] [bi:; bi] [dɪ'tektɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['eksəsaɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] { [pid] } [ɔ:(r)] [vɒlt] ,
A hard mouth may be detected by the exercise called the { pede } or volte ,
一个 难的 嘴 可能 是 检测到 经过 这 锻炼 称为 这 { 佩德 } 或者 伏特 ,

可以通过一种叫做“pede”或“volte”的检查来检测口腔僵硬。

([faɪv]) [ænd; ənd] [stɪl] [mɔ:(r)] [səʊ] [baɪ] ['veəriɪŋ] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [vɒlt] [tu:; tə] [raɪt] [ɔ:(r)]
(5) and still more so by varying the direction of the volte to right or
(5) 和 仍然 更多的 所以 经过 变化 这 方向 的 这 伏特 到 正确的 或者
[left] .
left .
左边 .

（5）并且通过改变涡旋的方向向右或向左，情况会更加不同。

['meni] ['hɔːsɪz] [wɪl] [nɒt] [ə'tempt] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] [ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kən'kʌrəns] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
Many horses will not attempt to run away except for the concurrence of a
许多 马匹 将要 不是 试图 到 跑步 离开 除了 为了 这 一致 的 一个
[bæd] [maʊθ] [ə'lɒŋ] [wɪð] [æn; ən] ['ævənjuː] [ɒv; əv] [ɪ'skeɪp] [həʊm] . ([sɪks])
bad mouth along with an avenue of escape home . (6)
坏的 嘴 沿着 和 一个 大街 的 逃脱 家 . (6)

许多马只有在遭到恶语相向且有回家的路可走时，才会试图逃跑。(6)

([faɪv]) [siː] [stɝːz] , [es] . [viː] . ; ['pɒləks] , [ai] . - .
(5) See Sturz , s . v . ; Pollux , i . 219 .
(5) 看 斯图尔茨 , s . v . ; 波吕克斯 , 我 . - .

（5）参见 Sturz，sv；Pollux，i. 219。

[əl] .
Al .
阿尔 .

阿尔。

" [ðə; ði] [lʌndʒ] , " [bʌt; bət] [ðə; ði] ['pæsɪdʒ]
" the longe , " but the passage
" 这 朗格 , " 但 这 通道

“最长的”，但这段话

[bɪ'ləʊ] ([sevn] . -) [ɪz] [sə'dʒestɪv] ['rɑːðə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [vɒlt] .
below (vii . 14) is suggestive rather of the volte .
以下 (七 . -) 是 暗示性的 相当 的 这 伏特 .

下面（vii. 14）暗示了转折。

([sɪks]) [əl] .
(6) Al .
(6) 阿尔 .

（6）Al.

" [wɪl] ['əʊnli] [ə'tempt] [tuː; tə] [bəʊlt] [weə(r)] [ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [aʊt] [tə'wɔːdz] [həʊm]
" will only attempt to bolt where the passage out towards home
" 将要 仅有的 试图 到 螺栓 在哪里 这 通道 出去 向 家

“只会试图从通往家的出口处逃跑。”

[kəm'bain] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɜː(r); wə(r)] , [wɪð] [ə; eɪ] [bæd] [maʊθ] .
combines , as it were , with a bad mouth .
组合 , 作为 它 是 , 和 一个 坏的 嘴 .

可以说，他与一张恶毒的嘴结合在一起。

" { [iː] . . . - } = " [ðə; ði]
" { e . . . ekphora } = " the
" { e . . . - } = " 这

"{e... ekphora} = "这

['eksɪt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [mæ'neʒ] [ɔː(r)] ['raɪdɪŋ] [skuːl] .
exit from the manege or riding school .
出口 从 这 马术 或者 骑术 学校 .

离开马术场或骑术学校。

" [ə'nʌðə(r)] [pɔɪnt] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [lɜːn] [ɪz] ,
" Another point which it is necessary to learn is ,
" 其他 观点 哪个 它 是 必要的 到 学习 是 ,

“另一点需要了解的是，

['weðə(r)] [wen] [let][gəʊ][æt; ət] [fʊl] [spiːd] [ðə; ði] [hɔːs] [kæn; kən][biː; bi] ['pʊld] [ʌp] (['sɛvən]) [ʃɑːp]
whether when let go at full speed the horse can be pulled up (7) sharp
无论 什么时候 让 去 在 满的 速度 这 马 能 是 拉 向上 (7) 锋利的
[ænd; ənd][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [wiːl] [raʊnd] [ɪn] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði] [reɪn] .
and is willing to wheel round in obedience to the rein .
和 是 愿意的 到 车轮 圆形的 在 服从 到 这 缰绳 .

当马匹全速奔跑时，能否被迅速拉住（7），并且愿意服从缰绳的指示转身。

(['sɛvən]) { - } , " [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪz] " (['mɔːgən]) .
(7) { analambanetai } , " come to the poise " (Morgan) .
(7) { - } , " 来 到 这 沉着 " (摩根) .

(7) {analambanetai}，“保持平衡”(摩根)。

[fɔː(r); fə(r)]
For
为了

为了

{ - } [siː] [ɪks] . [sɪks] ; [tek] .
{ apostrephesthai } see ix . 6 ; tech .
{ - } 看 九 . 6 ; 技术 .

{apostrephesthai} 参见 ix.6；技术。

" ['kærəˌkəʊl] .
" caracole .
" 卡拉科尔 .

“caracole。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [wel] [tuː; tə] [ˌæsə'teɪn] [baɪ] [ɪk'spɪəriəns] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [juː; jʊ] [prə'pəʊz] [tuː; tə]
" It is also well to ascertain by experience if the horse you propose to
" 它 是 还 出色地 到 探明 经过 经验 如果 这 马 你 提出 到
['pɜːtʃəs] [wɪl] [ʃəʊ] ['iːkwəl][dəʊ'sɪləti][ɪn] [rɪ'spɒns] [tuː; tə][ðə; ði] [wɪp] .
purchase will show equal docility in response to the whip .
购买 将要 展示 平等的 码头 在 回复 到 这 鞭 .

“最好通过经验来确定你打算购买的马是否会对鞭子表现出同样的温顺反应。

['evri] [wʌn] [nəʊz] [wɒt] [ə; eɪ] ['juːsləs] [θɪŋ] [ə; eɪ] ['sɜːvənt] [ɪz] , [ɔː(r)][ə; eɪ] ['bɒdi] [ɒv; əv] [truːps] ,
Every one knows what a useless thing a servant is , or a body of troops ,
每一个 一 知道 什么 一个 无用 事物 一个 仆人 是 , 或者 一个 身体 的 军队 ,

每个人都知道仆人或军队是多么没用的东西。

[ðæt] [wɪl] [nɒt] [ə'beɪ] .
that will not obey .
那 将要 不是 服从 .

不会服从。

[ə; eɪ] [ˌdɪsə'biːdiənt] [hɔːs] [ɪz][nɒt]['əʊnli] ['juːsləs] , [bʌt; bət] [meɪ] ['iːzəli] [pleɪ] [ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][æn; ən]
A disobedient horse is not only useless , but may easily play the part of an
一个 忤 马 是 不是 仅有的 无用 , 但 可能 容易地 玩 这 部分 的 一个
['ærənt] ['treɪtə(r)] .
arrant traitor .
绝对的 叛徒 .

一匹不听话的马不仅毫无用处，而且很容易扮演彻头彻尾的叛徒的角色。

[ænd; ənd] [sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'sjuːmd] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːs] [tuː; tə][biː; bi] ['pɜːrtʃəst] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [fɔː(r); fə(r)]
And since it is assumed that the horse to be purchased is intended for
和 自从 它 是 假定 那 这 马 到 是 购买 是 故意的 为了
[wɔː(r)] ,
war ,
战争 ,

由于假定所购马匹是用于战争的，

[wiː; wi][mʌst; məst]['waɪd(ə)n]['aʊə(r)] [test] [tuː; tə] [ɪn'kluːd] ['evriθɪŋ] [wɪtʃ] [wɔː(r)][ɪt'self][kæn; kən] [brɪŋ]
we must widen our test to include everything which war itself can bring
我们 必须 扩大 我们的 测试 到 包括 一切 哪个 战争 本身 能 带来
[tuː; tə][ðə; ði] [pruːf] :
to the proof :
到 这 证明 :

我们必须扩大检验范围，将战争本身能够提供的所有证据都纳入其中：

[sʌtʃ] [æz; əz] ['liːpɪŋ] ['dɪtʃɪz] , ['skræmblɪŋ] ['əʊvə(r)] [wɔːlz] , ['skeɪlɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] ['sprɪŋɪŋ] [ɒf] [haɪ]
such as leaping ditches , scrambling over walls , scaling up and springing off high
这样的 作为 跳跃 沟渠 , 争抢 超过 墙壁 , 缩放 向上 和 弹簧 离开 高的
[bæŋks] .
banks .
银行 .

例如跳过沟渠、翻越墙壁、攀爬高堤和从高堤上跳下。

[wiː; wi][mʌst; məst] [test] [hɪz; ɪz]['peɪsɪz][baɪ] ['gæləpɪŋ] [hɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [stiːp] ['pɪtʃɪz] [ænd; ənd]
We must test his paces by galloping him up and down steep pitches and
我们 必须 测试 他的 步幅 经过 疾驰 他 向上 和 向下 陡 投球 和
[ʃɑːp] [in'klain] [ænd; ənd] [ə'lɒŋ] [ə; eɪ][slɑːnt] .
sharp inclines and along a slant .
锋利的 斜坡 和 沿着 一个 倾斜 .

我们必须通过让他驰骋于陡峭的山坡、急坡和斜坡上来测试他的速度。

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ænd; ənd] [ɔːl] [ɒv; əv] [ðiːz] [wɪl] [sɜːv] [æz; əz] [ə; eɪ] ['tʌtʃstəʊn] [tuː; tə] [geɪdʒ] [ðə; ði]
For each and all of these will serve as a touchstone to gauge the
为了 每个 和 全部 的 这些 将要 服务 作为 一个 试金石 到 测量 这
[ɪn'djʊərəns] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['spɪrɪt][ænd; ənd][ðə; ði] ['saʊndnəs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['bɒdi] .
endurance of his spirit and the soundness of his body .
耐力 的 他的 精神 和 这 健全性 的 他的 身体 .

所有这些都将作为衡量他精神韧性和身体健康的试金石。

[ai][ˌeɪ 'em][fɑː(r)][frɒm; frəm] ['seɪɪŋ] , [ɪn'diːd] ,
I am far from saying , indeed ,
我 是 远的 从 说 , 的确 ,

事实上，我远未达到要这么说的程度。

[ðæt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][æn; ən]['ænɪm(ə)l] [feɪlz] [tuː; tə] [pə'fɔːm] [ɔːl] [ðiːz] [pɑːts] [tuː; tə] [pə'fekʃ(ə)n] , [hiː; hi]
that because an animal fails to perform all these parts to perfection , he
那 因为 一个 动物 失败 到 履行 全部 这些 部分 到 完美 , 他
[mʌst; məst] ['streɪtˌweɪ] [biː; bi][rɪ'dʒektɪd] ;
must straightway be rejected ;
必须 立刻 是 拒绝 ;

因为动物不能完美地完成所有这些部分，所以必须立即将其淘汰；

[sɪns] ['meni] [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪl] [fɔːl] [ʃɔːt] [æt; ət] [fɜːst] , [nɒt] [frɒm; frəm] [ˌɪnə'bɪləti] , [bʌt; bət] [frɒm; frəm]
since many a horse will fall short at first , not from inability , but from
自从 许多 一个 马 将要 落下 短的 在 第一的 , 不是 从 无力 , 但 从
[wɒnt] [ɒv; əv] [ɪk'spɪəriəns] .
want of experience .
想 的 经验 .

因为很多马一开始都会表现不佳，不是因为能力不足，而是因为缺乏经验。

[wɪð] ['tiːtʃɪŋ] , ['præktɪs] , [ænd; ənd] ['hæbɪt] , ['ɔːlməʊst] ['eni] [hɔːs] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [pə'fɔːm] [ɔːl]
With teaching , practice , and habit , almost any horse will come to perform all
和 教学 , 实践 , 和 习惯 , 几乎 任何 马 将要 来 到 履行 全部
[ðiːz] [fiːts] ['bjuːtɪfli] ,
these feats beautifully ,
这些 壮举 非常漂亮 ,

通过训练、练习和养成习惯，几乎任何一匹马都能出色地完成所有这些动作。

[prə'vaɪdɪd][hiː; hi][biː; bi] [saʊnd] [ænd; ənd] [friː] [frɒm; frəm] [vaɪs] .
provided he be sound and free from vice .
假如 他 是 声音 和 自由的 从 副 .

前提是他身心健康，没有不良嗜好。

['əʊnli][juː; jʊ][mʌst; məst][bɪ'weə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [hɔːs] [ðæt] [ɪz]['nætʃ(ə)rəli][ɒv; əv][ə; eɪ] ['nɜːvəs] ['temprəmənt] .
Only you must beware of a horse that is naturally of a nervous temperament .
仅有的 你 必须 提防 的 一个 马 那 是 自然 的 一个 紧张的 气质 .

只有当马匹天性神经质时才需要格外小心。

[æn; ən]['əʊvə(r)] - ['tɪmərəs] ['ænɪm(ə)l] [wɪl] [nɒt]['əʊnli] [prɪ'vent] [ðə; ði]['raɪdə(r)][frɒm; frəm]['juːzɪŋ][ðə; ði] ['vɑːntɪdʒ] - [graʊnd] [ɒv; əv][ɪts] [bæk] [tuː; tə] [straɪk] [æn; ən] ['enəmi] ,
An over - timorous animal will not only prevent the rider from using the vantage - ground of its back to strike an enemy ,
一个 超过 - 胆怯的 动物 将要 不是 仅有的 防止 这 骑士 从 使用 这 优势 - 地面 的 它是 后退 到 罢工 一个 敌人 ,

过于胆怯的动物不仅会妨碍骑手利用其背部的有利位置攻击敌人，

[bʌt; bət][ɪz][æz; əz] ['laɪkli] [æz; əz][nɒt][tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm][tuː; tə] [ɜːθ] [hɪm'self][ænd; ənd] [plʌndʒ] [hɪm] ['ɪntuː][ðə; ði] [wɜːst] [ɒv; əv] [streɪts] .
but is as likely as not to bring him to earth himself and plunge him into the worst of straits .
但 是 作为 可能 作为 不是 到 带来 他 到 地球 他自己 和 暴跌 他 进入 这 最差 的 海峡 .

但这很可能反而会让他跌落谷底，陷入最糟糕的境地。

[wiː; wi][mʌst; məst] , ['ɔːlsəʊ] ,
We must , also ,
我们 必须 , 还 ,

我们还必须

[faɪnd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] [ʃəʊz] ['eni] ['vɪʃəsnəs] [tə'wɔːdz] ['ʌðə(r)] ['hɔːsɪz] [ɔː(r)] [tə'wɔːdz] ['hjuːmən] ['biːɪŋs] ;
find out of the horse shows any viciousness towards other horses or towards human beings ;
寻找 出去 的 这 马 演出 任何 恶毒 向 其他 马匹 或者 向 人类 生物 ;

查明这匹马是否对其他马匹或人类表现出任何凶狠行为；

['ɔːlsəʊ] , ['weðə(r)] [hiː; hi][ɪz] ['skɪtɪʃ] ; ([eit]) [sʌtʃ] [dɪ'fekts] [ɑː(r); ə(r)][æpt][tuː; tə] [kɔːz] [hɪz; ɪz]['əʊnə(r)] ['trʌb(ə)l] .
also , whether he is skittish ; (8) such defects are apt to cause his owner trouble .
还 , 无论 他 是 胆怯的 ; (8) 这样的 缺陷 是 易于 到 原因 他的 所有者 麻烦 .

此外，他是否胆小；（8）这样的缺陷容易给他的主人带来麻烦。

([eit]) [ɔː(r)] , " ['veri] ['tɪklɪʃ] .
(8) Or , " very ticklish .
(8) 或者 , " 非常 痒痒的 .

（8）或者，“非常怕痒。

" [æz; əz][tuː; tə]['eni] [rɪ'lʌktəns] [ɒn][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [pɑːt] [tuː; tə] ['biːɪŋ] ['bɪtɪd] [ɔː(r)] ['maʊntɪd] ,
" As to any reluctance on the horse's part to being bitted or mounted ,
" 作为 到 任何 不情愿 在 这 马匹 部分 到 存在 咬 或者 安装 ,

至于马匹是否不愿意被套上马嚼子或骑乘，

['dɑːnsɪŋ] [ænd; ənd] ['twɪstɪŋ] [ə'baʊt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [rest] ,
dancing and twisting about and the rest ,
跳舞 和 扭曲 关于 和 这 休息 ,

跳舞、扭动等等，

([naɪn]) [juː; jʊ] [wɪl] [get] [ə; eɪ] [mɔː(r)] [ɪg'zækt] [aɪ'dɪə] [ɒn] [ðɪs] [skɔː(r)] , [ɪf] ,
(9) you will get a more exact idea on this score , if ,
(9) 你 将要 得到 一个 更多的 精确的 主意 在 这 分数 , 如果 ,

（9）如果你这样做，你就能更准确地了解这个分数，

[wen] [hiː; hi] [hæz; həz] [gɒn] [θruː] [hɪz; ɪz] [wɜːk] ,
when he has gone through his work ,
什么时候 他 有 已消失 通过 他的 工作 ,

当他完成工作后，

[juː; jʊ] [wɪl] [traɪ] [ænd; ənd] [rɪ'piːt] [ðə; ði] [prɪ'saɪs] [ɑːpə'reɪʃnz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [went] [θruː] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] [bɪ'gæn] [jɔː(r); jə(r)] [raɪd] .
you will try and repeat the precise operations which he went through before you began your ride .
你 将要 尝试 和 重复 这 精确的 运营 哪个 他 去 通过 前 你 开始 你的 骑 .

在你开始骑行之前，你会尝试重复他所经历的精确操作。

['eni] [hɔːs] [ðæt] ['hævɪŋ] [dʌn] [hɪz; ɪz] [wɜːk] [ʃəʊz] [ə; eɪ] ['redinəs] [tuː; tə] [ˌʌndə'gəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ə'gen] ,
Any horse that having done his work shows a readiness to undergo it all again ,
任何 马 那 拥有 完毕 他的 工作 演出 一个 准备就绪 到 经历 它 全部 再次 ,

任何一匹完成工作后表现出愿意再次接受同样工作的马，

[ə'fɔːdz] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['evɪdəns] [ˌðeə'baɪ] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [ɪn'djʊərəns] .
affords sufficient evidence thereby of spirit and endurance .
提供 充足的 证据 从而 的 精神 和 耐力 .

由此充分证明了他们的精神和毅力。

([naɪn]) ['riːdɪŋ] { ['tɑːlə] - } , [lɪt] .
(9) Reading { talla dineumata } , lit .
(9) 阅读 { 塔拉 - } , 点燃 .

（9）阅读{talla dineumata}，字面意思。

" [ænd; ənd] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['twistiŋ] [ænd; ənd]
" and the rest of his twistings and
" 和 这 休息 的 他的 扭曲 和

“以及他其余的扭曲和

[ə'baʊt] .
twirlings about .
旋转 关于 .

旋转着。

" [tuː; tə] [pʊt] [ðə; ði] ['mætə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] ['nʌtʃel] : ['gɪv(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [saʊnd] - ['fʊtɪd] ,
" To put the matter in a nutshell : given that the horse is sound - footed ,
" 到 放 这 事情 在 一个 简而言之 : 给定 那 这 马 是 声音 - 有脚的 ,

简而言之：假设这匹马蹄子健康，

['dʒent(ə)l] , ['mɒdərətli] [fɑːst] , ['wɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ˌʌndə'gəʊ] [tɔɪl] , [ænd; ənd] [ə'bʌv] [ɔːl] [θɪŋz] (-) [ə'biːdiənt] — [sʌtʃ] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] ,
gentle , moderately fast , willing and able to undergo toil , and above all things (10) obedient — such an animal ,
温和的 , 中等程度 快速地 , 愿意的 和 有能力的 到 经历 辛劳 , 和 多于 全部 事物 (-) 听话 — 这样的 一个 动物 ,

性情温和，速度适中，愿意且能够辛勤劳作，最重要的是（10）顺从——这样的动物，

[wiː; wi] ['ventʃə(r)] [tuː; tə] [prɪ'dɪkt] ,
we venture to predict ,
我们 风险投资 到 预测 ,

我们大胆预测，

[wɪl] [gɪv] [ðə; ði] [liːst] ['trʌb(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [sɪ'kjʊərəti] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['raɪdə(r)] [ɪn] [ðə; ði]
will give the least trouble and the greatest security to his rider in the
将要 给 这 至少 麻烦 和 这 最 安全 到 他的 骑士 在 这
['sɜːkəmstənsɪz] [ɒv; əv] [wɔː(r)] ;
circumstances of war ;
情况 的 战争 ;

在战争情况下，将为骑手提供最小的麻烦和最大的安全保障；

[waɪl] , ['kɒnvɜːsli] , [ə; eɪ] [biːst] [huː] ['aɪðə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] ['slʌgɪʃnəs] [niːdz] [mʌtʃ] ['draɪvɪŋ] ,
while , conversely , a beast who either out of sluggishness needs much driving ,
尽管 , 反过来 , 一个 兽 WHO 任何一个 出去 的 迟缓 需求 很多 驾驶 ,

相反，有些动物则因为行动迟缓而需要长时间驱赶，

[ɔː(r)] [frɒm; frəm] [ɪk'ses] [ɒv; əv] ['met(ə)l] [mʌtʃ] ['kəʊksɪŋ] [ænd; ənd] [mə'nuːvərɪŋ] ,
or from excess of mettle much coaxing and manoeuvering ,
或者 从 过量的 的 气概 很多 哄骗 和 操纵 ,

或者由于胆识过人，经过大量的哄骗和操纵，

[wɪl] [gɪv] [hɪz; ɪz] ['raɪdə(r)] [wɜːk] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['ɒkjupaɪ] [bəuθ] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['sɪŋkɪŋ]
will give his rider work enough to occupy both his hands and a sinking
将要 给 他的 骑士 工作 足够的 到 占据 两个都 他的 双手 和 一个 下沉
[ɒv; əv] [ðə; ði] [hɑːt] [wen] ['deindʒəz] ['θɪkən] .
of the heart when dangers thicken .
的 这 心 什么时候 危险 加厚 .

会让骑手忙脚乱，双手都忙个不停，而且当危险加剧时，还会让他心惊胆战。

(-) [əl] .
(10) Al .
(-) 阿尔 .

（10）Al.

" ['θʌrəli] .
" thoroughly .
" 彻底 .

彻底地。

" [ˌaɪ 'viː]
" IV
" 第四

“IV

[wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [sə'pəʊz] [ðə; ði] ['pɜːtʃəsə(r)] [hæz; həz] [faʊnd] [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪtʃ] [hiː; hi] [əd'maiəz] ;
We will now suppose the purchaser has found a horse which he admires ;
我们 将要 现在 认为 这 购买者 有 成立 一个 马 哪个 他 钦佩 ;

现在我们假设买家找到了一匹他很喜欢的马；

([wʌn]) [ðə; ði] ['pɜːtʃəs] [ɪz] [ɪ'fektɪd] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [hæz; həz] [brɔːt] [hɪm] [həʊm] — [haʊ] [ɪz] [hiː; hi]
(1) the purchase is effected , and he has brought him home — how is he
(1) 这 购买 是 受影响 , 和 他 有 带来 他 家 — 如何 是 他
[tuː; tə] [biː; bi] [haʊzd] ?
to be housed ?
到 是 房屋 ?

（1）购买已完成，他已将他带回家——如何安置他？

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][best] [ðæt] [ðə; ði]['steɪb(ə)l][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt]
It is best that the stable should be placed in a quarter of the establishment
它 是 最好的 那 这 稳定的 应该 是 放置 在 一个 四分之一 的 这 建立
[weə(r)] [ðə; ði]['mɑːstə(r)] [wɪl] [siː] [ðə; ði] [hɔːs] [æz; əz]['ɒf(ə)n][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
where the master will see the horse as often as possible .
在哪里 这 掌握 将要 看 这 马 作为 经常 作为 可能的 .

马厩最好设在庄园的某个区域，这样主人就能尽可能多地看到马匹。

([ˌtuː'tuː]) [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] ['ɔːlsəʊ][tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz][stɔːl] [səʊ] [ə'reɪndʒd] [ðæt] [ðeə(r)] [wɪl]
(2) It is a good thing also to have his stall so arranged that there will
(2) 它 是 一个 好的 事物 还 到 有 他的 摊位 所以 安排 那 那里 将要
[biː; bi][æz; əz]['lɪt(ə)l][rɪsk][ɒv; əv][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [fuːd] ['biːɪŋ] ['stəʊlən][frɒm; frəm][ðə; ði]['meɪndʒə(r)] ,
be as little risk of the horse's food being stolen from the manger ,
是 作为 小的 风险 的 这 马匹 食物 存在 被盗 从 这 马槽 ,

（2）另外，最好将马厩布置得尽可能好，以减少马饲料被偷的风险。

[æz; əz][ɒv; əv][ðə; ði] ['maːstəz] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['lɑːdə(r)] [ɔː(r)][stɔː(r)] - ['klɒzɪt] .
as of the master's from his larder or store - closet .
作为 的 这 硕士学位 从 他的 食品储藏室 或者 店铺 - 壁橱 .

就像主人从他的食品储藏室或储物柜里拿出来的一样。

[tuː; tə] [nɪ'glekt] [ə; eɪ]['diːteɪl][ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ɪz]['ʃʊəli; 'ʃɔːli][tuː; tə] [nɪ'glekt] [wʌn'self] ;
To neglect a detail of this kind is surely to neglect oneself ;
到 忽视 一个 细节 的 这 种类 是 一定 到 忽视 自己 ;

忽略这种细节，无疑是忽略了自身。

[sɪns] [ɪn][ðə; ði]['aʊə(r)][ɒv; əv]['deɪndʒə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːt(ə)n] , [ðə; ði]['əʊnə(r)][hæz; həz][tuː; tə] [kən'saɪn]
since in the hour of danger , it is certain , the owner has to consign
自从 在 这 小时 的 危险 , 它 是 肯定 , 这 所有者 有 到 交付
[hɪm'self] ,
himself ,
他自己 ,

因为在危难之际，主人肯定要挺身而出。

[laɪf][ænd; ənd] [lɪm] , [tuː; tə][ðə; ði] [seɪf] ['kiːpɪŋ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [hɔːs] .
life and limb , to the safe keeping of his horse .
生活 和 肢 , 到 这 安全的 保持 的 他的 马 .

保全性命和肢体，确保马匹安全。

([wʌn]) [lɪt] .
(1) Lit .
(1) 点燃 .

（1）字面。

" [tuː; tə] [prə'siːd] : [wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [bɔːt] [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪtʃ] [juː; jʊ][əd'maɪə(r)]
" To proceed : when you have bought a horse which you admire
" 到 继续 : 什么时候 你 有 买 一个 马 哪个 你 钦佩

继续：当你买了一匹你非常欣赏的马时

[ænd; ənd][hæv; həv] [brɔːt] [hɪm] [həʊm] .
and have brought him home .
和 有 带来 他 家 .

并把他带回了家。

" ([ˌtuː'tuː]) [ai] . [iː] . " [weə(r)] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [brɔːt] [æz; əz] ['friːkwəntli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l]['ʌndə(r)]
" (2) i . e . " where he will be brought as frequently as possible under
" (2) 我 . e . " 在哪里 他 将要 是 带来 作为 频繁地 作为 可能的 在下面
[ðə; ði]
the
这

（2）即“他将被尽可能频繁地带到……”

['ma:stəz] [aɪ] .
master's eye .
硕士学位 眼睛 .

大师之眼。

" [ˌsi: 'ef] .
" Cf .
" cf .

参见。

" ['ekɒn] .
" Econ .
" 经济学 .

"经济学。"

" [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . - .
" xii . 20 .
" 十二 . - .

"十二、20.

[nɔ:(r)][ɪz][ˌaɪ 'ti:]['əʊnli][tu:; tə][ə'vɔɪd][ðə; ði][rɪsk][ɒv; əv] [fu:d] ['bi:ɪŋ] ['stəʊlən][ðæt][ə; eɪ][sɪ'kjʊə(r)] [hɔ:s] -
Nor is it only to avoid the risk of food being stolen that a secure horse -
也不 是 它 仅有的 到 避免 这 风险 的 食物 存在 被盗 那 一个 安全的 马 -
[bɒks][ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l] ,
box is desirable ,
盒子 是 理想 ,

安全的马车不仅能避免食物被盗的风险，而且也同样重要。

[bʌt; bət][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['fɜ:ðə(r)] ['ri:z(ə)n] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði] [hɔ:s] [teɪks] [tu:; tə] ['skætərɪŋ] [hɪz; ɪz] [fu:d] ,
but for the further reason that if the horse takes to scattering his food ,
但 为了 这 更远 原因 那 如果 这 马 需要 到 散射 他的 食物 ,

但还有另一个原因，那就是如果马开始把食物撒得到处都是，

[ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɪz][æt; ət][wʌns] [dɪ'tektɪd] ;
the action is at once detected ;
这 行动 是 在 一次 检测到 ;

该行为立即被察觉；

[ænd; ənd] ['eni] [wʌn] [hu:] [əb'zɜ:vz] [ðæt] ['hæpənɪŋ] [meɪ] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:][æz; əz][ə; eɪ][saɪn][ænd; ənd]
and any one who observes that happening may take it as a sign and
和 任何 一 WHO 观察 那 发生 可能 拿 它 作为 一个 符号 和
['sɪmptəm] ['aɪðə(r)][ɒv; əv] [tu:] [mʌtʃ] [blʌd] ,
symptom either of too much blood ,
症状 任何一个 的 也 很多 血 ,

任何目睹这种情况发生的人都可能将其视为出血过多的征兆和症状。

([θri:]) [wɪtʃ] [kɔ:lz][fɔ:(r); fə(r)] ['vetnri] [eɪd] , [ɔ:(r)][ɒv; əv]['əʊvə(r)] - [fə'ti:g] , [fɔ:(r); fə(r)] [wɪtʃ] [rest]
(3) which calls for veterinary aid , or of over - fatigue , for which rest
(3) 哪个 呼叫 为了 兽医 援助 , 或者 的 超过 - 疲劳 , 为了 哪个 休息
[ɪz][ðə; ði][kjʊə(r)] ,
is the cure ,
是 这 治愈 ,

（3）需要兽医救助，或过度疲劳，休息是治疗方法，

[ɔ:(r)] [els] [ðæt] [æn; ən] [ə'tæk] [ɒv; əv][ˌɪndɪ'dʒestʃən] ([fɔ:r]) [ɔ:(r)][sʌm; səm]['ʌðə(r)]['mælədi][ɪz] ['kʌmɪŋ] [ɒn]
or else that an attack of indigestion (4) or some other malady is coming on
或者 别的 那 一个 攻击 的 消化不良 (4) 或者 一些 其他 弊病 是 未来 在
.
.
.

否则就是消化不良（4）或其他疾病即将发作。

[ænd; ənd][dʒʌst][æz; əz] [wɪð] ['hjuːmən] ['biːɪŋs] , [səʊ] [wɪð] [ðə; ði] [hɔːs] ,
And just as with human beings , so with the horse ,
和 只是 作为 和 人类 生物 , 所以 和 这 马 ,

就像人类一样，马也是如此。

[ɔːl] [dɪ'ziːzɪz] [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)]['kjʊərəbl][æt; ət][ðeə(r)] [kə'mensmənt] ([faɪv]) [ðæn; ðən]['ɑːftə(r)] [ðeɪ]
all diseases are more curable at their commencement (5) than after they
全部 疾病 是 更多的 可治愈的 在 他们的 开始 (5) 比 后 他们
[hæv; həv] [bɪ'kʌm] ['krɒnɪk] ,
have become chronic ,
有 变得 慢性的 ,

所有疾病在初期（5）都比发展成慢性病后更容易治愈，

[ɔː(r)] [biːn] ['rɒŋli] ['triːtɪd] . ([sɪks])
or been wrongly treated . (6)
或者 到过 错 治疗 . (6)

或受到不公正待遇。(6)

([θriː]) " [ə; eɪ] [ple'θɒrɪk] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [blʌd] .
(3) " A plethoric condition of the blood .
(3) " 一个 过剩的 状况 的 这 血 .

（3）血液过多。

" ([fɔːr]) { - } .
" (4) { krithiasis } .
" (4) { - } .

（4）{krithiasis}。

[lɪt] .
Lit .
点燃 .

字面意思。

" ['bɑːli] ['sɜːfɪt] " ; " [ˌjuː en 'iː] - .
" barley surfeit " ; " une fourbure .
" 大麦 过量 " ; " 一 - .

“大麦过量”；“une fourbure。

" [siː] - .
" See Aristot .
" 看 - .

参见亚里士多德。

" [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . " [eɪtθ] . - . [fɔːr] .
" H . A . " viii . 24 . 4 .
" H . 一个 . " 八 . - . 4 .

“HA”viii.24.4。

([faɪv]) [ai] . [iː] . " [ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] [ə'kjuːt][steɪdʒɪz] .
(5) i . e . " in the early acute stages .
(5) 我 . e . " 在 这 早期的 急性 阶段 .

（5）即“在早期急性阶段”。

" ([sɪks]) [əl] .
" (6) Al .
" (6) 阿尔 .

（6）Al.

" [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɪstʃɪf] [hæz; həz] [spred] .
" and the mischief has spread .
" 和 这 恶作剧 有 传播 .

“祸患已经蔓延开来。”

" [bʌt; bət] [ɪf] [fuːd] [ænd; ənd]['eksəsaɪz] [wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] ['streŋθnɪŋ] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] ['bɒdi]
" But if food and exercise with a view to strengthening the horse's body
" 但 如果 食物 和 锻炼 和 一个 看法 到 强化 这 马匹 身体
[ɑː(r); ə(r)] ['mætəz] [ɒv; əv] [praɪm] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] ,
are matters of prime consideration ,
是 事情 的 主要的 考虑 ,

"但是，如果以增强马匹体质为首要考虑因素的食物和锻炼，

[nəʊ] [les] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [fiːt] .
no less important is it to pay attention to the feet .
不 较少的 重要的 是 它 到 支付 注意力 到 这 脚 .

注意脚部安全同样重要。

[ə; eɪ]['steɪb(ə)l] [wɪð] [ə; eɪ] [dæmp] [ænd; ənd] [smuːð] [flɔː(r)] [wɪl] [spɔɪl] [ðə; ði] [best] [huːf] [wɪtʃ] ['neɪtʃə(r)]
A stable with a damp and smooth floor will spoil the best hoof which nature
一个 稳定的 和 一个 潮湿 和 光滑的 地面 将要 剧透 这 最好的 蹄 哪个 自然
[kæn; kən] [gɪv] .
can give .
能 给 .

潮湿光滑的马厩地面会毁掉最优质的马蹄。

(['sevən]) [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [flɔː(r)] ['biːɪŋ] [dæmp] , [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [sləʊpt] [wɪð] ['tʃæn(ə)lz] ;
(7) To prevent the floor being damp , it should be sloped with channels ;
(7) 到 防止 这 地面 存在 潮湿 , 它 应该 是 倾斜的 和 频道 ;
[ænd; ənd] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['smuːðnəs] ,
and to avoid smoothness ,
和 到 避免 平滑度 ,

（7）为防止地面潮湿，地面应设置坡度并设有沟槽；为避免地面光滑，

[peɪvd] [wɪð] ['kɒbl] [stəʊnz] [sʌŋk] [saɪd] [baɪ] [saɪd] [ɪn] [ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] ['sɪmələ(r)] [ɪn] [saɪz] [tuː; tə]
paved with cobble stones sunk side by side in the ground and similar in size to
铺砌路面 和 鹅卵石 石头 沉没 边 经过 边 在 这 地面 和 相似的 在 尺寸 到
[ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [huːf] .
the horse's hoofs .
这 马匹 蹄子 .

路面由并排嵌入地面的鹅卵石铺成，鹅卵石大小与马蹄相似。

([eit]) [ə; eɪ]['steɪb(ə)l] [flɔː(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] [sɔːt] [ɪz] ['kælkjuleɪtɪd] [tuː; tə] ['streŋ(k)θn] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [fiːt] [baɪ]
(8) A stable floor of this sort is calculated to strengthen the horse's feet by
(8) 一个 稳定的 地面 的 这 种类 是 计算 到 加强 这 马匹 脚 经过
[ðə; ði] [mɪə(r)] ['preʃə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [pɑːt] [ɪn] ['stændɪŋ] .
the mere pressure on the part in standing .
这 仅仅 压力 在 这 部分 在 常设 .

（8）这种稳定的地面设计，旨在通过站立时对地面施加的压力来增强马蹄的力量。

[ɪn] [ðə; ði] [nekst] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] [gruːmz] ['bɪznəs] [tuː; tə] [liːd] [aʊt] [ðə; ði] [hɔːs]
In the next place it will be the groom's business to lead out the horse
在 这 下一个 地方 它 将要 是 这 新郎的 商业 到 带领 出去 这 马
['sʌmweə(r)] [tuː; tə] [kəʊm] [ænd; ənd] ['kʌri] [hɪm] ;
somewhere to comb and curry him ;
某处 到 梳子 和 咖喱 他 ;

接下来，马夫的任务是牵着马到某个地方去梳理毛发；

[ænd; ənd] ['ɑːftə(r)] [hɪz; ɪz] ['mɔːrnɪŋz] [fiːd] [tuː; tə] [ʌn'hɔːltər] [hɪm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['meɪndʒə(r)] ,
and after his morning's feed to unhalter him from the manger ,
和 后 他的 早晨 喂养 到 解开缰绳 他 从 这 马槽 ,

早上喂完奶后，把他从马槽里解开缰绳。

([naɪn]) [səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [kʌm] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['iːvnɪŋ] [miːl] [wɪð] ['greɪtə(r)] ['relɪʃ] .
(9) so that he may come to his evening meal with greater relish .
(9) 所以 那 他 可能 来 到 他的 晚上 一顿饭 和 更大的 尽情享用 .

（9）这样他就可以更加愉快地享用晚餐了。

[tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][ðə; ði] [best] [taɪp] [ɒv; əv]['steɪb(ə)l] - [jɑːd] , [ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə]
To secure the best type of stable - yard , and with a view to
到 安全的 这 最好的 类型 的 稳定的 - 院子 , 和 和 一个 看法 到
['streŋθnɪŋ] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [fiːt] ,
strengthening the horse's feet ,
强化 这 马匹 脚 ,

为了确保拥有最好的马厩场地，并为了增强马蹄的强健，

[ai] [wʊd] [sə'dʒest] [tuː; tə] [teɪk] [ænd; ənd] [θrəʊ] [daʊn] ['luːsli] (-) [fɔː(r)][ɔː(r)] [faɪv] ['wægən] [ləʊdz]
I would suggest to take and throw down loosely (10) four or five waggon loads
我 会 建议 到 拿 和 扔 向下 松散地 (-) 四 或者 五 车皮 负载
[ɒv; əv] ['peb(ə)lz] ,
of pebbles ,
的 鹅卵石 ,

我建议取四五车鹅卵石，随意地撒在地上。

[iːtʃ] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][kæn; kən][biː; bi][grɑːsp, græsp][ɪn][ðə; ði][hænd] , [ænd; ənd] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [paʊnd]
each as large as can be grasped in the hand , and about a pound
每个 作为 大的 作为 能 是 抓住 在 这 手 , 和 关于 一个 磅
[ɪn] [weɪt] ;
in weight ;
在 重量 ;

每个都像手能握住的大小，重约一磅；

[ðə; ði] [həʊl] [tuː; tə][biː; bi] [fenst] [raʊnd] [wɪð] [ə; eɪ] ['skɜːtɪŋ] [ɒv; əv]['aɪən][tuː; tə] [prɪ'vent] ['skætərɪŋ] .
the whole to be fenced round with a skirting of iron to prevent scattering .
这 所有的 到 是 围栏 圆形的 和 一个 裙边 的 铁 到 防止 散射 .

整个区域将用铁栅栏围起来，以防止散落。

[ðə; ði][mɪə(r)] ['stændɪŋ] [ɒn] [ðiːz] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [æz; əz] [ɪf] [fɔː(r); fə(r)]
The mere standing on these will come to precisely the same thing as if for
这 仅仅 常设 在 这些 将要 来 到 恰恰 这 相同的 事物 作为 如果 为了
[ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] [ðə; ði] [hɔːs] [wɜː(r); wə(r)] ,
a certain portion of the day the horse were ,
一个 肯定 部分 的 这 天 这 马 是 ,

仅仅站在这些地方，其效果就和马在一天中的某个时间段内处于以下状态完全相同：

[ɒf] [ænd; ənd][ɒn] , ['stepɪŋ] [ə'lɒŋ] [ə; eɪ]['stəʊni] [rəʊd] ;
off and on , stepping along a stony road ;
离开 和 在 , 步进 沿着 一个 石质的 路 ;

断断续续地，沿着石子路走着；

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

论马术(On Horsemanship)

第2/3页

[waɪlst] ['biːɪŋ] ['kʌrid] [ɔː(r)] [wen] ['fidʒit] [baɪ] [flaɪz] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [fɔːst] [tuː; tə] [juːz] [hɪz; ɪz] [huːf]
whilst being curried or when fidgeted by flies he will be forced to use his hoofs
而 存在 咖喱 或者 什么时候 坐立不安 经过 苍蝇 他 将要 是 强制 到 使用 他的 蹄子
[dʒʌst] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [wɜː(r); wə(r)] ['wɔːkɪŋ] .
just as much as if he were walking .
只是 作为 很多 作为 如果 他 是 步行 .

当他被咖喱熏蒸或被苍蝇骚扰时，他会像走路时一样被迫使用蹄子。

[nɔː(r)] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] [huːf] ['mɪəli] ,
Nor is it the hoofs merely ,
也不 是 它 这 蹄子 仅仅 ,

不仅仅是蹄子，

[bʌt; bət] [ə; eɪ] ['sɜːfɪs] [səʊ] [struːn] [wɪð] [stəʊnz] [wɪl] [tend] [tuː; tə] ['hɑːd(ə)n] [ðə; ði] [frɒg] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fʊt]
but a surface so strewn with stones will tend to harden the frog of the foot
但 一个 表面 所以 散落的 和 石头 将要 趋向 到 硬化 这 青蛙 的 这 脚
['ɔːlsəʊ] .
also .
还 .

但是，遍布石块的地面也会使脚掌的蛙部变硬。

(['sɛvən]) [lɪt] .
(7) Lit .
(7) 点燃 .

（7） 字面意思。

" [ə; eɪ] [dæmp] [ænd; ənd] [smuːð] [flɔː(r)] [meɪ] [biː; bi] [ðə; ði] ['ruːɪn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['nætʃ(ə)rəli] [gʊd]
" A damp and smooth floor may be the ruin of a naturally good
" 一个 潮湿 和 光滑的 地面 可能 是 这 废墟 的 一个 自然 好的

潮湿光滑的地板可能会毁掉一个原本美好的事物。

[huːf] .
hoof .
蹄 .

蹄。

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] [ðæt] [ðə; ði] [griːks] [dɪd] [nɒt] [ʃuː] [ðeə(r)]
" It will be understood that the Greeks did not shoe their
" 它 将要 是 理解 那 这 希腊人 做过 不是 鞋 他们的

人们会明白，希腊人并没有穿鞋。

['hɔːsɪz] .
horses .
马匹 .

马匹。

([eit]) [siː] ['kʊriə(r)] , [piː] . - , [fɔː(r); fə(r)] [æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪk'sperɪmənt] [traɪd] [baɪ] [hɪm'self]
(8) See Courier , p . 54 , for an interesting experiment tried by himself
(8) 看 导游 , p . - , 为了 一个 有趣的 实验 尝试 经过 他自己

（8）参见《信使报》第54页，了解他自己进行的一项有趣的实验。

[æt; ət] ['bɑːri] .
at Bari .
在 巴里 .

在巴里。

([naɪn]) [ˌsiː 'ef] .
(9) Cf .
(9) cf .

（9）参见。

" ['hɪpɑːk] , " [ai] . - .
" Hipparch , " i . 16 .
" 喜帕奇 , " 我 . - .

"希帕奇,"i.16。

(-) [ɔː(r)] , " [spred] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ] ['sɜːfɪs] .
(10) Or , " spread so as to form a surface .
(-) 或者 , " 传播 所以 作为 到 形式 一个 表面 .

（10）或者，"铺展开来形成表面。

" [bʌt; bət] [ɪf] [keə(r)][ɪz] ['niːdɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [huːf] [hɑːd] ,
" But if care is needed to make the hoofs hard ,
" 但 如果 关心 是 需要 到 制作 这 蹄子 难的 ,

"但如果需要精心照料才能使蹄子坚硬，

['sɪmələ(r)] [peɪnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd][dʒɔːz] [sɒft] ;
similar pains should be taken to make the mouth and jaws soft ;
相似的 疼痛 应该 是 已采取 到 制作 这 嘴 和 下颚 柔软的 ;

应采取类似的措施使口腔和下颌软化；

[ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [miːnz] [ænd; ənd] [ə'plaɪənsɪz] [wɪtʃ] [wɪl] ['rendə(r)][ə; eɪ][mænz] [fleʃ] [ænd; ənd] [skɪn] [sɒft] ,
and the same means and appliances which will render a man's flesh and skin soft ,
和 这 相同的 方法 和 电器 哪个 将要 使成为 一个 男人的 肉 和 皮肤 柔软的 ,

以及使人的血肉和皮肤变得柔软的同样方法和器具，

[wɪl] [sɜːv] [tuː; tə] ['sɒfn] [ænd; ənd] ['sʌp(ə)l] [ə; eɪ] ['hɔːrsɪz] [maʊθ] . (-) (-)
will serve to soften and supple a horse's mouth . (11) (11)
将要 服务 到 软化 和 柔软 一个 马匹 嘴 . (-) (-)

有助于软化和柔化马的口腔。(11)(11)

[ɔː(r)] , " [meɪ] [biː; bi] [juːst] [wɪð] [laɪk] [ɪ'fekt] [ɒn][ə; eɪ] ['hɔːrsɪz] [maʊθ] , " [ai] . [iː] .
Or , " may be used with like effect on a horse's mouth , " i . e .
或者 , " 可能 是 用过的 和 喜欢 影响 在 一个 马匹 嘴 , " 我 . e .

或者，"可能对马的嘴巴产生类似的效果"，即

['beɪðɪŋ] , ['frɪkʃ(ə)n] , [ɔɪl] .
bathing , friction , oil .
洗澡 , 摩擦 , 油 .

沐浴、摩擦、油。

[siː] ['pɒləks] , [ai] . - .
See Pollux , i . 201 .
看 波吕克斯 , 我 . - .

参见 Pollux，i. 201。

[viː]
V
V

V

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['djuːti][ɒv; əv][ə; eɪ] ['hɔːsmən] , [æz; əz][wiː; wi] [θɪŋk] ,
It is the duty of a horseman , as we think ,
它 是 这 责任 的 一个 骑手 , 作为 我们 思考 ,

我们认为，这是骑手的职责。

[tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz] [gruːm] [treɪnd] ['θʌrəli] [ɪn][ɔːl] [ðæt] [kən'sɜːnz] [ðə; ði] ['triːtmənt] [ɒv; əv]
to have his groom trained thoroughly in all that concerns the treatment of
到 有 他的 新郎 受过训练 彻底 在 全部 那 担忧 这 治疗 的
[ðə; ði] [hɔːs] .
the horse .
这 马 .

让他的马夫接受全面的马匹护理培训。

[ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] , [ðen] ,
In the first place , then ,
在 这 第一的 地方 , 然后 ,

首先，

[ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] [ðæt] [hiː; hi][ɪz]['nevə(r)][tuː; tə] [nɒt] [ðə; ði]['hɔːltə(r); 'hɒltə(r)] ([wʌn]) [æt; ət]
the groom should know that he is never to knot the halter (1) at
这 新郎 应该 知道 那 他 是 绝不 到 结 这 缰绳 (1) 在
[ðə; ði] [pɔɪnt] [weə(r)] [ðə; ði] ['hedˌstɔːl] [ɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [hed] .
the point where the headstall is attached to the horse's head .
这 观点 在哪里 这 羁 是 随附的 到 这 马匹 头 .

马夫应该知道，他绝不能将缰绳（1）系在马头套与马头连接的地方。

[baɪ] ['kɒnstəntli] ['rʌbɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] [ə'genst] [ðə; ði]['meɪndʒə(r)] ,
By constantly rubbing his head against the manger ,
经过 不断地 擦 他的 头 反对 这 马槽 ,

他不断地用头蹭马槽，

[ɪf] [ðə; ði]['hɔːltə(r); 'hɒltə(r)] [dʌz] [nɒt] [sɪt] [kwaɪt] [luːs] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] [ɪəz] ,
if the halter does not sit quite loose about his ears ,
如果 这 缰绳 做 不是 坐 相当 松动的 关于 他的 耳朵 ,

如果笼头没有完全松松地套在马的耳朵上，

[ðə; ði] [hɔːs] [wɪl] [biː; bi] ['kɒnstəntli] ['ɪndʒərɪŋ] [hɪm'self] ; ([ˌtuː'tuː]) [ænd; ənd] [wɪð] [sɔːrz] [səʊ] [set] [ʌp] ,
the horse will be constantly injuring himself ; (2) and with sores so set up ,
这 马 将要 是 不断地 受伤 他自己 ; (2) 和 和 疮 所以 放 向上 ,

（2）马会不断伤害自己；（3）伤口如此形成后，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [ʃəʊ] ['piːviʃnis] , [waɪl] ['biːɪŋ] ['bɪtɪd] [ɔː(r)] [rʌbd] [daʊn]
it is inevitable that he should show peevishness , while being bitted or rubbed down
它 是 不可避免的 那 他 应该 展示 易怒 , 尽管 存在 咬 或者 摩擦 向下
.
.
.

被咬或被抚摸时，他表现出不耐烦是不可避免的。

([wʌn]) [lɪt] . " [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [taɪd] [tuː; tə] [ðə; ði]['meɪndʒə(r)] " ; " - - .
(1) Lit . " by which the horse is tied to the manger " ; " licol d'ecurie .
(1) 点燃 . " 经过 哪个 这 马 是 系 到 这 马槽 " ; " - - .

（1）字面意思是"马匹系在马槽上的绳子"；"licol d'ecurie。

" ([ˌtuː'tuː]) [əl] .
" (2) Al .
" (2) 阿尔 .

（2）Al.

" [ɪn] [naɪn] [keɪsɪz] [aʊt] [ɒv; əv] [ten] [hiː; hi] [rʌbz] [hɪz; ɪz] [hed] . . . [ænd; ənd] [ten] [tuː; tə]
" in nine cases out of ten he rubs his head . . . and ten to
" 在 九 案例 出去 的 十 他 摩擦 他的 头 . . . 和 十 到

十次里有九次他会揉揉头……十次到

[wʌn] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ][sɔː(r)] .
one will make a sore .
一 将要 制作 一个 疮 .

一个会造成伤口。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['ɔːdəd] [tuː; tə] ['kæri] [aʊt] [ðə; ði] [dʌŋ]
" It is desirable that the groom should be ordered to carry out the dung
" 它 是 理想 那 这 新郎 应该 是 订购 到 携带 出去 这 粪
[ænd; ənd]['lɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] [tuː; tə][sʌm; səm][wʌn] [pleɪs] [iːtʃ] [deɪ] .
and litter of the horse to some one place each day .
和 垃圾 的 这 马 到 一些 一 地方 每个 天 .

"最好命令马夫每天将马的粪便和垫料运到某个地方去。"

[baɪ][səʊ] ['duːɪŋ] , [hiː; hi] [wɪl] [dɪs'tʃɑːdʒ] [ðə; ði]['djuːti] [wɪð] [liːst] ['trʌb(ə)l] [tuː; tə] [hɪm'self] ,
By so doing , he will discharge the duty with least trouble to himself ,
经过 所以 正在做 , 他 将要 释放 这 责任 和 至少 麻烦 到 他自己 ,

这样做，他就能以最小的麻烦履行职责。

([θriː]) [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [biː; bi] ['duːɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] [ə; eɪ] ['kaɪndnəs] .
(3) and at the same time be doing the horse a kindness .
(3) 和 在 这 相同的 时间 是 正在做 这 马 一个 仁慈 .

（3）同时也是在善待这匹马。

([θriː]) [əl] .
(3) Al .
(3) 阿尔 .

（3）Al.

" [get] [rɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'fjuːz] [ɪn][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [wei] .
" get rid of the refuse in the easiest way .
" 得到 摆脱 的 这 拒绝 在 这 最容易 方式 .

用最简单的方式处理垃圾。

" [ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [ə'tætʃ] [ðə; ði] ['mʌzl] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɔːrsɪz]
" The groom should also be instructed to attach the muzzle to the horse's
" 这 新郎 应该 还 是 指示 到 附 这 枪口 到 这 马匹
[maʊθ] ,
mouth ,
嘴 ,

"还应指示马夫将口套套在马嘴上，

[bəʊθ] [wen] ['teɪkɪŋ] [hɪm] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi] [gruːmd] [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] ['rəʊlɪŋ] - [graʊnd] .
both when taking him out to be groomed and to the rolling - ground .
两个都 什么时候 采取 他 出去 到 是 修剪过的 和 到 这 滚动 - 地面 .

无论是带他出去梳理毛发还是去滚木场玩耍。

([fɔːr]) [ɪn][fækt][hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] ['mʌzl] [hɪm] [wen'evə(r)] [hiː; hi] [teɪks] [hɪm] ['eniweə(r)] [wɪ'ðaʊt]
(4) In fact he should always muzzle him whenever he takes him anywhere without
(4) 在 事实 他 应该 总是 枪口 他 每当 他 需要 他 任何地方 没有
[ðə; ði][bɪt] .
the bit .
这 少量 .

（4）事实上，无论何时他不给它戴上口套，只要带它去任何地方，都应该给它戴上口套。

[ðə; ði] ['mʌzl] , [waɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nəʊ] ['hɪndrəns] [tuː; tə][ˌrespə'reɪʃ(ə)n] , [prɪ'vents] ['baɪtɪŋ] ;
The muzzle , while it is no hindrance to respiration , prevents biting ;
这 枪口 , 尽管 它 是 不 障碍 到 呼吸 , 阻止 咬 ;

口套虽然不妨碍呼吸，但可以防止咬人；

[ænd; ənd] [wen] [ə'tætʃt] [ˌaɪ 'tiː] [sɜːrvz] [tuː; tə][rɒb][ðə; ði] [hɔːs] [ɒv; əv] [ˌɒpə'tjuːnəti] [fɔː(r); fə(r)][vaɪs] . (
and when attached it serves to rob the horse of opportunity for vice . (
和 什么时候 随附的 它 服务 到 抢 这 马 的 机会 为了 副 . (
[faɪv])
5)
5)

附着在身上可以剥夺马匹作恶的机会。(5)

([fɔːr]) [ˌsiː 'ef] .
(4) Cf .
(4) cf .

（4）参见。

" ['ekɒn] .
" Econ .
" 经济学 .

“经济学。”

" [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . - ; - .
" xi . 18 ; Aristoph .
" 十一 . - ; - .

“xi. 18；阿里斯托夫。

" [klaʊdz] , " - .
" Clouds , " 32 .
" 云 , " - .

“云，”32。

([faɪv]) [ɔː(r)] , " [prɪ'vents] [ðə; ði] [hɔːs] [frɒm; frəm] ['kæriɪŋ] [aʊt] ['vɪʃəs] [dɪ'zaɪnz] .
(5) Or , " prevents the horse from carrying out vicious designs .
(5) 或者 , " 阻止 这 马 从 携带 出去 恶毒 设计 .

（5）或者，“阻止马实施恶毒的计划。

" [ə'gen] , [keə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən][tuː; tə][taɪ][ðə; ði] [hɔːs] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði]['hɔːltə(r); 'hɒltə(r)] [ə'bʌv]
" Again , care should be taken to tie the horse up with the halter above
" 再次 , 关心 应该 是 已采取 到 领带 这 马 向上 和 这 缰绳 多于
[hɪz; ɪz] [hed] .
his head .
他的 头 .

“再次提醒，务必将马的缰绳系在马的头顶上方。”

[ə; eɪ] ['hɔːrsɪz] ['nætʃ(ə)rəl] ['ɪnstɪŋkt] , [ɪn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][rɪd][hɪm'self][ɒv; əv] ['eniθɪŋ] [ðæt] ['iriteit] [ðə; ði]
A horse's natural instinct , in trying to rid himself of anything that irritates the
一个 马匹 自然的 本能 , 在 尝试 到 摆脱 他自己 的 任何事物 那 刺激 这
[feɪs] ,
face ,
脸 ,

马的自然本能是试图摆脱任何刺激面部的东西。

[ɪz][tuː; tə] [tɒs] [ʌp][hɪz; ɪz] [hed] , [ænd; ənd][baɪ] [ðɪs] ['ʌpwəd] ['muːvmənt] , [ɪf] [səʊ][taɪd] ,
is to toss up his head , and by this upward movement , if so tied ,
是 到 折腾 向上 他的 头 , 和 经过 这 向上 移动 , 如果 所以 系 ,

就是抬起头，通过这个向上的动作，如果被绑住了，

[hiː; hi]['əʊnli] ['slækən] [ðə; ði] [tʃeɪn] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['snæpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
he only slackens the chain instead of snapping it .
他 仅有的 放松 这 链 反而 的 啪啪 它 .

他只是放松了链子，并没有把它弄断。

[ɪn] ['rʌbɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] [daʊn] , [ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'gɪn] [wɪð] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [meɪn] ;
In rubbing the horse down , the groom should begin with the head and mane ;
在 擦 这 马 向下 , 这 新郎 应该 开始 和 这 头 和 鬃毛 ;

给马匹擦拭毛发时，马夫应该从头部和鬃毛开始；

[æz; əz][ʌn'tɪl][ðə; ði]['ʌpə(r)] [pɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [kliːn] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][veɪn][tuː; tə] [klenz] [ðə; ði]['ləʊə(r)] ;
as until the upper parts are clean , it is vain to cleanse the lower ;
作为 直到 这 上 部分 是 干净的 , 它 是 徒劳 到 洁净 这 降低 ;

因为上身不洁净，下身洁净也是徒劳的；

[ðen] , [æz; əz] [rɪ'gɑːdz] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] , [fɜːst] [brʌʃ] [ʌp] [ðə; ði] [heə(r)] ,
then , as regards the rest of the body , first brush up the hair ,
然后 , 作为 问候 这 休息 的 这 身体 , 第一的 刷子 向上 这 头发 ,

然后，至于身体其他部位，首先要梳理头发，

[baɪ] [help] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['ɪmplɪm(ə)nts] [fɔː(r); fə(r)] ['klenzɪŋ] , [ænd; ənd] [ðen] [biːt] [aʊt] [ðə; ði] [dʌst] ,
by help of all the ordinary implements for cleansing , and then beat out the dust ,
经过 帮助 的 全部 这 普通的 实施 为了 清洁 , 和 然后 打 出去 这 灰尘 ,

借助所有常用的清洁工具，然后拍打掉灰尘。

['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [laɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [heə(r)] .
following the lie of the hair .
下列的 这 说谎 的 这 头发 .

顺着头发的谎言走。

[ðə; ði] [heə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [spaɪn] ([ænd; ənd] ['dɔːs(ə)l] ['riːdʒən]) [ɔːt] [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [tʌtʃt] [wɪð] ['eni] ['ɪnstrəmənt] [wɒt'evə(r)] ;
The hair on the spine (and dorsal region) ought not to be touched with any instrument whatever ;
这 头发 在 这 脊柱 (和 背侧 地区) 应该 不是 到 是 感动 和 任何 乐器 任何 ;

脊柱（和背部）上的毛发绝对不能用任何工具触碰；

[ðə; ði] [hænd] [ə'ləʊn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [rʌb] [ænd; ənd] [smuːð] [ˌaɪ 'tiː] ,
the hand alone should be used to rub and smooth it ,
这 手 独自的 应该 是 用过的 到 擦 和 光滑的 它 ,

只能用手来揉搓和抚平它。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɪts] ['nætʃ(ə)rəl] [grəʊθ] ,
and in the direction of its natural growth ,
和 在 这 方向 的 它是 自然的 生长 ,

并朝着其自然生长的方向，

[səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [frɒm; frəm] ['ɪndʒəri] [ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [bæk] [ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['raɪdə(r)] [sɪts] .
so as to preserve from injury that part of the horse's back on which the rider sits .
所以 作为 到 保存 从 受伤 那 部分 的 这 马匹 后退 在 哪个 这 骑士 坐着 .

以便保护骑手所坐的马背部分免受伤害。

[ðə; ði] [hed] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [drentʃt] [wɪð] ['wɔːtə(r)] ['sɪmpli] ; [fɔː(r); fə(r)] , ['biːɪŋ] ['bəʊni] ,
The head should be drenched with water simply ; for , being bony ,
这 头 应该 是 湿透了 和 水 简单地 ; 为了 , 存在 骨质 ,

只需用水彻底浸湿头部即可；因为头部骨骼纤细，

[ɪf] [juː; jʊ] [traɪ] [tuː; tə] [klenz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['aɪən] [ɔː(r)] ['wʊdn] ['ɪnstrʊm(ə)nts] ['ɪndʒəri] [meɪ] [biː; bi] [kɔːzd] .
if you try to cleanse it with iron or wooden instruments injury may be caused .
如果 你 尝试 到 洁净 它 和 铁 或者 木制的 仪器 受伤 可能 是 导致 .

如果用铁器或木制器具清洗，可能会造成损伤。

[səʊ] , [tuː] , [ðə; ði] ['fɔːlɒk] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['mɪəli] ['wetɪd] ; [ðə; ði] [lɒŋ] [heəz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
So , too , the forelock should be merely wetted ; the long hairs of which it is
所以 , 也 , 这 前额 应该 是 仅仅 湿润 ; 这 长的 头发 的 哪个 它 是
[kəm'pəʊzd] ,
composed ,
由 ,

同样，前额的头发只需沾湿即可；组成它的长毛，

[wɪ'ðaʊt] ['hɪndərɪŋ] [ðə; ði] ['ænɪməlz] ['vɪʒn] , [sɜːv] [tuː; tə] [skeə(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [aɪz]
without hindering the animal's vision , serve to scare away from the eyes
没有 阻碍 这 动物 想象 , 服务 到 吓 离开 从 这 眼睛
['eniθɪŋ] [ðæt] [mait] ['trʌb(ə)l] [ðem; ðəm] .
anything that might trouble them .
任何事物 那 可能 麻烦 他们 .

在不妨碍动物视力的前提下，起到吓走任何可能干扰它们眼睛的事物的作用。

['prɒvɪdəns] , [wiː; wi] [mʌst; məst] [sə'pəʊz] , ([sɪks]) [bɪ'stəʊd] [ðiːz] [heəz] [ə'pɒn] [ðə; ði] [hɔːs] ,
Providence , we must suppose , (6) bestowed these hairs upon the horse ,
普罗维登斯 , 我们 必须 认为 , (6) 授予 这些 头发 之上 这 马 ,

我们必须认为，（6）是上帝赐予了这匹马这些毛发。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [ɪəz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [æs] [ænd; ənd] [ðə; ði] [mjuːl] [æz; əz]
instead of the large ears which are given to the ass and the mule as
反而 的 这 大的 耳朵 哪个 是 给定 到 这 屁股 和 这 骡子 作为
[ə; eɪ] [prə'tekʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [aɪz] .
a protection to the eyes .
一个 保护 到 这 眼睛 .

而驴和骡子则长着大耳朵，用来保护眼睛。

(['sɛvən]) [ðə; ði] [teɪl] , [ə'gen] , [ænd; ənd] [meɪn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [wɒʃt] ,
(7) The tail , again , and mane should be washed ,
(7) 这 尾巴 , 再次 , 和 鬃毛 应该 是 洗过 ,

（7）尾巴和鬃毛也要清洗干净。

[ðə; ði] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] ['biːɪŋ] [tuː; tə] [help] [ðə; ði] [heəz] [tuː; tə] [grəʊ] — [ðəʊz] [ɪn] [ðə; ði] [teɪl] [səʊ] [æz; əz]
the object being to help the hairs to grow — those in the tail so as
这 目的 存在 到 帮助 这 头发 到 生长 — 那些 在 这 尾巴 所以 作为
[tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['kriːtʃə(r)] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [riːtʃ] ['pɒsəb(ə)l] [ɪn] ['brʌʃɪŋ] [ə'weɪ] [mə'lestɪŋ] ['ɒbdʒɪkts] ,
to allow the creature the greatest reach possible in brushing away molesting objects ,
到 允许 这 生物 这 最 抵达 可能的 在 刷牙 离开 性骚扰 对象 ,

其目的是为了促进尾巴上的毛发生长，以便让这种生物能够尽可能地伸展身体，拂去骚扰物。

([eit]) [ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nek] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['raɪdə(r)] [meɪ] [hæv; həv] [æz; əz] [friː]
(8) and those of the neck in order that the rider may have as free
(8) 和 那些 的 这 脖子 在 命令 那 这 骑士 可能 有 作为 自由的
[ə; eɪ] [grɪp] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .
a grip as possible .
一个 紧握 作为 可能的 .

（8）以及颈部，以便骑手能够尽可能自由地握住。

([sɪks]) [lɪt] .
(6) Lit .
(6) 点燃 .

（6）文学。

" [ðə; ði] [gɒdz] , [wiː; wi] [mʌst; məst] [sə'pəʊz] , [geɪv] . . .
" The gods , we must suppose , gave . . .
" 这 神 , 我们 必须 认为 , 给予 . . .

我们只能推测，是神明赐予了……

" (['sɛvən]) [lɪt] .
" (7) Lit .
" (7) 点燃 .

（7）字面意思。

" [æz; əz] [dɪ'fensɪz] [ɔ:(r)] [prə'tektɪv] ['bʊlwəks] .
" as defences or protective bulwarks .
" 作为 防御 或者 保护的 堡垒 .

“作为防御工事或保护屏障。

" ([eit]) ['ɪnsekts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" (8) Insects , etc .
" (8) 昆虫 , ETC .

（8）昆虫等

[meɪn] , ['fɔ:lɒk] ,
Mane , forelock ,
鬃毛 , 前额 ,

鬃毛，前额发，

[ænd; ənd] [teɪl] [ɑ:(r); ə(r)] ['trɪp(ə)l] [gɪfts] [bɪ'stəʊd] [baɪ] [ðə; ði] [gɒdz] [ə'pɒn] [ðə; ði] [hɔ:s] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði]
and tail are triple gifts bestowed by the gods upon the horse for the
和 尾巴 是 三倍 礼物 授予 经过 这 神 之上 这 马 为了 这
[seɪk] [ɒv; əv] [praɪd] [ænd; ənd] ['ɔ:nəmənt] ,
sake of pride and ornament ,
清酒 的 自豪 和 装饰品 ,

马的尾巴是神赐予马的三重礼物，既是为了荣耀，也是为了装饰。

([naɪn]) [ænd; ənd] [hɪə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [pru:f] : [ə; eɪ] [bru:d] [meə(r)] ,
(9) and here is the proof : a brood mare ,
(9) 和 这里 是 这 证明 : 一个 幼虫 母马 ,

（9）证据如下：一匹种母马，

[səʊ] [lɒŋ] [æz; əz] [hɜ:(r); hə(r)] [meɪn] [ɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['fləʊɪŋ] ,
so long as her mane is long and flowing ,
所以 长的 作为 她 鬃毛 是 长的 和 流动 ,

只要她的鬃毛长而飘逸，

[wɪl] [nɒt] ['redɪli] ['sʌfə(r)] [hɜ:'self] [tu:; tə] [bi:; bi] ['kʌvəd] [baɪ] [æn; ən] [æs] ;
will not readily suffer herself to be covered by an ass ;
将要 不是 容易 遭受 她自己 到 是 涵盖 经过 一个 屁股 ;

她不会轻易让自己被驴子盖住；

[hens] ['bri:dəz] [ɒv; əv] [mju:lz] [teɪk] [keə(r)] [tu:; tə] [klɪp] [ðə; ði] [meɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [meə(r)] [wɪð] [ə; eɪ]
hence breeders of mules take care to clip the mane of the mare with a
因此 育种者 的 骡子 拿 关心 到 夹子 这 鬃毛 的 这 母马 和 一个
[vju:] [tu:; tə] ['kʌvərɪŋ] . (-)
view to covering . (10)
看法 到 覆盖 . (-)

因此，骡子的饲养者会注意修剪母骡的鬃毛，以便进行配种。(10)

([naɪn]) { [æ'glaiə] - } ([ə; eɪ] [pəʊ'etɪk] [wɜ:d]) .
(9) { aglaias eneka } (a poetic word) .
(9) { 阿格莱亚斯 - } (一个 诗意的 单词) .

(9) {aglaias eneka}（诗词）。

[ˌsi: 'ef] .
Cf .
cf .

参见。

" [ˌəʊ 'diː] .
" Od .
" 奇数 .

"Od。

" ['ɛks'viː] .
" xv .
" 十五 .

十五。

- ; [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] . - .
78 ; xvii . 310 .
- ; 十七 . - .

78；第十七卷，第310页。

(-) [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [bɪ'liːf] [ʃnaɪd] . [ˌsiː 'ef] - .
(10) For this belief Schneid . cf Aristot .
(-) 为了 这 信仰 施耐德 . cf - .

（10）关于这种信念，参见施奈德。参见亚里士多德。

" [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . " ['sɪksθ] . - ; [plɪn] .
" H . A . " vi . 18 ; Plin .
" H . 一个 . " 六 . - ; 普林 .

"HA" vi. 18；普林。

[eɪtθ] .
viii .
八 .

八、

- ; ['iːliən] , " [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . " [ˌaɪ 'aɪ] . - , [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . - , [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . - , [tuː; tə] [wɪtʃ]
42 ; Aelian , " H . A . " ii . 10 , xi . 18 , xii . 16 , to which
- ; 艾利安 , " H . 一个 . " 二、 . - , 十一 . - , 十二 . - , 到 哪个
['dɑːktər; draɪv] . ['mɔːgən]
Dr . Morgan
博士 . 摩根

42； Aelian，"HA"ii。 10、十一。 18、十二。 16、摩根博士致

['æptli] [ædz] [sɒf] .
aptly adds Soph .
恰当地 添加 索菲 .

索菲恰如其分地补充道。

" [ef ɑːr] . " - (['taɪrəʊ]) , [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['pæsɪdʒ] , { [koʊmz] [diː]
" Fr . " 587 (Tyro) , a beautiful passage , { komes de
" 弗朗西斯 . " - (初学者) , 一个 美丽的 通道 , { 科姆斯 德

"神父。" 587（Tyro），一段美丽的段落，{komes de

- - [daɪkən] , [keɪ] . [tiː] . [el] . } ([ˌsiː 'ef] . [plʌt] .
penthos lagkhano polou diken , k . t . l . } (cf . Plut .
戊烯 - - 迪肯 , k . t . 我 . } (cf . 普鲁特 .

penthos lagkhano polou diken, ktl}（参见 Plut.

" [ˌem əʊ 'ɑː(r)] .
" Mor .
" 莫尔 .

"Mor。

" - [ə; eɪ]) .
" 754 A) .
" - 一个) .

754 A)。

['wɒʃɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][legz][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɪn'klaɪnd][tuː; tə] [dɪ'spens] [wɪð] — [nəʊ] [gʊd] [ɪz] [dʌn]
Washing of the legs we are inclined to dispense with — no good is done
洗涤 的 这 腿 我们 是 倾斜 到 分配 和 — 不 好的 是 完毕
[bʌt; bət]['rɑːðə(r)] [hɑːm] [tuː; tə][ðə; ði] [huːf] [baɪ] [ðɪs] ['deɪli] ['wɒʃɪŋ] .
but rather harm to the hoofs by this daily washing .
但 相当 伤害 到 这 蹄子 经过 这 日常的 洗涤 .

我们倾向于省略清洗马蹄的做法——每天清洗马蹄不仅没有好处，反而会伤害马蹄。

[səʊ] , [tuː] , [ɪk'sesɪv] ['klenlinəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['beli] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [dɪs'kʌrɪdʒd] ;
So , too , excessive cleanliness of the belly is to be discouraged ;
所以 , 也 , 过多的 清洁 的 这 腹部 是 到 是 灰心 ;

同样，过度清洁腹部也是不提倡的；

[ðə; ði][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɪt'self][ɪz][məʊst] [ə'nɔɪɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] ; [ænd; ənd][ðə; ði]['kliːnə(r)] [ðiːz] [pɑːts]
the operation itself is most annoying to the horse ; and the cleaner these parts
这 手术 本身 是 最多 恼人的 到 这 马 ; 和 这 清洁工 这些 部分
[ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ,
are made ,
是 制成 ,

手术本身对马来说非常难受；而且这些部件制造得越干净，

[ðə; ði] [θɪkə] [ðə; ði] [swɔːm] [ɒv; əv] ['trʌb(ə)lsəm] [θɪŋz] [wɪtʃ] [kə'lekt] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['beli] .
the thicker the swarm of troublesome things which collect beneath the belly .
这 较厚 这 蜂群 的 麻烦的 事物 哪个 收集 下面 这 腹部 .

聚集在腹部下方的麻烦物越多，就越密集。

[bɪ'saɪdz] [wɪtʃ] , [haʊ'evə(r)] [ɪ'læbərətli] [juː; jʊ] [kliːn] [ðiːz] [pɑːts] ,
Besides which , however elaborately you clean these parts ,
除了 哪个 , 然而 精心 你 干净的 这些 部分 ,

除此之外，无论你多么仔细地清洁这些部件，

[ðə; ði] [hɔːs] [ɪz][nəʊ]['suːnə(r)][led] [aʊt] [ðæn; ðən]['prez(ə)ntli][hiː; hi] [wɪl] [biː; bi][dʒʌst][æz; əz]['dɜːti][æz; əz]
the horse is no sooner led out than presently he will be just as dirty as
这 马 是 不 很快 引领 出去 比 目前 他 将要 是 只是 作为 肮脏的 作为
[ɪf] [hiː; hi][hæd; həd][nɒt] [biːn] [kliːnd] .
if he had not been cleaned .
如果 他 有 不是 到过 已清洗 .

马刚被牵出去，很快就会变得和没洗过一样脏。

[ə'mɪt] [ðiːz] [ə'bluːʃnz] [ðen] , [wiː; wi] [seɪ] ; [ænd; ənd] ['sɪmələli] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][legz] ,
Omit these ablutions then , we say ; and similarly for the legs ,
忽略 这些 洗礼 然后 , 我们 说 ; 和 相似地 为了 这 腿 ,

那么，我们就说，省略这些沐浴步骤吧；腿部沐浴也一样。

['rʌbɪŋ] [ænd; ənd] [k'ʌɪɪŋ] [baɪ][hænd][ɪz][kwaɪt] [sə'fɪʃ(ə)nt] .
rubbing and currying by hand is quite sufficient .
擦 和 咖喱 经过 手 是 相当 充足的 .

用手揉搓和涂抹就足够了。

['sɪksθ]
VI
六年级

六

[wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [ɪk'spleɪn] [haʊ] [ðə; ði][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['gruːmɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [pə'fɔːmd] [wɪð] [liːst]
We will now explain how the operation of grooming may be performed with least
我们 将要 现在 解释 如何 这 手术 的 美容 可能 是 执行 和 至少
['deɪndʒə(r)][tuː; tə][wʌn'self][ænd; ənd] [best] [əd'vɑːntɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] .
danger to oneself and best advantage to the horse .
危险 到 自己 和 最好的 优势 到 这 马 .

现在我们将解释如何以最小的自身危险和最大的益处来进行梳理操作。

[ɪf] [ðə; ði] [gruːm] [ə'tempts] [tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪð] [hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːnd] [ðə; ði] [seɪm] [wei]
If the groom attempts to clean the horse with his face turned the same way
如果 这 新郎 尝试 到 干净的 这 马 和 他的 脸 转向 这 相同的 方式
[æz; əz] [ðə; ði] [hɔːs] ,
as the horse ,
作为 这 马 ,

如果马夫试图用与马匹相同的方向脸去清洁马匹，

[hiː; hi] [rʌnz] [ðə; ði] [rɪsk] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [nɒk] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ænɪməlz] [niː] [ɔː(r)]
he runs the risk of getting a knock in the face from the animal's knee or
他 跑步 这 风险 的 获得 一个 敲 在 这 脸 从 这 动物 膝盖 或者
[huːf] .
hoof .
蹄 .

他有可能被动物的膝盖或蹄子踢到脸部。

[wen] ['kliːnɪŋ] [hɪm] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [tɜːn] [hɪz; ɪz] [feɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːs]
When cleaning him he should turn his face in the opposite direction to the horse
什么时候 打扫 他 他 应该 转动 他的 脸 在 这 对面的 方向 到 这 马
,
,
,

给他清理的时候，他应该把脸转向与马相反的方向。

[ænd; ənd] ['plɑːntɪŋ] [hɪm'self] [wel] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [leg] , [æt; ət] [æn; ən] ['æŋg(ə)l] [tuː; tə]
and planting himself well out of the way of his leg , at an angle to
和 种植 他自己 出色地 出去 的 这 方式 的 他的 腿 , 在 一个 角度 到
[hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] - [bleɪd] ,
his shoulder - blade ,
他的 肩膀 - 刀刃 ,

他调整姿势，使自己远离腿部，身体与肩胛骨呈一定角度。

[prə'siːd] [tuː; tə] [rʌb] [hɪm] [daʊn] .
proceed to rub him down .
继续 到 擦 他 向下 .

接下来给他按摩全身。

[hiː; hi] [wɪl] [ðen] [ɪ'skeɪp] [ɔːl] ['mɪstʃɪf] ,
He will then escape all mischief ,
他 将要 然后 逃脱 全部 恶作剧 ,

这样他就能摆脱一切麻烦。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði] [frɒg] [baɪ] ['fəʊldɪŋ] [bæk] [ðə; ði] [huːf] .
and he will be able to clean the frog by folding back the hoof .
和 他 将要 是 有能力的 到 干净的 这 青蛙 经过 折叠式的 后退 这 蹄 .

他可以通过向后翻动蹄子来清理蹄叉。

[let] [hɪm] [kliːn] [ðə; ði] [haɪnd] - [legz] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] .
Let him clean the hind - legs in the same way .
让 他 干净的 这 后 - 腿 在 这 相同的 方式 .

让他用同样的方法清洁后腿。

[ðə; ði] [mæn] [huː] [hæz; həz] [tuː; tə] [duː; də] [wɪð] [ðə; ði] [hɔːs] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] ,
The man who has to do with the horse should know ,
这 男人 WHO 有 到 做 和 这 马 应该 知道 ,

与马匹有关的人应该知道，

[wɪð] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [ðɪs] [ænd; ənd] [ɔːl] ['ʌðə(r)] ['nesəsəri] [ɑːpə'reɪʃnz] ,
with regard to this and all other necessary operations ,
和 看待 到 这 和 全部 其他 必要的 运营 ,

关于此项及其他所有必要操作，

[ðæt] [hiː; hi] [ɔːt] [tuː; tə] [ə'prəʊtʃ] [æz; əz]['lɪt(ə)l][æz; əz]['pɒsəb(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði] [hed] [ɔː(r)][ðə; ði]
that he ought to approach as little as possible from the head or the
那 他 应该 到 方法 作为 小的 作为 可能的 从 这 头 或者 这
[teɪl][tuː; tə] [pə'fɔːm] [ðem; ðəm] ;
tail to perform them ;
尾巴 到 履行 他们 ;

他应该尽量避免从头部或尾部接近目标来执行这些任务;

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [ə'tempt] [tuː; tə] [ʃəʊ] [vaɪs] [hiː; hi][ɪz]['mɑːstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][mæn][ɪn] [frʌnt]
for if the horse attempt to show vice he is master of the man in front
为了 如果 这 马 试图 到 展示 副 他 是 掌握 的 这 男人 在 正面
[ænd; ənd][rɪə(r)] .
and rear .
和 后部 .

因为如果马试图表现出不良行为，它就能控制前面和后面的人。

[bʌt; bət][baɪ] [ə'prəʊtʃɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][saɪd][hiː; hi] [wɪl] [get] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [həʊld]['əʊvə(r)][ðə; ði]
But by approaching from the side he will get the greatest hold over the
但 经过 接近 从 这 边 他 将要 得到 这 最 抓住 超过 这
[hɔːs] [wɪð] [ðə; ði] [liːst] [rɪsk] [ɒv; əv]['ɪndʒəri][tuː; tə] [hɪm'self] .
horse with the least risk of injury to himself .
马 和 这 至少 风险 的 受伤 到 他自己 .

但从侧面接近马匹，他就能最大程度地控制住马，同时自身受伤的风险也最小。

[wen] [ðə; ði] [hɔːs] [hæz; həz][tuː; tə][biː; bi][led] , [wiː; wi][duː; də][nɒt] [ə'pruːv] [ɒv; əv] ['liːdɪŋ] [hɪm]
When the horse has to be led , we do not approve of leading him
什么时候 这 马 有 到 是 引领 , 我们 做 不是 批准 的 领导 他
[frɒm; frəm][ɪn] [frʌnt] ,
from in front ,
从 在 正面 ,

当需要牵马时，我们不赞成从马的前面牵着它。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sɪmp(ə)l]['riːz(ə)n] [ðæt] [ðə; ði]['pɜːs(ə)n][səʊ] ['liːdɪŋ] [hɪm] [rɒbz] [hɪm'self] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
for the simple reason that the person so leading him robs himself of his
为了 这 简单的 原因 那 这 人 所以 领导 他 抢劫 他自己 的 他的
['paʊə(r)][ɒv; əv][self] - [prə'tekʃ(ə)n] ,
power of self - protection ,
力量 的 自己 - 保护 ,

原因很简单，这样领导他的人会丧失自我保护的能力。

[waɪlst] [hiː; hi] [liːvz] [ðə; ði] [hɔːs] ['friːdəm] [tuː; tə][duː; də] [wɒt] [hiː; hi] [laɪks] .
whilst he leaves the horse freedom to do what he likes .
而 他 树叶 这 马 自由 到 做 什么 他 点赞 .

他放任马匹自由活动。

[ɒn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] ,
On the other hand ,
在 这 其他 手 ,

另一方面，

[wiː; wi] [teɪk] [ə; eɪ] [laɪk] [ɪk'sepʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][plæn][ɒv; əv] ['treɪnɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] [tuː; tə][gəʊ] ['fɔːwəd]
we take a like exception to the plan of training the horse to go forward
我们 拿 一个 喜欢 例外 到 这 计划 的 训练 这 马 到 去 向前
[ɒn][ə; eɪ] [lɒŋ] [reɪn] ([wʌn]) [ænd; ənd] [liːd] [ðə; ði] [wei] ,
on a long rein (1) and lead the way ,
在 一个 长的 缰绳 (1) 和 带领 这 方式 ,

我们对训练马匹在长缰绳（1）的牵引下前进并带头的计划持同样的异议，

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['riːz(ə)n] : [ˌaɪ 'tiː] [gɪvz] [ðə; ði] [hɔːs] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] ['mɪstʃɪf] , [ɪn]
and for this reason : it gives the horse the opportunity of mischief , in
和 为了 这 原因 : 它 给予 这 马 这 机会 的 恶作剧 , 在
[wɪtʃ'evə(r)] [də'rekʃ(ə)n][hiː; hi] [laɪks] ,
whichever direction he likes ,
任何 方向 他 点赞 ,

正因如此，它给了马儿随心所欲作恶的机会。

[ɒn]['aɪðə(r)][flæŋk] , [ænd; ənd][ðə; ði]['paʊə(r)]['ɔːlsəʊ][tuː; tə] [tɜːn] [raɪt] [ə'baʊt][ænd; ənd] [feɪs] [hɪz; ɪz]
on either flank , and the power also to turn right about and face his
在 任何一个 侧翼 , 和 这 力量 还 到 转动 正确的 关于 和 脸 他的
['draɪvə(r)] .
driver .
司机 .

两侧都有，而且还有能力向右转，面对他的司机。

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [truːp] [ɒv; əv] ['hɔːsɪz] [biː; bi] [kept] [friː] [ɒv; əv][wʌn][ə'nʌðə(r)] ,
How can a troop of horses be kept free of one another ,
如何 能 一个 部队 的 马匹 是 保留 自由的 的 一 其他 ,

如何才能使一群马匹彼此互不干扰?

[ɪf] ['drɪvn] [ɪn] [ðɪs] ['fæʃ(ə)n] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd] ?
if driven in this fashion from behind ?
如果 驱动 在 这 时尚 从 在后面 ?

如果从后面这样开车呢?

— [ˌweər'æz] [ə; eɪ] [hɔːs] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][biː; bi][led][frɒm; frəm][ðə; ði][saɪd] [wɪl] [hæv; həv] [liːst]
— whereas a horse accustomed to be led from the side will have least
— 然而 一个 马 习惯 到 是 引领 从 这 边 将要 有 至少
['paʊə(r)][ɒv; əv] ['mɪstʃɪf] [tuː; tə] [hɔːs] [ɔː(r)][mæn] ,
power of mischief to horse or man ,
力量 的 恶作剧 到 马 或者 男人 ,

——而习惯于被人从侧面牵引的马，对马或人造成的危害最小。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [biː; bi][ɪn][ðə; ði][best] [pə'zɪʃ(ə)n][tuː; tə][biː; bi] ['maʊntɪd] [baɪ][ðə; ði]
and at the same time be in the best position to be mounted by the
和 在 这 相同的 时间 是 在 这 最好的 位置 到 是 安装 经过 这
['raɪdə(r)][æt; ət][ə; eɪ]['məʊmənts]['nəʊtɪs] ,
rider at a moment's notice ,
骑士 在 一个 瞬间 注意 ,

同时，它还应处于最佳位置，以便骑手随时可以骑乘。

[wɜː(r); wə(r)][ˌaɪ 'tiː] ['nesəsəri] .
were it necessary .
是 它 必要的 .

如有必要的话。

([wʌn]) [siː] [ə; eɪ] ['pæsɪdʒ] [frɒm; frəm] - , " [kraɪs] .
(1) See a passage from Strattis , " Chrys .
(1) 看 一个 通道 从 - , " 克里斯 .

（1）参见斯特拉蒂斯的一段话，"Chrys.

" [ˌtuː'tuː] (['pɒləks] , [eks] . -) , { -
" 2 (Pollux , x . 55) , { prosage
" 2 (波吕克斯 , x . -) , { -

"2（波吕克斯，x. 55），{prosage

[tʌn] - - , - [tʌn] - - .
ton polon atrema , proslabon ton agogea brakhuteron .
吨 - - , - 吨 - - .

ton polon atrema，proslabon ton agogea brakhuteron。

- ['ɔːræs]['oʊtaɪ]
oukh oras oti
- 奥拉斯 奥蒂

oukh oras oti

- ['estin] } .
abolos estin } .
- 爱斯汀 } .

abolos estin}。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ɪn'sɜːt][ðə; ði][bɪt] [kə'rektli] [ðə; ði][gruːm] [ʃʊd; ʃəd] , [ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] ,
In order to insert the bit correctly the groom should , in the first place ,
在 命令 到 插入 这 少量 正确 这 新郎 应该 , 在 这 第一的 地方 ,

为了正确插入马衔，马夫首先应该：

[ə'prəʊtʃ] [ɒn][ðə; ði][nɪə(r)] ([ˌtuː'tuː]) [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] , [ænd; ənd] [ðen] ['θrəʊɪŋ] [ðə; ði][reɪnz] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [hed] ,
approach on the near (2) side of the horse , and then throwing the reins over his head ,
方法 在 这 靠近 (2) 边 的 这 马 , 和 然后 投掷 这 缰绳 超过 他的 头 ,

从马的近侧（2）接近，然后将缰绳甩过马头，

[let][ðem; ðəm][drɒp] ['luːsli] [ɒn][ðə; ði] ['wɪðəz] ; [reɪz] [ðə; ði] ['hedˌstɔːl] [ɪn][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] ,
let them drop loosely on the withers ; raise the headstall in his right hand ,
让 他们 降低 松散地 在 这 威瑟斯 ; 增加 这 羁 在 他的 正确的 手 ,

让缰绳松松地垂在马肩隆上；举起他右手上的笼头套。

[ænd; ənd] [wɪð] [hɪz; ɪz][left]['prez(ə)nt][ðə; ði][bɪt] .
and with his left present the bit .
和 和 他的 左边 展示 这 少量 .

他的左手拿着这个东西。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪl] [teɪk] [ðə; ði][bɪt] ,
If the horse will take the bit ,
如果 这 马 将要 拿 这 少量 ,

如果马愿意衔铁，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] ['bɪznəs] [tuː; tə][ə'dʒʌst][ðə; ði][stræp][ɒv; əv][ðə; ði] ['hedˌstɔːl] ;
it is a simple business to adjust the strap of the headstall ;
它 是 一个 简单的 商业 到 调整 这 带子 的 这 羁 ;

调整马笼头带是一件很简单的事；

[bʌt; bət] [ɪf] [hiː; hi][rɪ'fjuːzɪz][tuː; tə]['əʊpən][hɪz; ɪz] [maʊθ] ,
but if he refuses to open his mouth ,
但 如果 他 拒绝 到 打开 他的 嘴 ,

但如果他拒绝开口，

[ðə; ði] [gruːm] [mʌst; məst][həʊld][ðə; ði][bɪt] [ə'genst] [ðə; ði] [tiːθ] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ɪn'sɜːt] [ðə; ði] [θʌm] ([θriː]) [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [left] [hænd][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [dʒɔːz] .
the groom must hold the bit against the teeth and at the same time insert the thumb (3) of his left hand inside the horse's jaws .
这 新郎 必须 抓住 这 少量 反对 这 牙齿 和 在 这 相同的 时间 插入 这 拇指 (3) 的 他的 左边 手 里面 这 马匹 下颚 .

马夫必须将马衔抵住马的牙齿，同时将左手的拇指（3）插入马的下颚中。

[məʊst] ['hɔːsɪz] [wɪl] ['əʊpən][ðeə(r)] [maʊðz] [tuː; tə] [ðæt] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
Most horses will open their mouths to that operation .
最多 马匹 将要 打开 他们的 嘴 到 那 手术 .

大多数马都会配合这种手术张嘴。

[bʌt; bət] [ɪf] [hiː; hi] [stɪl] [rɪ'fjuːzɪz] , [ðen] [ðə; ði] [gruːm] [mʌst; məst] [pres] [ðə; ði][lɪp] [ə'genst] [ðə; ði] [tʊʃ] (
But if he still refuses , then the groom must press the lip against the tush (
但 如果 他 仍然 拒绝 , 然后 这 新郎 必须 按 这 唇 反对 这 屁股 (
[fɔːr]) ;
4) ;
4) ;

但如果他还是不肯，那么新郎就必须用嘴唇抵住他的臀部（4）;

['veri] [fjuː] ['hɔːsɪz] [wɪl] [rɪ'fjuːz] [ðə; ði][bɪt] , [wen] [ðæt] [ɪz] [dʌn] [tuː; tə][ðem; ðəm] . ([faɪv])
very few horses will refuse the bit , when that is done to them . (5)
非常 很少 马匹 将要 拒绝 这 少量 , 什么时候 那 是 完毕 到 他们 . (5)

很少有马会拒绝衔铁。(5)

([ˌtuː'tuː]) [lɪt] .
(2) Lit .
(2) 点燃 .

（2）字面意思。

" [ɒn][ðə; ði] [left] - [hænd][saɪd] .
" on the left - hand side .
" 在 这 左边 - 手 边 .

在左侧。

" ([θriː]) { [tʌn] ['megən] - } , [ˌeɪtʃ'diː'tiː] . [θriː] . [eit] .
" (3) { ton megan daktulon } , Hdt . iii . 8 .
" (3) { 吨 梅根 - } , 高清 . 三、 . 8 .

"(3) {ton megan daktulon}, Hdt. iii. 8.

([fɔːr]) [ai] . [iː] . " ['keɪnaɪn] [tuːθ] .
(4) i . e . " canine tooth .
(4) 我 . e . " 犬类 齿 .

（4）即"犬齿"。

" ([faɪv]) [ɔː(r)] , " [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [ɪk'sepʃən(ə)l] [hɔːs] [ðæt] [wɪl] [nɒt]['əʊpən][hɪz; ɪz] [maʊθ]
" (5) Or , " it is a very exceptional horse that will not open his mouth
" (5) 或者 , " 它 是 一个 非常 非凡的 马 那 将要 不是 打开 他的 嘴

（5）或者，"这是一匹非常特殊的马，它不会张开嘴。"

['ʌndə(r)][ðə; ði] ['sɜːkəmstənsɪz] .
under the circumstances .
在下面 这 情况 .

在目前情况下。

" [ðə; ði] [gruːm] [kæn; kən] ['hɑːdli] [biː; bi] [tuː] [mʌtʃ] [ə'laɪv][tuː; tə][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [pɔɪnts] *
" The groom can hardly be too much alive to the following points *
" 这 新郎 能 几乎 是 也 很多 活 到 这 下列的 积分 *

新郎对以下几点几乎不会感到厌倦*

* * [ɪf] ['eni] [wɜːk] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] : ([sɪks]) [ɪn][fækt] ,
* * if any work is to be done : (6) in fact ,
* * 如果 任何 工作 是 到 是 完毕 : (6) 在 事实 ,

* * 如果有任何工作要做：（6）事实上，

[səʊ][ɪm'pɔːt(ə)nt][ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːs] [ʃʊd; ʃəd] ['redɪli] [teɪk] [hɪz; ɪz][bɪt] , [ðæt] ,
so important is it that the horse should readily take his bit , that ,
所以 重要的 是 它 那 这 马 应该 容易 拿 他的 少量 , 那 ,

这一点非常重要，那就是马应该欣然接受嚼子。

[tuː; tə][pʊt][ˌaɪ 'tiː] ['tɜːsli] , [ə; eɪ] [hɔːs] [ðæt] [wɪl] [nɒt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['nʌθɪŋ] .
to put it tersely , a horse that will not take it is good for nothing .
到 放 它 简洁地 , 一个 马 那 将要 不是 拿 它 是 好的 为了 没有什么 .

简而言之，不肯吃饲料的马毫无用处。

[naʊ] , [ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [biː; bi] ['bɪtɪd] [nɒt]['əʊnli] [wen] [hiː; hi][hæz; həz] [wɜːk] [tuː; tə][duː; də] ,
Now , if the horse be bitted not only when he has work to do ,
现在 , 如果 这 马 是 咬 不是 仅有的 什么时候 他 有 工作 到 做 ,

如果马不仅在工作时被咬，

[bʌt; bət]['ɔːlsəʊ] [wen] [hiː; hi][ɪz] ['biːɪŋ] ['teɪkən][tuː; tə][hɪz; ɪz] [fuːd] [ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][ɪz] ['biːɪŋ] [led]
but also when he is being taken to his food and when he is being led
但 还 什么时候 他 是 存在 已采取 到 他的 食物 和 什么时候 他 是 存在 引领
[həʊm] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [raɪd] ,
home from a ride ,
家 从 一个 骑 ,

但当他被带去吃饭时，以及骑车回家时，也会发生这种情况。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][nəʊ] [greɪt] ['mɑːv(ə)l] [ɪf] [hiː; hi] [lɜːnt] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði][bɪt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn]
it would be no great marvel if he learnt to take the bit of his own
它 会 是 不 伟大的 奇迹 如果 他 学会了 到 拿 这 少量 的 他的 自己的
[ə'kɔːd] ,
accord ,
符合 ,

如果他学会自觉地咬住牙套，那也并不奇怪。

[wen] [fɜːst] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][hɪm] .
when first presented to him .
什么时候 第一的 呈现 到 他 .

第一次呈给他的时候。

([sɪks]) ['riːdɪŋ] [wɪð] [el] . - .
(6) Reading with L . Dind .
(6) 阅读 和 L . - .

（6）与 L. Dind 一起阅读。

{ - [diː] [tʌn] - [kaɪ] [tɑː] - . . .
{ khre de ton ippokomon kai ta oiade . . .
{ - 德 吨 - 凯 ta - . . .

{khre de ton ippokomon kai ta oiade...

- , [ˌiː 'aɪ][tiː]['deɪɪ] - } , [ɔː(r)] [ɪf] [æz; əz] [ʃnaɪd] . , - , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
paroxunthai , ei ti dei ponein } , or if as Schneid . , Sauppe , etc . ,
- , ei ti 德伊 - } , 或者 如果 作为 施耐德 . , - , ETC . ,

paroxunthai, ei ti dei ponein}，或者如 Schneid.、Sauppe 等，

{ - [diː] [tʌn] ['ɪpɒn] [ˌem 'iː]['kɑtɑ] - , [keɪ] . [tiː] . [el] . } , [t'rænzl] .
{ khre de ton ippon me kata toiade , k . t . l . } , transl .
{ - 德 吨 一本 我 卡塔 - , k . t . 我 . } , 翻译 .

{khre de ton ippon me kata toiade, ktl}，翻译。

" [ðə; ði] [hɔːs]
" the horse
" 这 马

“那匹马”

[mʌst; məst][nɒt][biː; bi] ['ɪrɪteɪtɪd] [ɪn] [sʌtʃ] [ɑːpə'reɪʃnz] [æz; əz] [ðiːz] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ; [bʌt; bət]
must not be irritated in such operations as these , " etc . ; but
必须 不是 是 受刺激 在 这样的 运营 作为 这些 , " ETC . ; 但

在进行此类操作时，不应受到刺激，等等；但是

{ - } = " [æz; əz] [f'ɒləʊz] , " [ɪf] [kə'rekt] , [sə'dʒests] [ə; eɪ][lə'kjuːnə][ɪn]['aɪðə(r)]
{ toiade } = " as follows , " if correct , suggests a lacuna in either
{ - } = " 作为 跟随 , " 如果 正确的 , 建议 一个 空白 在 任何一个

{toiade} = "如下", 如果正确，则表明两者中存在缺失。

[keɪs] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] .
case at this point .
案件 在 这 观点 .

目前的情况就是这样。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [gruːm] [tuː; tə] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ][leg] [ʌp] [ɪn][ðə; ði]
It would be good for the groom to know how to give a leg up in the
它 会 是 好的 为了 这 新郎 到 知道 如何 到 给 一个 腿 向上 在 这
['pɜːʃn] ['fæʃ(ə)n] ,
Persian fashion ,
波斯语 时尚 ,

新郎最好懂得如何展现波斯时尚品味。

(['sɛvən]) [səʊ] [ðæt] [ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] ['ɪlnəs] [ɔː(r)] [ɪn'fɜːməti] [ɒv; əv][eɪdʒ][ðə; ði]['mɑːstə(r)] [hɪm'self] [meɪ]
(7) so that in case of illness or infirmity of age the master himself may
(7) 所以 那 在 案件 的 疾病 或者 虚弱 的 年龄 这 掌握 他自己 可能
[hæv; həv][ə; eɪ][mæn][tuː; tə][help] [hɪm][ɒn][tuː; tə] ['hɔːsbæk] [wɪ'ðaʊt] ['trʌb(ə)l] ,
have a man to help him on to horseback without trouble ,
有 一个 男人 到 帮助 他 在 到 马背 没有 麻烦 ,

（7）这样，万一主人生病或年老体弱，就可以有人帮助他顺利上马。

[ɔː(r)] , [ɪf] [hiː; hi][səʊ] [wɪʃ] , [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][ə'blaɪdʒ][ə; eɪ] [frend] [wɪð] [ə; eɪ][mæn][tuː; tə] [maʊnt]
or , if he so wish , be able to oblige a friend with a man to mount
或者 , 如果 他 所以 希望 , 是 有能力的 到 必须 一个 朋友 和 一个 男人 到 山
[hɪm] . ([eit])
him . (8)
他 . (8)

或者，如果他愿意，可以请一位有男子的朋友骑在他身上。(8)

(['sɛvən]) [ˌsiː 'ef] .
(7) Cf .
(7) cf .

（7）参见。

" ['ænæb] .
" Anab .
" 阿纳布 .

“Anab。

" [ˌaɪ 'viː] . [ˌaɪ 'viː] .
" IV . iv .
" 第四 . 四 .

“IV. iv.

[fɔːr] ; " ['hɪpɑːk] , " [ai] . - ; " [saɪrɑːp] . " [sevn] .
4 ; " Hipparch , " i . 17 ; " Cyrop . " VII .
4 ; " 喜帕奇 , " 我 . - ; " 塞浦路斯 . " 七 .

4； “希帕奇,”我。 17； “赛罗普。”七.

[ai] . - .
i . 38 .
我 . - .

i. 38.

([eit]) [æn; ən] { - } .
(8) An { anaboleus } .
(8) 一个 { - } .

（8）一种{anaboleus}。

[ˌsiː 'ef] .
Cf .
cf .

参见。

[plʌt] .
Plut .
普鲁特 .

普鲁士

" [siː] . - . " ['sɛvən] .
" C . Gracch . " 7 .
" C . - . " 7 .

“C. 格拉奇。”7.

[ðə; ði][wʌn] [best] ['priːsept] — [ðə; ði]['gəʊldən] [ruːl] — [ɪn] ['diːlɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [hɔːs] [ɪz]['nevə(r)][tuː; tə] [ə'prəʊtʃ] [hɪm]['æŋgrəli] .
The one best precept — the golden rule — in dealing with a horse is never to approach him angrily .
这 一 最好的 戒律 — 这 金的 规则 — 在 处理 和 一个 马 是 绝不 到 方法 他 愤怒地 .

对待马最好的准则——黄金法则——就是永远不要生气地接近它。

['æŋgə(r)][ɪz][səʊ] [dɪ'vɔɪd] [ɒv; əv] ['fɔːθɔːt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ɒf(ə)n] [draɪv] [ə; eɪ][mæn][tuː; tə][duː; də] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɪn][ə; eɪ]['kɑːmə(r)] [muːd] [hiː; hi] [wɪl] [rɪ'gret] .
Anger is so devoid of forethought that it will often drive a man to do things which in a calmer mood he will regret .
愤怒 是 所以 缺乏 的 深思熟虑 那 它 将要 经常 驾驶 一个 男人 到 做 事物 哪个 在 一个 更平静 情绪 他 将要 后悔 .

愤怒使人丧失了深思熟虑，常常驱使人做出一些冷静下来后会后悔的事情。

([naɪn]) [ðʌs] , [wen] [ə; eɪ] [hɔːs] [ɪz] [ʃaɪ] [ɒv; əv] ['eni] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ænd; ənd] [rɪ'fjuːzɪz] [tuː; tə] [ə'prəʊtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ,
(9) Thus , when a horse is shy of any object and refuses to approach it ,
(9) 因此 , 什么时候 一个 马 是 害羞的 的 任何 目的 和 拒绝 到 方法 它 ,

（9）因此，当一匹马对某个物体感到害怕并拒绝靠近它时，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [tiːtʃ] [hɪm] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [ə'lɑːmd] [æt; ət] ,
you must teach him that there is nothing to be alarmed at ,
你 必须 教 他 那 那里 是 没有什么 到 是 惊慌 在 ,

你必须让他明白没有什么好惊慌的。

[pə'tɪkjələli] [ɪf] [hiː; hi][biː; bi][ə; eɪ] ['plʌki] ['ænɪm(ə)l] ; (-) [ɔː(r)] , ['feɪlɪŋ] [ðæt] , [tʌtʃ] [ðə; ði] [fə'mɪdəb(ə)l] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [jɔː'self] ,
particularly if he be a plucky animal ; (10) or , failing that , touch the formidable object yourself ,
特别 如果 他 是 一个 勇敢的 动物 ; (-) 或者 , 失败 那 , 触碰 这 强大 目的 你自己 ,

尤其是如果它是一只勇敢的动物；（10）或者，如果不行，就自己去触摸那可怕的物体，

[ænd; ənd] [ðen] ['dʒentli] [liːd] [ðə; ði] [hɔːs] [ʌp] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
and then gently lead the horse up to it .
和 然后 轻轻地 带领 这 马 向上 到 它 .

然后轻轻地牵着马走到它跟前。

[ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [plæn][ɒv; əv] ['fɔːsɪŋ] [ðə; ði] ['fraɪt(ə)nd] ['kriːtʃə(r)] [baɪ] [bləʊz] ['əʊnli] [ɪn'tensɪfaɪz] [ɪts][fɪə(r)] ,
The opposite plan of forcing the frightened creature by blows only intensifies its fear ,
这 对面的 计划 的 强制 这 害怕 生物 经过 打击 仅有的 加剧 它是 害怕 ,

相反的做法，即用拳头强迫受惊的动物，只会加剧它的恐惧。

[ðə; ði] [hɔːs] ['mentəli] [ə'səʊʃieɪt; ə'səʊsieɪt][ðə; ði][peɪn][hiː; hi] ['sʌfə] [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['məʊmənt] [wɪð]
the horse mentally associating the pain he suffers at such a moment with
这 马 精神上 关联 这 疼痛 他 遭受 在 这样的 一个 片刻 和

[ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv] [sə'spɪʃ(ə)n] ,
the object of suspicion ,
这 目的 的 怀疑 ,

马匹在心理上将此刻所承受的痛苦与怀疑对象联系起来。

[wɪtʃ] [hiː; hi]['nætʃ(ə)rəli] [rɪ'gɑːdz] [æz; əz][ɪts] [kɔːz] .
which he naturally regards as its cause .
哪个 他 自然 问候 作为 它是 原因 .

他自然认为这是其原因。

([naɪn]) [ˌsiː 'ef] .
(9) Cf .
(9) cf .

（9）参见。

" [hel] .
" Hell .
" 地狱 .

“地狱。

" [viː] . [θriː] . ['sɛvən][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['mæksɪm] .
" v . iii . 7 for this maxim .
" v . 三、 . 7 为了 这 格言 .

“v. iii. 7 对此准则。

(-) [əl] .
(10) Al .
(-) 阿尔 .

（10）Al.

" [ɪf] ['pɒsəbli] [baɪ] [help] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [ænd; ənd] ['plʌki] ['ænɪm(ə)l] .
" if possibly by help of another and plucky animal .
" 如果 可能 经过 帮助 的 其他 和 勇敢的 动物 .

“如果可能的话，借助另一只勇敢的动物的帮助。”

" [ɪf] , [wen] [ðə; ði] [gruːm] [brɪŋz] [ʌp] [ðə; ði] [hɔːs] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)][tuː; tə] [maʊnt] ,
" If , when the groom brings up the horse to his master to mount ,
" 如果 , 什么时候 这 新郎 带来 向上 这 马 到 他的 掌握 到 山 ,

“如果马夫牵着马来到主人面前准备骑上去时，

[hiː; hi] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm]['ləʊə(r)][hɪz; ɪz] [bæk] , (-) [tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] ['maʊntɪŋ] ,
he knows how to make him lower his back , (11) to facilitate mounting ,
他 知道 如何 到 制作 他 降低 他的 后退 , (-) 到 促进 安装 ,

他知道如何让他降低背部，（11）以便于骑乘，

[wiː; wi][hæv; həv][nəʊ] [fɔːlt] [tuː; tə][faɪnd] .
we have no fault to find .
我们 有 不 过错 到 寻找 .

我们找不到任何过错。

[stɪl] , [wiː; wi][kən'sɪdə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['hɔːsmən] [ʃʊd; ʃəd] ['præktɪs] [ænd; ənd][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [maʊnt] ,
Still , we consider that the horseman should practise and be able to mount ,
仍然 , 我们 考虑 那 这 骑手 应该 实践 和 是 有能力的 到 山 ,

不过，我们仍然认为骑手应该练习并能够上马。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [dʌz] [nɒt][səʊ][lend] [hɪm'self] ;
even if the horse does not so lend himself ;
甚至 如果 这 马 做 不是 所以 借 他自己 ;

即使马匹不情愿；

(-) [sɪns] [ɒn] [ə'nʌðə(r)] [ə'keɪʒ(ə)n] [ə'nʌðə(r)] [taɪp] [ɒv; əv] [hɔːs] [meɪ] [fɔːl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['raɪdərz] [lɒt] ,
(12) since on another occasion another type of horse may fall to the rider's lot ,
(-) 自从 在 其他 场合 其他 类型 的 马 可能 落下 到 这 骑手的 很多 ,

（12）因为在其他情况下，骑手可能会遇到另一种类型的马，

(-) [nɔː(r)] [kæn; kən] [ðə; ði] [seɪm] ['raɪdə(r)] [biː; bi] ['ɔːlweɪz] [sɜːvd] [baɪ] [ðə; ði] [seɪm] [ɪ'kweri; 'ekwəri] . (-)
(13) nor can the same rider be always served by the same equerry . (14)
(-) 也不 能 这 相同的 骑士 是 总是 服务 经过 这 相同的 马夫 . (-)

（13）同一个骑手也不能总是由同一个侍从侍奉。（14）

(-) { - } .
(11) { upobibazesthai } .
(-) { - } .

（11）{upobibazesthai}。

[siː] [ə'bʌv] , [ai] . - ; ['pɒləks] , [ai] . - ; ['mɔːgən] [æd]
See above , i . 14 ; Pollux , i . 213 ; Morgan ad
看 多于 , 我 . - ; 波吕克斯 , 我 . - ; 摩根 广告

见上文，i. 14；波吕克斯，i. 213；摩根著

[lɑːk] .
loc .
位置 .

位置。

" ['stɜːrəp] [wɜː(r); wə(r)] [ˌʌn'nəʊn] [tɪl] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['krɪstʃən] ['ɪərə]
" Stirrups were unknown till long after the Christian era
" 马镫 是 未知 直到 长的 后 这 基督教 时代

“马镫在基督教时代之后很久才为人所知。”

[bɪ'gæn] . " (-)
began . " (12)
开始 . " (-)

开始了。”（12）

[ɔː(r)] , " [ə'pɑːt] [frɒm; frəm] [ðiːz] [gʊd] ['greɪsɪz] [ɒn] [ðə; ði] ['ænɪməlz] [pɑːt] . " (-)
Or , " apart from these good graces on the animal's part . " (13)
或者 , " 除 从 这些 好的 恩典 在 这 动物 部分 . " (-)

或者说，“除了动物的这些善意之外。”（13）

[æz; əz] [ə; eɪ] ['membə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kæv(ə)lri] .
As a member of the cavalry .
作为 一个 成员 的 这 骑兵 .

作为一名骑兵。

(-) ['riːdɪŋ] { ['æləʊ] } .
(14) Reading { allo } .
(-) 阅读 { 哈罗 } .

（14）阅读{allo}。

[əl] .
Al .
阿尔 .

阿尔。

['riːdɪŋ] { ['æˌlɒs] } [wɪð] [el] . [diː] . , " [ænd; ənd] [ðə; ði] [seɪm]
reading { allos } with L . D . , " and the same
阅读 { 异体 } 和 L . D . , " 和 这 相同的

阅读{allos}与LD，“以及相同的

[hɔːs] [wɪl] [æt; ət][wʌn] [taɪm] ['hjuːmə(r)][juː; jʊ][ɪn][wʌn] [wei] [ænd; ənd] [ə'gen] [ɪn]
horse will at one time humour you in one way and again in
马 将要 在 一 时间 幽默 你 在 一 方式 和 再次 在

马有时会以一种方式取悦你，有时会以另一种方式取悦你。

[ə'nʌðə(r)] .
another .
其他 .

其他。

" [ˌsiː 'ef] . [eɪtθ] .
" Cf . viii .
" cf . 八 .

参见 viii。

- , [eks] . - , [fɔː(r); fə(r)] { - } [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] .
13 , x . 12 , for { uperetein } of the horse .
- , x . - , 为了 { - } 的 这 马 .

13，x. 12，用于马的{uperetein}。

[sevn]
VII
七

第七章

[ðə; ði]['mɑːstə(r)] , [let][ˌjuː 'es] [sə'pəʊz] , [hæz; həz] [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd][ɪz] ['redi] [tuː; tə]
The master , let us suppose , has received his horse and is ready to
这 掌握 , 让 我们 认为 , 有 已收到 他的 马 和 是 准备好 到
[maʊnt] .
mount .
山 .

假设主人已经领到了马，准备上马。

([wʌn]) [wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [prɪ'skraɪb] ['sɜːt(ə)n] [ruːlz] [tuː; tə][biː; bi] [əb'zɜːvd] [ɪn][ðə; ði] ['ɪntrəsts] [nɒt]
(1) We will now prescribe certain rules to be observed in the interests not
(1) 我们 将要 现在 规定 肯定 规则 到 是 观察到 在 这 兴趣 不是
['əʊnli][ɒv; əv][ðə; ði] ['hɔːsmən] [bʌt; bət][ɒv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [wɪtʃ] [hiː; hi] [bi'straid] .
only of the horseman but of the animal which he bestrides .
仅有的 的 这 骑手 但 的 这 动物 哪个 他 最佳骑乘 .

（1）我们现在要制定一些规则，这些规则不仅是为了骑手的利益，也是为了他所骑乘的动物的利益。

[fɜːst] , [ðen] , [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ðə; ði] ['liːdɪŋ] [reɪn] , [wɪtʃ] [hæŋz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tʃɪn] - [stræp]
First , then , he should take the leading rein , which hangs from the chin - strap
第一的 , 然后 , 他 应该 拿 这 领导 缰绳 , 哪个 悬挂 从 这 下巴 - 带子
[ɔː(r)] [nəʊz] - [bænd] ,
or nose - band ,
或者 鼻子 - 乐队 ,

首先，他应该抓住前缰绳，前缰绳挂在下巴带或鼻带上。

([ˌtuː'tuː]) [kən'viːniəntli] [ɪn][hɪz; ɪz] [left] [hænd] , [held] [slæk] [səʊ][æz; əz][nɒt][tuː; tə][dʒɜːk][ðə; ði] ['hɔːrsɪz]
(2) conveniently in his left hand , held slack so as not to jerk the horse's
(2) 方便 在 他的 左边 手 , 握住 松弛 所以 作为 不是 到 混蛋 这 马匹
[maʊθ] ,
mouth ,
嘴 ,

（2）方便地握在他的左手中，保持松弛，以免猛拉马嘴，

['weðə(r)] [hiː; hi] [miːnz] [tuː; tə] [maʊnt] [baɪ] ['hɔɪstɪŋ] [hɪm'self] [ʌp] , ['kætʃɪŋ] [həʊld] [ɒv; əv] [ðə; ði] [meɪn]
whether he means to mount by hoisting himself up , catching hold of the mane
无论 他 方法 到 山 经过 吊装 他自己 向上 , 捕捉 抓住 的 这 鬃毛

[bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [ɪəz] ,
behind the ears ,
在后面 这 耳朵 ,

无论他是打算通过撑起身子、抓住马耳后的鬃毛来骑上去，

[ɔː(r)] [tuː; tə] [vɔːlt] [ɒn] [tuː; tə] ['hɔːsbæk] [baɪ] [help] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [spɪə(r)] .
or to vault on to horseback by help of his spear .
或者 到 金库 在 到 马背 经过 帮助 的 他的 矛 .

或者借助长矛跃上马背。

[wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [grɪp] [ðə; ði] [reɪnz] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [tʌft] [ɒv; əv] [heə(r)] [bɪ'saɪd]
With the right hand he should grip the reins along with a tuft of hair beside
和 这 正确的 手 他 应该 紧握 这 缰绳 沿着 和 一个 簇 的 头发 旁

[ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] - [dʒɔɪnt] ,
the shoulder - joint ,
这 肩膀 - 联合的 ,

他应该用右手抓住缰绳，同时抓住肩关节旁边的一撮毛发。

([θriː]) [səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [nɒt] [ɪn] ['eni] [wei] [rentʃ] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [maʊθ] [wɪð] [ðə; ði] [bɪt] [waɪl]
(3) so that he may not in any way wrench the horse's mouth with the bit while
(3) 所以 那 他 可能 不是 在 任何 方式 扳手 这 马匹 嘴 和 这 少量 尽管

['maʊntɪŋ] .
mounting .
安装 .

（3）以免骑乘时用衔铁扭伤马嘴。

[ɪn] [ðə; ði] [ækt] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [graʊnd] [fɔː(r); fə(r)] ['maʊntɪŋ] ,
In the act of taking the spring off the ground for mounting ,
在 这 行为 的 采取 这 春天 离开 这 地面 为了 安装 ,

在将弹簧从地面抬起以便安装的过程中，

([fɔːr]) [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [hɔɪst] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] [baɪ] [help] [ɒv; əv] [ðə; ði] [left] [hænd] ,
(4) he should hoist his body by help of the left hand ,
(4) 他 应该 提升 他的 身体 经过 帮助 的 这 左边 手 ,

（4）他应该用左手托起身体，

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [æt; ət] [fʊl] [stretʃ] [ə'sɪst] [ðə; ði] ['ʌpwəd] ['muːvmənt] ([faɪv]) ([ə; eɪ]
and with the right at full stretch assist the upward movement (5) (a
和 和 这 正确的 在 满的 拉紧 协助 这 向上 移动 (5) (一个

[pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn] ['maʊntɪŋ] [wɪtʃ] [wɪl] ['prez(ə)nt] [ə; eɪ] ['greɪsf(ə)l] ['spektək(ə)l] ['ɔːlsəʊ] [frɒm; frəm] [bɪ'haɪnd]) ;
position in mounting which will present a graceful spectacle also from behind) ;
位置 在 安装 哪个 将要 展示 一个 优美 奇观 还 从 在后面) ;

右腿完全伸展，辅助向上运动（5）（骑乘姿势，从后面看也呈现出优美的景象）；

([sɪks]) [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [wɪð] [ðə; ði] [leg] [wel] [bent] ,
(6) at the same time with the leg well bent ,
(6) 在 这 相同的 时间 和 这 腿 出色地 弯曲 ,

（6）同时保持腿部充分弯曲，

[ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [keə(r)] [nɒt] [tuː; tə] [pleɪs] [hɪz; ɪz] [niː] [ɒn] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [bæk] ,
and taking care not to place his knee on the horse's back ,
和 采取 关心 不是 到 地方 他的 膝盖 在 这 马匹 后退 ,

并且注意不要把膝盖放在马背上，

[hiː; hi] [mʌst; məst] [pɑːs] [hɪz; ɪz] [leg] [kliːn] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɒf] [saɪd] ;
he must pass his leg clean over to the off side ;
他 必须 经过 他的 腿 干净的 超过 到 这 离开 边 ;

他必须干净利落地将腿伸到越位线；

[ænd; ənd] [səʊ] ['hævɪŋ] [brɔːt] [hɪz; ɪz] [fʊt] [wel] [raʊnd] , [plɑːnt] [hɪm'self] ['fɜːmli] [ɒn] [hɪz; ɪz] [siːt] . (['sɛvən])
and so having brought his foot well round , plant himself firmly on his seat . (7)
和 所以 拥有 带来 他的 脚 出色地 圆形的 ， 植物 他自己 牢牢 在 他的 座位 . (7)

于是，他把脚转过来，稳稳地坐在了座位上。(7)

([wʌn]) ['riːdɪŋ] { [ˌoʊ'tæn] . . . - . . .
(1) Reading { otan . . . paradexetai . . .
(1) 阅读 { 奥坦 . . . - . . .

(1) 读{otan...paradexetai...

[ˌəʊ 'es] - } .
os anabesomenos } .
操作系统 - } .

os anabesomenos}。

[ɔː(r)] ,
Or ,
或者 ，

或者，

['riːdɪŋ] { [ˌoʊ'tæn] - [tʌn] -
reading { otan paradexetai ton ippea
阅读 { 奥坦 - 吨 -

阅读{otan paradexetai ton ippea

([ˌɛs'siː] . [əʊ] . -)
(sc . o . ippos)
(斯 . o . -)

(sc. o. ippos)

[ˌdʌbljuː'es]
ws
ws

ws

- } , [t'rænzl] .
anabesomenon } , transl .
- } , 翻译 .

anabesomenon}，翻译。

" [ðə; ði] [hɔːs] [hæz; həz] [biːn] [brɔːt] [raʊnd] ['redi] [fɔː(r); fə(r)]
" the horse has been brought round ready for
" 这 马 有 到过 带来 圆形的 准备好 为了

“马已经准备好了。”

['maʊntɪŋ] .
mounting .
安装 .

安装。

" ([ˌtuː'tuː]) [səʊ] ['kʊriə(r)] , " [lɑː] - .
" (2) So Courier , " la muserolle .
" (2) 所以 导游 , " 拉 - .

“(2) 所以 Courier，”la muserolle。

" [ˌaɪ 'tiː] [mait] [biː; bi] ['mɪəli] [ə; eɪ] [stɪtʃt] ['leðə(r)]
" It might be merely a stitched leather
" 它 可能 是 仅仅 一个 缝合 皮革

它可能只是一块缝制的皮革。

[stræp][ɔː(r)] [meɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ] [tʃeɪn] [ɪn] [pɑːt] , [wɪtʃ] ['rætld] ; [æz; əz]
strap or made of a chain in part , which rattled ; as
带子 或者 制成 的 一个 链 在 部分 , 哪个 摇晃 ; 作为

带子或部分由链条制成的，会发出嘎嘎声；

{ - ['pætəˌgɑːn] - } (- .
{ khrusokhalinon patagon psalion } (Aristoph .
{ - 巴塔贡 - } (- .

{khrusokhalinon patagon psalion}（阿里斯托夫。

" [piːs] , " -) [ɪm'plaɪz] .
" Peace , " 155) implies .
" 和平 , " -) 暗示 .

“和平，”155）意味着。

" [kɜːb] " [wʊd] [biː; bi] [ˌmɪs'liːdɪŋ] .
" Curb " would be misleading .
" 抑制 " 会 是 误导性的 .

“Curb”这个词具有误导性。

([θriː]) " [nɪə(r)][ðə; ði] ['wɪðəz] .
(3) " Near the withers .
(3) " 靠近 这 威瑟斯 .

（3）“靠近肩胛骨。

" ([fɔːr]) [ɔː(r)] , " [æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][hæz; həz][gɒt][ðə; ði] ['sprɪŋɪŋ] [pɔɪz] [prɪ'lɪmɪnəri] [tuː; tə]
" (4) Or , " as soon as he has got the springing poise preliminary to
" (4) 或者 , " 作为 很快 作为 他 有 得到 这 弹簧 沉着 初步的 到

（4）或者，“一旦他具备了弹跳的准备姿势……”

['maʊntɪŋ] .
mounting .
安装 .

安装。

" ([faɪv]) " [gɪv] [hɪm'self] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] [ə; eɪ][lɪft] .
" (5) " Give himself simultaneously a lift .
" (5) " 给 他自己 同时地 一个 举起 .

（5）同时给自己一个提升。

" ['riːdɪŋ] { - } , [ɔː(r)] [ɪf]
" Reading { ekteinon } , or if
" 阅读 { - } , 或者 如果

阅读 {ekteinon}，或者如果

{ - } , " ['kiːpɪŋ] [hɪz; ɪz] [raɪt] [ɑːm] [stɪf] . " ([sɪks])
{ enteinon } , " keeping his right arm stiff . " (6)
{ - } , " 保持 他的 正确的 手臂 僵硬的 . " (6)

{enteinon}，“保持右臂僵硬”。(6)

[ɔː(r)] , " [ə; eɪ] [staɪl] [ɒv; əv] ['maʊntɪŋ] [wɪtʃ] [wɪl] ['ɒbvieɪt] [æn; ən] [ʌn'geɪnli] ['ætɪtjuːd]
Or , " a style of mounting which will obviate an ungainly attitude
或者 , " 一个 风格 的 安装 哪个 将要 避免 一个 笨拙的 态度

或者说，“一种避免笨拙姿势的骑乘方式”

[bɪ'haɪnd] .
behind .
在后面 .

在后面。

" (['sɛvən]) [lɪt] .
" (7) Lit .
" (7) 点燃 .

（7）字面意思。

" ['ləʊə(r)][hɪz; ɪz] ['bʌtəks] [ɒn][tuː; tə][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [bæk] .
" lower his buttocks on to the horse's back .
" 降低 他的 臀部 在 到 这 马匹 后退 .

"把他的臀部放到马背上。"

" [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [keɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['hɔːsmən] [meɪ] [tʃɑːns] [tuː; tə][biː; bi] ['liːdɪŋ] [hɪz; ɪz] [hɔːs]
" To meet the case in which the horseman may chance to be leading his horse
" 到 见面 这 案件 在 哪个 这 骑手 可能 机会 到 是 领导 他的 马
[wɪð] [ðə; ði] [left] [hænd][ænd; ənd] ['kæriɪŋ] [hɪz; ɪz][spɪə(r)][ɪn][ðə; ði] [raɪt] ,
with the left hand and carrying his spear in the right ,
和 这 左边 手 和 携带 他的 矛 在 这 正确的 ,

"为了应对骑手可能碰巧用左手牵马，右手拿矛的情况，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] , [wiː; wi] [θɪŋk] ,
it would be good , we think ,
它 会 是 好的 , 我们 思考 ,

我们认为这样做是好事。

[fɔː(r); fə(r)] ['evri] [wʌn][tuː; tə] ['præktɪs] ['vɔːltɪŋ] [ɒn][tuː; tə][hɪz; ɪz] [siːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [raɪt] [saɪd]
for every one to practise vaulting on to his seat from the right side
为了 每一个 一 到 实践 拱形 在 到 他的 座位 从 这 正确的 边
['ɔːlsəʊ] .
also .
还 .

让每个人都练习从右侧跳到座位上。

[ɪn][fækt] ,
In fact ,
在 事实 ,

实际上，

[hiː; hi][hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [els] [tuː; tə] [lɜːn] [ɪk'sept] [tuː; tə][duː; də] [wɪð] [hɪz; ɪz] [raɪt] [lɪmz] [wɒt] [hiː; hi]
he has nothing else to learn except to do with his right limbs what he
他 有 没有什么 别的 到 学习 除了 到 做 和 他的 正确的 四肢 什么 他
[hæz; həz] ['priːviəsli] [dʌn] [wɪð] [ðə; ði] [left] ,
has previously done with the left ,
有 之前 完毕 和 这 左边 ,

他除了学会用右手做以前用左手做过的事之外，已经没有什么需要学习的了。

[ænd; ənd] [vaɪs] ['vɜːsə] .
and vice versa .
和 副 反之亦然 .

反之亦然。

[ænd; ənd][ðə; ði]['riːz(ə)n][wiː; wi] [ə'pruːv] [ɒv; əv] [ðɪs] ['meθəd] [ɒv; əv] ['maʊntɪŋ] [ɪz] ([eit]) [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]
And the reason we approve of this method of mounting is (8) that it
和 这 原因 我们 批准 的 这 方法 的 安装 是 (8) 那 它
[i'neibl] [ðə; ði]['səʊldʒə(r)][æt; ət][wʌn][ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] ['ɪnstənt] [tuː; tə][get] [ə'straɪd] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
enables the soldier at one and the same instant to get astride of his
启用 这 士兵 在 一 和 这 相同的 立即的 到 得到 跨骑 的 他的
[hɔːs] [ænd; ənd][tuː; tə][faɪnd][hɪm'self] [prɪ'peəd] [æt; ət][ɔːl] [pɔɪnts] ,
horse and to find himself prepared at all points ,
马 和 到 寻找 他自己 准备 在 全部 积分 ,

我们赞成这种上马方法的原因是（8）它使士兵能够立即骑上马，并做好一切准备。

[sə'pəʊzɪŋ] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði]['lɪsts][ɒv; əv]['bæt(ə)l][ɒn][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] .
supposing he should have to enter the lists of battle on a sudden .
假如 他 应该 有 到 进入 这 列表 的 战斗 在 一个 突然 .

假设他突然被派往战场。

([eit]) [lɪt] .
(8) Lit .
(8) 点燃 .

（8）文学。

" [wʌn] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [preɪz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [bɪ'stəʊ] [ɒn] [ðɪs] ['meθəd] [ɒv; əv]
" One reason for the praise which we bestow on this method of
" 一 原因 为了 这 称赞 哪个 我们 赐给 在 这 方法 的

我们称赞这种方法的原因之一是

['maʊntɪŋ] [ɪz] [ðæt] [æt; ət] [ðə; ði] ['veri] ['ɪnstənt] [ɒv; əv] ['geɪnɪŋ] [hɪz; ɪz] [siːt] [ðə; ði]
mounting is that at the very instant of gaining his seat the
安装 是 那 在 这 非常 立即的 的 获得 他的 座位 这

登座的瞬间，就是他坐上座位的那一刻。

['səʊldʒə(r)] [faindz] [hɪm'self] ['fʊli] [prɪ'peəd] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ðə; ði] ['enəmi] [ɒn] [ə; eɪ]
soldier finds himself fully prepared to engage the enemy on a
士兵 发现 他自己 完全 准备 到 从事 这 敌人 在 一个

士兵发现自己已做好充分准备与敌人交战。

['sʌd(ə)n] , [ɪf] [ə'keɪʒ(ə)n] [niːd] .
sudden , if occasion need .
突然 , 如果 场合 需要 .

如有需要，可随时采取。

" [bʌt; bət] [naʊ] , [sə'pəʊzɪŋ] [ðə; ði] ['raɪdə(r)] ['feəli] ['siːtɪd] , ['weðə(r)] ['beəbæk] [ɔː(r)] [ɒn] [ə; eɪ] ['sæd(ə)l] -
" But now , supposing the rider fairly seated , whether bareback or on a saddle -
" 但 现在 , 假如 这 骑士 相当 坐着 , 无论 无套 或者 在 一个 鞍 -
[klɒθ] ,
cloth ,
布 ,

“但是现在，假设骑手已经坐稳，无论是光背还是垫着鞍垫，

[ə; eɪ] [gʊd] [siːt] [ɪz] [nɒt] [ðæt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mæn] ['siːtɪd] [ɒn] [ə; eɪ] [tʃeə(r)] ,
a good seat is not that of a man seated on a chair ,
一个 好的 座位 是 不是 那 的 一个 男人 坐着 在 一个 椅子 ,

好的座位并非指人坐在椅子上的位置。

[bʌt; bət] ['rɑːðə(r)] [ðə; ði] [pəʊz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mæn] ['stændɪŋ] ['ʌpraɪt] [wɪð] [hɪz; ɪz] [legz] [ə'pɑːt] .
but rather the pose of a man standing upright with his legs apart .
但 相当 这 姿势 的 一个 男人 常设 直立 和 他的 腿 除 .

而是男子双腿分开站立的姿势。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [həʊld] [ɒn] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːs] [mɔː(r)] ['fɜːmli] [baɪ] [hɪz; ɪz]
In this way he will be able to hold on to the horse more firmly by his
在 这 方式 他 将要 是 有能力的 到 抓住 在 到 这 马 更多的 牢牢 经过 他的
[θaɪz] ;
thighs ;
大腿 ;

这样他就能更牢牢地抓住马的大腿；

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪ'rekt] ['ætɪtjuːd] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l] [hɪm] [tuː; tə] [hɜːl] [ə; eɪ] ['dʒævlɪn] [ɔː(r)] [tuː; tə] [straɪk] [ə; eɪ]
and this erect attitude will enable him to hurl a javelin or to strike a
和 这 直立 态度 将要 使能够 他 到 投 一个 标枪 或者 到 罢工 一个
[bləʊ] [frɒm; frəm] ['hɔːsbæk] ,
blow from horseback ,
吹 从 马背 ,

这种直立的姿势使他能够投掷标枪或从马上进行攻击。

[ɪf] [ə'keɪʒ(ə)n] [kɔːlz] , [wɪð] [mɔː(r)] ['vɪgərəs] [ɪ'fekt] .
if occasion calls , with more vigorous effect .
如果 场合 呼叫 , 和 更多的 蓬勃 影响 .

如有需要，可采取更强劲的效果。

[ðə; ði][leg][ænd; ənd] [fʊt] [ʃʊd; ʃəd] [hæŋ] ['luːsli] [frɒm; frəm][ðə; ði] [niː] ; [baɪ] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði][leg] [stɪf] ,

The leg and foot should hang loosely from the knee ; by keeping the leg stiff ,

这 腿 和 脚 应该 悬挂 松散地 从 这 膝盖 ; 经过 保持 这 腿 僵硬的 ,

腿和脚应该从膝盖处自然下垂；保持腿部僵硬，

[ðə; ði]['raɪdə(r)][ɪz][æpt][tuː; tə][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː]['brəʊkən][ɪn] [kə'lɪʒ(ə)n] [wɪð] [sʌm; səm]['ɒbstək(ə)l] ;

the rider is apt to have it broken in collision with some obstacle ;

这 骑士 是 易于 到 有 它 破碎的 在 碰撞 和 一些 障碍 ;

骑手的车子很容易在与障碍物碰撞时损坏；

[ˌweər'æz] [ə; eɪ]['fleksəb(ə)l][leg] ([naɪn]) [wɪl] [jiːld] [tuː; tə][ðə; ði]['ɪmpækt] ,

whereas a flexible leg (9) will yield to the impact ,

然而 一个 灵活的 腿 (9) 将要 屈服 到 这 影响 ,

而柔韧性较强的腿（9）则会屈服于冲击力，

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [nɒt] [ʃɪft] [ðə; ði] [θaɪ] [frɒm; frəm][ɪts][pə'zɪʃ(ə)n] .

and at the same time not shift the thigh from its position .

和 在 这 相同的 时间 不是 转移 这 大腿 从 它是 位置 .

同时不要移动大腿的位置。

[ðə; ði]['raɪdə(r)][ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsəʊ] [ə'kʌstəm] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['bɒdi] [ə'bʌv] [ðə; ði][hɪps][tuː; tə]

The rider should also accustom the whole of his body above the hips to

这 骑士 应该 还 习惯 这 所有的 的 他的 身体 多于 这 臀部 到

[biː; bi][æz; əz] ['sʌp(ə)l] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ;

be as supple as possible ;

是 作为 柔软 作为 可能的 ;

骑手还应使臀部以上的整个身体尽可能保持柔软；

[fɔː(r); fə(r)] [ðʌs] [hiː; hi] [wɪl] [ɪn'lɑːdʒ] [hɪz; ɪz][skəʊp][ɒv; əv]['ækʃ(ə)n] ,

for thus he will enlarge his scope of action ,

为了 因此 他 将要 放大 他的 范围 的 行动 ,

这样他就能扩大自己的行动范围。

[ænd; ənd][ɪn] [keɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [tʌg] [ɔː(r)] [ʃʌv] [biː; bi] [les] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [ˌʌn'siːt] .

and in case of a tug or shove be less liable to be unseated .

和 在 案件 的 一个 拖船 或者 推 是 较少的 容易 到 是 被罢免 .

而且在受到拉扯或推搡时，不太容易被掀翻。

[nekst] , [wen] [ðə; ði]['raɪdə(r)][ɪz] ['siːtɪd] , [hiː; hi][mʌst; məst] , [ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] ,

Next , when the rider is seated , he must , in the first place ,

下一个 , 什么时候 这 骑士 是 坐着 , 他 必须 , 在 这 第一的 地方 ,

其次，当骑手坐好后，他首先必须……

[tiːtʃ] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [tuː; tə][stænd]['kwaɪət] , [ʌn'tɪl][hiː; hi][hæz; həz] [drɔːn] [hɪz; ɪz][skɜːrts][frɒm; frəm]

teach his horse to stand quiet , until he has drawn his skirts from

教 他的 马 到 站立 安静的 , 直到 他 有 绘制 他的 裙子 从

['ʌndə(r)][hɪm] ,

under him ,

在下面 他 ,

让他的马安静地站着，直到他把马鞍裙从马身下抽走。

[ɪf] [niːd] [biː; bi] ,

if need be ,

如果 需要 是 ,

如果需要的话，

(-) [ænd; ənd][gɒt][ðə; ði][reɪnz][æn; ən]['iːkwəl][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][grɑːsp, græsp][hɪz; ɪz][spɪə(r)][ɪn]

(10) and got the reins an equal length and grasped his spear in

(-) 和 得到 这 缰绳 一个 平等的 长度 和 抓住 他的 矛 在

[ðə; ði][h'ændɪəst] ['fæʃ(ə)n] ;

the handiest fashion ;

这 最 时尚 ;

（10）将缰绳拉到合适的长度，并以最方便的方式握住他的长矛；

[ænd; ənd] , [ɪn][ðə; ði][nekst] [pleɪs] , [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [kiːp] [hɪz; ɪz][left] [ɑːm] [kləʊz][tuː; tə][hɪz; ɪz][saɪd] .
and , in the next place , he should keep his left arm close to his side .
和 , 在 这 下一个 地方 , 他 应该 保持 他的 左边 手臂 关闭 到 他的 边 .

其次，他应该将左臂紧贴身体一侧。

[ðɪs] [pəˈzɪʃ(ə)n] [wɪl] [gɪv] [ðə; ði][ˈraɪdə(r)] [ˈæbsəluːt] [iːz] [ænd; ənd] [ˈfriːdəm] , (-) [ænd; ənd][hɪz; ɪz]
This position will give the rider absolute ease and freedom , (11) and his
这 位置 将要 给 这 骑士 绝对 舒适 和 自由 , (-) 和 他的
[hænd][ðə; ði][fˈɜːməst][həʊld] .
hand the firmest hold .
手 这 最坚固 抓住 .

这种姿势能让骑手感到绝对的轻松和自由，（11）并且他的手能抓得最牢。

([naɪn]) [ai] . [iː] . " [bɪˈləʊ] [ðə; ði] [niː] " ; " [ʃɪn] [ænd; ənd][kɑːf] .
(9) i . e . " below the knee " ; " shin and calf .
(9) 我 . e . " 以下 这 膝盖 " ; " 胫 和 小牛 .

（9）即“膝盖以下”；“胫骨和小腿”。

" (-) [lɪt] . " [ˈpʊld] [ʌp] " ([ænd; ənd] [əˈreɪndʒd] [ðə; ði][fəʊldz][ɒv; əv][hɪz; ɪz][ˈmænt(ə)l]) .
" (10) Lit . " pulled up " (and arranged the folds of his mantle) .
" (-) 点燃 . " 拉 向上 " (和 安排 这 折叠 的 他的 地幔) .

（10）字面意思是“拉起”（并整理好他的斗篷褶皱）。

(-) { - } , " [ðə; ði][məʊst] [ˈbɪznəs] - [laɪk] [dɪˈpɔːtmənt] .
(11) { eustalestatos } , " the most business - like deportment .
(-) { - } , " 这 最多 商业 - 喜欢 仪态 .

（11）{eustalestatos}，“最像商人的举止。

" [æz; əz][tuː; tə][reɪnz] , [wiː; wi] [ˌrekəˈmend] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [wel] [ˈbælənst] , [wɪˈðaʊt] [ˈbiːɪŋ]
" As to reins , we recommend those which are well balanced , without being
" 作为 到 缰绳 , 我们 推荐 那些 哪个 是 出色地 均衡 , 没有 存在
[wiːk] [ɔː(r)] [ˈslɪpəri] [ɔː(r)] [θɪk] ,
weak or slippery or thick ,
虚弱的 或者 滑 或者 厚的 ,

“至于缰绳，我们建议选择平衡性好、既不软弱也不滑腻、不厚重的缰绳。”

[səʊ] [ðæt] [wen] [ˈnesəsəri] , [ðə; ði][hænd] [wɪtʃ] [həʊldz][ðem; ðəm][kæn; kən][ˈɔːlsəʊ][grɑːsp][ə; eɪ][spɪə(r)]
so that when necessary , the hand which holds them can also grasp a spear
所以 那 什么时候 必要的 , 这 手 哪个 持有 他们 能 还 抓牢 一个 矛
.
.
.

这样，必要时，握着它们的手也可以握住长矛。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði][ˈraɪdə(r)] [gɪvz] [ðə; ði][ˈsɪgnəl][tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] [tuː; tə] [stɑːt] ,
As soon as the rider gives the signal to the horse to start ,
作为 很快 作为 这 骑士 给予 这 信号 到 这 马 到 开始 ,

骑手一旦发出起跑信号，

(-) [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [bɪˈgɪn] [æt; ət][ə; eɪ] [ˈwɔːkɪŋ] [peɪs] , [wɪtʃ] [wɪl] [tend] [tuː; tə] [əˈleɪ] [hɪz; ɪz]
(12) he should begin at a walking pace , which will tend to allay his
(-) 他 应该 开始 在 一个 步行 步伐 , 哪个 将要 趋向 到 巷 他的
[ɪkˈsaɪtmənt] .
excitement .
激动 .

（12）他应该以步行的速度开始，这样有助于缓解他的兴奋情绪。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [ɪnˈklaɪnd] [tuː; tə] [druːp] [hɪz; ɪz] [hed] , [ðə; ði] [reɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [held] [ˈprɪti] [haɪ] ;
If the horse is inclined to droop his head , the reins should be held pretty high ;
如果 这 马 是 倾斜 到 下垂 他的 头 , 这 缰绳 应该 是 握住 漂亮的 高的 ;

如果马有低头的倾向，缰绳应该拉得比较高；

[ɔː(r)] ['sʌmwɒt] [ləʊ] , [ɪf] [hiː; hi] [ɪz] [dɪ'spəʊzd] [tuː; tə] ['kæri] [hɪz; ɪz] [hed] [haɪ] .
or somewhat low , if he is disposed to carry his head high .
或者 有些 低的 , 如果 他 是 处置 到 携带 他的 头 高的 .

或者如果他喜欢昂首挺胸，那么他的身高可能会略低一些。

[ðɪs] [wɪl] [set] [ɒf] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] ['beərɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [best] [əd'vɑːntɪdʒ] .
This will set off the horse's bearing to the best advantage .
这 将要 放 离开 这 马匹 轴承 到 这 最好的 优势 .

这将使马匹的姿态发挥到最佳状态。

['prez(ə)ntli] , [æz; əz] [hiː; hi] [fɔːls] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['nætʃ(ə)rəl] [trɒt] ,
Presently , as he falls into a natural trot ,
目前 , 作为 他 瀑布 进入 一个 自然的 小跑 ,

这时，他自然而然地小跑起来，

(-) [hiː; hi] [wɪl] ['grædʒuəli] [rɪ'læks] [hɪz; ɪz] [lɪmz] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['slaɪtɪst] ['sʌfərɪŋ] ,
(13) he will gradually relax his limbs without the slightest suffering ,
(-) 他 将要 逐步地 放松 他的 四肢 没有 这 丝毫 痛苦 ,

（13）他会逐渐放松四肢，而不会感到丝毫痛苦。

[ænd; ənd] [səʊ] [kʌm] [mɔː(r)] [ə'griːəbli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['gæləp] . (-)
and so come more agreeably to the gallop . (14)
和 所以 来 更多的 欣然 到 这 驰骋 . (-)

因此，它们更容易愉快地奔跑起来。(14)

[sɪns] , [tuː] , [ðə; ði] ['prefrəns] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] ['stɑrtɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [left] [fʊt] ,
Since , too , the preference is given to starting on the left foot ,
自从 , 也 , 这 偏爱 是 给定 到 开始 在 这 左边 脚 ,

此外，人们也倾向于先用左脚起跑。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [best] [kən'djuːs] [tuː; tə] [ðæt] [liːd] [ɪf] , [waɪl] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [stɪl] ['trɒtɪŋ] ,
it will best conduce to that lead if , while the horse is still trotting ,
它 将要 最好的 有助于 到 那 带领 如果 , 尽管 这 马 是 仍然 小跑 ,

如果马还在小跑时，这样做最有利于取得领先优势，

[ðə; ði] ['sɪgnəl] [tuː; tə] ['gæləp] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [æt; ət] [ðə; ði] ['ɪnstənt] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [step] [wɪð]
the signal to gallop should be given at the instant of making a step with
这 信号 到 驰骋 应该 是 给定 在 这 立即的 的 制作 一个 步 和
[hɪz; ɪz] [raɪt] [fʊt] .
his right foot .
他的 正确的 脚 .

当马迈出右脚的那一刻，就应该发出疾驰的信号。

(-) [æz; əz] [hiː; hi] [ɪz] [ɒn] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['lɪftɪŋ] [hɪz; ɪz] [left] [fʊt] [hiː; hi] [wɪl] [stɑːt] [ə'pɒn] [ˌaɪ 'tiː] ,
(15) As he is on the point of lifting his left foot he will start upon it ,
(-) 作为 他 是 在 这 观点 的 举重 他的 左边 脚 他 将要 开始 之上 它 ,

（15）当他即将抬起左脚时，他会开始迈步，

[ænd; ənd] [waɪl] ['tɜːnɪŋ] [left] [wɪl] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] [meɪk] [ðə; ði] [fɜːst] [baʊnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gæləp] ;
and while turning left will simultaneously make the first bound of the gallop ;
和 尽管 转弯 左边 将要 同时地 制作 这 第一的 边界 的 这 驰骋 ;

向左转的同时，将使马匹迈出疾驰的第一步；

(-) [sɪns] , [æz; əz] [ə; eɪ] ['mætə(r)] [ɒv; əv] ['ɪnstɪŋkt] , [ə; eɪ] [hɔːs] , [ɒn] ['biːɪŋ] [tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt]
(16) since , as a matter of instinct , a horse , on being turned to the right
(-) 自从 , 作为 一个 事情 的 本能 , 一个 马 , 在 存在 转向 到 这 正确的
,
,
,

（16）因为，出于本能，马在向右转时，

[liːdz] [ɒf] [wɪð] [hɪz; ɪz] [raɪt] [lɪmz] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði][left] [wɪð] [hɪz; ɪz][left] .
leads off with his right limbs , and to the left with his left .
线索 离开 和 他的 正确的 四肢 , 和 到 这 左边 和 他的 左边 .

他先迈出右腿，然后迈出左腿。

(-) " ['fɔːwədz] ! " (-)
(12) " Forwards ! " (13)
(-) " 前锋 ! " (-)

（12）前进！（13）

[ɔː(r)] , " [ðə; ði] [truː] [trɒt] .
Or , " the true trot .
或者 , " 这 真的 小跑 .

或者，“真正的慢跑”。

" (-) { - } , " [ə; eɪ][fɑːst] [peɪs] [ɪn] [rɪ'spɒns] [tuː; tə][ə; eɪ] [weɪv] [ɒv; əv][ðə; ði]
" (14) { epirrabdophorein } , " a fast pace in response to a wave of the
" (-) { - } , " 一个 快速地 步伐 在 回复 到 一个 海浪 的 这

"(14) {epirrabdophorein}，"快速响应一波浪潮

[wɪp] .
whip .
鞭 .

鞭。

" (-) [siː] ['bɛrəngər] , [ai] . [piː] . - ; ['ɔːlsəʊ][ðə; ði] " ['kæv(ə)lri] [drɪl] [bʊk] , " [pɑːt] [ai] .
" (15) See Berenger , i . p . 249 ; also the " Cavalry Drill Book , " Part I .
" (-) 看 贝伦格尔 , 我 . p . - ; 还 这 " 骑兵 钻头 书 , " 部分 我 .

（15）参见 Berenger，第 249 页；另见《骑兵操练手册》第一部分。

[ˌekwɪ'teɪʃn] , [es] . - , " [ðə; ði]['kæntə(r)] .
Equitation , S . 22 , " The Canter .
马术 , S . - , " 这 慢跑 .

马术，第 22 页，“慢步”。

" (-) { [ˌtiː iː 'es] - } , " [hiː; hi] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [straɪd] [ɒv; əv][ðə; ði]
" (16) { tes episkeliseos } , " he will make the forward stride of the
" (-) { 测试 - } , " 他 将要 制作 这 向前 步幅 的 这

"(16) {tes episkeliseos}，"他将迈出前进的步伐

['gæləp][ɪn][ðə; ði][ækt][ɒv; əv] ['tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][left] .
gallop in the act of turning to the left .
驰骋 在 这 行为 的 转弯 到 这 左边 .

策马疾驰，向左转弯。

" [siː] ['mɔːgən] [æd][lɑːk] .
" See Morgan ad loc .
" 看 摩根 广告 位置 .

“参见 Morgan 广告 loc。

[æz; əz][æn; ən]['eksəsaɪz] , [wiː; wi] [ˌrekə'mend] [wɒt] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [vɒlt] ,
As an exercise , we recommend what is called the volte ,
作为 一个 锻炼 , 我们 推荐 什么 是 称为 这 伏特 ,

作为一项练习，我们推荐所谓的“回转”（volte）。

(-) [sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [hə'bɪtʃuˌeɪt] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][tuː; tə] [tɜːn] [tuː; tə]['aɪðə(r)][hænd] ;
(17) since it habituates the animal to turn to either hand ;
(-) 自从 它 习惯化 这 动物 到 转动 到 任何一个 手 ;

（17）因为它使动物习惯于转向任何一只手；

[waɪl] [ə; eɪ][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [tɜːn] [ɪz] [gʊd] [æz; əz] [ɪnv'ɒlvɪŋ] [æn; ən]
while a variation in the order of the turn is good as involving an
尽管 一个 变化 在 这 命令 的 这 转动 是 好的 作为 涉及 一个
[ˌiːkwəlaɪ'zeɪʃən][ɒv; əv][bəuθ] [saɪdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] ,
equalisation of both sides of the mouth ,
均衡 的 两个都 侧面 的 这 嘴 ,

虽然改变转动的顺序是好事，因为这样可以使嘴巴两侧达到平衡，

[ɪn][fɜːst][wʌn] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði]['ʌðə(r)][hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði]['eksəsaɪz] . (-)
in first one , and then the other half of the exercise . (18)
在 第一的 一 , 和 然后 这 其他 一半 的 这 锻炼 . (-)

先完成第一部分，然后再完成练习的另一半。(18)

[bʌt; bət][ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [wiː; wi] [kə'mend] [ðə; ði]['əʊv(ə)l] [fɔːm] [ɒv; əv][ðə; ði] [vɒlt] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən]
But of the two we commend the oval form of the volte rather than
但 的 这 二 我们 表彰 这 椭圆形 形式 的 这 伏特 相当 比
[ðə; ði]['sɜːkjələ(r)] ;
the circular ;
这 圆 ;

但在这两者中，我们更推荐椭圆形的转折点，而不是圆形的。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [hɔːs] , ['biːɪŋ] [ɔːl'redi] ['seɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði] [streɪt] [kɔːs] ,
for the horse , being already sated with the straight course ,
为了 这 马 , 存在 已经 满足 和 这 直的 课程 ,

对于马来说，它已经厌倦了直线赛道，

[wɪl] [biː; bi] [ɔːl] [ðə; ði][mɔː(r)] ['redi] [tuː; tə] [tɜːn] ,
will be all the more ready to turn ,
将要 是 全部 这 更多的 准备好 到 转动 ,

将会更加乐于转变立场。

[ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] ['præktɪst] [æt; ət][wʌns][ɪn][ðə; ði] [streɪt] [kɔːs] [ænd; ənd][ɪn] ['wiːlɪŋ] .
and will be practised at once in the straight course and in wheeling .
和 将要 是 已实践 在 一次 在 这 直的 课程 和 在 惠灵 .

并将立即在直线赛道和转弯赛道上进行练习。

[æt; ət][ðə; ði] [kɜːv] , [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][held] [ʌp] ,
At the curve , he should be held up ,
在 这 曲线 , 他 应该 是 握住 向上 ,

在弯道处，他应该被扶住。

(-) [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['naɪðə(r)] ['iːzi] [nɔː(r)] [ɪn'diːd] [seɪf] [wen] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz][æt; ət] [fʊl] [spiːd]
(19) because it is neither easy nor indeed safe when the horse is at full speed
(-) 因为 它 是 两者都不 简单的 也不 的确 安全的 什么时候 这 马 是 在 满的 速度
[tuː; tə] [tɜːn] [ʃɑːp] ,
to turn sharp ,
到 转动 锋利的 ,

（19）因为当马全速奔跑时急转弯既不容易也不安全，

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪz]['brəʊkən] (-) [ɔː(r)] ['slɪpəri] .
especially if the ground is broken (20) or slippery .
尤其 如果 这 地面 是 破碎的 (-) 或者 滑 .

尤其是当地面破损（20）或湿滑时。

(-) { [pid] } , ['fɪgə(r)][ɒv; əv] [eɪt] .
(17) { pede } , figure of eight .
(-) { 佩德 } , 数字 的 八 .

（17）{pede}，数字8。

(-) [ɔː(r)] , " [ɒn][fɜːst][wʌn][ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði]['ʌðə(r)][hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði] [mæ'neʒ] .
(18) Or , " on first one and then the other half of the manege .
(-) 或者 , " 在 第一的 一 和 然后 这 其他 一半 的 这 马术 .

（18）或者，“先在马戏场的一半，然后再在另一半。”

" (-) { - } .
" (19) { upolambanein } .
" (-) { - } .

"(19) {upolambanein}。

[siː] " ['hɪpɑːk] , " [θriː] . - ; " ['hʌntɪŋ] , " [θriː] . - ; ['sɪksθ] .
See " Hipparch , " iii . 14 ; " Hunting , " iii . 10 ; vi .
看 " 喜帕奇 , " 三、 . - ; " 打猎 , " 三、 . - ; 六 .

参见"希帕奇"，iii。14；"狩猎"，三。10；六.

- , [ɒv; əv][ə; eɪ][dɒg] .
22 , of a dog .
- , 的 一个 狗 .

22，一只狗。

(-) { - } , [əl] . { - } , " ['biːt(ə)n] , [hɑːd] - ['trɒdn] [graʊnd] .
(20) { apokroton } , al . { epikroton } , " beaten , hard - trodden ground .
(-) { - } , al . { - } , " 被打败 , 难的 - 践踏 地面 .

(20) {apokroton}，等。 {epikroton}，"饱经磨难的土地。

" [bʌt; bət][ɪn] [kə'lektɪŋ] [hɪm] ,
" But in collecting him ,
" 但 在 收集 他 ,

但在收集他的资料时，

[ðə; ði]['raɪdə(r)][ʃʊd; ʃəd][æz; əz]['lɪt(ə)l][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] [sweɪ] [ðə; ði] [hɔːs] [ə'bliːkli] [wɪð] [ðə; ði][bɪt] ,
the rider should as little as possible sway the horse obliquely with the bit ,
这 骑士 应该 作为 小的 作为 可能的 摇摆 这 马 斜向 和 这 少量 ,

骑手应尽可能少地用衔铁使马匹产生斜向摆动。

[ænd; ənd][æz; əz]['lɪt(ə)l][æz; əz]['pɒsəb(ə)l][ɪn'klaɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] ['bɒdi] ; [ɔː(r)] , [hiː; hi] [meɪ] [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] ,
and as little as possible incline his own body ; or , he may rest assured ,
和 作为 小的 作为 可能的 倾斜 他的 自己的 身体 ; 或者 , 他 可能 休息 保证 ,

他应尽量减少身体倾斜的角度；或者，他可以放心，

[ə; eɪ]['traɪf(ə)l] [wɪl] [sə'faɪs] [tuː; tə] [stretʃ] [hɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hɔːs] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ][ə'pɒn][ðə; ði]
a trifle will suffice to stretch him and his horse full length upon the
一个 琐事 将要 足够了 到 拉紧 他 和 他的 马 满的 长度 之上 这
[graʊnd] .
ground .
地面 .

只需一点点东西就能让他和他的马一起瘫倒在地。

[ðə; ði]['məʊmənt][ðə; ði] [hɔːs] [hæz; həz][hɪz; ɪz] [aɪz] [fɪkst] [ɒn][ðə; ði] [streɪt] [kɔːs] ['ɑːftə(r)] ['meɪkɪŋ]
The moment the horse has his eyes fixed on the straight course after making
这 片刻 这 马 有 他的 眼睛 固定的 在 这 直的 课程 后 制作
[ə; eɪ] [tɜːn] ,
a turn ,
一个 转动 ,

当马儿转弯后，目光锁定在笔直的赛道上时，

[ɪz][ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə] [ɜːdʒ] [hɪm][tuː; tə] [fʊl] [spiːd] .
is the time to urge him to full speed .
是 这 时间 到 敦促 他 到 满的 速度 .

现在是时候敦促他全速前进了。

[ɪn]['bæt(ə)l] , ['ɒbviəsli] , [ðiːz] [tɜːnz] [ænd; ənd] ['wiːlɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] ['tʃɑːdʒɪŋ]
In battle , obviously , these turns and wheelings are with a view to charging
在 战斗 , 明显地 , 这些 转弯 和 惠灵 是 和 一个 看法 到 收费
[ɔː(r)][rɪ'taɪərɪŋ] ;
or retiring ;
或者 退休 ;

显然，在战斗中，这些转向和迂回是为了冲锋或撤退；

['kɒnsɪkwəntli] , [tuː; tə] ['præktɪs] ['kwɪkənɪŋ] [ðə; ði] [peɪs] ['ɑːftə(r)] ['wiːlɪŋ] [ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l] .
consequently , to practise quickening the pace after wheeling is desirable .
最后 , 到 实践 加速 这 步伐 后 惠灵 是 理想 .

因此，练习在转弯后加快速度是可取的。

[wen] [ðə; ði] [hɔːs] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv][hæd; həd] [ɪ'nʌf] [ɒv; əv][ðə; ði] [mæ'neʒ] ,
When the horse seems to have had enough of the manege ,
什么时候 这 马 似乎 到 有 有 足够的 的 这 马术 ,

当马儿似乎已经厌倦了马术表演场时，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [tuː; tə] [gɪv] [hɪm][ə; eɪ] [slaɪt] [pɔːz] ,
it would be good to give him a slight pause ,
它 会 是 好的 到 给 他 一个 轻微 暂停 ,

最好让他稍作停顿。

[ænd; ənd] [ðen] ['sʌd(ə)nli] [tuː; tə] [pʊt] [hɪm][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kwɪkɪst] , [ə'weɪ] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['feloʊz] [fɜːst] ,
and then suddenly to put him to his quickest , away from his fellows first ,
和 然后 突然 到 放 他 到 他的 最快 , 离开 从 他的 伙伴们 第一的 ,

然后突然让他以最快的速度离开同伴，

(-) [ænd; ənd] [naʊ] [tə'wɔːdz] [ðem; ðəm] ;
(21) and now towards them ;
(-) 和 现在 向 他们 ;

（21）现在朝着他们走去；

[ænd; ənd] [ðen] [ə'gen] [tuː; tə]['kwaɪət][hɪm] [daʊn] [ɪn][mɪd] - [kə'rɪə(r)][æz; əz] [ʃɔːt] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ;
and then again to quiet him down in mid - career as short as possible ;
和 然后 再次 到 安静的 他 向下 在 中 - 职业 作为 短的 作为 可能的 ;

然后又一次让他在职业生涯中期尽可能短的时间内安静下来；

(-) [ænd; ənd][frɒm; frəm][hɔːlt][wʌns][mɔː(r)][tuː; tə] [tɜːn] [hɪm] [raɪt] - [ə'baʊt][ænd; ənd] [ɒf] [ə'gen] [fʊl] [tʃɑːdʒ] .
(22) and from halt once more to turn him right - about and off again full charge .
(-) 和 从 停止 一次 更多的 到 转动 他 正确的 - 关于 和 离开 再次 满的 收费 .

（22）然后再次停下来，让他转身，再次全力冲刺。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [prɪ'dɪkt] [ðæt] [ðə; ði] [deɪ] [wɪl] [kʌm] [wen] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [niːd] [ɒv; əv] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [mə'nuːvə(r)] .
It is easy to predict that the day will come when there will be need of each of these manoeuvres .
它 是 简单的 到 预测 那 这 天 将要 来 什么时候 那里 将要 是 需要 的 每个 的 这些 机动 .

不难预见，总有一天会需要用到这些策略。

(-) { - } , " [ɒv; əv] [kɔːs] . " (-)
(21) { mentoi } , " of course . " (22)
(-) { - } , " 的 课程 . " (-)

(21) {mentoi}，“当然。”(22)

[ɔː(r)] , " [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [n'æɹəʊəst] ['kʌmpəs] " ; " [æz; əz] ['faɪnli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
Or , " within the narrowest compass " ; " as finely as possible .
或者 , " 之内 这 最窄 罗盘 " ; " 作为 精细地 作为 可能的 .

或者，“在最狭窄的范围内”；“尽可能精细”。

" [wen] [ðə; ði]['məʊmənt][tuː; tə] [dɪs'maʊnt] [hæz; həz] [kʌm] , [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)][duː; də][səʊ] [ə'mʌŋ] ['ʌðə(r)] ['hɔːsɪz] ,
" When the moment to dismount has come , you should never do so among other horses ,
" 什么时候 这 片刻 到 下马 有 来 , 你 应该 绝不 做 所以 之中 其他 马匹 ,

"下马的时候，千万不要在其他马匹中间下马。"

[nɔː(r)][nɪə(r)][ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv]['piːp(ə)l] , (-) [nɔː(r)][ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] ['eksəsaɪzɪŋ] - [graʊnd] ;
nor near a group of people , (23) nor outside the exercising - ground ;
也不 靠近 一个 团体 的 人们 , (-) 也不 外部 这 锻炼 - 地面 ;

（23）既不在人群附近，也不在运动场外；

[bʌt; bət][ɒn][ðə; ði] [prɪ'saɪs] [spɒt] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [siːn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [kəm'pʌlsəri] [ɪg'zɜːʃn] [ðeə(r)][let] [ðə; ði] [hɔːs] [faɪnd]['ɔːlsəʊ][ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n] . (-) (-)
but on the precise spot which is the scene of his compulsory exertion there let the horse find also relaxation . (24) (23)
但 在 这 精确的 点 哪个 是 这 场景 的 他的 强制性的 用力 那里 让 这 马 寻找 还 松弛 . (-) (-)

但就在它被迫劳作的地方，让马也得到放松。(24)(23)

[ɔː(r)] , " [ə; eɪ] [nɒt] [ɒv; əv] ['baɪstændəz] " ; [ˌsiː 'ef] . [θʌk] .
Or , " a knot of bystanders " ; cf . Thuc .
或者 , " 一个 结 的 旁观者 " ; cf . thuc .

或者，"一群旁观者"；参见修昔底德。

[ˌaɪ 'aɪ] . - . (-)
ii . 21 . (24)
二、 . - . (-)

ii. 21.(24)

[ɔː(r)] , [æz; əz][wiː; wi] [seɪ] , " [biː; bi] [kə'res] , [ænd; ənd] [dɪs'mɪst] .
Or , as we say , " be caressed , and dismissed .
或者 , 作为 我们 说 , " 是 被爱抚 , 和 解雇 .

或者，正如我们所说，"被爱抚，然后被抛弃。"

" [eɪtθ]
" VIII
" 八

第八

[æz; əz][ðeə(r)] [wɪl] , ['daʊtləs] ,
As there will , doubtless ,
作为 那里 将要 , 毫无疑问 ,

毫无疑问，将来肯定会有这种情况。

[biː; bi] [taɪmz] [wen] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪl] [niːd] [tuː; tə] [reɪs] [ˌdaʊn'hɪl; 'daʊnhɪl][ænd; ənd] [ˌʌp'hɪl] [ænd; ənd][ɒn] ['sləʊpɪŋ] [graʊnd] ;
be times when the horse will need to race downhill and uphill and on sloping ground ;
是 时代 什么时候 这 马 将要 需要 到 种族 下坡 和 上坡 和 在 倾斜的 地面 ;

有时马匹需要下坡、上坡和在倾斜的地面上比赛；

[taɪmz] , ['ɔːlsəʊ] , [wen] [hiː; hi] [wɪl] [niːd] [tuː; tə] [liːp] [ə'krɒs] [æn; ən]['ɒbstək(ə)l] ; [ɔː(r)] ,
times , also , when he will need to leap across an obstacle ; or ,
时代 , 还 , 什么时候 他 将要 需要 到 飞跃 穿过 一个 障碍 ; 或者 ,

有时，他还需要跳过障碍物；或者，

[teɪk] [ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [liːp] [frɒm; frəm] [ɒf] [ə; eɪ][bæŋk] ; ([wʌn]) [ɔː(r)] , [dʒʌmp] [daʊn] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [haɪt]
take a flying leap from off a bank ; (1) or , jump down from a height
拿 一个 飞行 飞跃 从 离开 一个 银行 ; (1) 或者 , 跳 向下 从 一个 高度
,
,
,

从河岸上纵身一跃；（1）或从高处跳下，

[ðə; ði]['raɪdə(r)][mʌst; məst] [tiːtʃ] [ænd; ənd][treɪn] [hɪm'self][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hɔːs] [tuː; tə] [miːt] [ɔːl]
the rider must teach and train himself and his horse to meet all
这 骑士 必须 教 和 火车 他自己 和 他的 马 到 见面 全部
[ɪ'mɜːrdʒənsi] .
emergencies .
紧急情况 .

骑手必须训练自己和马匹，以应对所有突发情况。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði] [tuː] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [tʃɑːns] [ɒv; əv] ['seɪvɪŋ] [iːtʃ] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ,
In this way the two will have a chance of saving each the other ,
在 这 方式 这 二 将要 有 一个 机会 的 保存 每个 这 其他 ,

这样一来，两人就有机会拯救对方。

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ðeə(r)] ['juːsflnəs] .
and may be expected to increase their usefulness .
和 可能 是 预期的 到 增加 他们的 用处 .

有望提高它们的实用性。

([wʌn]) { - } = - [ɪn]['æltəm] ([stɝːz] , [ænd; ənd][səʊ] ['bɛrəngər]) ; " [tuː; tə] [liːp]
(1) { ekpedan } = exsilire in altum (Sturz , and so Berenger) ; " to leap
(1) { - } = - 在 阿尔图姆 (斯图尔茨 , 和 所以 贝伦格尔) ; " 到 飞跃

(1) {ekpedan} = exsilire in altum（Sturz 和 Berenger）；“跳跃

['əʊvə(r)] ['dɪtʃɪz] , [ænd; ənd][ə'pɒn] [haɪ] ['pleɪsɪz][ænd; ənd] [daʊn] [frɒm; frəm][ðem; ðəm] .
over ditches , and upon high places and down from them .
超过 沟渠 , 和 之上 高的 地方 和 向下 从 他们 .

越过沟渠，登上高地，并从高处下来。

" [ænd; ənd][hɪə(r)] , [ɪf] ['eni] ['riːdə(r)][ʃʊd; ʃəd] [ə'kjuːz] [ˌjuː 'es][ɒv; əv] [rɪ'piːtɪŋ] [ɑː'selvz] ,
" And here , if any reader should accuse us of repeating ourselves ,
" 和 这里 , 如果 任何 读者 应该 控 我们 的 重复 我们自己 ,

“如果在此有读者指责我们重复自己，

[ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['əʊnli] ['steɪtɪŋ] [naʊ] [wɒt] [wiː; wi] [sed] [bɪ'fɔː(r)][ɒn][ðə; ði] [seɪm]
on the ground that we are only stating now what we said before on the same
在 这 地面 那 我们 是 仅有的 声明 现在 什么 我们 说 前 在 这 相同的
['tɑːpɪks] ,
topics ,
主题 ,

理由是，我们现在只是重申了我们之前就相同话题说过的话。

([ˌtuː'tuː]) [wiː; wi] [seɪ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [nɒt] [mɪə(r)] [ˌrepə'tɪʃ(ə)n] .
(2) we say that this is not mere repetition .
(2) 我们 说 那 这 是 不是 仅仅 重复 .

（2）我们认为这不是简单的重复。

[ɪn][ðə; ði]['fɔːmə(r)] [keɪs] ,
In the former case ,
在 这 以前的 案件 ,

在前一种情况下，

[wiː; wi] [kən'faɪnd] [ɑː'selvz] [tuː; tə] [əd'vaɪzɪŋ] [ðə; ði] ['pɜːtʃəsə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [kən'kluːdɪd] [hɪz; ɪz] ['bɑːgən]
we confined ourselves to advising the purchaser before he concluded his bargain
我们 受限 我们自己 到 建议 这 购买者 前 他 结束 他的 便宜货
[tuː; tə] [test] ['weðə(r)] [ðə; ði] [hɔːs] [kʊd; kəd] [duː; də] [ðəʊz] [pə'tɪkjələ(r)] [θɪŋz] ;
to test whether the horse could do those particular things ;
到 测试 无论 这 马 可以 做 那些 特别的 事物 ;

我们仅限于在买方完成交易前建议他测试一下这匹马是否能做到那些特定的事情;

([θriː]) [wɒt] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [meɪn'teɪnɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['əʊnə(r)] [ɔːt] [tuː; tə] [tiːtʃ] [hɪz; ɪz] [əʊn] [hɔːs] ,
(3) what we are now maintaining is that the owner ought to teach his own horse ,
(3) 什么 我们 是 现在 保持 是 那 这 所有者 应该 到 教 他的 自己的 马 ,

(3) 我们现在坚持的观点是，马的主人应该训练自己的马，

[ænd; ənd] [wiː; wi] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [haʊ] [ðɪs] ['tiːtʃɪŋ] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [dʌn] .
and we will explain how this teaching is to be done .
和 我们 将要 解释 如何 这 教学 是 到 是 完毕 .

我们将解释这种教学方法的具体实施步骤。

([ˌtuː'tuː]) [ɔː(r)] , " ['triːtɪŋ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['tɒpɪk] [ɔːl'redi] ['hændld] .
(2) Or , " treating of a topic already handled .
(2) 或者 , " 治疗 的 一个 话题 已经 处理 .

(2) 或者，"处理已经处理过的主题。

" ([θriː]) [ai] . [iː] . [pə'zest] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [ə'bɪləti] [æt; ət] [ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv] ['pɜːtʃəs] .
" (3) i . e . possessed a certain ability at the date of purchase .
" (3) 我 . e . 拥有 一个 肯定 能力 在 这 日期 的 购买 .

(3) 即在购买之日具备某种能力。

[wɪð] [ə; eɪ] [hɔːs] [ɪn'taɪəli] ['ɪgnərənt] [ɒv; əv] ['liːpɪŋ] ,
With a horse entirely ignorant of leaping ,
和 一个 马 完全 无知 的 跳跃 ,

一匹完全不懂跳跃的马，

[ðə; ði] [best] [wei] [ɪz] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm] [baɪ] [ðə; ði] ['liːdɪŋ] [reɪn] , [wɪtʃ] [hæŋz] [luːs] ,
the best way is to take him by the leading rein , which hangs loose ,
这 最好的 方式 是 到 拿 他 经过 这 领导 缰绳 , 哪个 悬挂 松动的 ,

最好的办法是牵着他那根放松垂下的前缰绳。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [get] [ə'krɒs] [ðə; ði] [trentʃ] [jɔː'self] [fɜːst] , [ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə] [pʊl] [taɪt] [ɒn] [ðə; ði] ['liːdɪŋ] - [reɪn] ,
and to get across the trench yourself first , and then to pull tight on the leading - rein ,
和 到 得到 穿过 这 沟 你自己 第一的 , 和 然后 到 拉 紧的 在 这 领导 - 缰绳 ,

首先自己要越过壕沟，然后拉紧缰绳。

[tuː; tə] [ɪn'djuːs] [hɪm] [tuː; tə] [liːp] [ə'krɒs] .
to induce him to leap across .
到 诱导 他 到 飞跃 穿过 .

诱使他跳过去。

[ɪf] [hiː; hi] [rɪ'fjuːzɪz] , [sʌm; səm] [wʌn] [wɪð] [ə; eɪ] [wɪp] [ɔː(r)] [swɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [ə'plai] [ˌaɪ 'tiː] ['smɑːtli] .
If he refuses , some one with a whip or switch should apply it smartly .
如果 他 拒绝 , 一些 一 和 一个 鞭 或者 转变 应该 申请 它 聪明地 .

如果他拒绝，就应该有人用鞭子或棍子狠狠地抽打他。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [wɪl] [biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪl] [klɪə(r)] [æt; ət] [ə; eɪ] [baʊnd] , [nɒt] [ðə; ði] ['dɪstəns] ['mɪəli]
The result will be that the horse will clear at a bound , not the distance merely
这 结果 将要 是 那 这 马 将要 清除 在 一个 边界 ，不是 这 距离 仅仅
,
,
,
结果是马会一跃而过，而不仅仅是跑完一段距离。

[bʌt; bət] [ə; eɪ] [fɑː(r)] ['lɑːdʒə(r)] [speɪs] [ðæn; ðən] ['rekwɪzɪt] ;
but a far larger space than requisite ;
但 一个 远的 更大的 空间 比 必需品 ；
但空间远大于所需空间；

[ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] [æn; ən] ['æktʃuəl] [bləʊ] ,
and for the future there will be no need for an actual blow ,
和 为了 这 未来 那里 将要 是 不 需要 为了 一个 实际的 吹 ，
而未来则无需真正采取任何行动。

[ðə; ði] [mɪə(r)] [saɪt] [ɒv; əv] [sʌm; səm] [wʌn] ['kʌmɪŋ] [ʌp] [bɪ'haɪnd] [wɪl] [sə'faɪs] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm] [liːp] .
the mere sight of some one coming up behind will suffice to make him leap .
这 仅仅 视线 的 一些 一 未来 向上 在后面 将要 足够了 到 制作 他 飞跃 .
仅仅看到有人从背后靠近，就足以让他跳起来。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [hiː; hi] [ɪz] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [liːp] [ɪn] [ðɪs] [wei] [juː; jʊ] [meɪ] [maʊnt] [hɪm] [ænd; ənd]
As soon as he is accustomed to leap in this way you may mount him and
作为 很快 作为 他 是 习惯 到 飞跃 在 这 方式 你 可能 山 他 和
[pʊt] [hɪm] [fɜːst] [æt; ət] [smɔːlə(r)] [ænd; ənd] [ðen] [æt; ət] ['lɑːdʒə(r)] ['trentʃɪz] .
put him first at smaller and then at larger trenches .
放 他 第一的 在 较小的 和 然后 在 更大的 战壕 .
一旦他习惯了这样跳跃，你就可以骑上他，先把他放到较小的壕沟里，然后再放到较大的壕沟里。

[æt; ət] [ðə; ði] ['məʊmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sprɪŋ] [biː; bi] ['redi] [tuː; tə] [ə'plai] [ðə; ði] [spɜː(r)] ; [ænd; ənd] [səʊ] [tuː]
At the moment of the spring be ready to apply the spur ; and so too
在 这 片刻 的 这 春天 是 准备好 到 申请 这 刺 ； 和 所以 也
,
,
,
春天来临之际，要做好催马的准备；同样地，

[wen] ['treɪnɪŋ] [hɪm] [tuː; tə] [liːp] [ʌp] [ænd; ənd] [liːp] [daʊn] ,
when training him to leap up and leap down ,
什么时候 训练 他 到 飞跃 向上 和 飞跃 向下 ，
训练他跳跃时，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [tʌtʃ] [hɪm] [wɪð] [ðə; ði] [spɜː(r)] [æt; ət] [ðə; ði] ['krɪtɪk(ə)l] ['ɪnstənt] .
you should touch him with the spur at the critical instant .
你 应该 触碰 他 和 这 刺 在 这 批判的 立即的 .
你应该在关键时刻用马刺触碰他。

[ɪn] [ðə; ði] ['efət] [tuː; tə] [pə'fɔːm] ['eni] [ɒv; əv] [ðiːz] ['ækʃ(ə)nz] [wɪð] [ðə; ði] [həʊl] ['bɒdi] ,
In the effort to perform any of these actions with the whole body ,
在 这 努力 到 履行 任何 的 这些 行动 和 这 所有的 身体 ，
为了用全身来完成这些动作，

[ðə; ði] [hɔːs] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [pə'fɔːm] [ðem; ðəm] [wɪð] [mɔː(r)] ['seɪfti] [tuː; tə] [hɪm'self] [ænd; ənd] [tuː; tə]
the horse will certainly perform them with more safety to himself and to
这 马 将要 当然 履行 他们 和 更多的 安全 到 他自己 和 到
[hɪz; ɪz] ['raɪdə(r)] [ðæn; ðən] [hiː; hi] [wɪl] ,
his rider than he will ,
他的 骑士 比 他 将要 ，
马匹完成这些动作肯定比他自己更安全，对自身和骑手都更有利。

[ɪf] [hɪz; ɪz][haɪnd] - ['kwɔːtəz] [læg] , [ɪn] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [dɪtʃ] [ɔː(r)] [fens] ,
if his hind - quarters lag , in taking a ditch or fence ,
如果 他的 后 - 四分之一 落后 , 在 采取 一个 沟 或者 栅栏 ,

如果他的后腿在越过沟渠或栅栏时跟不上，

[ɔː(r)][ɪn] ['meɪkɪŋ] [æn; ən] ['ʌpwəd] [sprɪŋ] [ɔː(r)] ['daʊnwəd] [dʒʌmp] . ([fɔːr])
or in making an upward spring or downward jump . (4)
或者 在 制作 一个 向上 春天 或者 向下 跳 . (4)

或向上弹跳或向下跳跃时。(4)

([fɔːr]) [lɪt] .
(4) Lit .
(4) 点燃 .

(4) 字面意思。

" [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðiːz] [dʒʌmps] , [sprɪŋz] , [ænd; ənd] [liːps] [ə'krɒs] [ɔː(r)] [ʌp] [ɔː(r)]
" in making these jumps , springs , and leaps across or up or
" 在 制作 这些 跳跃 , 弹簧 , 和 跳跃 穿过 或者 向上 或者

“在进行这些跳跃、弹跳和跨越或向上跳跃时，或

[daʊn] .
down .
向下 .

向下。

" [tuː; tə] [feɪs] [ə; eɪ] [stiːp] [ɪn'klaɪn] , [juː; jʊ][mʌst; məst][fɜːst] [tiːtʃ] [hɪm][ɒn] [sɒft] [graʊnd] ,
" To face a steep incline , you must first teach him on soft ground ,
" 到 脸 一个 陡 倾斜 , 你 必须 第一的 教 他 在 柔软的 地面 ,

“要让他面对陡坡，必须先在柔软的地面上教他。”

[ænd; ənd]['faɪnəli] , [wen] [hiː; hi][ɪz] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [ðæt] ,
and finally , when he is accustomed to that ,
和 最后 , 什么时候 他 是 习惯 到 那 ,

最后，当他习惯了那种感觉之后，

[hiː; hi] [wɪl] [mʌtʃ] [prɪ'fɜː(r)][ðə; ði] ['daʊnwəd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌpwəd] [sləʊp] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][fɑːst] [peɪs] .
he will much prefer the downward to the upward slope for a fast pace .
他 将要 很多 更喜欢 这 向下 到 这 向上 坡 为了 一个 快速地 步伐 .

他更喜欢下坡而不是上坡，这样速度会更快。

[ænd; ənd][æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [ˌæprɪ'henʃn] , [wɪtʃ] [sʌm; səm]['piːp(ə)l] [ˌentə'teɪn] ,
And as to the apprehension , which some people entertain ,
和 作为 到 这 忧虑 , 哪个 一些 人们 招待 ,

至于有些人所怀有的担忧，

[ðæt] [ə; eɪ] [hɔːs] [meɪ] ['dɪsləkeɪt] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] [ɪn] ['gæləpɪŋ] [daʊn] [æn; ən][ɪn'klaɪn] ,
that a horse may dislocate the shoulder in galloping down an incline ,
那 一个 马 可能 脱臼 这 肩膀 在 疾驰 向下 一个 倾斜 ,

马匹在下坡疾驰时可能会发生肩关节脱臼。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd] [ɪn'kʌrɪdʒ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [lɜːn] [ðæt] [ðə; ði] ['pɜːʃənz] [ænd; ənd] [ɔːl] [rʌn]
it should encourage them to learn that the Persians and Odrysians all run
它 应该 鼓励 他们 到 学习 那 这 波斯人 和 奥德里西亚人 全部 跑步
['reɪsɪz] [daʊn] [prɪ'sɪpɪtəs] [sləʊps] ;
races down precipitous slopes ;
种族 向下 陡峭 连续下坡 ;

这应该能让他们了解到，波斯人和奥德里西亚人都会在陡峭的山坡上赛跑；

([faɪv]) [ænd; ənd][ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['evri] [bɪt][æz; əz][saʊnd] [æz; əz]['aʊə(r)] [əʊn] . ([sɪks])
(5) and their horses are every bit as sound as our own . (6)
(5) 和 他们的 马匹 是 每一个 少量 作为 声音 作为 我们的 自己的 . (6)

(5) 他们的马和我们的马一样健康。(6)

([faɪv]) [ˌsiː ˈef] .
(5) Cf .
(5) cf .

（5）参见。

" [ˈænæb] .
" Anab .
" 阿纳布 .

"Anab。

" [ˌaɪ ˈviː] . [eɪtθ] . - ; [ænd; ənd][səʊ][ðə; ði][ˈdʒɔːrdʒənz][tuː; tə] [ðɪs] [deɪ]
" IV . viii . 28 ; and so the Georgians to this day
" 第四 . 八 . - ; 和 所以 这 格鲁吉亚人 到 这 天

"IV. viii. 28；乔治亚人至今仍是如此。"

([pjeər] [ˌeɪ ˈpiː] .
(Chardin ap .
(夏丹 ap .

（夏尔丹 ap.

[ˈkʊriə(r)] , [ɒp] .
Courier , op .
导游 , 操作 .

快递员，操作。

[sɪt] .
cit .
引用 .

引文

[piː] . - , [en] . [wʌn]) .
p . 70 , n . 1) .
p . - , n . 1) .

第 70 页，注 1）。

([sɪks]) [lɪt] .
(6) Lit .
(6) 点燃 .

（6）文学。

" [æz; əz][ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈhɛˌlinz] .
" as are those of the Hellenes .
" 作为 是 那些 的 这 希腊人 .

"就像希腊人一样。"

" [nɔː(r)][mʌst; məst][wiː; wi][əˈmɪt] [əˈnʌðə(r)][ˈtɒpɪk] : [haʊ] [ðə; ði][ˈraɪdə(r)][ɪz][tuː; tə] [əˈkɒmədeɪt] [hɪmˈself]
" Nor must we omit another topic : how the rider is to accommodate himself
" 也不 必须 我们 忽略 其他 话题 : 如何 这 骑士 是 到 容纳 他自己
[tuː; tə] [ðiːz] [ˈsevrəl] [ˈmuːvmənts] .
to these several movements .
到 这些 一些 移动 .

"我们也不能忽略另一个话题：骑手如何适应这些不同的动作。

([ˈsɛvən]) [ðʌs] , [wen] [ðə; ði] [hɔːs] [breɪks] [ɒf] [ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈɡæləp] , [ðə; ði][ˈraɪdə(r)] [ɔːt] [tuː; tə]
(7) Thus , when the horse breaks off into a gallop , the rider ought to
(7) 因此 , 什么时候 这 马 休息 离开 进入 一个 驰骋 , 这 骑士 应该 到
[bend] [ˈfɔːwəd] ,
bend forward ,
弯曲 向前 ,

（7）因此，当马匹疾驰而过时，骑手应当向前弯腰，

[sɪns] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪl] [biː; bi] [les] ['laɪkli] [tuː; tə][slɪp][frɒm; frəm]['ʌndə(r)] ;

since the horse will be less likely to slip from under ;

自从 这 马 将要 是 较少的 可能 到 滑 从 在下面 ;

因为这样马就不太容易从下面滑落；

[ænd; ənd][səʊ][tuː; tə] [pɪtʃ] [hɪz; ɪz]['raɪdə(r)] [ɒf] .

and so to pitch his rider off .

和 所以 到 沥青 他的 骑士 离开 .

于是，他便把他的骑手赶走了。

[səʊ] [ə'gen] [ɪn] ['pʊlɪŋ] [hɪm] [ʌp] [ʃɔːt] ([eit]) [ðə; ði]['raɪdə(r)][ʃʊd; ʃəd] [liːn] [bæk] ;

So again in pulling him up short (8) the rider should lean back ;

所以 再次 在 拉 他 向上 短的 (8) 这 骑士 应该 倾斜 后退 ;

所以再次勒住他（8）时，骑手应该向后倾斜；

[ænd; ənd] [ðʌs] [ɪ'skeɪp] [ə; eɪ] [ʃɒk] .

and thus escape a shock .

和 因此 逃脱 一个 震惊 .

从而避免受到冲击。

[ɪn] ['liːpɪŋ] [ə; eɪ] [dɪtʃ] [ɔː(r)] ['teərɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] [stiːp] [ɪn'klaɪn] ,

In leaping a ditch or tearing up a steep incline ,

在 跳跃 一个 沟 或者 撕裂 向上 一个 陡 倾斜 ,

无论是跃过沟渠还是攀上陡坡，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nəʊ][bæd][plæn][tuː; tə][let][gəʊ][ðə; ði] [reɪnz] [ænd; ənd] [teɪk] [həʊld][ɒv; əv][ðə; ði] [meɪn] ,

it is no bad plan to let go the reins and take hold of the mane ,

它 是 不 坏的 计划 到 让 去 这 缰绳 和 拿 抓住 的 这 鬃毛 ,

放开缰绳，掌控全局，这不失为一个好主意。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [meɪ] [nɒt] [fiːl] [ðə; ði] ['bɜːðən] [ɒv; əv][ðə; ði][bɪt][ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [graʊnd] .

so that the animal may not feel the burthen of the bit in addition to that of the ground .

所以 那 这 动物 可能 不是 感觉 这 负担 的 这 少量 在 添加 到 那 的 这 地面 .

这样，动物就不会感受到除了地面的重量之外，还要承受嚼子的重量。

[ɪn]['gəʊɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] [stiːp] [ɪn'klaɪn][ðə; ði]['raɪdə(r)][mʌst; məst] [θrəʊ] [hɪm'self] [raɪt] [bæk] [ænd; ənd] [həʊld][ɪn][ðə; ði] [hɔːs] [wɪð] [ðə; ði][bɪt] ,

In going down a steep incline the rider must throw himself right back and hold in the horse with the bit ,

在 去 向下 一个 陡 倾斜 这 骑士 必须 扔 他自己 正确的 后退 和 抓住 在 这 马 和 这 少量 ,

下陡坡时，骑手必须向后仰身，用马嚼子控制住马匹。

[tuː; tə] [prɪ'vent] [hɪm'self] ['biːɪŋ] [həːl] ['hedˌfɔːˌməʊst] [daʊn] [ðə; ði] [sləʊp] [hɪm'self] [ɪf] [nɒt] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .

to prevent himself being hurled headforemost down the slope himself if not his horse .

到 防止 他自己 存在 投掷 最先 向下 这 坡 他自己 如果 不是 他的 马 .

为了防止自己（如果不是他的马）被甩下山坡，头朝下摔下去。

(['sɛvən]) [ɔː(r)] , " [tuː; tə] [iːtʃ] [set][ɒv; əv][ə'kəːrəns, -'kʌ-] .

(7) Or , " to each set of occurrences .

(7) 或者 , " 到 每个 放 的 发生 .

（7）或者，“对于每一组事件。

" ([eit]) [əl] .

" (8) Al .

" (8) 阿尔 .

（8）Al.

" [wen] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] ['biːɪŋ] [brɔːt] [tuː; tə][ə; eɪ] [pɔɪz] " (['mɔːɡən]) ; [ænd; ənd] [siː]
" when the horse is being brought to a poise " (Morgan) ; and see
" 什么时候 这 马 是 存在 带来 到 一个 沉着 " (摩根) ; 和 看

“当马匹被驯服到稳定状态时”（摩根）；另见

['hɜːrmən] [ˌeɪ 'piː] .
Hermann ap .
赫尔曼 ap .

赫尔曼 ap.

[ʃnaɪd] . , { - } = - - , - ,
Schneid . , { analambanein } = retinere equum , anhalten ,
施耐德 . , { - } = - - , - ,

Schneid., {analambanein} = retinere equum, anhalten,

- .
pariren .
- .

pariren。

[ai] . [iː] . " [reɪn][ɪn] " [ɒv; əv][ðə; ði] " [pə'reɪd] .
i . e . " rein in " of the " Parade .
我 . e . " 缰绳 在 " 的 这 " 游行 .

即“控制”游行。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [kə'rekt] ['prɪnsəp(ə)l][tuː; tə] ['veəri] [ðiːz] ['eksəsaɪzɪz] ,
" It is a correct principle to vary these exercises ,
" 它 是 一个 正确的 原则 到 各不相同 这些 练习 ,

“变换这些练习方式是正确的原则，

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɡɒn] [θruː] ['sʌmtaɪmz] [ɪn][wʌn] [pleɪs] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ɪn][ə'nʌðə(r)] ,
which should be gone through sometimes in one place and sometimes in another ,
哪个 应该 是 已消失 通过 有时 在 一 地方 和 有时 在 其他 ,

有时需要在一个地方进行，有时需要在另一个地方进行。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] ['sʌmtaɪmz] [biː; bi] [ʃɔːtə] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [lɒŋɡə(r)][ɪn] [dju'reɪʃn] .
and should sometimes be shorter and sometimes longer in duration .
和 应该 有时 是 较短 和 有时 更长 在 期间 .

持续时间有时应该较短，有时应该较长。

[ðə; ði] [hɔːs] [wɪl] [teɪk] [mʌtʃ] [mɔː(r)]['kaɪndli][tuː; tə][ðem; ðəm] [ɪf] [juː; jʊ][duː; də][nɒt] [kən'faɪn] [hɪm][tuː; tə]
The horse will take much more kindly to them if you do not confine him to
这 马 将要 拿 很多 更多的 亲切地 到 他们 如果 你 做 不是 局限 他 到
[wʌn] [pleɪs] [ænd; ənd][wʌn] [ruː'tiːn] .
one place and one routine .
一 地方 和 一 常规 .

如果你不把马限制在一个地方，不让它过一种固定的生活，它会更容易接受它们。

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [praɪm] [nə'sesəti] [ðæt] [ðə; ði]['raɪdə(r)][ʃʊd; ʃəd] [kiːp] [hɪz; ɪz] [siːt] ,
Since it is a matter of prime necessity that the rider should keep his seat ,
自从 它 是 一个 事情 的 主要的 必要性 那 这 骑士 应该 保持 他的 座位 ,

由于骑手保持座位是头等大事，

[waɪl] ['ɡæləpɪŋ] [fʊl] [spiːd] [ɒn] ['evri] [sɔːt] [ɒv; əv] [ɡraʊnd] ,
while galloping full speed on every sort of ground ,
尽管 疾驰 满的 速度 在 每一个 种类 的 地面 ,

在各种地形上全速驰骋的同时，

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][juːz][hɪz; ɪz] ['wepənz] [wɪð] [ɪ'fekt] [ɒn] ['hɔːsbæk] ,
and at the same time be able to use his weapons with effect on horseback ,
和 在 这 相同的 时间 是 有能力的 到 使用 他的 武器 和 影响 在 马背 ,

同时还能在骑马时有效地使用他的武器。

['nʌθɪŋ] [kʊd; kəd][biː; bi]['betə(r)] , [weə(r)] [ðə; ði] ['kʌntri] [suːts] [ænd; ənd][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][waɪld] ['ænɪmlz] ,
nothing could be better , where the country suits and there are wild animals ,
没有什么 可以 是 更好的 , 在哪里 这 国家 西装 和 那里 是 荒野 动物 ,

没有什么比这更好了，这里风景优美，还有野生动物。

[ðæn; ðən][tuː; tə] ['præktɪs] ['hɔːsmənʃɪp] [ɪn][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [tʃeɪs] .
than to practise horsemanship in combination with the chase .
比 到 实践 马术 在 组合 和 这 追赶 .

与其将骑马与狩猎结合起来练习，不如……

[bʌt; bət] [wen] [ðiːz] [rɪ'sɔːsɪz] [feɪl] ,
But when these resources fail ,
但 什么时候 这些 资源 失败 ,

但当这些资源失效时，

[ə; eɪ] [gʊd] ['eksəsaɪz] [meɪ] [biː; bi] [sə'plaɪd] [ɪn][ðə; ði] [kəm'baɪnd] ['efəts] [ɒv; əv] [tuː] ['hɔːsmən] .
a good exercise may be supplied in the combined efforts of two horsemen .
一个 好的 锻炼 可能 是 供应 在 这 合并 努力 的 二 骑兵 .

两名骑手的共同努力可以提供很好的锻炼。

([naɪn]) [wʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [wɪl] [pleɪ] [ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv]['fjuːdʒətɪv] , [rɪ'triːtɪŋ] ['hɛltər] - ['skeltə(r)] ['əʊvə(r)] ['evri] [sɔːt] [ɒv; əv] [graʊnd] ,
(9) One of them will play the part of fugitive , retreating helter - skelter over every sort of ground ,
(9) 一 的 他们 将要 玩 这 部分 的 逃犯 , 撤退 杂乱 - 滑梯 超过 每一个 种类 的 地面 ,

(9) 其中一人将扮演逃犯的角色，在各种地形上仓皇逃窜，

[wɪð] [lɑːns] [rɪ'vɜːst] [ænd; ənd] ['plaɪɪŋ] [ðə; ði] [bʌt] [end] .
with lance reversed and plying the butt end .
和 槊 反转 和 合奏 这 屁股 结尾 .

长矛反向，用矛尾进行劈砍。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [pə'sjuːz] , [wɪð] ['bʌtnz] [ɒn][hɪz; ɪz]['dʒævlɪn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [lɑːns] ['sɪmələli] ['hændld] . (-)
The other pursues , with buttons on his javelins and his lance similarly handled . (10)
这 其他 追寻 , 和 按钮 在 他的 标枪 和 他的 槊 相似地 处理 . (-)

另一名士兵紧追不舍，他的标枪上装有纽扣，长矛也同样带有纽扣。(10)

[wen'evə(r)] [hiː; hi] ['kɒmz] [wɪ'ðɪn] ['dʒævlɪn][reɪndʒ][hiː; hi] [lets] [flai][æt; ət][ðə; ði] [rɪ'triːtɪŋ] ['fəʊmən] [wɪð] [hɪz; ɪz] [blʌnt] ['mɪsl] ;
Whenever he comes within javelin range he lets fly at the retreating foeman with his blunted missiles ;
每当 他 来 之内 标枪 范围 他 让我们 飞 在 这 撤退 敌人 和 他的 钝化 导弹 ;

每当他进入标枪射程，他就会用钝头标枪向撤退的敌人投掷；

[ɔː(r)] [wen'evə(r)] [wɪ'ðɪn] [spɪə(r)] [θrʌst] [hiː; hi] [diːlz] [ðə; ði][ˌoʊvər'teɪkən] ['kɒmbətənt] [ə; eɪ] [bləʊ] .
or whenever within spear thrust he deals the overtaken combatant a blow .
或者 每当 之内 矛 推力 他 交易 这 被超越 战斗人员 一个 吹 .

或者在长矛刺击中被追上的对手时，给予其一击。

[ɪn] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [kləʊz] ['kwɔːtəz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [plæn][fɜːst][tuː; tə][dræg][ðə; ði]['fəʊmən] [tə'wɔːdz] [wʌn'self] ,
In coming to close quarters , it is a good plan first to drag the foeman towards oneself ,
在 未来 到 关闭 四分之一 , 它 是 一个 好的 计划 第一的 到 拖 这 敌人 向 自己 ,

近身作战时，先将敌人引向自己是一个不错的策略。

[ænd; ənd] [ðen] [ɒn][ə; eɪ]['sʌd(ə)n] [tuː; tə] [θrʌst] [hɪm] [ɒf] ;
and then on a sudden to thrust him off ;
和 然后 在 一个 突然 到 推力 他 离开 ;

然后突然把他推开；

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [dɪ'vaɪs] [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] . (-)
that is a device to bring him to the ground . (11)
那 是 一个 设备 到 带来 他 到 这 地面 . (-)

那是一种让他倒下的装置。(11)

[ðə; ði] [kə'rekt] [plæn][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][mæn][səʊ] [drægd] [ɪz][tuː; tə] [pres] [hɪz; ɪz] [hɔːs] ['fɔːwəd] :
The correct plan for the man so dragged is to press his horse forward :
这 正确的 计划 为了 这 男人 所以 拖拽 是 到 按 他的 马 向前 :

被拖拽的男子正确的做法是策马向前走：

[baɪ] [wɪtʃ] ['ækʃ(ə)n][ðə; ði][mæn] [huː] [ɪz] ['biːɪŋ] [drægd] [ɪz][mɔː(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] [ʌn'hɔːs] [hɪz; ɪz] [ə'seɪlənt] [ðæn; ðən][tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [hɪm'self] .
by which action the man who is being dragged is more likely to unhorse his assailant than to be brought to the ground himself .
经过 哪个 行动 这 男人 WHO 是 存在 拖拽 是 更多的 可能 到 下马 他的 袭击者 比 到 是 带来 到 这 地面 他自己 .

通过这种方式，被拖拽的人更有可能将袭击者从马上甩下来，而不是自己被拖倒在地。

([naɪn]) { - } .
(9) { ippota } .
(9) { - } .

(9) {ippot}。

[ə; eɪ][pəʊ'etɪk] [wɜːd] ; " [ˌkævə'lɪəs] .
A poetic word ; " cavaliers .
一个 诗意的 单词 ; " 骑士 .

一个富有诗意的词；"骑士"。

" (-) [ɔː(r)] , " [mə'nɪpjuleɪtɪd] . " (-)
" (10) Or , " manipulated . " (11)
" (-) 或者 , " 操纵 . " (-)

(10) 或者，"被操纵"。(11)

[ɔː(r)] , " [ðæt] [meɪ] [biː; bi]['spəʊkən] [ɒf] [æz; əz][ðə; ði] - [pɜːl] [trɪk] - " ; " [ˌaɪ 'tiː] [wɪl]
Or , " that may be spoken off as the ' purl trick ' " ; " it will
或者 , " 那 可能 是 说 离开 作为 这 - 金银丝 诡计 - " ; " 它 将要

或者，"这可以称之为'反卷技巧'"；"它将

[ʌn'hɔːs] [hɪm] [ɪf] ['eniθɪŋ] .
unhorse him if anything .
下马 他 如果 任何事物 .

如果要做什么，就把他从马上弄下来。

" [ɪf] [ˌaɪ 'tiː]['evə(r)] ['hæpənz] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][æn; ən] ['ɛnəmiz] [kæmp][ɪn] [frʌnt] ,
" If it ever happens that you have an enemy's camp in front ,
" 如果 它 曾经 发生 那 你 有 一个 敌人的 营 在 正面 ,

"如果碰巧你面前是敌营，

[ænd; ənd]['kæv(ə)lri] ['skɜːmɪʃɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] ([æt; ət][wʌn][taɪm] ['tʃɑːdʒɪŋ] [ðə; ði]
and cavalry skirmishing is the order of the day (at one time charging the
和 骑兵 小规模冲突 是 这 命令 的 这 天 (在 一 时间 收费 这
['enəmi] [raɪt] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɒstaɪl] ['bæt(ə)l] - [laɪn] ,
enemy right up to the hostile battle - line ,
敌人 正确的 向上 到 这 敌对的 战斗 - 线 ,

骑兵遭遇战成了家常便饭（曾经一度直接冲到敌军战线前），

[ænd; ənd] [ə'gen] ['biːtɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'triːt]) ,
and again beating a retreat) ,
和 再次 殴打 一个 撤退) ,

（然后再次撤退）

['ʌndə(r)] [ðiːz] ['sɜːkəmstənsɪz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə][beə(r)][ɪn][maɪnd] [ðæt] [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ði]
under these circumstances it is well to bear in mind that so long as the
在下面 这些 情况 它 是 出色地 到 熊 在 头脑 那 所以 长的 作为 这
['skɜːmɪʃə(r)] [ɪz] [kləʊz] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['pɑːti] ,
skirmisher is close to his own party ,
前卫 是 关闭 到 他的 自己的 派对 ,

在这种情况下，最好记住，只要散兵靠近己方队伍，

(-) ['vælə(r)][ænd; ənd] [dɪ'skreʃn] [ə'laɪk] [dɪk'teɪt] [tuː; tə] [wiːl] [ænd; ənd] [tʃɑːdʒ] [ɪn][ðə; ði]['væŋgɑːd]
(12) valour and discretion alike dictate to wheel and charge in the vanguard
(-) 勇气 和 审慎 同样 听写 到 车轮 和 收费 在 这 先锋
[mait] [ænd; ənd] [meɪn] ;
might and main ;
可能 和 主要的 ;

（12）勇气和谨慎都决定了要冲锋陷阵，发挥先锋力量；

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi][faindz] [hɪm'self] [ɪn] [kləʊz] [prɒk'sɪməti][tuː; tə][ðə; ði][fəʊ] ,
but when he finds himself in close proximity to the foe ,
但 什么时候 他 发现 他自己 在 关闭 邻近 到 这 敌人 ,

但当他发现自己与敌人距离很近时，

[hiː; hi][mʌst; məst] [kiːp] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [wel] [ɪn][hænd] .
he must keep his horse well in hand .
他 必须 保持 他的 马 出色地 在 手 .

他必须好好管好自己的马。

[ðɪs] , [ɪn][ɔːl] [ˌprɒbə'bɪləti] , [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][hɪm][tuː; tə][duː; də][ðə; ði] ['greɪtɪst] ['mɪstʃɪf] [tuː; tə][ðə; ði]
This , in all probability , will enable him to do the greatest mischief to the
这 , 在 全部 可能性 , 将要 使能够 他 到 做 这 最 恶作剧 到 这
['enəmi] ,
enemy ,
敌人 ,

这很可能使他能够对敌人造成最大的破坏。

[ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'siːv] [liːst] ['dæmɪdʒ] [æt; ət][hɪz; ɪz][hændz] .
and to receive least damage at his hands .
和 到 收到 至少 损害 在 他的 双手 .

并尽可能减少他造成的伤害。

(-) [siː] " ['hɪpɑːk] , " [eɪtθ] . - .
(12) See " Hipparch , " viii . 23 .
(-) 看 " 喜帕奇 , " 八 . - .

(12) 参见"希帕奇"，viii。 23.

[ðə; ði] [gɒdz] [hæv; həv] [bɪ'stəʊd] [ɒn] [mæn] , [ɪn'diːd] ,
The gods have bestowed on man , indeed ,
这 神 有 授予 在 男人 , 的确 ,

神明确实赐予了人类……

[ðə; ði] [gɪft] [ɒv; əv] ['tiːtʃɪŋ] [mæn] [hɪz; ɪz] ['djuːti] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [spiːtʃ] [ænd; ənd] ['riːzənɪŋ] ,
the gift of teaching man his duty by means of speech and reasoning ,
这 礼物 的 教学 男人 他的 责任 经过 方法 的 演讲 和 推理 ,

以言语和推理教导人类其职责的天赋，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [hɔːs] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɒbviəs] , [ɪz] [nɒt] ['əʊpən] [tuː; tə] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [baɪ] [spiːtʃ] [ænd; ənd] ['riːzənɪŋ] .
but the horse , it is obvious , is not open to instruction by speech and reasoning .
但 这 马 , 它 是 明显的 , 是 不是 打开 到 操作说明 经过 演讲 和 推理 .

但很显然，马是不会接受言语和道理的教导的。

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [hɔːs] [lɜːn] [tuː; tə] [pə'fɔːm] [hɪz; ɪz] ['djuːti] , [jɔː(r); jə(r)] [best] [plæn] [wɪl] [biː; bi] ,
If you would have a horse learn to perform his duty , your best plan will be ,
如果 你 会 有 一个 马 学习 到 履行 他的 责任 , 你的 最好的 计划 将要 是 ,

如果你想让一匹马学会履行职责，最好的办法是：

[wen'evə(r)] [hiː; hi] [dʌz] [æz; əz] [juː; jʊ] [wɪʃ] , [tuː; tə] [ʃəʊ] [hɪm] [sʌm; səm] ['kaɪndnəs] [ɪn] [rɪ'tɜːn] ,
whenever he does as you wish , to show him some kindness in return ,
每当 他 做 作为 你 希望 , 到 展示 他 一些 仁慈 在 返回 ,

每当他按照你的意愿行事时，为了回报他的善意，

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [ɪz] [ˌdɪsə'biːdiənt] [tuː; tə] [tʃæ'staɪz] [hɪm] .
and when he is disobedient to chastise him .
和 什么时候 他 是 忤 到 惩罚 他 .

当他不服从时，要惩戒他。

[ðɪs] ['prɪnsəp(ə)l] , [ðəʊ] ['keɪpəb(ə)l] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['steɪtɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz] ,
This principle , though capable of being stated in a few words ,
这 原则 , 尽管 有能力的 的 存在 声明 在 一个 很少 字 ,

这个原则虽然可以用几句话概括，

[ɪz] [wʌn] [wɪtʃ] [həʊldz] [gʊd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] ['hɔːsmənʃɪp] .
is one which holds good throughout the whole of horsemanship .
是 一 哪个 持有 好的 自始至终 这 所有的 的 马术 .

这条原则在整个马术运动中都适用。

[æz; əz] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪl] [mɔː(r)] ['redɪli] [teɪk] [ðə; ði] [bɪt] ,
As , for instance , a horse will more readily take the bit ,
作为 , 为了 实例 , 一个 马 将要 更多的 容易 拿 这 少量 ,

例如，马会更容易接受衔铁。

[ɪf] [iːtʃ] [taɪm] [hiː; hi] [ək'septs] [ˌaɪ 'tiː] [sʌm; səm] [gʊd] [bi'fɔːl] [hɪm] ; [ɔː(r)] , [ə'gen] ,
if each time he accepts it some good befalls him ; or , again ,
如果 每个 时间 他 接受 它 一些 好的 发生 他 ; 或者 , 再次 ,

如果他每次接受都会给他带来一些好处；或者，再说一遍，

[hiː; hi] [wɪl] [liːp] ['dɪtʃɪz] [ænd; ənd] [sprɪŋ] [ʌp] [ɪm'bæŋkmənts] [ænd; ənd] [pə'fɔːm] [ɔːl] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [fiːts] [ɪn'kʌmbənt] [ɒn] [hɪm] ,
he will leap ditches and spring up embankments and perform all the other feats incumbent on him ,
他 将要 飞跃 沟渠 和 春天 向上 堤岸 和 履行 全部 这 其他 壮举 现任 在 他 ,

他将跃过沟渠，跃上堤岸，并完成所有其他他应尽的壮举。

[ɪf] [hiː; hi][biː; bi][led][tuː; tə][ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv] [kə'mɑːnd] [wɪð]
if he be led to associate obedience to the word of command with
如果 他 是 引领 到 联系 服从 到 这 单词 的 命令 和
[ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n] . (-)
relaxation . (13)
松弛 . (-)

如果他被引导将服从命令与放松联系起来。(13)

(-) [lɪt] .
(13) Lit .
(-) 点燃 .

（13）字面。

" [ɪf] ['evri] [taɪm] [hiː; hi] [pəf'ɔːmz] [ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv] [kə'mɑːnd] [hiː; hi][ɪz][led][tuː; tə]
" if every time he performs the word of command he is led to
" 如果 每一个 时间 他 表演 这 单词 的 命令 他 是 引领 到

“如果他每次执行命令时都被引导到

[ɪk'spekt][sʌm; səm][ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n] .
expect some relaxation .
预计 一些 松弛 .

期待一段轻松的时光。

" [ɪks]
" IX
" 第九章

IX

[ðə; ði]['tɑːpɪks] [ˌhɪðə'tuː] [kən'sɪdəd] [hæv; həv] [biːn] : ['fɜːstli] ,
The topics hitherto considered have been : firstly ,
这 主题 迄今为止 经过考虑的 有 到过 : 首先 ,

迄今为止讨论过的主题包括：首先，

[haʊ] [tuː; tə] [rɪ'djuːs] [ðə; ði] [tʃɑːns] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['tʃiːtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['pɜːtʃəs] [ɒv; əv][ə; eɪ][kəʊlt][ɔː(r)] [fʊl]
how to reduce the chance of being cheated in the purchase of a colt or full
如何 到 减少 这 机会 的 存在 作弊 在 这 购买 的 一个 小马 或者 满的
- [grəʊn] [hɔːs] ;
- grown horse ;
- 生长 马 ;

如何降低购买幼马或成年马时被骗的几率；

['sekəndli] , [haʊ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l][ðə; ði] [rɪsk] [ɒv; əv]['ɪndʒərɪŋ][jɔː(r); jə(r)]
secondly , how to escape as much as possible the risk of injuring your
第二 , 如何 到 逃脱 作为 很多 作为 可能的 这 风险 的 受伤 你的
['pɜːtʃəs] [baɪ] [ˌmɪs'hændlɪŋ] ;
purchase by mishandling ;
购买 经过 处理不当 ;

其次，如何尽可能避免因操作不当而损坏所购商品的风险；

[ænd; ənd]['lɑːstli] ,
and lastly ,
和 最后 ,

最后，

[haʊ] [tuː; tə] [sək'siːd] [ɪn] ['tɜːnɪŋ] [aʊt] [ə; eɪ] [hɔːs] [pə'zest] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['kwɒlətiz]
how to succeed in turning out a horse possessed of all the qualities
如何 到 成功 在 转弯 出去 一个 马 拥有 的 全部 这 品质
[dɪ'mɑːnd, -'mænd][baɪ][ðə; ði]['kæv(ə)lri]['səʊldʒə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [p'ɜːpəsɪz] [ɒv; əv][wɔː(r)] .
demanded by the cavalry soldier for the purposes of war .
要求 经过 这 骑兵 士兵 为了 这 目的 的 战争 .

如何成功培育出一匹具备骑兵作战所需所有素质的马匹。

[ðə; ði] [taɪm] [hæz; həz] [kʌm] [pə'hæps] [tuː; tə] [ˌeɪ diː 'diː] [ə; eɪ] [fjuː] [sə'dʒestʃənz] ,
The time has come perhaps to add a few suggestions ,
这 时间 有 来 也许 到 添加 一个 很少 建议 ,

或许现在是时候提出一些建议了。

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] ['raɪdə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kɔːld] [ə'pɒn] [tuː; tə] [diːl] [wɪð] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] ['aɪðə(r)] [ˌʌn'djuːli]
in case the rider should be called upon to deal with an animal either unduly
在 案件 这 骑士 应该 是 称为 之上 到 交易 和 一个 动物 任何一个 过度
['spɪrɪtɪd] [ɔː(r)] [ə'gen] [ˌʌn'djuːli] ['slʌgɪʃ] [ɪn] [ˌdɪspə'zɪʃn] .
spirited or again unduly sluggish in disposition .
精神抖擞 或者 再次 过度 迟缓 在 处置 .

万一骑手需要应对性情过于暴躁或过于迟钝的牲畜。

[ðə; ði] [fɜːst] [pɔɪnt] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ɪz] ,
The first point to recognise is ,
这 第一的 观点 到 认出 是 ,

首先要认识到的是：

[ðæt] ['tempə(r)] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] [ɪn] [ə; eɪ] [hɔːs] [teɪks] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['pæʃ(ə)n] [ɔː(r)] ['æŋgə(r)] [ɪn] [ə; eɪ]
that temper of spirit in a horse takes the place of passion or anger in a
那 脾气 的 精神 在 一个 马 需要 这 地方 的 热情 或者 愤怒 在 一个
[mæn] ;
man ;
男人 ;

马的这种性情可以取代人的激情或愤怒；

[ænd; ənd] [dʒʌst] [æz; əz] [juː; jʊ] [meɪ] [best] [ɪ'skeɪp] [ɪk'saɪtɪŋ] [ə; eɪ] [mænz] [ɪl] - ['tempə(r)] [baɪ] [ə'vɔɪdɪŋ]
and just as you may best escape exciting a man's ill - temper by avoiding
和 只是 作为 你 可能 最好的 逃脱 激动人心 一个 男人的 患病的 - 脾气 经过 避免
['hɑːʃnəs] [ɒv; əv] [spiːtʃ] [ænd; ənd] [ækt] ,
harshness of speech and act ,
严厉 的 演讲 和 行为 ,

正如避免言语和行为粗暴才能最好地避免激怒一个人一样，

[səʊ] [juː; jʊ] [wɪl] [best] [ə'vɔɪd] [in'reidʒ] [ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːs] [baɪ] [nɒt] [ə'nɔɪɪŋ] [hɪm] .
so you will best avoid enraging a spirited horse by not annoying him .
所以 你 将要 最好的 避免 令人愤怒的 一个 精神抖擞 马 经过 不是 恼人的 他 .

所以，避免激怒一匹性情暴躁的马的最好方法就是不要惹恼它。

[ðʌs] , [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fɜːst] ['ɪnstənt] , [ɪn] [ðə; ði] [ækt] [ɒv; əv] ['maʊntɪŋ] [hɪm] ,
Thus , from the first instant , in the act of mounting him ,
因此 , 从 这 第一的 立即的 , 在 这 行为 的 安装 他 ,

因此，从一开始，就在骑上他的那一刻起，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [peɪnz] [tuː; tə] ['mɪnɪmaɪz] [ðə; ði] [ə'nɔɪəns] ;
you should take pains to minimise the annoyance ;
你 应该 拿 疼痛 到 最小化 这 烦恼 ;

你应该尽力减少这种烦恼；

[ænd; ənd] [wʌns] [ɒn] [hɪz; ɪz] [bæk] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [sɪt] ['kwaɪət] [fɔː(r); fə(r)] ['lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ɔːd(ə)n(ə)ri]
and once on his back you should sit quiet for longer than the ordinary
和 一次 在 他的 后退 你 应该 坐 安静的 为了 更长 比 这 普通的
[taɪm] ,
time ,
时间 ,

一旦翻身趴在他背上，你就应该安静地坐更长时间。

[ænd; ənd][səʊ] [ɜːdʒ] [hɪm] ['fɔːwəd] [baɪ][ðə; ði][dʒ'ɛntləst][saɪnz]['pɒsəb(ə)l] ; [nekst] , [bɪ'gɪnɪŋ] [æt; ət]
and so urge him forward by the gentlest signs possible ; next , beginning at
和 所以 敦促 他 向前 经过 这 最温柔的 标志 可能的 ; 下一个 , 开始 在

[ðə; ði] ['sləʊɪst] [peɪs] ,
the slowest pace ,
这 最慢 步伐 ,

于是，用最温和的手势鼓励他前进；接下来，从最慢的步伐开始，

['grædʒuəli] [wɜːk] [hɪm]['ɪntuː][ə; eɪ]['kwɪkə(r)] [step] ,
gradually work him into a quicker step ,
逐步地 工作 他 进入 一个 更快 步 ,

逐步让他迈出更快的步伐，

[bʌt; bət][səʊ]['grædʒuəli] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [faɪnd][hɪm'self][æt; ət] [fʊl] [spiːd] [wɪ'ðaʊt] ['nəʊtɪsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
but so gradually that he will find himself at full speed without noticing it .
但 所以 逐步地 那 他 将要 寻找 他自己 在 满的 速度 没有 注意到 它 .

但这种渐进的过程如此之快，以至于他会在不知不觉中达到全速。

([wʌn]) ['eni] ['sʌd(ə)n] ['sɪgnəl] [wɪl] [bɪ'wɪldə(r)][ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːs] ,
(1) Any sudden signal will bewilder a spirited horse ,
(1) 任何 突然 信号 将要 困惑 一个 精神抖擞 马 ,

（1）任何突如其来的信号都会使性情急躁的马感到困惑，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

论马术(On Horsemanship)

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ][mæn][ɪz] [bɪ'wɪldəd] [baɪ]['eni] ['sʌd(ə)n] [saɪt] [ɔː(r)][saʊnd][ɔː(r)]['ʌðə(r)] [ɪk'spɪəriəns] .
just as a man is bewildered by any sudden sight or sound or other experience .
只是 作为 一个 男人 是 困惑 经过 任何 突然 视线 或者 声音 或者 其他 经验 .

就像人会被任何突如其来的景象、声音或其他经历弄得不知所措一样。

([ai] [seɪ] [wʌn][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə'weə(r)] [ðæt] ['eni] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ʃɒk] [wɪl] [prə'djuːs] [dɪ'stɜːbəns] [ɪn][ə; eɪ] [hɔːs] .) ([ˌtuː'tuː])
(I say one should be aware that any unexpected shock will produce disturbance in a horse .) (2)
(我 说 一 应该 是 意识到的 那 任何 意外 震惊 将要 生产 干扰 在 一个 马 .) (2)

（我认为应该意识到，任何突如其来的惊吓都会使马匹感到不安。）（2）

([wʌn]) [ɔː(r)] , " [saʊ] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːs] [meɪ] [ɪn'sensəbli] [fɔːl]['ɪntuː][ə; eɪ]['gæləp] .
(1) Or , " so that the horse may insensibly fall into a gallop .
(1) 或者 , " 所以 那 这 马 可能 无意识地 落下 进入 一个 驰骋 .

（1） 或者，"使马不知不觉地奔跑起来。

" ([ˌtuː'tuː]) [el] . ['dɪndɔːrf][ænd; ənd]['ʌðə(r)z] ['brækɪt] , [æz; əz]['spjʊəriəs] .
" (2) L . Dindorf and others bracket , as spurious .
" (2) L . 丁多夫 和 其他的 括号 , 作为 虚假的 .

（2） L. Dindorf 等人将其括起来，认为是伪造的。

[səʊ] [ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [pʊl] [ʌp][ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːs] [wen] ['breɪkɪŋ] [ɒf] ['ɪntuː][ə; eɪ]['kwɪkə(r)] [peɪs] [ðæn; ðən] ['rekwɪzɪt] ,
So if you wish to pull up a spirited horse when breaking off into a quicker pace than requisite ,
所以 如果 你 希望 到 拉 向上 一个 精神抖擞 马 什么时候 打破 离开 进入 一个 更快 步伐 比 必需品 ,

所以，如果你想在起步速度超过必要速度时勒住一匹性情急躁的马，

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɒt] ['sʌd(ə)nli] [rentʃ] [hɪm] , [bʌt; bət]['kwaɪətli][ænd; ənd]['dʒentli] [brɪŋ] [ðə; ði][bɪt] [tuː; tə][beə(r)][ə'pɒn][hɪm] ,
you must not suddenly wrench him , but quietly and gently bring the bit to bear upon him ,
你 必须 不是 突然 扳手 他 , 但 悄悄 和 轻轻地 带来 这 少量 到 熊 之上 他 ,

你不能突然猛拉他，而要轻柔地、缓慢地将嚼子套在他身上。

['kəʊksɪŋ] [hɪm]['rɑːðə(r)][ðæn; ðən] [kəm'pelɪŋ] [hɪm][tuː; tə][kɑːm] [daʊn] .
coaxing him rather than compelling him to calm down .
哄骗 他 相当 比 引人注目的 他 到 冷静的 向下 .

用哄劝的方式而不是强迫的方式让他冷静下来。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [lɒŋ] ['stedi] [kɔːs] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['friːkwənt] [tɜːn] [wɪtʃ] [tend] [tuː; tə][kɑːm] [ə; eɪ] [hɔːs] .
It is the long steady course rather than the frequent turn which tends to calm a horse .
它 是 这 长的 稳定的 课程 相当 比 这 频繁 转动 哪个 倾向于 到 冷静的 一个 马 .

比起频繁转弯，长时间稳定的路线更能使马匹平静下来。

([θriː]) [ə; eɪ]['kwaɪət] [peɪs] [sə'steɪnd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [hæz; həz][ə; eɪ] [kə'resɪŋ] , ([fɔːr]) ['suːðɪŋ] [ɪ'fekt] ,
(3) A quiet pace sustained for a long time has a caressing , (4) soothing effect ,
(3) 一个 安静的 步伐 持续 为了 一个 长的 时间 有 一个 爱抚 , (4) 舒缓 影响 ,

（3）长时间保持安静的步伐有抚慰、（4）舒缓的效果，

[ðə; ði] [rɪ'vɜːs] [ɒv; əv] [ɪk'saɪtɪŋ] .
the reverse of exciting .
这 撤销 的 激动人心 .

令人兴奋之处的反面。

[ɪf] ['eni] [wʌn] [prə'pəuziz] [baɪ] [ə; eɪ] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] [fɑːst] [ænd; ənd] [ɒft] - [rɪ'piːtɪd] ['gæləps] [tuː; tə] [prə'djuːs] [ə; eɪ] [sens] [ɒv; əv] ['wɪərinəs] [ɪn] [ðə; ði] [hɔːs] ,
If any one proposes by a series of fast and oft - repeated gallops to produce a sense of weariness in the horse ,
如果 任何 一 提议 经过 一个 系列 的 快速地 和 经常 - 重复 疾驰 到 生产 一个 感觉 的 疲劳 在 这 马 ,

如果有人试图通过一系列快速且频繁的疾驰来使马感到疲惫，

[ænd; ənd] [səʊ] [tuː; tə] [teɪm] [hɪm] , [hɪz; ɪz] [ˌekspek'teɪʃ(ə)n] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] ['dʒʌstɪfaɪd] [baɪ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] ;
and so to tame him , his expectation will not be justified by the result ;
和 所以 到 驯服 他 , 他的 期待 将要 不是 是 合理的 经过 这 结果 ;

因此，想要驯服他，他的期望不会得到应有的结果；

[fɔː(r); fə(r)] ['ʌndə(r)] [sʌtʃ] ['sɜːkəmstənsɪz] [ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːs] [wɪl] [duː; də] [hɪz; ɪz] [best] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [deɪ] [baɪ] [meɪn] [fɔːs] ,
for under such circumstances a spirited horse will do his best to carry the day by main force ,
为了 在下面 这样的 情况 一个 精神抖擞 马 将要 做 他的 最好的 到 携带 这 天 经过 主要的 力量 ,

在这种情况下，一匹精力充沛的马会竭尽全力凭借绝对优势赢得胜利。

([faɪv]) [ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃəʊ] [ɒv; əv] ['tempə(r)] , [laɪk] [ə; eɪ] ['pæʃənət] [mæn] ,
(5) and with a show of temper , like a passionate man ,
(5) 和 和 一个 展示 的 脾气 , 喜欢 一个 热情的 男人 ,

（5）并且像一个情绪激动的人一样，表现出脾气，

[meɪ] [kən'traɪv] [tuː; tə] [brɪŋ] [ɒn] [hɪm'self] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['raɪdə(r)] [ɪ'repərəb(ə)l] ['mɪstʃɪf] .
may contrive to bring on himself and his rider irreparable mischief .
可能 精心策划 到 带来 在 他自己 和 他的 骑士 无法弥补的 恶作剧 .

可能会给自己和骑手带来无法挽回的损失。

([θriː]) [ɔː(r)] , " [lɒŋ] ['stretʃɪz] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [sək'seʃ(ə)n] [ɒv; əv] [tɜːnz] [ænd; ənd] ['kaʊntə(r)]
(3) Or , " long stretches rather than a succession of turns and counter
(3) 或者 , " 长的 伸展 相当 比 一个 演替 的 转弯 和 柜台

（3）或者，"长距离而非连续的转弯和反向运动"。

[tɜːnz] , " { - } .
turns , " { apostrophai } .
转弯 , " { - } .

转弯，"{apostrophai}。

([fɔːr]) ['riːdɪŋ] { - } [wɪð] [el] . - .
(4) Reading { katapsosi } with L . Dind .
(4) 阅读 { - } 和 L . - .

（4）与 L. Dind 一起阅读 {katapsosi}。

([faɪv]) { [eɪdʒɪn][ˌbiː aɪ 'eɪ] } , ['sɪksθ][eɪdʒ'ɹiː] , ['sɪksθ]['juːˌtiː'aɪ] , [stɝːz] ; [əl] .
(5) { agein bia } , vi agere , vi uti , Sturz ; al .
(5) { 年龄 偏见 } , 六 年龄 , 六 尿素 , 斯图尔茨 ; al .

(5) {agein bia}、viagere、vi uti、Sturz；等人。

" [gəʊ][hɪz; ɪz] [əʊn] [geɪt][baɪ]
" go his own gait by
" 去 他的 自己的 步态 经过

"按照他自己的节奏走"

[ʃɪə(r)] [fɔːs] .
sheer force .
透明 力量 .

纯粹的力量。

" [ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kept] [ɪn] [tʃek] ,
" A spirited horse should be kept in check ,
" 一个 精神抖擞 马 应该 是 保留 在 查看 ,

"应该对性情暴躁的马进行管束。"

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [dæʃ] [ɒf] [æt; ət] [fʊl] [spiːd] ; [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)l] ,
so that he does not dash off at full speed ; and on the same principle ,
所以 那 他 做 不是 短跑 离开 在 满的 速度 ; 和 在 这 相同的 原则 ,

以免他全速冲出去；同样，

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] ['æbsəluːtli] [əb'steɪn][frɒm; frəm] ['setɪŋ] [hɪm][tuː; tə] [reɪs] [ə'genst] [ə'nʌðə(r)] ; [æz; əz][ə; eɪ]
you should absolutely abstain from setting him to race against another ; as a
你 应该 绝对地 弃权 从 环境 他 到 种族 反对 其他 ; 作为 一个
['dʒen(ə)rəl] [ruːl] ,
general rule ,
一般的 规则 ,

你绝对不应该让他与其他赛马比赛；一般来说，

[jɔː(r); jə(r)]['faɪəri] - ['spɪrɪtɪd] [hɔːs] [ɪz]['əʊnli] [tuː] [fɒnd] [ɒv; əv] [kən'tenʃ(ə)n] . ([sɪks])
your fiery - spirited horse is only too fond of contention . (6)
你的 火热 - 精神抖擞 马 是 仅有的 也 喜爱 的 争论 . (6)

你那匹性情暴烈的马非常喜欢争斗。(6)

([sɪks]) ['riːdɪŋ] { - [gɑː(r)][kaɪ] ['fɪl] [ɔɪ] [θʌm] } , [ɔː(r)] [ɪf] { . . . [ɔɪ] [θɪl] [kaɪ]
(6) Reading { skhedon gar kai phil oi thum } , or if { . . . oi thil kai
(6) 阅读 { - 加尔 凯 菲尔 oi 拇指 } , 或者 如果 { . . . oi 蒂尔 凯

(6) 读{skhedon gar kai phil oi thum}，或者如果{... oi thil kai

['ti 'eɪtʃ] . } [t'rænzl] .
th . } transl .
th . } 翻译 .

th.} 翻译。

" [ðə; ði][mɔː(r)]['iːgə(r)][ænd; ənd] [æm'bɪʃəs] [ə; eɪ] [hɔːs] [ɪz] , [ðə; ði][mɔː(r)]
" the more eager and ambitious a horse is , the more
" 这 更多的 渴望的 和 雄心勃勃 一个 马 是 , 这 更多的

"马越是渴望、越是雄心勃勃，就越……"

['metlsəm] [hiː; hi] [wɪl] [tend] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] .
mettlesome he will tend to become .
勇敢的 他 将要 趋向 到 变得 .

他会变得意志坚定。

" [smuːð] ['bɪts][ɑː(r); ə(r)]['betə(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['sɜːvɪsəb(ə)l] [ðæn; ðən] [rʌf] ; [ɪf] [ə; eɪ] [rʌf] [bɪt]
" Smooth bits are better and more serviceable than rough ; if a rough bit
" 光滑的 比特 是 更好的 和 更多的 可用 比 粗糙的 ; 如果 一个 粗糙的 少量
[biː; bi] [ɪn'sɜːtɪd] [æt; ət] [ɔːl] ,
be inserted at all ,
是 插入 在 全部 ,

"光滑的钻头比粗糙的钻头更好用、更耐用；如果一定要用粗糙的钻头，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə][rɪ'zemb(ə)l][ə; eɪ] [smuːð] [wʌn][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l][baɪ]
it must be made to resemble a smooth one as much as possible by
它 必须 是 制成 到 类似 一个 光滑的 一 作为 很多 作为 可能的 经过
['laɪtnəs] [ɒv; əv][hænd] .
lightness of hand .
亮度 的 手 .

必须用轻柔的手法，尽可能使其看起来像光滑的表面。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] ['ɔːlsəʊ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['raɪdə(r)][tuː; tə] [ə'kʌstəm] [hɪm'self][tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ]
It is a good thing also for the rider to accustom himself to keep a
它 是 一个 好的 事物 还 为了 这 骑士 到 习惯 他自己 到 保持 一个
['kwaɪət] [siːt] ,
quiet seat ,
安静的 座位 ,

骑手最好也养成保持安静坐姿的习惯。

[ɪ'speʃəli] [wen] ['maʊntɪd] [ɒn][ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːs] ;
especially when mounted on a spirited horse ;
尤其 什么时候 安装 在 一个 精神抖擞 马 ;

尤其是骑在骏马上的时候；

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][tuː; tə] [tʌtʃ] [hɪm][æz; əz]['lɪt(ə)l][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] [wɪð] ['eniθɪŋ] [ɪk'sept] [ðæt] [pɑːt]
and also to touch him as little as possible with anything except that part
和 还 到 触碰 他 作为 小的 作为 可能的 和 任何事物 除了 那 部分
[ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi] ['nesəsəri] [tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][ə; eɪ][fɜːm] [siːt] .
of the body necessary to secure a firm seat .
的 这 身体 必要的 到 安全的 一个 公司 座位 .

此外，除了确保坐稳所必需的身体部位外，尽量不要用身体的任何其他部位触碰他。

[ə'gen] ,
Again ,
再次 ,

再次，

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [nəʊn] [ðæt] [ðə; ði] [kən'venʃən(ə)l] " ['tʃɪrəp] " (['sɛvən]) [tuː; tə]['kwaɪət][ænd; ənd] "
it should be known that the conventional " chirrup " (7) to quiet and "
它 应该 是 已知 那 这 传统的 " 叽叽喳喳 " (7) 到 安静的 和 "
[klʌk] " [tuː; tə] [raʊz] [ə; eɪ] [hɔːs] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] ['priːsept] [ɒv; əv][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [skuːl] ;
cluck " to rouse a horse are a sort of precept of the training school ;
咕 " 到 唤醒 一个 马 是 一个 种类 的 戒律 的 这 训练 学校 ;

应该知道，用"chirrup"（7）来使马安静下来，用"cluck"来使马兴奋起来，是训练学校的一种准则；

[ænd; ənd] [sə'pəʊzɪŋ] ['eni] [wʌn][frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [tʃəʊz] [tuː; tə][ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt] [sɒft]
and supposing any one from the beginning chose to associate soft
和 假如 任何 一 从 这 开始 选择 到 联系 柔软的
['suːðɪŋ] ['ækʃ(ə)nz] [wɪð] [ðə; ði] " [klʌk] " [saʊnd] ,
soothing actions with the " cluck " sound ,
舒缓 行动 和 这 " 咕 " 声音 ,

假设从一开始就有人选择将轻柔舒缓的动作与"咯咯"声联系起来，

[ænd; ənd] [hɑːʃ] ['raʊzɪŋ] ['ækʃ(ə)nz] [wɪð] [ðə; ði] " ['tʃɪrəp] ,
and harsh rousing actions with the " chirrup ,
和 残酷的 振奋人心的 行动 和 这 " 叽叽喳喳 ,

以及伴随着"唧唧喳喳"的严厉的煽动行为，

" [ðə; ði] [hɔːs] [kʊd; kəd][biː; bi] [tɔːt] [tuː; tə] [raʊz] [hɪm'self][æt; ət][ðə; ði] " ['tʃɪrəp] " [ænd; ənd][tuː; tə]
" the horse could be taught to rouse himself at the " chirrup " and to
" 这 马 可以 是 教授 到 唤醒 他自己 在 这 " 叽叽喳喳 " 和 到
[kɑːm] [hɪm'self][æt; ət][ðə; ði] " [klʌk] " [saʊnd] .
calm himself at the " cluck " sound .
冷静的 他自己 在 这 " 咕 " 声音 .

"可以训练马听到'唧唧'声就让自己兴奋起来，听到'咯咯'声就让自己平静下来。"

[ɒn] [ðɪs] ['prɪnsəp(ə)l] ,
On this principle ,
在 这 原则 ，

基于这一原则，

[æt; ət][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['trʌmpɪt] [ɔː(r)][ðə; ði] [ʃaʊt] [ɒv; əv]['bæt(ə)l][ðə; ði]['raɪdə(r)][ʃʊd; ʃəd] [ə'vɔɪd]
at the sound of the trumpet or the shout of battle the rider should avoid
在 这 声音 的 这 喇叭 或者 这 喊 的 战斗 这 骑士 应该 避免
['kʌmɪŋ] [ʌp] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['tʃɑːdʒə(r)][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv] [ɪk'saɪtmənt] ,
coming up to his charger in a state of excitement ,
未来 向上 到 他的 充电器 在 一个 状态 的 激动 ，

听到号角声或战斗呐喊时，骑手应避免在兴奋状态下靠近战马。

[ɔː(r)] , [ɪn'diːd] , ['brɪŋɪŋ] ['eni] [dɪ'stɜːbɪŋ] ['ɪnfluəns] [tuː; tə][beə(r)][ɒn][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] .
or , indeed , bringing any disturbing influence to bear on the animal .
或者 ， 的确 ， 带来 任何 令人不安 影响 到 熊 在 这 动物 .

或者，实际上，对动物施加任何令人不安的影响。

[æz; əz][fɑː(r)][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] , [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['kraɪsɪs][hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][hɔːlt][ænd; ənd] [rest] [hɪm] ;
As far as possible , at such a crisis he should halt and rest him ;
作为 远的 作为 可能的 ， 在 这样的 一个 危机 他 应该 停止 和 休息 他 ；

在这种危机情况下，他应该尽可能停下来休息；

[ænd; ənd] , [ɪf] ['sɜːkəmstənsɪz] [pə'mɪt] , [gɪv] [hɪm][hɪz; ɪz] ['mɔːnɪŋ] [ɔː(r)][hɪz; ɪz] ['iːvnɪŋ] [miːl] .
and , if circumstances permit , give him his morning or his evening meal .
和 ，如果 情况 允许 ， 给 他 他的 早晨 或者 他的 晚上 一顿饭 .

如果条件允许，给他提供早饭或晚饭。

[bʌt; bət][ðə; ði] [best] [əd'vaɪs] [ɒv; əv] [ɔːl] [ɪz] [nɒt] [tuː; tə] [get] [æn; ən]['əʊvə(r)] - ['spɪrɪtɪd] [hɔːs] [fɔː(r); fə(r)]
But the best advice of all is not to get an over - spirited horse for
但 这 最好的 建议 的 全部 是 不是 到 得到 一个 超过 - 精神抖擞 马 为了
[ðə; ði] [p'ɜːpəsɪz] [ɒv; əv][wɔː(r)] .
the purposes of war .
这 目的 的 战争 .

但最好的建议是不要为了战争目的而选择性情过于暴躁的马。

(['sɛvən]) [əl] .
(7) Al .
(7) 阿尔 .

（7）Al.

" ['wɪslɪŋ] , " [ænd; ənd] [siː] ['bɛrəngər] , [ˌaɪ 'aɪ] . - .
" whistling , " and see Berenger , ii . 68 .
" 吹口哨 ， " 和 看 贝伦格尔 ， 二、 . - .

“吹口哨”，参见 Berenger，ii. 68。

{ - } , [ə; eɪ] [saʊnd]
{ poppusmos } , a sound
{ - } ， 一个 声音

{poppusmos}，一种声音

[frɒm; frəm][ðə; ði][lɪps] ; { - } , [frɒm; frəm][ðə; ði] [tʃiːk] .
from the lips ; { klogmos } , from the cheek .
从 这 嘴唇 ； { - } ， 从 这 脸颊 .

来自嘴唇；{klogmos}，来自脸颊。

[æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['slʌgɪʃ] [taɪp] [ɒv; əv]['ænɪm(ə)l] ,
As to the sluggish type of animal ,
作为 到 这 迟缓 类型 的 动物 ，

至于行动迟缓的动物，

[ai] [niːd] ['əʊnli] [sə'dʒest] [tuː; tə][duː; də] ['evriθɪŋ] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [tuː; tə] [wɒt] [wiː; wi][əd'vaɪz][æz; əz]
I need only suggest to do everything the opposite to what we advise as
我 需要 仅有的 建议 到 做 一切 这 对面的 到 什么 我们 建议 作为
[ə'prəʊpriət] [ɪn] ['diːlɪŋ] [wɪð] [æn; ən]['ænɪm(ə)l][ɒv; əv] [haɪ] ['spɪrɪt] .
appropriate in dealing with an animal of high spirit .
合适的 在 处理 和 一个 动物 的 高的 精神 .

我只需建议，对于性情暴躁的动物，我们应该采取与我们通常建议的适当做法完全相反的做法。

[eks]
X
X

X

[bʌt; bət] ['pɒsəbli] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][nɒt]['kɒntent] [wɪð] [ə; eɪ] [hɔːs] ['sɜːvɪsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][wɔː(r)] .
But possibly you are not content with a horse serviceable for war .
但 可能 你 是 不是 内容 和 一个 马 可用 为了 战争 .

但或许你并不满足于一匹适合战争的马。

[juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə][faɪnd][ɪn][hɪm][ə; eɪ] ['ʃəʊi] , [ə'træktɪv] ['ænɪm(ə)l] , [wɪð] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n]['grændʒə(r)]
You want to find in him a showy , attractive animal , with a certain grandeur
你 想 到 寻找 在 他 一个 炫耀 , 吸引人的 动物 , 和 一个 肯定 宏伟
[ɒv; əv] ['beərɪŋ] .
of bearing .
的 轴承 .

你想在他身上找到一只外形靓丽、气质高贵的动物。

[ɪf] [səʊ] , [juː; jʊ][mʌst; məst][əb'steɪn][frɒm; frəm] ['pʊlɪŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz] [maʊθ] [wɪð] [ðə; ði][bɪt] ,
If so , you must abstain from pulling at his mouth with the bit ,
如果 所以 , 你 必须 弃权 从 拉 在 他的 嘴 和 这 少量 ,

如果是这样，你就不能用嚼子拉扯他的嘴。

[ɔː(r)] [ə'plaɪɪŋ] [ðə; ði][spɜː(r)][ænd; ənd] [wɪp] — ['meθədz] ['kɒmənli] [ə'dɒptɪd] [baɪ]['piːp(ə)l] [wɪð] [ə; eɪ]
or applying the spur and whip — methods commonly adopted by people with a
或者 申请 这 刺 和 鞭 — 方法 通常 已采用 经过 人们 和 一个
[vjuː] [tuː; tə][ə; eɪ] [faɪn] [ɪ'fekt] ,
view to a fine effect ,
看法 到 一个 美好的 影响 ,

或者使用马刺和鞭子——这些都是人们为了达到良好效果而常用的方法。

[ðəʊ] , [æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv][fækt] ,
though , as a matter of fact ,
尽管 , 作为 一个 事情 的 事实 ,

但事实上，

[ðeɪ] [ˌðeə'baɪ] [ə'tʃiːv] [ðə; ði] ['veri] ['ɒpəzɪt] [ɒv; əv] [wɒt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['eɪmɪŋ] [æt; ət] .
they thereby achieve the very opposite of what they are aiming at .
他们 从而 达到 这 非常 对面的 的 什么 他们 是 瞄准 在 .

因此，他们最终达到的目的与他们的目标完全相反。

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] ,
That is to say ,
那 是 到 说 ,

也就是说，

[baɪ] ['drægɪŋ] [ðə; ði] [maʊθ] [ʌp] [ðeɪ] ['rendə(r)][ðə; ði] [hɔːs] [blaɪnd] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ə'laɪv][tuː; tə] [wɒt] [ɪz]
by dragging the mouth up they render the horse blind instead of alive to what is
经过 拖拽 这 嘴 向上 他们 使成为 这 马 瞎的 反而 的 活 到 什么 是
[ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɪm] ;
in front of him ;
在 正面 的 他 ;

通过向上拉扯马的嘴巴，他们使马失明，而不是让它对眼前的事物保持清醒；

[ænd; ənd] [wɒt] [wɪð] ['spɜːrɪŋ] [ænd; ənd] ['wɪpɪŋ] [ðeɪ] [dɪ'strækt][ðə; ði] ['kriːtʃə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt]
and what with spurring and whipping they distract the creature to the point
和 什么 和 刺激 和 鞭打 他们 转移 这 生物 到 这 观点
[ɒv; əv] ['æbsəluːt] [bɪ'wɪldəmənt] [ænd; ənd]['deɪndʒə(r)] .
of absolute bewilderment and danger .
的 绝对 困惑 和 危险 .

他们用鞭打和鞭笞分散动物的注意力，使它完全不知所措，变得危险。

([wʌn]) [fiːts] [ɪn'diːd] !
(1) Feats indeed !
(1) 壮举 的确 !

（1）真是了不起的成就！

— [ðə; ði] [fiːts] [ɒv; əv] ['hɔːsɪz] [wɪð] [ə; eɪ] [strɒŋ] [dɪs'laɪk][tuː; tə] ['biːɪŋ] ['rɪdn] — [ʌp][tuː; tə][ɔːl][sɔːrts]
— the feats of horses with a strong dislike to being ridden — up to all sorts
— 这 壮举 的 马匹 和 一个 强的 不喜欢 到 存在 骑 — 向上 到 全部 排序
[ɒv; əv] ['ʌgli] [ænd; ənd] [ʌn'geɪnli] [trɪks] .
of ugly and ungainly tricks .
的 丑陋的 和 笨拙的 技巧 .

——那些极度不喜欢被骑乘的马匹，会做出各种丑陋笨拙的把戏。

[ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] , [let][ðə; ði] [hɔːs] [biː; bi] [tɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ['rɪdn] [ɒn][ə; eɪ] [luːs] ['braɪd(ə)l] ,
On the contrary , let the horse be taught to be ridden on a loose bridle ,
在 这 相反 , 让 这 马 是 教授 到 是 骑 在 一个 松动的 辔 ,

相反，应该训练马匹用宽松的缰绳骑乘。

[ænd; ənd][tuː; tə][həʊld][hɪz; ɪz] [hed] [haɪ] [ænd; ənd] [ɑːtʃ] [hɪz; ɪz] [nek] ,
and to hold his head high and arch his neck ,
和 到 抓住 他的 头 高的 和 拱 他的 脖子 ,

他昂首挺胸，脖子向后弯曲。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] ['præktɪkli] [biː; bi] ['meɪkɪŋ] [hɪm] [pə'fɔːm] [ðə; ði] ['veri] [ækts] [wɪtʃ] [hiː; hi] [hɪm'self]
and you will practically be making him perform the very acts which he himself
和 你 将要 几乎 是 制作 他 履行 这 非常 行为 哪个 他 他自己
[dɪ'laɪts] [ɔː(r)]['rɑːðə(r)][ig'zʌlt][ɪn] ;
delights or rather exults in ;
美味 或者 相当 欢欣雀跃 在 ;

你实际上是在让他去做他自己喜欢或者更确切地说是欣然接受的事情；

[ænd; ənd][ðə; ði] [best] [pruːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pleʒə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi] [teɪks] [ɪz] ,
and the best proof of the pleasure which he takes is ,
和 这 最好的 证明 的 这 乐趣 哪个 他 需要 是 ,

而他从中获得的快乐的最佳证明就是：

[ðæt] [wen] [hiː; hi][ɪz][let] [luːs] [wɪð] ['ʌðə(r)] ['hɔːsɪz] , [ænd; ənd][mɔː(r)] [pə'tɪkjələli] [wɪð] [m'eəz] ,
that when he is let loose with other horses , and more particularly with mares ,
那 什么时候 他 是 让 松动的 和 其他 马匹 , 和 更多的 特别 和 母马 ,

当他被放开与其他马匹，尤其是与母马在一起时，

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] [hɪm][rɪə(r)][hɪz; ɪz] [hed] [ə'lɒft][tuː; tə][ðə; ði] [fʊl] [haɪt] ,
you will see him rear his head aloft to the full height ,
你 将要 看 他 后部 他的 头 高空 到 这 满的 高度 ,

你会看到他昂起头，完全露出脚踝。

[ænd; ənd] [ɑːtʃ] [hɪz; ɪz] [nek] [wɪð] ['nɜːvəs] ['vɪgə(r)] ,
and arch his neck with nervous vigour ,
和 拱 他的 脖子 和 紧张的 活力 ,

他神经质地弓起脖子，显得十分紧张。

([ˌtuː'tuː]) [pɔː] [ðə; ði][eə(r)] [wɪð] ['plaɪənt][legz] ([θriː]) [ænd; ənd] ['weɪvɪŋ] [hɪz; ɪz][teɪl][ɒn] [haɪ] .
(2) pawing the air with pliant legs (3) and waving his tail on high .
(2) 爪子 这 空气 和 柔韧的 腿 (3) 和 挥手 他的 尾巴 在 高的 .

（2）用柔软的腿在空中挥动（3）并高高地摇着尾巴。

[baɪ] ['treɪnɪŋ] [hɪm] [tuː; tə] [ə'dɒpt] [ðə; ði] ['veri] [eəz] [ænd; ənd] ['greɪsɪz] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['nætʃ(ə)rəli] [ə'sjuːmz]
By training him to adopt the very airs and graces which he naturally assumes
经过 训练 他 到 采纳 这 非常 播出 和 恩典 哪个 他 自然 假设

[wen] ['ʃəʊɪŋ] [ɒf] [tuː; tə] [best] [əd'vɑːntɪdʒ] ,
when showing off to best advantage ,
什么时候 显示 离开 到 最好的 优势 ,

通过训练他采用他在炫耀时自然而然展现出的那种姿态和风度，以求达到最佳效果，

[juː; jʊ] [hæv; həv] [gɒt] [wɒt] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['eɪmɪŋ] [æt; ət] — [ə; eɪ] [hɔːs] [ðæt] [dɪ'laɪts] [ɪn] ['biːɪŋ]
you have got what you are aiming at — a horse that delights in being
你 有 得到 什么 你 是 瞄准 在 — 一个 马 那 美味 在 存在

['rɪdn] ,
ridden ,
骑 ,

你已经得到了你想要的——一匹乐于被骑乘的马。

[ə; eɪ] ['splendɪd] [ænd; ənd] ['ʃəʊi] ['ænɪm(ə)l] , [ðə; ði] [dʒɔɪ] [ɒv; əv] [ɔːl] [bɪ'həʊldə(r)] .
a splendid and showy animal , the joy of all beholders .
一个 灿烂 和 炫耀 动物 , 这 喜悦 的 全部 旁观者 .

一种华丽而引人注目的动物，令所有观赏者都感到愉悦。

([wʌn]) [əl] .
(1) Al .
(1) 阿尔 .

（1）Al.

" [ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [skeəd] [ðæt] , [ðə; ði] [tʃɑːnsiz] [ɑː(r); ə(r)] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
" the animals are so scared that , the chances are , they are
" 这 动物 是 所以 害怕的 那 , 这 机会 是 , 他们 是

"这些动物非常害怕，很有可能......"

[θrəʊn] ['ɪntuː] [dɪs'ɔːdə(r)] .
thrown into disorder .
抛掷 进入 紊乱 .

陷入混乱。

" ([ˌtuː'tuː]) { - } , [wɪð] [praɪd] [ænd; ənd] ['spɪrɪt] , [bʌt; bət] [wɪð] [ə; eɪ] [sə'dʒestʃən] [ɒv; əv]
" (2) { gorgoumenos } , with pride and spirit , but with a suggestion of
" (2) { - } , 和 自豪 和 精神 , 但 和 一个 建议 的

（2）{gorgoumenos}，带着骄傲和精神，但带有一丝暗示

" ['fɪəsnəs] [ænd; ənd] [reɪdʒ] , " [æz; əz] [ɒv; əv] [dʒɑːbz] [wɔː(r)] - [hɔːs] .
" fierceness and rage , " as of Job's war - horse .
" 凶猛 和 愤怒 , " 作为 的 工作的 战争 - 马 .

"凶猛和愤怒"，就像约伯的战马一样。

([θriː]) " - ['krʊərə] - , " [vɜːrdʒ] .
(3) " Mollia crura reponit , " Virg .
(3) " - 股骨 - , " 处女 .

(3)"Mollia crura reponit"，处女座。

" [geɪ'ɔːrg] .
" Georg .
" 格奥尔格 .

"格奥尔格。

" [θriː] . - ; [həʊm] .
" iii . 76 ; Hom .
" 三、 . - ; 人类 .

"iii. 76；Hom.

" [hɪm] . [æd]
" Hymn . ad
" 圣歌 . 广告

"赞美诗。"

[mɜːk] .
Merc .
Merc .

Merc.

" [haʊ] [ðiːz] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] [rɪ'zʌlts] [ɑː(r); ə(r)] , [ɪn][ˈaʊə(r)] [ə'pɪnjən] , [tuː; tə][biː; bi] [prə'djuːst] , [wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə][ɪk'spleɪn] .
" How these desirable results are , in our opinion , to be produced , we will now endeavour to explain .
" 如何 这些 理想 结果 是 , 在 我们的 观点 , 到 是 生产 , 我们 将要 现在 努力 到 解释 .

"我们认为，这些理想的结果是如何产生的，接下来我们将努力解释。"

[ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] , [ðen] , [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][æt; ət] [liːst] [tuː] ['bɪts] .
In the first place , then , you ought to have at least two bits .
在 这 第一的 地方 , 然后 , 你 应该 到 有 在 至少 二 比特 .

首先，你至少应该有两个比特。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [smuːð] , [wɪð] [dɪsks][ɒv; əv][ə; eɪ] [gʊd] [saɪz] ;
One of these should be smooth , with discs of a good size ;
一 的 这些 应该 是 光滑的 , 和 光盘 的 一个 好的 尺寸 ;

其中一块应该光滑，并且圆盘大小合适；

[ðə; ði]['ʌðə(r)][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] ['hevi] [ænd; ənd] [flæt] [dɪsks] ([fɔːr]) ['stʌdɪd] [wɪð] [ʃɑːp] [spaɪks] ,
the other should have heavy and flat discs (4) studded with sharp spikes ,
这 其他 应该 有 重的 和 平坦的 光盘 (4) 带钉的 和 锋利的 尖峰 ,

另一个应该有厚重而扁平的圆盘（4），上面布满尖刺，

[səʊ] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [hɔːs] ['siːzɪz] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [dɪs'laɪks] [ðə; ði] ['rʌfnəs] [hiː; hi] [wɪl] [drɒp] [ˌaɪ 'tiː] ;
so that when the horse seizes it and dislikes the roughness he will drop it ;
所以 那 什么时候 这 马 逮捕 它 和 不喜欢 这 粗糙度 他 将要 降低 它 ;

所以当马叼住缰绳，但又不喜欢缰绳的粗糙感时，它就会把缰绳扔掉。

[ðen] [wen] [ðə; ði] [smuːð] [ɪz]['gɪv(ə)n][hɪm] [ɪn'sted] , [hiː; hi][ɪz] [dɪ'laɪtɪd] [wɪð] [ɪts] ['smuːðnəs] ,
then when the smooth is given him instead , he is delighted with its smoothness ,
然后 什么时候 这 光滑的 是 给定 他 反而 , 他 是 高兴极了 和 它是 平滑度 ,

当给他的是光滑的液体时，他却对它的光滑感到非常高兴。

[ænd; ənd] [wɒt'evə(r)] [hiː; hi][hæz; həz] [lɜːnt] [bɪ'fɔː(r)] [ə'pɒn][ðə; ði] [rʌf] ,
and whatever he has learnt before upon the rough ,
和 任何 他 有 学会了 前 之上 这 粗糙的 ,

以及他之前在艰苦环境中学到的一切，

[hiː; hi] [wɪl] [pə'fɔːm] [wɪð] ['greɪtə(r)] ['relɪʃ] [ɒn][ðə; ði] [smuːð] .
he will perform with greater relish on the smooth .
他 将要 履行 和 更大的 尽情享用 在 这 光滑的 .

在平坦的路面上，他会表现得更加出色。

[hiː; hi] [meɪ] ['sɜːt(ə)nli] , [aʊt] [ɒv; əv] [kən'tempt] [fɔː(r); fə(r)][ɪts] ['veri] ['smuːðnəs] ,
He may certainly , out of contempt for its very smoothness ,
他 可能 当然 , 出去 的 鄙视 为了 它是 非常 平滑度 ,

他当然有可能出于对其光滑度的蔑视，

[pə'petʃuəli] [traɪ][tuː; tə][get] [ə; eɪ] ['pɜːtʃəs] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] ,
perpetually try to get a purchase on it ,
永恒地 尝试 到 得到 一个 购买 在 它 ,

一直试图购买它，

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [wiː; wi] [ə'tætʃ] [lɑːdʒ] [dɪsks][tuː; tə][ðə; ði] [smuːð] [bɪt] ,
and that is why we attach large discs to the smooth bit ,
和 那 是 为什么 我们 附 大的 光盘 到 这 光滑的 少量 ,

所以，我们才需要在光滑的钻头上安装大圆盘。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə] [meɪk] [hɪm]['əʊpən][hɪz; ɪz] [maʊθ] , [ænd; ənd][drɒp][ðə; ði] ['maʊθpiːs] .
the effect of which is to make him open his mouth , and drop the mouthpiece .
这 影响 的 哪个 是 到 制作 他 打开 他的 嘴 , 和 降低 这 喉舌 .

其结果是让他张开嘴，然后把嘴巴掉下来。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [rʌf] [bɪt][ɒv; əv] ['evri] [dɪ'griː] [ɒv; əv] ['rʌfnəs] [baɪ] ['kiːpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [slæk] [ɔː(r)] [tɔːt] .
It is possible to make the rough bit of every degree of roughness by keeping it slack or taut .
它 是 可能的 到 制作 这 粗糙的 少量 的 每一个 程度 的 粗糙度 经过 保持 它 松弛 或者 紧绷 .

通过保持粗糙度的松紧，可以得到各种粗糙度的粗糙部分。

([fɔːr]) [siː] ['mɔːgən] , [ɒp] .
(4) See Morgan , op .
(4) 看 摩根 , 操作 .

（4）参见摩根，同上。

[sɪt] .
cit .
引用 .

引文

[piː] . -
p . 144
p . -

第144页

['fɒl] .
foll .
关注 .

后续。

[bʌt; bət] , [wɒt'evə(r)] [ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv][bɪt] [meɪ] [biː; bi] , [let][ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['eni] [keɪs] [biː; bi]['fleksəb(ə)l] .
But , whatever the type of bit may be , let it in any case be flexible .
但 , 任何 这 类型 的 少量 可能 是 , 让 它 在 任何 案件 是 灵活的 .

但是，无论是什么类型的位，无论如何都要保证其灵活性。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [stɪf] ,
If it be stiff ,
如果 它 是 僵硬的 ,

如果它很硬，

[æt; ət] [wɒt'evə(r)] [pɔɪnt] [ðə; ði] [hɔːs] ['siːzɪz] [ˌaɪ 'tiː][hiː; hi][mʌst; məst] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] ['bɒdɪli] [ə'genst] [hɪz; ɪz][dʒɔːz] ;
at whatever point the horse seizes it he must take it up bodily against his jaws ;
在 任何 观点 这 马 逮捕 它 他 必须 拿 它 向上 身体上的 反对 他的 下颚 ;

无论马在什么情况下咬住它，它都必须用牙齿将它整个咬住；

[dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɒt][ˈmætə(r)][æt; ət] [wɒt] [pɔɪnt] [ə; eɪ][mæn] [teɪks] [həʊld][ɒv; əv][ə; eɪ][bɑː(r)]
just as it does not matter at what point a man takes hold of a bar
只是 作为 它 做 不是 事情 在 什么 观点 一个 男人 需要 抓住 的 一个 酒吧
[ɒv; əv][ˈaɪən] ,
of iron ,
的 铁 ,

就像一个人何时抓住一根铁条并不重要一样，

([faɪv]) [hiː; hi] [lɪfts] [ˌaɪ ˈtiː][æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] .
(5) he lifts it as a whole .
(5) 他 电梯 它 作为 一个 所有的 .

（5）他把它整个举了起来。

[ðə; ði][ˈʌðə(r)][ˈfleksəbli] [kənˈstrʌktɪd] [taɪp] [ækts] [laɪk] [ə; eɪ] [tʃeɪn] ([ˈəʊnli][ðə; ði][ˈsɪŋɡ(ə)l] [pɔɪnt] [æt; ət]
The other flexibly constructed type acts like a chain (only the single point at
这 其他 灵活 建造 类型 行为 喜欢 一个 链 (仅有的 这 单身的 观点 在
[wɪtʃ] [juː; jʊ][həʊld][ˌaɪ ˈtiː] [rɪˈmeɪnz] [stɪf] ,
which you hold it remains stiff ,
哪个 你 抓住 它 遗迹 僵硬的 ,

另一种结构灵活的类型就像一条链子（只有你握住它的那个点保持刚性），

[ðə; ði] [rest] [hæŋz] [luːs]) ; [ænd; ənd] [waɪl] [pəˈpetʃuəli] [ˈhʌntɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈpɔːʃ(ə)n] [wɪtʃ]
the rest hangs loose) ; and while perpetually hunting for the portion which
这 休息 悬挂 松动的) ; 和 尽管 永恒地 打猎 为了 这 部分 哪个
[ɪˈskeɪps] [hɪm] ,
escapes him ,
逃脱 他 ,

其余部分则悬而未决）；而他则不断地追寻着那逃脱他掌控的那部分，

[hiː; hi] [lets] [ðə; ði] [ˈmaʊθpiːs] [ɡəʊ] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [bɑːrz] . ([sɪks])
he lets the mouthpiece go from his bars . (6)
他 让我们 这 喉舌 去 从 他的 酒吧 . (6)

他松开了手中的吹嘴。(6)

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ˈriːz(ə)n] [ðə; ði] [rɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [hʌŋ] [ɪn][ðə; ði][ˈmɪd(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði] [tuː] [ˈækslz] ,
For this reason the rings are hung in the middle from the two axles ,
为了 这 原因 这 戒指 是 悬挂 在 这 中间 从 这 二 车轴 ,

因此，这些环被悬挂在两根轴的中间。

([ˈsevən]) [səʊ] [ðæt] [waɪl] [ˈfiːlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] [wɪð] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] [ænd; ənd] [tiːθ] [hiː; hi]
(7) so that while feeling for them with his tongue and teeth he
(7) 所以 那 尽管 感觉 为了 他们 和 他的 舌头 和 牙齿 他
[meɪ] [nɪˈɡlekt] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [bɪt] [ʌp] [əˈɡenst] [hɪz; ɪz][dʒɔːz] .
may neglect to take the bit up against his jaws .
可能 忽视 到 拿 这 少量 向上 反对 他的 下颚 .

（7）因此，当他用舌头和牙齿摸索时，可能会忽略将马嚼子抵住下颚。

([faɪv]) [ɔː(r)] , " [ˈpəʊkə(r)] , " [æz; əz][wiː; wi] [mait] [seɪ] ; [lɪt] .
(5) Or , " poker , " as we might say ; lit .
(5) 或者 , " 扑克 , " 作为 我们 可能 说 ; 点燃 .

（5）或者，正如我们所说，"扑克"；字面意思是。

" [spɪt] .
" spit .
" 吐 .

"吐。

" ([sɪks]) [ʃnaɪd] .
" (6) Schneid .
" (6) 施耐德 .

（6）施耐德。

[ˌsiː 'ef] .
cf .
cf .

参见。

[jʊə] .
Eur .
欧元 .

欧元

" - . " - .
" Hippol . " 1223 .
" - . " - .

“希波吕。” 1223。

(['sɛvən]) [siː] ['mɔːgən] , [nəʊt] [æd] [lɑːk] .
(7) See Morgan , note ad loc .
(7) 看 摩根 , 笔记 广告 位置 .

（7）参见摩根，同处注释。

['bɛrəngər] ([ai] . -) [nəʊts] : " [wiː; wi] [hæv; həv] [ə; eɪ] [smɔːl]
Berenger (i . 261) notes : " We have a small
贝伦格尔 (我 . -) 笔记 : " 我们 有 一个 小的

贝伦格（i. 261）指出：“我们有一个小的

[tʃeɪn] [ɪn] [ðə; ði] [ˌʌp'set] [ɔː(r)] ['hɒləʊ] [pɑːt] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['bɪts] , [kɔːld] [ə; eɪ] - ['pleɪə(r)] , -
chain in the upset or hollow part of our bits , called a ' Player , '
链 在 这 沮丧的 或者 空洞的 部分 的 我们的 比特 , 称为 一个 - 玩家 , -

链条位于我们马蹄铁的凹陷或空心部分，被称为“玩家”，

[wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɔːs] ['pleɪɪŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] , [ænd; ənd] ['rəʊlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]
with which the horse playing with his tongue , and rolling it
和 哪个 这 马 玩耍 和 他的 舌头 , 和 滚动 它

马儿用舌头玩耍，并滚动着舌头。

[ə'baʊt] , [kiːps] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [mɔɪst] [ænd; ənd] [freʃ] ; [ænd; ənd] , [æz; əz] ['zenəfən; -fɔn] [hɪnts] , [ˌaɪ 'tiː]
about , keeps his mouth moist and fresh ; and , as Xenophon hints , it
关于 , 保持 他的 嘴 潮湿 和 新鲜的 ; 和 , 作为 色诺芬 提示 , 它

据说，它能保持口腔湿润清新；而且，正如色诺芬所暗示的那样，它

[meɪ] [sɜːv] ['laɪkwaɪz] [tuː; tə] [fɪks] [hɪz; ɪz] [ə'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd] [prɪ'vent] [hɪm] [frɒm; frəm]
may serve likewise to fix his attention and prevent him from
可能 服务 同样地 到 使固定 他的 注意力 和 防止 他 从

同样可以集中他的注意力，防止他

['raɪðɪŋ] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ə'baʊt] , [ɔː(r)] [æz; əz] [ðə; ði] [frentʃ] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] , - [feə] [ˌɛsˌiː'ɛs]
writhing his mouth about , or as the French call it , ' faire ses
扭动 他的 嘴 关于 , 或者 作为 这 法语 称呼 它 , - 公平 ses

他扭动着嘴，或者用法语来说，就是“faire ses”。

['fɔːsɪz] . -
forces . '
力量 . -

部队。

" [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [wɒt] [ɪz] [ment] [baɪ] ['fleksəb(ə)l] [ænd; ənd] [stɪf] [æz; əz] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [bɪt] ,
" To explain what is meant by flexible and stiff as applied to a bit ,
" 到 解释 什么 是 意思是 经过 灵活的 和 僵硬的 作为 应用 到 一个 少量 ,

“为了解释‘柔韧’和‘坚硬’这两个词在马衔中的含义，

[wiː; wi] [wɪl] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['mætə(r)] .
we will describe the matter .
我们 将要 描述 这 事情 .

我们将描述此事。

[ə; eɪ]['fleksəb(ə)l][bɪt][ɪz][wʌn][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ækslz][hæv; həv][ðeə(r)] [pɔɪnts] [ɒv; əv]['dʒʌŋkʃ(ə)n] [brɔːd]
A flexible bit is one in which the axles have their points of junction broad
一个 灵活的 少量 是 一 在 哪个 这 车轴 有 他们的 积分 的 交汇处 广阔
[ænd; ənd] [smuːð] ,
and smooth ,
和 光滑的 ，

柔性钻头是指其轴连接点宽阔光滑的钻头。

([eit]) [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [bend] ['iːzəli] ; [ænd; ənd] [weə(r)] [ðə; ði] ['sevrəl] [pɑːts] ['fɪtɪŋ] [raʊnd] [ðə; ði]
(8) so as to bend easily ; and where the several parts fitting round the
(8) 所以 作为 到 弯曲 容易地 ； 和 在哪里 这 一些 部分 配件 圆形的 这
['ækslz] ,
axles ,
车轴 ，

（8）以便于弯曲；并且各个部件围绕轴装配，

['biːɪŋ] [lɑːdʒ] [ɒv; əv] ['æpətʃə(r)] [ænd; ənd] [nɒt] [tuː] ['kləʊsli] [pækt] , [hæv; həv]['greɪtə(r)][ˌfleksə'bɪləti] ;
being large of aperture and not too closely packed , have greater flexibility ;
存在 大的 的 光圈 和 不是 也 密切 包装 ， 有 更大的 灵活性 ；
[ˌweər'æz] ,
whereas ,
然而 ，

孔径大且排列不太紧密，具有更大的灵活性；而

[ɪf] [ðə; ði] ['sevrəl] [pɑːts] [duː; də] [nɒt] [slaɪd] [tuː; tə] [ænd; ənd] [frəʊ] [wɪð] [iːz] , [ænd; ənd] [pleɪ] ['ɪntuː] [iːtʃ]
if the several parts do not slide to and fro with ease , and play into each
如果 这 一些 部分 做 不是 滑动 到 和 弗 和 舒适 ， 和 玩 进入 每个
['ʌðə(r)] ,
other ,
其他 ，

如果各个部件不能轻松地来回滑动，并且彼此配合不协调，

[ðæt] [ɪz] [wɒt] [wiː; wi] [kɔːl] [ə; eɪ] [stɪf] [bɪt] .
that is what we call a stiff bit .
那 是 什么 我们 称呼 一个 僵硬的 少量 .

这就是我们所说的硬毛钻头。

[wɒt'evə(r)] [ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv][bɪt] [meɪ] [biː; bi] ,
Whatever the kind of bit may be ,
任何 这 种类 的 少量 可能 是 ，

无论是什么类型的比特，

[ðə; ði]['raɪdə(r)][mʌst; məst] ['kæri] [aʊt] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [seɪm] [ruːlz] [ɪn]['juːzɪŋ][ˌaɪ 'tiː] , [æz; əz] [f'ɒləʊz] ,
the rider must carry out precisely the same rules in using it , as follows ,
这 骑士 必须 携带 出去 恰恰 这 相同的 规则 在 使用 它 ， 作为 跟随 ，

骑手在使用时必须严格遵守以下规则：

[ɪf] [hiː; hi] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [tɜːn] [aʊt] [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪð] [ðə; ði] ['kwɒlətiz] [dɪ'skraɪbd] .
if he wishes to turn out a horse with the qualities described .
如果 他 愿望 到 转动 出去 一个 马 和 这 品质 描述 .

如果他想培育出一匹具备所描述的品质的马。

[ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [maʊθ] [ɪz][nɒt][tuː; tə][biː; bi] ['pʊld] [bæk] [tuː] ['hɑːʃli] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [hɪm]
The horse's mouth is not to be pulled back too harshly so as to make him
这 马匹 嘴 是 不是 到 是 拉 后退 也 严厉地 所以 作为 到 制作 他
[tɒs] [hɪz; ɪz] [hed] [ə'saɪd] ,
toss his head aside ,
折腾 他的 头 旁边 ，

不要用力向后拉马的嘴，以免它甩头。

[nɔː(r)] [jet] [səʊ]['dʒentli] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [nɒt] [fiːl] [ðə; ði] ['preʃə(r)] .
nor yet so gently that he will not feel the pressure .
也不 然而 所以 轻轻地 那 他 将要 不是 感觉 这 压力 .

但又不能太轻柔，以至于他感觉不到压力。

[bʌt; bət][ðə; ði]['ɪnstənt][hiː; hi]['reɪzɪz][hɪz; ɪz] [nek] [ɪn]['ɑːnsə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [pʊl] ,
But the instant he raises his neck in answer to the pull ,
但 这 立即的 他 提高 他的 脖子 在 回答 到 这 拉 ,

但他刚一抬起头回应那股拉力，

[gɪv] [hɪm][ðə; ði][bɪt][æt; ət][wʌns] ; [ænd; ənd][səʊ] [θruː'aʊt] , [æz; əz][wiː; wi]['nevə(r)] [siːs] [rɪ'piːtɪŋ] ,
give him the bit at once ; and so throughout , as we never cease repeating ,
给 他 这 少量 在 一次 ; 和 所以 自始至终 , 作为 我们 绝不 停止 重复 ,

立刻给他口嚼子；如此反复，我们始终如此。

[æt; ət] ['evri] [rɪ'spɒns] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['wɪʃɪz] , [wen'evə(r)] [ænd; ənd][weər'evə(r)][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [pəf'ɔːmz] [hɪz; ɪz] ['sɜːvɪs] [wel] ,
at every response to your wishes , whenever and wherever the animal performs his service well ,
在 每一个 回复 到 你的 愿望 , 每当 和 无论 这 动物 表演 他的 服务 出色地 ,

每次响应你的意愿，无论何时何地，只要动物尽职尽责地提供服务，

([naɪn]) [rɪ'wɔːd] [ænd; ənd]['hjuːmə(r)][hɪm] .
(9) reward and humour him .
(9) 报酬 和 幽默 他 .

（9）奖励他，逗他开心。

[ðʌs] ,
Thus ,
因此 ,

因此，

[wen] [ðə; ði]['raɪdə(r)] [pə'siːv] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːs] [teɪks] [ə; eɪ] ['pleʒə(r)] [ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['ɑːtʃɪŋ] [ænd; ənd] ['sʌp(ə)l] [pleɪ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [nek] ,
when the rider perceives that the horse takes a pleasure in the high arching and supple play of his neck ,
什么时候 这 骑士 感知 那 这 马 需要 一个 乐趣 在 这 高的 拱形 和 柔软 玩 的 他的 脖子 ,

当骑手察觉到马儿享受着他颈部高高拱起和灵活摆动的动作时，

[let] [hɪm] [siːz] [ðə; ði]['ɪnstənt] [nɒt][tuː; tə][ɪm'pəʊz][sɪ'vɪə(r)] [ɪg'zɜːʃn] [ɒn][hɪm] , [laɪk] [ə; eɪ]['tɑːskmɑːstə(r)] ,
let him seize the instant not to impose severe exertion on him , like a taskmaster ,
让 他 抢占 这 立即的 不是 到 强加 严重 用力 在 他 , 喜欢 一个 监工 ,

让他抓住这个机会，不要像监工一样对他施加过重的劳役。

[bʌt; bət]['rɑːðə(r)][tuː; tə] [kə'res] [ænd; ənd][kəʊks][hɪm] , [æz; əz] [ɪf] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [gɪv] [hɪm][ə; eɪ][rest] .
but rather to caress and coax him , as if anxious to give him a rest .
但 相当 到 抚摸 和 哄 他 , 作为 如果 焦虑的 到 给 他 一个 休息 .

而是轻柔地抚摸和哄劝他，仿佛急于让他休息。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪl] [biː; bi] [ɪn'kʌrɪdʒd] [ænd; ənd] [fɔːl] ['ɪntuː][ə; eɪ]['ræpɪd] [peɪs] .
In this way the horse will be encouraged and fall into a rapid pace .
在 这 方式 这 马 将要 是 鼓励 和 落下 进入 一个 迅速的 步伐 .

这样一来，马就会受到鼓舞，加快步伐。

([eɪt]) [aɪ] . [iː] . " [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ækslz] ([æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv]['dʒʌŋkʃ(ə)n]) [wɪtʃ] [wɜːk]
(8) i . e . " the ends of the axles (at the point of junction) which work
(8) 我 . e . " 这 结束 的 这 车轴 (在 这 观点 的 交汇处) 哪个 工作

（8）即"工作轴的末端（在连接点处）

[ˈɪntuː] [iːtʃ] [ˈʌðə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [brɔːd] [ænd; ənd] [smuːð] , [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [pleɪ] [ˈfriːli] [æt; ət] [ðə; ði]
into each other are broad and smooth , so as to play freely at the
进入 每个 其他 是 广阔 和 光滑的 , 所以 作为 到 玩 自由 在 这

彼此之间宽阔平滑，因此可以自由玩耍。

[dʒɔɪn] .
join .
加入 .

加入。

" ([naɪn]) " [biˈheiv] [kəmˈplaiəntli] .
" (9) " Behaves compliantly .
" (9) " 行为 合规地 .

（9）行为顺从。

" [ðæt] [ə; eɪ] [hɔːs] [teɪks] [ˈpleʒə(r)] [ɪn] [swɪft] [ˈmuːvmənt] , [meɪ] [biː; bi] [ʃəʊn] [kənˈkluːsɪvli] .
" That a horse takes pleasure in swift movement , may be shown conclusively .
" 那 一个 马 需要 乐趣 在 迅速 移动 , 可能 是 所示 最终 .

"马喜欢快速运动，这一点可以得到确凿的证明。"

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [hiː; hi] [hæz; həz] [ɡɒt] [hɪz; ɪz] [ˈlɪbəti] , [hiː; hi] [sets] [ɒf] [æt; ət] [ə; eɪ] [trɒt] [ɔː(r)] [ˈɡæləp] ,
As soon as he has got his liberty , he sets off at a trot or gallop ,
作为 很快 作为 他 有 得到 他的 自由 , 他 套 离开 在 一个 小跑 或者 驰骋 ,

他一获得自由，就小跑或疾驰而去。

[ˈnevə(r)] [æt; ət] [ə; eɪ] [ˈwɔːkɪŋ] [peɪs] ; [səʊ] [ˈnætʃ(ə)rəl] [ænd; ənd] [ɪnˈstɪŋktɪv] [ə; eɪ] [ˈpleʒə(r)] [dʌz] [ðɪs]
never at a walking pace ; so natural and instinctive a pleasure does this
绝不 在 一个 步行 步伐 ; 所以 自然的 和 本能 一个 乐趣 做 这
[ˈækʃ(ə)n] [əˈfɔːd] [hɪm] ,
action afford him ,
行动 买得起 他 ,

他从不以步行的速度行走；这种动作给他带来了一种如此自然和本能的愉悦感。

[ɪf] [hiː; hi] [ɪz] [nɒt] [fɔːst] [tuː; tə] [pəˈfɔːm] [ˌaɪ ˈtiː] [tuː; tə] [ɪkˈses] ;
if he is not forced to perform it to excess ;
如果 他 是 不是 强制 到 履行 它 到 过量的 ;

如果他没有被迫过度表演；

[sɪns] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [truː] [ɒv; əv] [hɔːs] [ænd; ənd] [mæn] [əˈlaɪk] [ðæt] [ˈnʌθɪŋ] [ɪz] [ˈplez(ə)nt] [ɪf] [ˈkærid] [tuː; tə]
since it is true of horse and man alike that nothing is pleasant if carried to
自从 它 是 真的 的 马 和 男人 同样 那 没有什么 是 令人愉快的 如果 携带 到
[ɪkˈses] . (-)
excess . (10)
过量的 . (-)

因为无论是人还是马，凡事过犹不及。(10)

(-) [el] . - .
(10) L . Dind .
(-) L . - .

（10）L. Dind。

[ˌsiː ˈef] .
cf .
cf .

参见。

[jʊə] .
Eur .
欧元 .

欧元

" [med] .
" Med .
" 医学 .

“医学。

" - , { [tɑː][diː] - - - ['kaɪrən] } .
" 128 , { ta de ' uperballont oudena kairon } .
" - , { ta 德 - - - 凯伦 } .

“128，{ta de'uperballont oudena kairon}。

[bʌt; bət] [naʊ] [sə'pəʊz] [hiː; hi][hæz; həz] [ə'teɪnd] [tuː; tə][ðə; ði][grænd] [staɪl] [wen] ['rɪdn] — [wiː; wi]
But now suppose he has attained to the grand style when ridden — we
但 现在 认为 他 有 已达到 到 这 盛大 风格 什么时候 骑 — 我们
[hæv; həv] [ə'kʌstəmd] [hɪm][ɒv; əv] [kɔːs] [ɪn][hɪz; ɪz][fɜːst] ['eksəsaɪz][tuː; tə] [wiːl] [ænd; ənd][fɔːl]['ɪntuː]
have accustomed him of course in his first exercise to wheel and fall into
有 习惯 他 的 课程 在 他的 第一的 锻炼 到 车轮 和 落下 进入
[ə; eɪ]['kæntə(r)] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] ;
a canter simultaneously ;
一个 慢跑 同时地 ;

但现在假设他已经达到了骑乘时的优美姿态——当然，我们在他第一次训练时已经让他习惯了同时转身和慢跑；

[ə'sjuːmɪŋ] [ðen] , [hiː; hi][hæz; həz][gɒt] [ðæt] ['les(ə)n] [wel] [baɪ] [hɑːt] ,
assuming then , he has got that lesson well by heart ,
假设 然后 , 他 有 得到 那 课 出色地 经过 心 ,

假设他已经把这个教训牢记于心了，

[ɪf] [ðə; ði]['raɪdə(r)] [pul] [hɪm] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði][bɪt] [waɪl] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] ['gɪvɪŋ] [hɪm][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]
if the rider pulls him up with the bit while simultaneously giving him one of the
如果 这 骑士 拉 他 向上 和 这 少量 尽管 同时地 给予 他 一 的 这
['sɪgnlz] [tuː; tə][biː; bi] [ɒf] ,
signals to be off ,
信号 到 是 离开 ,

如果骑手用缰绳勒住马，同时向它发出下马的信号，

[ðə; ði] [hɔːs] , [gɔːld] [ɒn][ðə; ði][wʌn][hænd][baɪ][ðə; ði][bɪt] ,
the horse , galled on the one hand by the bit ,
这 马 , 恼怒 在 这 一 手 经过 这 少量 ,

马的一侧被马嚼子勒得生疼，

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [kə'lektɪŋ] [hɪm'self][ɪn] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði]['sɪgnəl] " [ɒf] ,
and on the other collecting himself in obedience to the signal " off ,
和 在 这 其他 收集 他自己 在 服从 到 这 信号 " 离开 ,

另一方面，他服从“停止”的信号，让自己镇定下来。

" [wɪl] [θrəʊ] ['fɔːwəd] [hɪz; ɪz] [tʃest] [ænd; ənd] [reɪz] [hɪz; ɪz][legz][ə'lɒft] [wɪð] ['faɪəri]['spɪrɪt] ;
" will throw forward his chest and raise his legs aloft with fiery spirit ;
" 将要 扔 向前 他的 胸部 和 增加 他的 腿 高空 和 火热 精神 ;

他会挺胸抬头，昂首挺胸，精神抖擞地高高抬起双腿；

[ðəʊ] [nɒt] [ɪn'diːd] [wɪð] ['sʌplnəs] ,
though not indeed with suppleness ,
尽管 不是 的确 和 柔韧性 ,

虽然确实缺乏柔韧性，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sʌp(ə)l] [pleɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɪmz] [siːsɪz] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [hɔːs] [fiːlz]
for the supple play of the limbs ceases as soon as the horse feels
为了 这 柔软 玩 的 这 四肢 停止 作为 很快 作为 这 马 感觉
[ə'nɔɪəns] .
annoyance .
烦恼 .

当马感到烦躁时，四肢的灵活运动就会停止。

[bʌt; bət] [naʊ] , [sə'pəʊzɪŋ] [wen] [hɪz; ɪz]['faɪə(r)][ɪz] [ðʌs] [in'kindl] (-) [juː; jʊ] [gɪv] [hɪm][ðə; ði][reɪn] ,
But now , supposing when his fire is thus enkindled (11) you give him the rein ,
但 现在 , 假如 什么时候 他的 火 是 因此 点燃 (-) 你 给 他 这 缰绳 ,

但是现在，假设当他的热情被点燃时（11），你放任他自由发挥，

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɪz] [ˌɪnstən'teɪniəs] .
the effect is instantaneous .
这 影响 是 瞬间 .

效果立竿见影。

['ʌndə(r)][ðə; ði] ['pleʒərəbl] [sens] [ɒv; əv] ['friːdəm] , [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði][ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][bɪt]
Under the pleasurable sense of freedom , thanks to the relaxation of the bit
在下面 这 令人愉悦的 感觉 的 自由 , 谢谢 到 这 松弛 的 这 少量
,
,
,

在放松缰绳带来的愉悦自由感下，

[wɪð] ['steɪtli] ['beərɪŋ] [ænd; ənd] [legz][´plaiəntli] ['muːvɪŋ] [hiː; hi] ['dæʃɪz] ['fɔːwəd] [ɪn][hɪz; ɪz] [praɪd] ,
with stately bearing and legs pliantly moving he dashes forward in his pride ,
和 庄严 轴承 和 腿 顺从地 移动 他 破折号 向前 在 他的 自豪 ,

他姿态庄重，双腿灵活，骄傲地向前冲去。

[ɪn] ['evri] [rɪ'spekt] ['ɪmɪteɪtɪŋ] [ðə; ði] [eəz] [ænd; ənd]['greɪsɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] [hɔːs] [ə'prəʊtʃɪŋ] ['ʌðə(r)]
in every respect imitating the airs and graces of a horse approaching other
在 每一个 尊重 模仿 这 播出 和 恩典 的 一个 马 接近 其他
['hɔːsɪz] .
horses .
马匹 .

方方面面都模仿着马匹接近其他马匹时的姿态和风度。

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['epəˌθets] [wɪð] [wɪtʃ] [spek'tetər] [wɪl] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv] [hɔːs] : [ðə; ði]
Listen to the epithets with which spectators will describe the type of horse : the
听 到 这 绰号 和 哪个 观众 将要 描述 这 类型 的 马 : 这
['nəʊb(ə)l]['ænɪm(ə)l] !
noble animal !
高贵 动物 !

听听观众们会用哪些词语来形容这种马：高贵的动物！

[ænd; ənd] [wɒt] ['wɪlɪŋnəs] [tuː; tə] [wɜːk] , [wɒt] ['peɪsɪz] , (-) [wɒt] [ə; eɪ]['spɪrɪt][ænd; ənd] [wɒt]
and what willingness to work , what paces , (12) what a spirit and what
和 什么 意愿 到 工作 , 什么 步幅 , (-) 什么 一个 精神 和 什么
['met(ə)l] ;
mettle ;
气概 ;

以及多么积极的工作意愿、多么快的节奏，（12）多么的精神和勇气；

[haʊ] ['praʊdli] [hiː; hi] [beəz] [hɪm'self] (-) — [ə; eɪ][dʒɔɪ][æt; ət][wʌns] , [ænd; ənd] [jet] [ə; eɪ]['terə(r)][tuː; tə]
how proudly he bears himself (13) — a joy at once , and yet a terror to
如何 自豪地 他 熊 他自己 (-) — 一个 喜悦 在 一次 , 和 然而 一个 恐怖 到
[bɪ'həʊld] .
behold .
看哪 .

他昂首挺胸（13）——既令人欣喜，又令人恐惧。

(-) [ˌsiː 'ef] .
(11) Cf .
(-) cf .

（11）参见。

" [hel] .
" Hell .
" 地狱 .

“地狱。

" [viː] . [ˌaɪ ˈviː] .
" V . iv .
" V . 四 .

“V. iv.

- , " [ˈkɪnd(ə)ld][ˈɪntuː] [njuː] [laɪf] .
46 , " kindled into new life .
- , " 点燃 进入 新的 生活 .

46，“燃起新的生命”。

" (-) { - } , " [ə; eɪ] [truː] [ˈsoʊldʒərz] [hɔːs] .
" (12) { ipposten } , " a true soldier's horse .
" (-) { - } , " 一个 真的 士兵的 马 .

"(12) {ipposten}，"一匹真正的士兵的马。

" (-) { - } , " [wɒt] [ə; eɪ] [pʊʃ] [ænd; ənd][ˈswæɡə(r)] " ; { [kaɪ][ˈɑːmɑː][ˈiːˌdʌn][tiː][kaɪ] [ˈɡɔːɡən]
" (13) { sobaron } , " what a push and swagger " ; { kai ama edun te kai gorgon
" (-) { - } , " 什么 一个 推 和 昂首阔步 " ; { 凯 ama edun te 凯 戈耳工

“（13）{sobaron}，“多么大张旗鼓”；{kai ama edun te kai gorgon

- } , " [ə; eɪ][lɑː][fwɑː] [duː] [et][ˈterəb(ə)l][ə; eɪ][vwɑː] , " [siː] [ˈvɪktə(r)]
idein } , " a la fois doux et terrible a voir , " see Victor
- } , " 一个 拉 fois doux 等 糟糕的 一个 查看 , " 看 胜利者

idein}，“a la fois doux et bad a voir”，见维克多

[tʃɜːbjəliːz] , " [ən] [ʃəˈvæl] [diː] [ˈfidiæs] , " [piː] . - .
Cherbuliez , " Un Cheval de Phidias , " p . 148 .
切尔布利兹 , " 联合国 马 德 菲迪亚斯 , " p . - .

Cherbuliez，“Un Cheval de Phidias”，第 14 页。 148.

[ðʌs] [fɑː(r)][ɒn] [ðɪs] [ˈtɒpɪk] ; [ðiːz] [nəʊts] [meɪ] [sɜːv] [pəˈhæps] [tuː; tə] [miːt] [ə; eɪ][ˈspeʃ(ə)l] [niːd] .
Thus far on this topic ; these notes may serve perhaps to meet a special need .
因此 远的 在 这 话题 ; 这些 笔记 可能 服务 也许 到 见面 一个 特别的 需要 .

以上就是关于这个主题的一些笔记；这些笔记或许可以满足一些特殊需求。

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ]
XI
十一

十一

[ɪf] , [haʊˈevə(r)] , [ðə; ði] [wɪʃ] [ɪz][tuː; tə][sɪˈkjʊə(r)][ə; eɪ] [hɔːs] [əˈdæptɪd] [tuː; tə] [pəˈreɪd] [ænd; ənd] [steɪt]
If , however , the wish is to secure a horse adapted to parade and state
如果 , 然而 , 这 希望 是 到 安全的 一个 马 改编 到 游行 和 状态
[prəuˈseʃən] ,
processions ,
游行 ,

然而，如果目的是获得一匹适合游行和国家仪仗队的马，

[ə; eɪ] [haɪ] [ˈstepə(r)] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈʃəʊi] ([wʌn]) [ˈænɪm(ə)l] ,
a high stepper and a showy (1) animal ,
一个 高的 步进电机 和 一个 炫耀 (1) 动物 ,

步履轻盈、引人注目的（1）动物

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['kwɒlətiz] [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] [kəm'baɪnd] [ɪn] ['evri] [hɔːs] , [bʌt; bət] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] [wɪð] ,

these are qualities not to be found combined in every horse , but to begin with ,

这些 是 品质 不是 到 是 成立 合并 在 每一个 马 , 但 到 开始 和 ,

这些品质并非每匹马都能同时具备，但首先，

[ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [mʌst; məst] [hæv; həv] [haɪ] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['stɔːlwət] ['bɒdi] .

the animal must have high spirit and a stalwart body .

这 动物 必须 有 高的 精神 和 一个 坚定的 身体 .

这种动物必须精神抖擞、体格健壮。

[nɒt] [ðæt] , [æz; əz] [sʌm; səm] [θɪŋk] ,

Not that , as some think ,

不是 那 , 作为 一些 思考 ,

并非像某些人认为的那样，

[ə; eɪ] [hɔːs] [wɪð] ['fleksəb(ə)l] [legz] [wɪl] [ˌnesə'serəli] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪə(r)] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] .

a horse with flexible legs will necessarily be able to rear his body .

一个 马 和 灵活的 腿 将要 一定 是 有能力的 到 后部 他的 身体 .

腿部灵活的马必然能够抬起身体。

[wɒt] [wiː; wi] [wɒnt] [ɪz] [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪð] ['sʌp(ə)l] [lɔɪnz] ,

What we want is a horse with supple loins ,

什么 我们 想 是 一个 马 和 柔软 腰肉 ,

我们想要的是一匹腰部柔韧的马。

[ænd; ənd] [nɒt] ['sʌp(ə)l] ['əʊnli] [bʌt; bət] [ʃɔːt] [ænd; ənd] [strɒŋ] ([ai] [duː; də] [nɒt] [miːn] [ðə; ði] [lɔɪnz] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [teɪl] ,

and not supple only but short and strong (I do not mean the loins towards the tail ,

和 不是 柔软 仅有的 但 短的 和 强的 (我 做 不是 意思是 这 腰肉 向 这 尾巴 ,

而且不仅柔软，而且短而有力（我指的不是腰部到尾部的肌肉，

[bʌt; bət] [baɪ] [ðə; ði] ['beli] [ðə; ði] ['riːdʒən] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [rɪbz] [ænd; ənd] [θaɪz]) .

but by the belly the region between the ribs and thighs) .

但 经过 这 腹部 这 地区 之间 这 肋骨 和 大腿) .

但腹部指的是肋骨和大腿之间的区域）。

[ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [hɔːs] [huː] [wɪl] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [plɑːnt] [hɪz; ɪz] [haɪnd] - [legz] [wel] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['fɔːrɑːm] .

That is the horse who will be able to plant his hind - legs well under the forearm .

那 是 这 马 WHO 将要 是 有能力的 到 植物 他的 后 - 腿 出色地 在下面 这 前臂 .

这样的马就能将后腿稳稳地放在前臂下方。

[ɪf] [waɪl] [hiː; hi] [ɪz] [səʊ] ['plɑːntɪŋ] [hɪz; ɪz] [haɪnd] - ['kwɔːtəz] , [hiː; hi] [ɪz] ['pʊld] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði] [bɪt] ,

If while he is so planting his hind - quarters , he is pulled up with the bit ,

如果 尽管 他 是 所以 种植 他的 后 - 四分之一 , 他 是 拉 向上 和 这 少量 ,

如果他后腿扎稳时，被马嚼子拉了起来，

[hiː; hi] ['ləuə] [hɪz; ɪz] [haɪnd] - [legz] [ɒn] [hɪz; ɪz] [hɒks] ([ˌtuː'tuː]) [ænd; ənd] ['reɪzɪz] [ðə; ði] ['fɔːˌpɑːt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] ,

he lowers his hind - legs on his hocks (2) and raises the forepart of his body ,

他 下 他的 后 - 腿 在 他的 后腿 (2) 和 提高 这 前部 的 他的 身体 ,

他将后腿放到跗关节上（2），并抬起身体的前部，

[səʊ] [ðæt] ['eni] [wʌn] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [hɪm] [wɪl] [siː] [ðə; ði] [həʊl] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['beli] [tuː; tə]
so that any one in front of him will see the whole length of his belly to
所以 那 任何 一 在 正面 的 他 将要 看 这 所有的 长度 的 他的 腹部 到
[ðə; ði] [ʃiːθ] .
the sheath .
这 鞘 .

这样，站在他前面的人就能看到他从腹部到阴茎鞘的整个长度。

([θriː]) [æt; ət] [ðə; ði] ['məʊmənt] [ðə; ði] [hɔːs] [dʌz] [ðɪs] , [ðə; ði] ['raɪdə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [gɪv] [hɪm] [ðə; ði] [reɪn] ,
(3) At the moment the horse does this , the rider should give him the rein ,
(3) 在 这 片刻 这 马 做 这 , 这 骑士 应该 给 他 这 缰绳 ,

（3）当马做出这种动作时，骑手应该给它缰绳。

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [dɪ'spleɪ] [ðə; ði] ['nəʊblɪst] [fiːts] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [hɔːs] [kæn; kən] [pə'fɔːm] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz]
so that he may display the noblest feats which a horse can perform of his
所以 那 他 可能 展示 这 最高贵 壮举 哪个 一个 马 能 履行 的 他的
[əʊn] [friː] [wɪl] ,
own free will ,
自己的 自由的 将要 ,

以便他能够展现一匹马凭自身意愿所能做到的最崇高的壮举，

[tuː; tə] [ðə; ði] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [spek'tetər] .
to the satisfaction of the spectators .
到 这 满意 的 这 观众 .

令观众满意。

([wʌn]) { [-] } .
(1) { lampros } .
(1) { 兰普罗斯 } .

（1）{lampros}。

[ˌsiː 'ef] . ['aɪˌsiː] .
Cf . Isae .
cf . isae .

参见 Isae。

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . - (" [ɒn] [ðə; ði] [ɪ'steɪt] [ɒv; əv] - ") , [liːs] .
xi . 41 (" On the estate of Hagnias ") , Lys .
十一 . - (" 在 这 财产 的 - ") , 赖氨酸 .

xi. 41（“论哈格尼亚斯庄园”），Lys.

[ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
xix .
十九 .

十九。

- (" [diː] [bɒn] . ['ærɪst] . ") .
63 (" de Bon . Arist . ") .
- (" 德 邦 . 艺术家 . ") .

63（“德·博恩·阿里斯特。”）。

([ˌtuː'tuː]) [siː] ['bɛrəngər] , [ˌaɪ 'aɪ] . - .
(2) See Berenger , ii . 68 .
(2) 看 贝伦格尔 , 二、 . - .

（2）参见 Berenger，第二卷，第 68 页。

([θriː]) [lɪt] .
(3) Lit .
(3) 点燃 .

（3）字面。

" ['testikəlz] .
" testicles .
" 睾丸 .

睾丸。

" [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] , [ɪn'di:d] , ['ʌðə(r)] ['meθədz] [ɒv; əv] ['ti:tʃɪŋ] [ði:z] [a:ts] .
" There are , indeed , other methods of teaching these arts .
" 那里 是 , 的确 , 其他 方法 的 教学 这些 艺术 .

"确实还有其他教授这些艺术的方法。"

([fɔ:r]) [sʌm; səm] [du:; də] [səʊ] [baɪ] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:s] [wɪð] [ə; eɪ] [swɪtʃ] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [hɒks] ,
(4) Some do so by touching the horse with a switch under the hocks ,
(4) 一些 做 所以 经过 接触 这 马 和 一个 转变 在下面 这 后腿 ,

（4）有些人用棍子轻触马的后腿下方来施暴，

['ʌðə(r)z] [ɪm'plɔɪ] [æn; ən] [ə'tendənt] [tu:; tə] [rʌn] [əˌlɒŋ'saɪd] [ænd; ənd] [straɪk] [ðə; ði] [hɔ:s] [wɪð] [ə; eɪ]
others employ an attendant to run alongside and strike the horse with a
其他的 采用 一个 服务员 到 跑步 旁边 和 罢工 这 马 和 一个
[stɪk] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['gæskɪnz] .
stick under the gaskins .
戳 在下面 这 垫片 .

其他人则雇佣一名侍从在马匹旁边奔跑，用棍子击打马的后腿皮下。

[fɔ:(r); fə(r)] [ɑ:'selvz] , [haʊ'evə(r)] , [fɑ:(r)] [ðə; ði] [best] ['meθəd] [ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] , ([faɪv]) [æz; əz] [wi:; wi]
For ourselves , however , far the best method of instruction , (5) as we
为了 我们自己 , 然而 , 远的 这 最好的 方法 的 操作说明 , (5) 作为 我们
[ki:p] [rɪ'pi:tɪŋ] ,
keep repeating ,
保持 重复 ,

然而，对我们自己而言，迄今为止最好的教学方法是，（5）正如我们不断重复的那样，

[ɪz] [tu:; tə] [let] [ðə; ði] [hɔ:s] [fi:l] [ðæt] [wɒt'evə(r)] [hi:; hi] [dʌz] [ɪn] [ə'bi:diəns] [tu:; tə] [ðə; ði] ['raɪdərz] ['wɪʃɪz]
is to let the horse feel that whatever he does in obedience to the rider's wishes
是 到 让 这 马 感觉 那 任何 他 做 在 服从 到 这 骑手的 愿望
[wɪl] [bi:; bi] ['fɒləʊd] [baɪ] [sʌm; səm] [rest] [ænd; ənd] [ˌri:læk'seɪʃ(ə)n] .
will be followed by some rest and relaxation .
将要 是 随后 经过 一些 休息 和 松弛 .

目的是让马感受到，无论它如何服从骑手的意愿，之后都会得到休息和放松。

([fɔ:r]) [lɪt] .
(4) Lit .
(4) 点燃 .

（4） 字面意思。

" ['pi:p(ə)l] , [ˌaɪ 'ti:] [mʌst; məst] [bi:; bi] [əd'mɪtɪd] , [kleɪm] [tu:; tə] [ti:tʃ] [ði:z] [a:ts] [ɪn]
" People , it must be admitted , claim to teach these arts in
" 人们 , 它 必须 是 承认 , 宣称 到 教 这些 艺术 在

"必须承认，有人声称教授这些艺术

['veəriəs] [weɪz] — [sʌm; səm] [baɪ] . . . ['ʌðə(r)z] [baɪ] ['bɪdɪŋ] . . .
various ways — some by . . . others by bidding . . .
各种各样的 方式 — 一些 经过 . . . 其他的 经过 投标 . . .

多种方式——有些是通过……有些是通过竞标……

" ([faɪv]) ['ri:dɪŋ] { - } , [əl] . { - } , " ['sɪstəmz] .
" (5) Reading { didaskalion } , al . { didaskalion } , " systems .
" (5) 阅读 { - } , al . { - } , " 系统 .

"(5) 阅读 {didaskalion}，等人 {didaskalion}，"系统。

" [ʃnaɪd] . [ˌsi: 'ef] .
" Schneid . cf .
" 施耐德 . cf .

施奈德。参见。

['herəd] .
Herod .
希律王 .

希律王。

[viː] . - .
v . 58 .
v . - .

第58卷。

[tuː; tə] [kwəʊt] [ə; eɪ] ['dɪktəm] [ɒv; əv] ['saɪmən] , [wɒt] [ə; eɪ] [hɔːs] [dʌz] ['ʌndə(r)] [kəm'pʌlʃn] [hiː; hi] [dʌz] ['blaɪndli] ,
To quote a dictum of Simon , what a horse does under compulsion he does blindly ,
到 引用 一个 格言 的 西蒙 , 什么 一个 马 做 在下面 强迫症 他 做 盲目地 ,

借用西蒙的一句格言：马在被迫的情况下所做的事，它是盲目的。

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [pə'fɔːməns] [ɪz] [nəʊ] [mɔː(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðæn; ðən] [wʊd] [biː; bi] [ðæt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['bæleɪ] - ['dɑːnsə(r)] [tɔːt] [baɪ] [wɪp] [ænd; ənd] [gəʊd] .
and his performance is no more beautiful than would be that of a ballet - dancer taught by whip and goad .
和 他的 表现 是 不 更多的 美丽的 比 会 是 那 的 一个 芭蕾舞 - 舞蹈家 教授 经过 鞭 和 刺激 .

他的表演并不比用鞭子和刺棒训练的芭蕾舞演员的表演更美。

[ðə; ði] [pə'fɔːmənsɪz] [ɒv; əv] [hɔːs] [ɔː(r)] [mæn] [səʊ] ['triːtɪd] [wʊd] [siːm] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'spleɪz] [ɒv; əv] ['klʌmzi] ['dʒestʃəz] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [ɒv; əv] [greɪs] [ænd; ənd] ['bjuːti] .
The performances of horse or man so treated would seem to be displays of clumsy gestures rather than of grace and beauty .
这 表演 的 马 或者 男人 所以 治疗 会 似乎 到 是 显示器 的 笨拙 手势 相当 比 的 优雅 和 美丽 .

受到如此对待的马或人，其表演看起来更像是笨拙的动作，而不是优雅和美丽的展现。

[wɒt] [wiː; wi] [niːd] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːs] [ʃʊd; ʃəd] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ə'kɔːd] [ɪg'zɪbɪt] [hɪz; ɪz] ['faɪnɪst] [eəz] [ænd; ənd] ['peɪsɪz] [æt; ət] [set] ['sɪgnlz] .
What we need is that the horse should of his own accord exhibit his finest airs and paces at set signals .
什么 我们 需要 是 那 这 马 应该 的 他的 自己的 符合 展览 他的 最好的 播出 和 步幅 在 放 信号 .

我们需要的是，马匹能够根据既定信号，自发地展现出它最优美的姿态和步伐。

([sɪks]) [sə'pəʊzɪŋ] , [wen] [hiː; hi] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['raɪdɪŋ] - [fiːld] ,
(6) Supposing , when he is in the riding - field ,
(6) 假如 , 什么时候 他 是 在 这 骑术 - 场地 ,

（6）假设，当他在骑马场上时，

(['sevən]) [juː; jʊ] [pʊʃ] [hɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['gæləp] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [ɪz] [beɪðd] [ɪn] [swet] ,
(7) you push him to a gallop until he is bathed in sweat ,
(7) 你 推 他 到 一个 驰骋 直到 他 是 洗澡 在 汗 ,

（7）你催促他疾驰，直到他汗流浃背，

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [prɑːns] [ænd; ənd] [ʃəʊ] [hɪz; ɪz] [eəz] [tuː; tə] [faɪn] [ɪ'fekt] ,
and when he begins to prance and show his airs to fine effect ,
和 什么时候 他 开始 到 轻快地 和 展示 他的 播出 到 美好的 影响 ,

当他开始趾高气扬、卖弄风情时，效果极佳。

[juː; jʊ] ['prɒmptli] [dɪs'maʊnt] [ænd; ənd] [teɪk] [ɒf] [ðə; ði] [bɪt] ,
you promptly dismount and take off the bit ,
你 及时 下马 和 拿 离开 这 少量 ,

你立即下马，取下马嚼子。

[juː; jʊ] [meɪ] [rɪ'laɪ][ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː][hiː; hi] [wɪl] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [ə'kɔːd] [ə'nʌðə(r)] [taɪm] [breɪk] ['ɪntuː][ðə; ði] [seɪm] ['prɑːnsɪŋ] ['ækʃ(ə)n] .
you may rely upon it he will of his own accord another time break into the same prancing action .
你 可能 依靠 之上 它 他 将要 的 他的 自己的 符合 其他 时间 休息 进入 这 相同的 轻快地跳跃 行动 .

你可以相信，他下次还会自发地再次做出同样的跳跃动作。

[sʌtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['hɔːsɪz] [ɒn] [wɪtʃ] [gɒdz][ænd; ənd]['hɪərəʊz][raɪd] , [æz; əz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɑːtɪst] .
Such are the horses on which gods and heroes ride , as represented by the artist .
这样的 是 这 马匹 在 哪个 神 和 英雄 骑 ， 作为 代表 经过 这 艺术家 .

这就是艺术家笔下神明和英雄所骑乘的骏马。

[ðə; ði]['mædʒəsti][ɒv; əv][men] [ðəm'selvz] [ɪz][best] [dɪ'skʌvəd] [ɪn][ðə; ði]['greɪsf(ə)l] ['hændlɪŋ] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['ænɪmlz] .
The majesty of men themselves is best discovered in the graceful handling of such animals .
这 威严 的 男人 他们自己 是 最好的 发现 在 这 优美 处理 的 这样的 动物 .

人类自身的高贵品质，最能体现在他们对这类动物的优雅驾驭上。

([eit]) [ə; eɪ] [hɔːs] [səʊ] ['prɑːnsɪŋ] [ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɒv; əv] ['bjuːti] , [ə; eɪ]['wʌndə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ] ['mɑːv(ə)l] ;
(8) A horse so prancing is indeed a thing of beauty , a wonder and a marvel ;
(8) 一个 马 所以 轻快地跳跃 是 的确 一个 事物 的 美丽 ， 一个 想知道 和 一个 奇迹 ;

（8）如此奔腾的马儿，的确是一件美丽的事物，一个奇迹，一个奇迹；

['rɪvɪtɪŋ] [ðə; ði] [geɪz] [ɒv; əv][ɔːl] [huː] [siː] [hɪm] , [jʌŋ] [ə'laɪk][ænd; ənd] ['greibiəd] .
riveting the gaze of all who see him , young alike and graybeards .
铆 这 目光 的 全部 WHO 看 他 ， 年轻的 同样 和 灰胡子 .

他的一举一动都牢牢吸引着所有人的目光，无论是年轻人还是老年人。

[ðeɪ] [wɪl] ['nevə(r)] [tɜːn] [ðeə(r)] [bæks] , [ai]['ventʃə(r)][tuː; tə] [prɪ'dɪkt] ,
They will never turn their backs , I venture to predict ,
他们 将要 绝不 转动 他们的 背部 ， 我 风险投资 到 预测 ，

我敢断言，他们绝不会背弃我们。

[ɔː(r)] ['wɪəri] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['geɪzɪŋ] [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz][hiː; hi] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [hɪz; ɪz] ['splendɪd] ['ækʃ(ə)n] .
or weary of their gazing so long as he continues to display his splendid action .
或者 厌倦 的 他们的 凝视 所以 长的 作为 他 继续 到 展示 他的 灿烂 行动 .

或者，只要他继续展现他精彩的表演，他们就会厌倦他们的注视。

([sɪks]) [ɔː(r)] , " [baɪ][eɪdz][ænd; ənd] [saɪnz] , " [æz; əz][wiː; wi] [seɪ] .
(6) Or , " by aids and signs , " as we say .
(6) 或者 ， " 经过 艾滋病 和 标志 ， " 作为 我们 说 .

（6）或者，正如我们所说，“通过辅助工具和标志”。

(['sɛvən]) [ɔː(r)] , " ['eksəsaɪzɪŋ] - [graʊnd] .
(7) Or , " exercising - ground .
(7) 或者 ， " 锻炼 - 地面 .

（7）或者，“锻炼场地。

" ([eit]) [ɔː(r)] , " [ænd; ənd][ðə; ði][mæn] [huː] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə] ['mænɪdʒ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kriːtʃə(r)]
" (8) Or , " and the man who knows how to manage such a creature
" (8) 或者 , " 和 这 男人 WHO 知道 如何 到 管理 这样的 一个 生物

（8）或者，“以及懂得如何驾驭这种生物的人”

['greɪsfəli] [hɪm'self] [æt; ət][wʌns] [ə'pɪəz] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] .
gracefully himself at once appears magnificent .
优雅地 他自己 在 一次 出现 壮丽 .

他身姿挺拔，瞬间显得威风凛凛。

" [ɪf] [ðə; ði] [pə'zesə(r)] [ɒv; əv][səʊ][reə(r)][ə; eɪ] ['kriːtʃə(r)] [ʃʊd; ʃəd][faɪnd][hɪm'self][baɪ] [tʃɑːns] [ɪn][ðə; ði]
" If the possessor of so rare a creature should find himself by chance in the
" 如果 这 拥有者 的 所以 稀有的 一个 生物 应该 寻找 他自己 经过 机会 在 这
[pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ]['skwɒdrən] ['liːdə(r)][ɔː(r)][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv]['kæv(ə)lri] ,
position of a squadron leader or a general of cavalry ,
位置 的 一个 中队 领导者 或者 一个 一般的 的 骑兵 ,

“如果拥有如此稀有生物的人偶然发现自己身居骑兵中队长或骑兵将军的职位，

[hiː; hi][mʌst; məst][nɒt] [kən'faɪn] [hɪz; ɪz] [ziːl] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['pɜːsən(ə)l]
he must not confine his zeal to the development of his personal
他 必须 不是 局限 他的 热情 到 这 发展 的 他的 个人的
['splendə(r)] ,
splendour ,
辉煌 ,

他不应将热情局限于展现个人光辉，

[bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd] ['stʌdi] [ɔːl][ðə; ði][mɔː(r)][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [truːp] [ɔː(r)]['redʒɪmənt][ə; eɪ]['splendɪd]
but should study all the more to make the troop or regiment a splendid
但 应该 学习 全部 这 更多的 到 制作 这 部队 或者 团 一个 灿烂
['spektək(ə)l] .
spectacle .
奇观 .

但更应该努力学习，使部队或团成为一道壮观的风景。

[sə'pəʊzɪŋ] ([ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] [haɪ] [preɪz] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn][ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv]['ænɪm(ə)l]) (
Supposing (in accordance with the high praise bestowed upon the type of animal) (
假如 (在 根据 和 这 高的 称赞 授予 之上 这 类型 的 动物) (
[naɪn]) [ðə; ði]['liːdə(r)][ɪz] ['maʊntɪd] [ɒn][ə; eɪ] [hɔːs] [wɪtʃ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [haɪ] [eəz] [ænd; ənd] ['friːkwənt]
9) the leader is mounted on a horse which with his high airs and frequent
9) 这 领导者 是 安装 在 一个 马 哪个 和 他的 高的 播出 和 频繁
['prɑːnsɪŋ] [meɪks] [bʌt; bət][ðə; ði] ['slaɪtɪst] ['muːvmənt] ['fɔːwəd] — ['ɒbviəsli] [ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði]
prancing makes but the slightest movement forward — obviously the rest of the
轻快地跳跃 制作 但 这 丝毫 移动 向前 — 明显地 这 休息 的 这
[truːp] [mʌst; məst] ['fɒləʊ] [æt; ət][ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [peɪs] ,
troop must follow at a walking pace ,
部队 必须 跟随 在 一个 步行 步伐 ,

假设（根据对这种动物的高度赞扬）（9）领头的马骑着一匹昂首阔步、经常踱步的马，却只向前迈出一小步——显然，其余的队伍只能以步行的速度跟随，

[ænd; ənd][wʌn] [meɪ] ['feəli] [ɑːsk] [weə(r)] [ɪz][ðə; ði] ['elɪmənt] [ɒv; əv] ['splendə(r)] [ɪn][ðə; ði]['spektək(ə)l] ?
and one may fairly ask where is the element of splendour in the spectacle ?
和 一 可能 相当 问 在哪里 是 这 元素 的 辉煌 在 这 奇观 ?

人们不禁要问，这场盛会的辉煌之处在哪里？

[bʌt; bət] [naʊ] [sə'pəʊz] [ðæt] [juː; jʊ] , [sɜː(r)] , ['biːɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] [prə'seʃ(ə)n] ,
But now suppose that you , sir , being at the head of the procession ,
但 现在 认为 那 你 , 先生 , 存在 在 这 头 的 这 游行 ,

但现在假设您，先生，走在队伍的最前面，

[raʊz] [jɔː(r); jə(r)] [hɔːs] [ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] [æt; ət] [ə; eɪ] [peɪs] ['naɪðə(r)] [tuː] [fɑːst] [nɔː(r)] [jet] [tuː] [sləʊ] ,
rouse your horse and take the lead at a pace neither too fast nor yet too slow ,
唤醒 你的 马 和 拿 这 带领 在 一个 步伐 两者都不 也 快速地 也不 然而 也 慢的 ，

催马前进，速度不宜过快也不宜过慢。

[bʌt; bət] [ɪn] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [best] ['kwɒlətiz] [ɪn] [ɔːl] [ðə; ði] ['ænɪmlz] ,
but in a way to bring out the best qualities in all the animals ,
但 在 一个 方式 到 带来 出去 这 最好的 品质 在 全部 这 动物 ，

但要以一种能够展现所有动物最佳品质的方式来实现。

[ðeə(r)] ['spɪrɪt] , ['faɪə(r)] , [greɪs] [ɒv; əv] [miːn] [ænd; ənd] ['beərɪŋ] [raɪp] [fɔː(r); fə(r)] ['ækʃ(ə)n] — [ai] [seɪ] ,
their spirit , fire , grace of mien and bearing ripe for action — I say ,
他们的 精神 ， 火 ， 优雅 的 面容 和 轴承 成熟 为了 行动 — 我 说 ，

我说，他们的精神、热情、优雅的举止和蓄势待发的姿态，

[ɪf] [juː; jʊ] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðɪs] [staɪl] , [ðə; ði] [kə'lektɪv] [θʌd] ,
if you take the lead of them in this style , the collective thud ,
如果 你 拿 这 带领 的 他们 在 这 风格 ， 这 集体 砰的一声 ，

如果你以这种风格引领他们，就会发出集体沉闷的声响，

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [nei] [ænd; ənd] [ðə; ði] [snɔːrtɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] [wɪl] [kəm'baɪn] [tuː; tə] ['rendə(r)] [nɒt] ['əʊnli] [juː; jʊ] [æt; ət] [ðə; ði] [hed] ,
the general neighing and the snorting of the horses will combine to render not only you at the head ,
这 一般的 嘶鸣 和 这 吸鼻 的 这 马匹 将要 结合 到 使成为 不是 仅有的 你 在 这 头 ，

马群的嘶鸣和喷鼻声交织在一起，不仅会让你感到头晕目眩，

[bʌt; bət] [jɔː(r); jə(r)] [həʊl] ['kʌmpəni] (-) [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɑːst] [mæn] [ə; eɪ] ['θrɪlɪŋ] ['spektək(ə)l] .
but your whole company (10) down to the last man a thrilling spectacle .
但 你的 所有的 公司 （ - ） 向下 到 这 最后的 男人 一个 惊险 奇观 .

但你们整个公司（10）从上到下都是一场激动人心的盛事。

([naɪn]) ['riːdɪŋ] [æz; əz] [vʌlg] .
(9) Reading as vulg .
（ 9 ） 阅读 作为 粗俗 .

（9）读作粗俗。

{ [ˌəʊ 'es] - - [tuː] - - , [ˌəʊ 'es] } .
{ os malista epainousi tous toioutous ippous , os } .
{ 操作系统 - - 我们 - - ，操作系统 } .

{os malista epainousi tous toioutous ippous, os}。

[el] . - . [əu'mit] [ðə; ði] [wɜːdz] [æz; əz] [ə; eɪ] [glɒs] .
L . Dind . omits the words as a gloss .
L . - . 省略 这 字 作为 一个 光泽 .

L. Dind. 省略了这些词语作为注释。

(-) ['riːdɪŋ] { [ɔɪ] } ([fɔː(r); fə(r)] { - }) { - } .
(10) Reading { oi } (for { osoi }) { sumparepomenoi } .
（ - ） 阅读 { oi } （ 为了 { - } ） { - } .

(10) 阅读{oi}（为{osoi}）{sumparepomenoi}。

[siː] ['hɑːtmən] , " [æn; ən] .
See Hartmann , " An .
看 哈特曼 ， " 一个 .

参见 Hartmann，"An.

[zɛn] .
Xen .
异星 .

异星。

[noʊ'vɛmbər] . " [ˌɛksˌaɪ'viː] .
Nov . " xiv .
十一月 . " 十四 .

11月。

[piː] . - .
p . 343 .
p . - .

第343页。

[wʌn] [wɜːd] [mɔː(r)] .
One word more .
一 单词 更多的 .

再加一个字。

[sə'pəʊzɪŋ] [ə; eɪ][mæn][hæz; həz] [ʃəʊn] [sʌm; səm] [skɪl] [ɪn] ['pɜːtʃəsɪŋ] [hɪz; ɪz] ['hɔːsɪz] ,
Supposing a man has shown some skill in purchasing his horses ,
假如 一个 男人 有 所示 一些 技能 在 购买 他的 马匹 ,

假设一个人在购买马匹方面表现出了一定的技巧，

[ænd; ənd][kæn; kən][rɪə(r)][ðem; ðəm]['ɪntuː] [strɒŋ] [ænd; ənd] ['sɜːvɪsəb(ə)l] ['ænɪmlz] ,
and can rear them into strong and serviceable animals ,
和 能 后部 他们 进入 强的 和 可用 动物 ,

并能将它们饲养成强壮且有用的牲畜。

[sə'pəʊzɪŋ] ['fɜːðə(r)] [hiː; hi][kæn; kən]['hænd(ə)l][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [wei] , [nɒt]['əʊnli][ɪn][ðə; ði]
supposing further he can handle them in the right way , not only in the
假如 更远 他 能 处理 他们 在 这 正确的 方式 , 不是 仅有的 在 这
['treɪnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][wɔː(r)] ,
training for war ,
训练 为了 战争 ,

假设他能够以正确的方式处理这些问题，不仅仅是在战争训练中，

[bʌt; bət][ɪn]['eksəsaɪzɪz] [wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] , [ɔː(r)]['lɑːstli] , [ɪn][ðə; ði] [stres] [ɒv; əv]['æktʃuəl]
but in exercises with a view to display , or lastly , in the stress of actual
但 在 练习 和 一个 看法 到 展示 , 或者 最后 , 在 这 压力 的 实际的
['bæt(ə)l] ,
battle ,
战斗 ,

但在以展示为目的的演习中，或者最后，在实战的压力下，

[wɒt] [ɪz][ðeə(r)][tuː; tə] [prɪ'vent] [sʌtʃ] [ə; eɪ][mæn][frɒm; frəm] ['meɪkɪŋ] ['evri] [hɔːs] [hiː; hi] [əʊnz] [ɒv; əv]
what is there to prevent such a man from making every horse he owns of
什么 是 那里 到 防止 这样的 一个 男人 从 制作 每一个 马 他 拥有 的
[fɑː(r)][mɔː(r)]['væljuː][ɪn][ðə; ði][end][ðæn; ðən] [wen] [hiː; hi] [bɔːt] [ˌaɪ 'tiː] ,
far more value in the end than when he bought it ,
远的 更多的 价值 在 这 结尾 比 什么时候 他 买 它 ,

有什么能阻止这样的人最终让他的每一匹马都比买来时更有价值呢？

[wɪð] [ðə; ði] ['fɜːðə(r)] ['aʊtlʊk] [ðæt] , [ən'les] [sʌm; səm]['paʊə(r)] ['haɪə(r)] [ðæn; ðən]['hjuːmən] [ˌɪntə'pəʊz] ,
with the further outlook that , unless some power higher than human interpose ,
和 这 更远 前景 那 , 除非 一些 力量 更高 比 人类 插入 ,

进一步展望，除非有某种凌驾于人类之上的力量进行干预，

(-) [hiː; hi] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]['əʊnə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['selɪbreɪtɪd] ['steɪb(ə)l] ,
(11) he will become the owner of a celebrated stable ,
(-) 他 将要 变得 这 所有者 的 一个 著名 稳定的 ,

（11）他将成为一家著名马厩的主人，

[ænd; ənd] [hɪm'self] [æz; əz] ['selɪbreɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [skɪl] [ɪn] ['hɔːsmənʃɪp] . (-)
and himself as celebrated for his skill in horsemanship . (11)
和 他自己 作为 著名 为了 他的 技能 在 马术 . (-)

他本人也因其精湛的骑术而闻名。(11)

[ɔː(r)] , " [ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] , ['hjuːmənli] ['spiːkɪŋ] , [tuː; tə] [prɪ'vent] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [mæn] .
Or , " there is nothing , humanly speaking , to prevent such a man .
或者 , " 那里 是 没有什么 , 人道地 请讲 , 到 防止 这样的 一个 男人 .

或者说，“从人性的角度来看，没有什么能阻止这样的人出现。

" [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [freɪz] [siː] " [mem] .
" For the phrase see " Mem .
" 为了 这 短语 看 " 内存 .

“有关该短语，请参阅“Mem.

" [ai] . [θriː] . [faɪv] ; [ˌsiː 'ef] . " [saɪrɑːp] . " [ai] . ['sɪksθ] . - ; [ænd; ənd]
" I . iii . 5 ; cf . " Cyrop . " I . vi . 18 ; and
" 我 . 三、 . 5 ; cf . " 塞浦路斯 . " 我 . 六 . - ; 和

“I. iii. 5；参见“塞浦路斯”I. vi. 18；以及

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [əd'vaɪs] , " ['ekɒn] . " [θriː] . [naɪn] , - .
for the advice , " Econ . " iii . 9 , 10 .
为了 这 建议 , " 经济学 . " 三、 . 9 , - .

关于建议，请参阅“经济学”第三卷第9、10页。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ]
XII
十二

十二

[wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['mænə(r)] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['truːpə(r)] ['destɪnd] [tuː; tə] [rʌn] [ðə; ði] [rɪsks]
We will now describe the manner in which a trooper destined to run the risks
我们 将要 现在 描述 这 方式 在 哪个 一个 骑警 注定 到 跑步 这 风险
[ɒv; əv] ['bæt(ə)l] [ə'pɒn] ['hɔːsbæk] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɑːmd] .
of battle upon horseback should be armed .
的 战斗 之上 马背 应该 是 武装 .

现在我们将描述一名注定要骑马冒险作战的骑兵应该如何武装自己。

[ɪn] [ðə; ði] [fɜːst] [pleɪs] , [ðen] , [wiː; wi] [wʊd] [ɪn'sɪst] , [ðə; ði] ['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let] [mʌst; məst] [biː; bi] [meɪd]
In the first place , then , we would insist , the corselet must be made
在 这 第一的 地方 , 然后 , 我们 会 坚持 , 这 紧身胸衣 必须 是 制成
[tuː; tə] [fɪt] [ðə; ði] ['pɜːs(ə)n] ;
to fit the person ;
到 合身 这 人 ;

因此，我们首先要坚持的是，紧身胸衣必须根据穿着者的身材来制作；

[sɪns] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [fɪts] [wel] , [ɪts] [weɪt] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [həʊl] ['bɒdi]
since , if it fits well , its weight will be distributed over the whole body
自从 , 如果 它 适合 出色地 , 它是 重量 将要 是 分布式 超过 这 所有的 身体
;
;
;

因为如果合身，它的重量就会分散到全身；

[ˌweər'æz] , [ɪf] [tuː] [luːs] , [ðə; ði] ['ʃəuldəz] [wɪl] [hæv; həv] [ɔːl] [ðə; ði] [weɪt] [tuː; tə] [beə(r)] ,
whereas , if too loose , the shoulders will have all the weight to bear ,
然而 , 如果 也 松动的 , 这 肩膀 将要 有 全部 这 重量 到 熊 ,

而如果太松，肩膀就要承受所有的重量。

[waɪl] , [ɪf] [tuː] [taɪt] , [ðə; ði]['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let][ɪz][nəʊ][lɒŋgə(r)][ə; eɪ] [dɪ'fensɪv] [ɑːm] , [bʌt; bət][ə; eɪ] "
while , if too tight , the corselet is no longer a defensive arm , but a "
尽管 , 如果 也 紧的 , 这 紧身胸衣 是 不 更长 一个 防守 手臂 , 但 一个 "
[streɪt] ['dʒækɪt] .
strait jacket .
海峡 夹克 .

然而，如果太紧，紧身胸衣就不再是防御武器，而变成了“束缚衣”。

" ([wʌn]) [ə'gen] , [ðə; ði] [nek] , [æz; əz] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['vaɪt(ə)l] [pɑːt] , ([ˌtuː'tuː]) [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] ,
" (1) Again , the neck , as being a vital part , (2) ought to have ,
" (1) 再次 , 这 脖子 , 作为 存在 一个 必不可少的 部分 , (2) 应该 到 有 ,

（1）再次强调，颈部作为身体的重要组成部分，（2）应该具备，

[æz; əz][wiː; wi] [meɪn'teɪn] , [ə; eɪ] ['kʌvərɪŋ] , [ə'pendɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let][ænd; ənd] [kləʊz] -
as we maintain , a covering , appended to the corselet and close -
作为 我们 维持 , 一个 覆盖 , 附加 到 这 紧身胸衣 和 关闭 -
['fɪtɪŋ] .
fitting .
配件 .

正如我们所坚持的，覆盖物，附在紧身胸衣上，紧贴身体。

[ðɪs] [wɪl] [sɜːv] [æz; əz][æn; ən] ['ɔːnəmənt] , [ænd; ənd] [ɪf] [meɪd] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ,
This will serve as an ornament , and if made as it ought to be ,
这 将要 服务 作为 一个 装饰品 , 和 如果 制成 作为 它 应该 到 是 ,

这将是一件装饰品，如果制作得当的话，

[wɪl] [kən'siːl] [ðə; ði]['raɪdərz] [feɪs] — [ɪf] [səʊ][hiː; hi] [tʃuːz] — [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [nəʊz] .
will conceal the rider's face — if so he chooses — up to the nose .
将要 隐藏 这 骑手的 脸 — 如果 所以 他 选择 — 向上 到 这 鼻子 .

如果骑手愿意，可以将他的脸遮住到鼻子。

([wʌn]) [ˌsiː 'ef] .
(1) Cf .
(1) cf .

（1）参见。

" [mem] . " [θriː] .
" Mem . " III .
" 内存 . " 三、 .

“Mem.” III.

[eks] .
x .
x .

x。

([ˌtuː'tuː]) [el] . - .
(2) L . Dind .
(2) L . - .

（2）L. Dind。

[ˌsiː 'ef] . [həʊm] .
cf . Hom .
cf . 人类 .

参见 Hom.

" [ɪl] . " [eɪtθ] . - :
" Il . " viii . 326 :
" il . " 八 . - :

“Il.” viii.326:

{ . . . - [-] - - [tiː] - [tiː] , - [diː] - ['estin] . }
{ . . . othi kleis apoergei aukhena te stethos te , malista de kairion estin . }
{ . . . - 克莱斯 - - te - te , - 德 - 爱斯汀 . }

{... othi kleis apoergei aukhena te stethos te, malista de kairion estin.}

" [weə(r)] [ðə; ði]['kɒlə(r)] - [bəʊn] - [ɒf] [nek] [ænd; ənd] [brest] , [ænd; ənd] [weə(r)] [ɪz][ðə; ði][məʊst]
" Where the collar - bone fenceth off neck and breast , and where is the most
" 在哪里 这 衣领 - 骨 - 离开 脖子 和 胸部 , 和 在哪里 是 这 最多
['dedli] [spɒt] " (['dʌbljuː] . [liːf]) .
deadly spot " (W . Leaf) .
致命 点 " (W . 叶子) .

“锁骨将脖子和胸部隔开的地方，也是最致命的地方”(W. Leaf)。

[æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['helmɪt] , [ðə; ði] [best] [kaɪnd] , [ɪn]['aʊə(r)] [ə'pɪnjən] , [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [bi'əʊʃiən]
As to the helmet , the best kind , in our opinion , is one of the Boeotian
作为 到 这 头盔 , 这 最好的 种类 , 在 我们的 观点 , 是 一 的 这 波俄提亚
['pæt(ə)n] ,
pattern ,
图案 ,

至于头盔，我们认为最好的款式是波俄提亚式头盔。

([θriː]) [ɒn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [ə'gen] ,
(3) on the principle again ,
(3) 在 这 原则 再次 ,

（3）再次基于该原则，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kʌvəz] [ɔːl][ðə; ði] [pɑːts] [ɪk'spəʊzd] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['brestpleɪt] [wɪ'ðaʊt] ['hɪndərɪŋ] ['vɪʒn] .
that it covers all the parts exposed above the breastplate without hindering vision .
那 它 封面 全部 这 部分 裸露 多于 这 胸甲 没有 阻碍 想象 .

它能遮盖胸甲以上所有裸露的部位，且不妨碍视线。

[ə'nʌðə(r)] [pɔɪnt] :
Another point :
其他 观点 :

还有一点：

[ðə; ði]['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][səʊ] [kən'strʌktɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [prɪ'vent] [ɪts]['weərə(r)]
the corselet should be so constructed that it does not prevent its wearer
这 紧身胸衣 应该 是 所以 建造 那 它 做 不是 防止 它是 佩戴者
['sɪtɪŋ] [daʊn] [ɔː(r)] ['stuːpɪŋ] .
sitting down or stooping .
坐着 向下 或者 弯腰 .

紧身胸衣的设计应该使其不会妨碍穿着者坐下或弯腰。

[ə'baʊt] [ðə; ði]['æbdəmən][ænd; ənd][ðə; ði] ['dʒenɪtlz] [ænd; ənd] [pɑːts] [sə'raʊndɪŋ] ([fɔːr]) [flæps][ʃʊd; ʃəd]
About the abdomen and the genitals and parts surrounding (4) flaps should
关于 这 腹部 和 这 生殖器 和 部分 周围 (4) 襟翼 应该
[biː; bi] [ə'tætʃt] [ɪn]['tekstʃə(r)][ænd; ənd][ɪn] ['θɪknəs] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [prə'tekt] ([faɪv]) [ðæt] ['riːdʒən] .
be attached in texture and in thickness sufficient to protect (5) that region .
是 随附的 在 质地 和 在 厚度 充足的 到 保护 (5) 那 地区 .

关于腹部、生殖器及其周围部位（4），皮瓣应以足够的质地和厚度附着，以保护（5）该区域。

([θriː]) ['ʃnaidə] [ˌsiː 'ef] . ['iːliən] , " [viː] . [eɪtʃ] . " [θriː] . - ; ['pɒləks] , [ai] . - .
(3) Schneider cf . Aelian , " V . H . " iii . 24 ; Pollux , i . 149 .
(3) 施耐德 cf . 艾利安 , " V . H . " 三、 . - ; 波吕克斯 , 我 . - .

(3) 施耐德参见。 Aelian，“VH” iii。 24；波勒克斯岛149.

([fɔːr]) ['ʃnaidə] [ˌsiː 'ef] .
(4) Schneider cf .
(4) 施耐德 cf .

（4）施耐德参见。

" ['ænæb] .
" Anab .
" 阿纳布 .

"Anab。

" [ˌaɪ 'viː] . [sevn] .
" IV . vii .
" 第四 . 七 .

"IV. vii.

- , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] { [kaɪ][tɑː][kʌkloʊ] } , ['kəndʒ] .
15 , and for { kai ta kuklo } , conj .
- , 和 为了 { 凯 ta 库克洛 } , 结合 .

15，对于 {kai ta kuklo}，conj。

{ [kʌkloʊ] } , " [ðə; ði]['æbdəmən][ænd; ənd]['mɪd(ə)l][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪn'sɜːrkld] [baɪ][ə; eɪ][skɜːt] .
{ kuklo } , " the abdomen and middle should be encircled by a skirt .
{ 库克洛 } , " 这 腹部 和 中间 应该 是 包围 经过 一个 裙子 .

{kuklo}，"腹部和腰部应该被裙子围住。

" ([faɪv]) [lɪt] .
" (5) Lit .
" (5) 点燃 .

（5）字面。

" [let] [ðeə(r)][biː; bi] [wɪŋz] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [sɔːt] , [saɪz] , [ænd; ənd]['nʌmbə(r)][æz; əz][tuː; tə]
" let there be wings of such sort , size , and number as to
" 让 那里 是 翅膀 的 这样的 种类 , 尺寸 , 和 数字 作为 到

"让翅膀的种类、大小和数量达到这样的程度，以致于……"

[prə'tekt] [ðə; ði] [lɪmz] .
protect the limbs .
保护 这 四肢 .

保护四肢。

" [ə'gen] , [æz; əz][æn; ən]['ɪndʒəri][tuː; tə][ðə; ði] [left] [hænd] [meɪ] [dɪs'eɪb(ə)l][ðə; ði] ['hɔːsmən] ,
" Again , as an injury to the left hand may disable the horseman ,
" 再次 , 作为 一个 受伤 到 这 左边 手 可能 禁用 这 骑手 ,

"再说一遍，左手受伤可能会使骑手丧失比赛能力，

[wiː; wi] [wʊd] [ˌrekə'mend] [ðə; ði] ['njuːli] - [ɪn'ventɪd] [piːs] [ɒv; əv] ['ɑːmə(r)] [kɔːld] [ðə; ði] ['gɔːntlət] ,
we would recommend the newly - invented piece of armour called the gauntlet ,
我们 会 推荐 这 新 - 发明 片 的 盔甲 称为 这 手套 ,
[wɪtʃ] [prə'tekts] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] ,
which protects the shoulder ,
哪个 保护 这 肩膀 ,

我们推荐一种名为护臂的新发明盔甲，它可以保护肩膀。

[ɑːm] , [ænd; ənd] ['elbəʊ] , [wɪð] [ðə; ði][hænd] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [reɪnz] ,
arm , and elbow , with the hand engaged in holding the reins ,
手臂 , 和 弯头 , 和 这 手 已订婚的 在 保持 这 缰绳 ,

手臂和肘部，同时用手握住缰绳。

['biːɪŋ] [səʊ] [kən'strʌktɪd] [æz; əz][tuː; tə][ɪk'stend][ænd; ənd]['kɒntrækt; kən'trækt] ;
being so constructed as to extend and contract ;
存在 所以 建造 作为 到 延长 和 合同 ;

构造成可以伸缩；

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['kʌvəz] [ðə; ði][gæp] [left] [baɪ][ðə; ði]['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let]['ʌndə(r)][ðə; ði]
in addition to which it covers the gap left by the corselet under the
在 添加 到 哪个 它 封面 这 差距 左边 经过 这 紧身胸衣 在下面 这
['ɑːmpɪt] .
armpit .
腋窝 .

此外，它还能遮盖紧身胸衣在腋下留下的空隙。

[ðə; ði] [keɪs] [ɪz] ['dɪfrənt] [wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] ,
The case is different with the right hand ,
这 案件 是 不同的 和 这 正确的 手 ,

右手的情况则不同。

[wɪtʃ] [ðə; ði] ['hɔːsmən] [mʌst; məst] [niːdz] [reɪz] [tuː; tə] [dɪs'tʃɑːdʒ] [ə; eɪ]['dʒævlɪn][ɔː(r)] [straɪk] [ə; eɪ] [bləʊ]
which the horseman must needs raise to discharge a javelin or strike a blow
哪个 这 骑手 必须 需求 增加 到 释放 一个 标枪 或者 罢工 一个 吹
.
.
.

骑手必须举起标枪才能投掷标枪或进行攻击。

[hɪə(r)] , [ə'kɔːdɪŋli] , ['eni] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let] [wɪtʃ] [wʊd] ['hɪndə(r)]['ækʃ(ə)n] [aʊt]
Here , accordingly , any part of the corselet which would hinder action out
这里 , 因此 , 任何 部分 的 这 紧身胸衣 哪个 会 阻碍 行动 出去
[tuː; tə][biː; bi] [rɪ'muːvd] ;
to be removed ;
到 是 已移除 ;

因此，任何会妨碍行动的紧身胸衣部分都应该被移除；

[ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði]['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][sʌm; səm]['ekstrə][flæps] ([sɪks])
in place of which the corselet ought to have some extra flaps (6)
在 地方 的 哪个 这 紧身胸衣 应该 到 有 一些 额外的 襟翼 (6)
[æt; ət][ðə; ði][dʒɔɪnts] ,
at the joints ,
在 这 关节 ,

取而代之的是，紧身胸衣在关节处应该有一些额外的襟片（6），

[wɪtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [ˌaʊt'stretʃt] [ɑːm] [ɪz] [reɪzd] [ʌn'fəʊld] , [ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] [ɑːm] [dɪ'sendz]
which as the outstretched arm is raised unfold , and as the arm descends
哪个 作为 这 伸展 手臂 是 提高 展开 , 和 作为 这 手臂 下降
[kləʊz] [taɪt] [ə'gen] .
close tight again .
关闭 紧的 再次 .

当伸出的手臂抬起时，它就会展开；当手臂放下时，它就会再次紧紧闭合。

[ðə; ði] [ɑːm] [ɪt'self] , (['sɛvən]) [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ,
The arm itself , (7) it seems to us ,
这 手臂 本身 , (7) 它 似乎 到 我们 ,

手臂本身，（7）在我们看来，

[wɪl] ['betə(r)][biː; bi] [prə'tektɪd] [baɪ][ə; eɪ] [piːs] [laɪk] [ə; eɪ] [griːv] [stretʃt] ['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː][ðæn; ðən]
will better be protected by a piece like a greave stretched over it than
将要 更好的 是 受保护 经过 一个 片 喜欢 一个 骨骺 拉伸 超过 它 比
[baʊnd] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði]['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let] .
bound up with the corselet .
边界 向上 和 这 紧身胸衣 .

用护胫之类的东西罩住比用胸甲包裹更能起到保护作用。

[ə'gen] ,
Again ,
再次 ,

再次，

[ðə; ði] [pɑ:t] [ɪk'spəʊzd] [wen] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] [ɪz] [reɪzd] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['kʌvəd] [kləʊz] [tu:; tə] [ðə; ði] ['kɔ:səlet; ˌkɔ:sə'let] ['aɪðə(r)] [wɪð] ['kɑ:fskɪn] [ɔ:(r)] [wɪð] ['met(ə)l] ;

the part exposed when the right hand is raised should be covered close to the corselet either with calfskin or with metal ;

这 部分 裸露 什么时候 这 正确的 手 是 提高 应该 是 涵盖 关闭 到 这 紧身胸衣 任何一个 和 小牛皮 或者 和 金属 ;

右手抬起时露出的部分应该用小牛皮或金属紧贴胸衣遮盖;

[ɔ:(r)] [els] [ðeə(r)] [wɪl] [bi:; bi] [ə; eɪ] [wɒnt] [ɒv; əv] [prə'tekʃ(ə)n] [dʒʌst] [æt; ət] [ðə; ði] [məʊst] ['vaɪt(ə)l] [pɔɪnt] .

or else there will be a want of protection just at the most vital point .

或者 别的 那里 将要 是 一个 想 的 保护 只是 在 这 最多 必不可少的 观点 .

否则，在最关键的时刻就会缺乏保护。

([sɪks]) { - } , " ['mu:vəbl] , "

(6) { prosthetai } , " moveable , "

(6) { - } , " 活动 , "

（6）{prosthetai}，“可移动的，“

" [fɔ:ls] .

" false .

" 错误的 .

“错误的。

" [fɔ:(r); fə(r)] { - } [el] . & [es] . [ˌsi: 'ef] .

" For { gigglumois } L . & S . cf .

" 为了 { - } L . & S . cf .

”对于 {gigglumois} L. & S. cf.

[hɪp] . - . - ; - .

Hipp . 411 . 12 ; Aristot .

希普 . - . - ; - .

希波罗的海，411.12；亚里士多德。

" [di:] [æn; ən] . " [θri:] . - . [naɪn] = " [bɔ:l] - [ænd; ənd] - ['sɒkɪt]

" de An . " iii . 10 . 9 = " ball - and - socket

" 德 一个 . " 三、 . - . 9 = " 球 - 和 - 插座

“de An.” iii. 10. 9 = “球窝关节”

[dʒɔɪnts] .

joints .

关节 .

关节。

" (['sɛvən]) [ai] . [i:] . " ['fɔ:rɑ:m] .

" (7) i . e . " forearm .

" (7) 我 . e . " 前臂 .

（7）即“前臂。

" [mɔ:r'əʊvə(r)] , [æz; əz] ['eni] ['dæmɪdʒ] [dʌn] [tu:; tə] [ðə; ði] [hɔ:s] [wɪl] [ɪn'vɒlv] [hɪz; ɪz] ['raɪdə(r)] [ɪn] [ɪk'stri:m] ['perəl] ,

" Moreover , as any damage done to the horse will involve his rider in extreme peril ,

" 而且 , 作为 任何 损害 完毕 到 这 马 将要 涉及 他的 骑士 在 极端 危险 ,

此外，由于马匹受到的任何伤害都会使骑手陷入极大的危险之中，

[ðə; ði] [hɔ:s] ['ɔ:lsəʊ] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [klæd] [ɪn] ['ɑ:mə(r)] — ['frʌntlɪt] , ['brestpleɪt] , [ænd; ənd] [θaɪ] - ['pi:sɪz] ;

the horse also should be clad in armour — frontlet , breastplate , and thigh - pieces ;

这 马 还 应该 是 覆膜 在 盔甲 — 前额 , 胸甲 , 和 大腿 - 件 ;

马匹也应穿戴盔甲——前胸甲、胸甲和腿甲;

([eit]) [wɪtʃ] ['lætə(r)] [meɪ] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [sɜːv] [æz; əz] [kwɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['maʊntɪd] [mæn] .

(8) which latter may at the same time serve as cuisses for the mounted man .

(8) 哪个 后者 可能 在 这 相同的 时间 服务 作为 大腿 为了 这 安装 男人 .

（8）后者可同时用作骑兵的腿甲。

[bɪ'jɒnd] [ɔːl] [els] , [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] ['beli] , ['biːɪŋ] [ðə; ði] [məʊst] ['vaɪt(ə)l] [ænd; ənd] [dɪ'fensləs] [pɑːt] , [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [prə'tektɪd] .

Beyond all else , the horse's belly , being the most vital and defenceless part , should be protected .

超过 全部 别的 , 这 马匹 腹部 , 存在 这 最多 必不可少的 和 毫无防备 部分 , 应该 是 受保护 .

最重要的是，马的腹部是最重要、最脆弱的部位，应该受到保护。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [prə'tekt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði] ['sæd(ə)l] - [klɒθ] .

It is possible to protect it with the saddle - cloth .

它 是 可能的 到 保护 它 和 这 鞍 - 布 .

可以用鞍垫保护它。

[ðə; ði] ['sæd(ə)l] [ɪt'self] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [sɔːt] [ænd; ənd] [səʊ] [stɪtʃt] [æz; əz] [tuː; tə] [ɡɪv] [ðə; ði] ['raɪdə(r)] [ə; eɪ] [fɜːm] [siːt] ,

The saddle itself should be of such sort and so stitched as to give the rider a firm seat ,

这 鞍 本身 应该 是 的 这样的 种类 和 所以 缝合 作为 到 给 这 骑士 一个 公司 座位 ,

马鞍本身的材质和缝制方式应该能够为骑手提供稳固的坐姿。

[ænd; ənd] [jet] [nɒt] [ɡɔːl] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [bæk] .

and yet not gall the horse's back .

和 然而 不是 瘿 这 马匹 后退 .

但又不伤到马背。

([eit]) [ˌsiː 'ef] . " [saɪrɑːp] . " ['sɪksθ] . [ˌaɪ 'viː] .

(8) Cf . " Cyrop . " VI . iv .

(8) cf . " 塞浦路斯 . " 六年级 . 四 .

（8）参见"塞浦路斯"。第六卷，第四章。

[wʌn] ; [sevn] .

1 ; VII .

1 ; 七 .

1；第七章

[ai] . [ˌtuː'tuː] .

i . 2 .

我 . 2 .

一、2.

[æz; əz] [rɪ'ɡɑːdz] [ðə; ði] [lɪmz] [ɪn] ['dʒen(ə)rəl] , [bəuθ] [hɔːs] [ænd; ənd] ['raɪdə(r)] [meɪ] [biː; bi] [lʊkt] [ə'pɒn] [æz; əz] ['fʊli] [ɑːmd] .

As regards the limbs in general , both horse and rider may be looked upon as fully armed .

作为 问候 这 四肢 在 一般的 , 两个都 马 和 骑士 可能 是 看起来 之上 作为 完全 武装 .

就四肢而言，马和骑手都可以被视为全副武装。

[ðə; ði] ['əʊnli] [pɑːts] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [ʃɪnz] [ænd; ənd] [fiːt] , [wɪtʃ] [ɒv; əv] [kɔːs] [prə'truːd]
The only parts remaining are the shins and feet , which of course protrude
这 仅有的 部分 其余的 是 这 小腿 和 脚 , 哪个 的 课程 突出
[bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [kwɪs] ,
beyond the cuisses ,
超过 这 大腿 ,

剩下的只有小腿和脚，当然，它们都突出于大腿之外。

[bʌt; bət] [ðiːz] ['ɔːlsəʊ] [meɪ] [biː; bi] [ɑːmd] [baɪ] [ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [g'eɪtəz] [meɪd] [ɒv; əv] ['leðə(r)] [laɪk]
but these also may be armed by the addition of gaiters made of leather like
但 这些 还 可能 是 武装 经过 这 添加 的 绑腿 制成 的 皮革 喜欢
[ðæt] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] ['sænd(ə)lz] .
that used for making sandals .
那 用过的 为了 制作 凉鞋 .

但是，也可以通过添加用制作凉鞋的皮革制成的绑腿来增强其防御能力。

[ænd; ənd] [ðʌs] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [æt; ət] [wʌns] [dɪ'fensɪv] ['ɑːmə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ʃɪnz] [ænd; ənd]
And thus you will have at once defensive armour for the shins and
和 因此 你 将要 有 在 一次 防守 盔甲 为了 这 小腿 和
[s'tɒkɪŋz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fiːt] .
stockings for the feet .
长筒袜 为了 这 脚 .

这样，你就能同时拥有保护小腿的护甲和保护脚部的长袜。

[ðə; ði] [ə'bʌv] , [wɪð] [ðə; ði] ['blesɪŋ] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] , [wɪl] [sɜːv] [fɔː(r); fə(r)] ['ɑːmə(r)] [ɒv; əv] [dɪ'fens] .
The above , with the blessing of heaven , will serve for armour of defence .
这 多于 , 和 这 祝福 的 天堂 , 将要 服务 为了 盔甲 的 防御 .

以上之物，在上天的庇佑下，将成为防御的盔甲。

[tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] ['wepənz] [ɒv; əv] [ə'fens] , [wiː; wi] [ˌrekə'mend] [ðə; ði] ['seɪbə(r)] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən]
To come to weapons of offence , we recommend the sabre rather than
到 来 到 武器 的 罪行 , 我们 推荐 这 军刀 相当 比
[ðə; ði] [streɪt] [sɒːd] ,
the straight sword ,
这 直的 剑 ,

说到进攻性武器，我们推荐使用军刀而不是直剑。

([naɪn]) [sɪns] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['vɑːntɪdʒ] - [graʊnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [pə'zɪʃ(ə)n] [ðə; ði] [kɜːvd] [bleɪd]
(9) since from the vantage - ground of the horse's position the curved blade
(9) 自从 从 这 优势 - 地面 的 这 马匹 位置 这 弯曲 刀刃
[wɪl] [dɪ'send] [wɪð] ['greɪtə(r)] [fɔːs] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['wepən] .
will descend with greater force than the ordinary weapon .
将要 下降 和 更大的 力量 比 这 普通的 武器 .

（9）因为从马背上的有利位置来看，弯曲的刀刃会比普通的武器产生更大的下落力。

([naɪn]) [ðə; ði] { } ([ɔː(r)] { ['koʊpɪs] }) , ['pɜːʃn] ['fæʃ(ə)n] , ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən]
(9) The { makhaira } (or { kopis }) , Persian fashion , rather than
(9) 这 { 马凯拉 } (或者 { 咖啡 }) , 波斯语 时尚 , 相当 比

（9）波斯时尚，而非{makhaira}（或{kopis}）

[ðə; ði]
the
这

这

{ [ziːfoʊz] } .
{ xephos } .
{ Xephos } .

{xephos}。

" [saɪrɑːp] . " [ai] . [ˌaɪ 'aɪ] . - .
" Cyrop . " I . ii . 13 .
" 塞浦路斯 . " 我 . 二、 . - .

“塞浦路斯。” I. ii. 13。

[ə'gen] , [ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɒŋ] [riːd] [spɪə(r)] ,
Again , in place of the long reed spear ,
再次 , 在 地方 的 这 长的 芦苇 矛 ,

同样，这里用长芦苇矛代替了

[wɪtʃ] [ɪz] [æpt] [tuː; tə] [biː; bi] [wiːk] [ænd; ənd] ['ɔːkwəd] [tuː; tə] ['kæri] , [wiː; wi] [wʊd] ['sʌbstɪtjuːt] [tuː] [dɑːts] [ɒv; əv] ['kɔːnəl] - [wʊd] ;
which is apt to be weak and awkward to carry , we would substitute two darts of cornel - wood ;
哪个 是 易于 到 是 虚弱的 和 尴尬的 到 携带 , 我们 会 代替 二 飞镖 的 康奈尔 - 木头 ;

由于这种材料容易变弱且携带不便，我们将用两支山茱萸木飞镖代替；

(-) [ðə; ði] [wʌn] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['skɪlfl] ['hɔːsmən] [kæn; kən] [let] [flai] ,
(10) the one of which the skilful horseman can let fly ,
(-) 这 一 的 哪个 这 熟练 骑手 能 让 飞 ,

（10）其中一种是技艺高超的骑手可以放出的，

[ænd; ənd] [stɪl] [plaɪ] [ðə; ði] [wʌn] [rɪ'zɜːvd] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] , ['fɔːwədz] , ['bækwədz] , (-) [ænd; ənd] [ə'bliːkli] ;
and still ply the one reserved in all directions , forwards , backwards , (11) and obliquely ;
和 仍然 胶合板 这 一 预订的 在 全部 方向 , 前进 , 向后 , (-) 和 斜向 ;

并且仍然向各个方向（向前、向后、（11）和斜向）使用预留的；

[ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] [ðæt] , [ðiːz] [smɔːlə(r)] ['wepənz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['əʊnli] [strɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [spɪə(r)] [bʌt; bət] [fɑː(r)] [mɔː(r)] ['mænɪdʒəbl] .
add to that , these smaller weapons are not only stronger than the spear but far more manageable .
添加 到 那 , 这些 较小的 武器 是 不是 仅有的 更强 比 这 矛 但 远的 更多的 可管理的 .

此外，这些小型武器不仅比长矛威力更大，而且更容易操控。

(-) [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [rɪ'fɔːmz] , [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːθərz] [ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk] [ɪk'spɪrɪənsɪz]
(10) For these reforms , the result of the author's Asiatic experiences
(-) 为了 这些 改革 , 这 结果 的 这 作者的 亚洲 经历

（10）这些改革是作者在亚洲的经历所促成的。

[pə'hæps] , [ˌsiː 'ef] .
perhaps , cf .
也许 , cf .

或许，参见。

" [hel] .
" Hell .
" 地狱 .

“地狱。

" [θriː] . [ˌaɪ 'viː] .
" III . iv .
" 三、 . 四 .

“III. iv.

- ; " ['ænæb] .
14 ; " Anab .
- ; " 阿纳布 .

14；“Anab。

" [ai] . [eɪtθ] .
" I . viii .
" 我 . 八 .

"I. viii.

[θriː] ; " [saɪrɑːp] .
3 ; " Cyrop .
3 ; " 塞浦路斯 .

3；"塞浦路斯。

" [ai] .
" I .
" 我 .

"我。

[ˌaɪ ˈaɪ] . [naɪn] .
ii . 9 .
二、 . 9 .

二、9.

(-) ['riːdɪŋ] { [iː aɪ'ɛs] - } ['ɑːftə(r)] - .
(11) Reading { eis toupisthen } after Leoncl .
(-) 阅读 { eis - } 后 - .

(11) 读Leoncl之后的{eis toupisthen}。

[æz; əz] [rɪ'gɑːdz] [reɪndʒ][ɒv; əv] [dɪs'tʃɑːdʒ] [ɪn] ['ʃuːtɪŋ] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɪn]['feɪvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['lɒŋgɪst]
As regards range of discharge in shooting we are in favour of the longest
作为 问候 范围 的 释放 在 射击 我们 是 在 偏爱 的 这 最长
['pɒsəb(ə)l] ,
possible ,
可能的 ,

关于射击中的射程，我们倾向于尽可能远。

[æz; əz] ['gɪvɪŋ] [mɔː(r)] [taɪm] [tuː; tə] ['ræli] (-) [ænd; ənd][træns'fɜː(r)][ðə; ði] ['sekənd] ['dʒævlɪn][tuː; tə][ðə; ði]
as giving more time to rally (12) and transfer the second javelin to the
作为 给予 更多的 时间 到 集会 (-) 和 转移 这 第二 标枪 到 这
[raɪt] [hænd] .
right hand .
正确的 手 .

给予更多时间进行反击（12），并将第二支标枪转移到右手。

[ænd; ənd][hɪə(r)][wiː; wi] [wɪl] [steɪt] ['ʃɔːtli] [ðə; ði][məʊst] [ɪ'fektɪv] ['meθəd] [ɒv; əv] ['hɜːlɪŋ] [ðə; ði]
And here we will state shortly the most effective method of hurling the
和 这里 我们 将要 状态 不久 这 最多 有效的 方法 的 投掷 这
['dʒævlɪn] .
javelin .
标枪 .

接下来，我们将简要介绍投掷标枪最有效的方法。

[ðə; ði] ['hɔːsmən] [ʃʊd; ʃəd] [θrəʊ] ['fɔːwəd] [hɪz; ɪz][left][saɪd] , [waɪl] ['drɔːɪŋ] [bæk] [hɪz; ɪz] [raɪt] ;
The horseman should throw forward his left side , while drawing back his right ;
这 骑手 应该 扔 向前 他的 左边 边 , 尽管 绘画 后退 他的 正确的 ;

骑手应将左侧向前倾，同时将右侧向后拉；

[ðen] ['raɪzɪŋ] ['bɒdɪli] [frɒm; frəm][ðə; ði] [θaɪz] , [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][let][flai][ðə; ði] ['mɪsaɪl] [wɪð] [ðə; ði] [pɔɪnt]
then rising bodily from the thighs , he should let fly the missile with the point
然后 上升 身体上的 从 这 大腿 , 他 应该 让 飞 这 导弹 和 这 观点
['slaɪtli] ['ʌpwədz] .
slightly upwards .
轻微地 向上 .

然后，他应该从大腿处抬起身体，将导弹以尖端略微向上的方式发射出去。

[ðə; ði] [dɑ:t] [səʊ] [dɪs'tʃɑ:dʒd] [wɪl] ['kæri] [wɪð] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [fɔ:s] [ænd; ənd] [tu:; tə] [ðə; ði] ['fɑ:ðɪst]
The dart so discharged will carry with the greatest force and to the farthest
这 镖 所以 出院 将要 携带 和 这 最 力量 和 到 这 最远
['dɪstəns] ;
distance ;
距离 ;

这样发射的飞镖将以最大的力量射出最远的距离；

[wi:; wi] [meɪ] [ˌeɪ di: 'di:] , [tu:] , [wɪð] [ðə; ði] [tru:ist] [eɪm] ,
we may add , too , with the truest aim ,
我们 可能 添加 , 也 , 和 这 最真实的 目的 ,

我们还可以补充一点，以最真诚的目的而言，

[ɪf] [æt; ət] [ðə; ði] ['məʊmənt] [ɒv; əv] [dɪs'tʃɑ:dʒ] [ðə; ði] [lɑ:ns] [bi:; bi] [daɪ'rɛktɪd] ['stedəli] [ɒn] [ðə; ði]
if at the moment of discharge the lance be directed steadily on the
如果 在 这 片刻 的 释放 这 槊 是 指导 稳步 在 这
['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [eɪmd] [æt; ət] . (-)
object aimed at . (13)
目的 旨在 在 . (-)

如果在发射瞬间，长矛始终对准目标。(13)

(-) [əl] .
(12) Al .
(-) 阿尔 .

（12）Al.

" [tu:; tə] [tɜ:n] [raɪt] - [ə'baʊt] .
" to turn right - about .
" 到 转动 正确的 - 关于 .

向右转。

" (-) " [ɪf] [ðə; ði] [lɑ:ns] [ɪz] ['stedəli] ['aɪɪŋ] [ðə; ði] [mɑ:k] [æt; ət] [ðə; ði] ['ɪnstənt] [ɒv; əv]
" (13) " If the lance is steadily eyeing the mark at the instant of
" (-) " 如果 这 槊 是 稳步 觊觎 这 标记 在 这 立即的 的

（13）如果长矛在瞬间始终瞄准目标，

[dɪs'tʃɑ:dʒ] .
discharge .
释放 .

释放。

" [ðɪs] ['tri:tɪs] , [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] [nəʊts] [ænd; ənd] [sə'dʒestʃənz] , ['lesnz] [ænd; ənd] ['eksəsaɪzɪz]
" This treatise , consisting of notes and suggestions , lessons and exercises
" 这 论文 , 由 的 笔记 和 建议 , 课程 和 练习
['su:tɪd; 'sju:tɪd] [tu:; tə] [ə; eɪ] ['praɪvət] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ,
suited to a private individual ,
适合 到 一个 私人的 个人 ,

“这篇论文由适合个人学习的笔记、建议、课程和练习组成，

[mʌst; məst] [kʌm] [tu:; tə] [ə; eɪ] [kən'klu:ʒn] ;
must come to a conclusion ;
必须 来 到 一个 结论 ;

必须得出结论；

[ðə; ði] ['θɪəri] [ænd; ənd] ['præktɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mætə(r)] ['su:tɪd; 'sju:tɪd] [tu:; tə] [ə; eɪ] ['kæv(ə)lri] [kə'mɑ:ndə(r)]
the theory and practice of the matter suited to a cavalry commander
这 理论 和 实践 的 这 事情 适合 到 一个 骑兵 指挥官
[wɪl] [bi:; bi] [faʊnd] [dɪ'veləpt] [ɪn] [ðə; ði] [kəm'pænjən] ['tri:tɪs] . (-)
will be found developed in the companion treatise . (14)
将要 是 成立 发达 在 这 伴侣 论文 . (-)

适合骑兵指挥官的理论和实践将在配套的专著中进行阐述。(14)

(-) [ɪn] ['refrəns] [tuː; tə] " [ðə; ði]['kæv(ə)lri]['dʒen(ə)rəl] " , [ɔː(r)] " ['hɪpɑːk] . "
(14) In reference to " The Cavalry General " , or " Hipparch . "
(-) 在 参考 到 " 这 骑兵 一般的 " , 或者 " 喜帕奇 . "

（14）指的是“骑兵将军”或“希帕奇”。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷



开口如有神